

# سمند

LX سمند

سمند EF7 - LX دوگانه سوز

سمند EF7 - LX بنزینی

## راهنمای محصول و گارانتی

دارنده محترم

این کتابچه برای آگاهی شما از

- امکانات خودرو و نحوه استفاده بهینه از آن
- ضوابط استفاده از خدمات گارانتی
- شرایط پهنه‌مندی از خدمات امداد خودرو

تهیه شده و حاوی نکات مهم اینمنی، عملکردی و نگهداری است.

لطفاً این کتابچه را همواره در خودرو به همراه داشته و در حفظ و نگهداری آن کوشباشید.



## نرم افزار تلفن همراه گروه صنعتی ایران خودرو IKCO mobile application

- معرفی تمامی محصولات گروه صنعتی ایران خودرو
- نمایش موقعیت جغرافیایی نمایندگی ها بر روی نقشه
- قابلیت مکان یابی خودرو و....



برای دسترسی به این QR کد، لطفاً از اپلیکیشن های مخصوص موبایل خود را بکار ببرید.

برای خواندن لینک بارکد، احتیاج به نرم افزار بارکدخوان بر روی گوشی هوشمند خود دارد.  
آن را باز کرده و دوربین موبایل را کمی به بارکد نزدیک کنید. پس از چند ثانیه برنامه به طور خودکار بارکد را خوانده  
و لینک نهفته در آن را به شما نمایش می دهد.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## خوبیدار گرامی

ضمن شکر از شما برای خرید محصول شرکت ایران خودرو، تبریک مارا به جهت این انتخاب پذیرا باشید. امیدواریم خودروی جدید بتواند در لحظات شاد زندگی شما سهمی داشته باشد. شرکت ایران خودرو در تلاش است تا هم‌زمان با ارتقاء کیفیت محصولات خود، با ارائه خدمات بهتر رضایت شما را جلب نماید و اعتقاد داریم که این رضایتمندی، کلید طلایی در موفقیت ما خواهد بود.

در این راستا کتابچه راهنمای محصول و گارانتی تهیه شده است تا در استفاده صحیح از امکانات وسیله نقلیه و نحوه رانندگی با آن و نیز شرایط بهره‌مندی شما از خدمات گارانتی و امدادی به شما کمک نماید. لذا بهتر است همواره آن را در محفظه داشتید خودرو نگهداری کنید.

برای استفاده آسان‌تر، این کتابچه به دو قسمت کلی "راهنمای محصول" و "راهنمای گارانتی" تقسیم شده است. در راهنمای محصول به مشخصات و امکانات محصول، نکات اینمنی و عملکردی برای رانندگی و نگهداری از خودرو، اطلاعات فنی و ... در قالب فصل‌های قبل از رانندگی، رانندگی، نگهداری خودرو، فوریت‌های فنی، اطلاعات فنی اشاره شده است.

در راهنمای گارانتی شرایط استفاده از خدمات گارانتی خودرو و نیز نحوه بهره‌مندی از خدمات امداد خودرو ایران در فصل‌های کلیات، توصیه‌های فنی، قانون و آیین‌نامه حمایت از مصرف‌کنندگان و خدمات امدادی و طلایی امداد خودرو ایران تشریح گردیده است.

توجه داشته باشید که در صورت فروش خودرو قبل از اتمام دوره گارانتی، این کتابچه را به منظور اطلاع خریدار از مشخصات خودرو، حقوق خود و شرایط گارانتی به ایشان تسلیم نمایید. بدینهی است عدم اطلاع خریدار از اطلاعات مندرج در این کتابچه، حقی را برای ایشان ایجاد نخواهد کرد.

### نکات مهم:

- در این کتابچه به امکانات و مشخصات همه مدل‌های این خودرو اشاره شده و ممکن است بخشی از اطلاعات مندرج در مورد خودروی شما صادق نباشد. مواردی که اختصاص به برخی از مدل‌ها دارد، با علامت ستاره (\*) و توضیح "در صورت نسب در خودروی شما" مشخص گردیده است.

- نظر به اهتمام شرکت ایران خودرو بر توجه به مسایل محیط زیستی، در این کتابچه موارد و نکاتی که لازم است در راستای حفاظت از محیط زیست مورد توجه قرار گیرد با نماد مشخص شده است.

### عبارات خاص:



### خطار

عدم توجه به دستورات ویژه که در کادرهای خطار همراه با این علامت درج شده، ممکن است باعث آسیب جدی و به خطر افتادن سلامت راننده و یا سرنشینان خودرو شود.



### هشدار

عدم توجه به دستوراتی که در کادرهای هشدار دهنده همراه با این علامت درج شده است احتمال تصادف یا آسیب به خودرو را به دنبال خواهد داشت.

## فهرست

---

۱ خودروی شما در یک نگاه

۲ قبل از رانندگی

۳ رانندگی

۴ نگهداری خودرو

۵ فوریت‌های فنی

۶ اطلاعات فنی

راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی

فهرست الفبایی

## مرور سریع مطالب

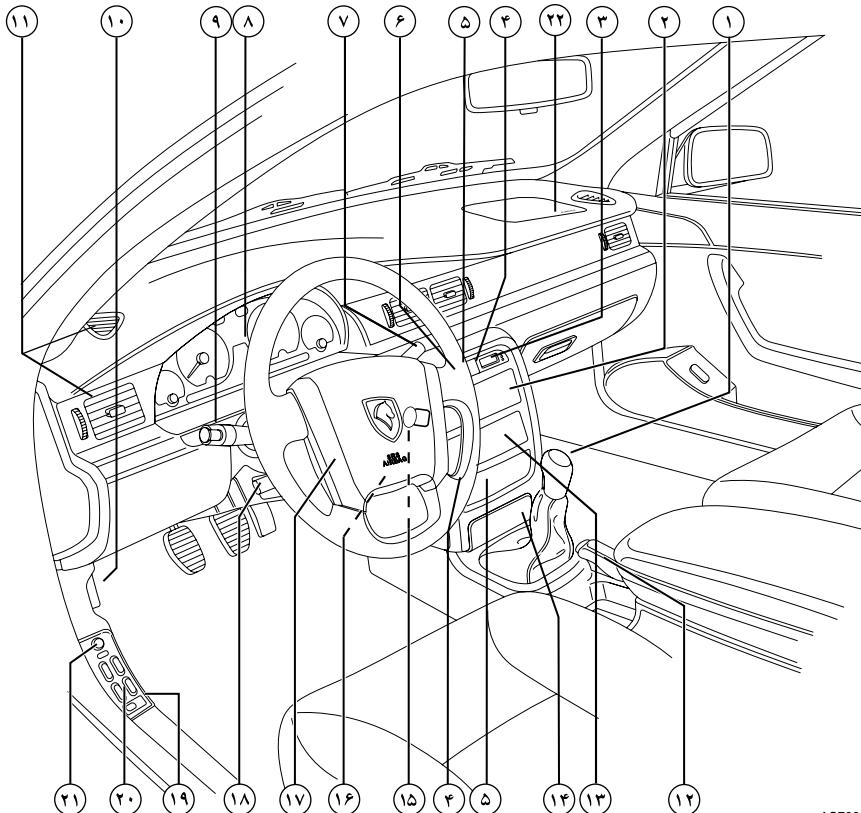
۲۲-۲۶	باز و بستن درها
۳۳	کمربند ایمنی پیش کشنه و محدود کننده نیرو
۳۴-۴۰	ایمنی کودکان
۵۱-۵۵	گرمایش و تهویه
۵۴	بخارزدایی سریع شیشه های خودرو
۵۹	صندوق عقب و دریچه دسترسی به صندوق عقب
۵۶-۶۱	تجهیزات داخلی
۶۲-۶۳	دزدگیر*
۶۸-۷۹	نشانگرهای صفحه نمایش جلو آمپر
۸۰-۸۱	روشن کردن و رانندگی
۸۴-۸۷	روشن کردن و رانندگی *CNG
۸۹-۹۱	دسته راهنمای و دسته برف پاک کن
۹۲-۹۴	ترمزها
۹۵-۹۸	کیسه هوا (AIRBAG)
۱۰۰-۱۰۲	نگهداری
۱۰۳-۱۱۱	محفظة موتور
۱۲۵-۱۲۷	سرویس و نگهداری باتری
۱۲۰-۱۴۶	فوریت های فنی (تعویض چرخ ها، روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری، حمل خودرو، تعویض فیوزها و تعویض لامپ ها)
۱۴۸-۱۵۶	اطلاعات فنی (اطلاعات فنی موتور، مصرف سوخت، ابعاد خودرو)
۱۵۷	راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی
۱۷۴	سرویس های دوره ای
۱۸۷	قانون و آینین نامه حمایت از مصرف کنندگان
۱۹۹	خدمات امدادی و طلایی امداد خودرو ایران

\* درصورت نصب در خودروی شما

# خودروی شما در یک نگاه

۱۶	کیسه هوا .....	۶	کنترل ها .....
۱۷	دسترسی به صندوق عقب*	۸	کلیدها .....
۱۸	باز و بستن در موتور .....	۹	سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبلایزر .....
۱۹	قفل ایمنی کودکان .....	۱۰	شیشه بالابرها و آینه ها .....
۱۹	تنظیم زاویه فرمان.....	۱۲	دسته راهنمایی و برف پاک کن .....
۲۰	روشن کردن و رانندگی با استفاده از *CNG .....	۱۳	صندلی ها .....
۲۰	نوع سوخت.....	۱۴	گرمایش و تهویه .....
		۱۵	کمربند ایمنی پیش کشنده .....

\* در صورت نصب در خودروی شما

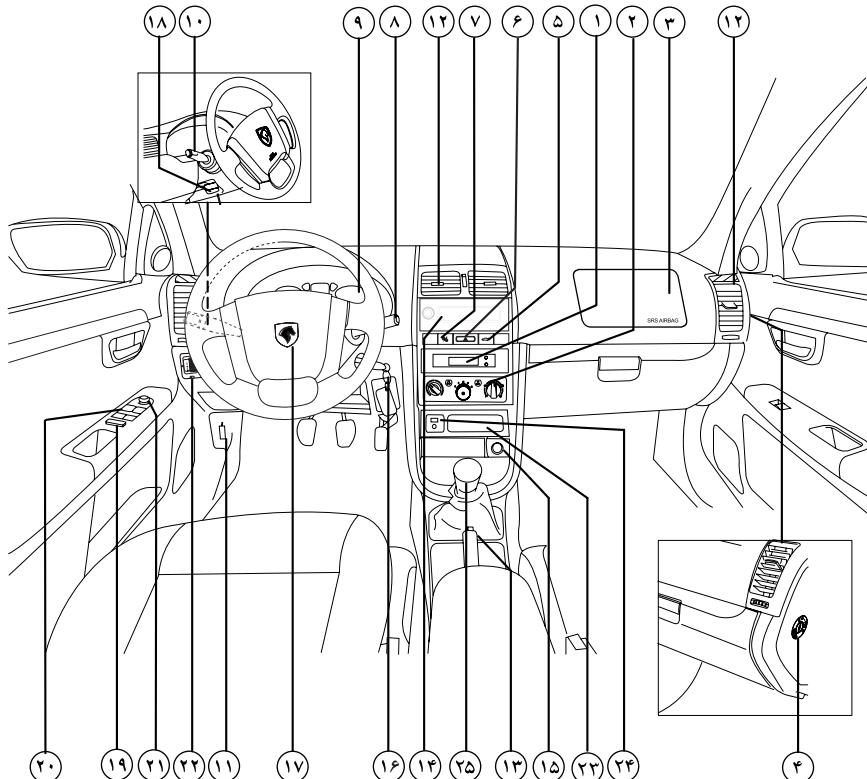


AS7001

## کنترل ها

- ۱- دسته دندنه
- ۲- کلیدهای تنظیم گرماش و تهویه
- ۳- ساعت\*
- ۴- کلید تبدیل وضعیت سوخت\*
- ۵- کلید بازکننده در صندوق عقب\*
- ۶- شیشه گرمکن عقب؛ کلید فلاشر
- ۷- کلیدهای شبیه شوی؛ برف پاک کن
- ۸- صفحه نمایش جلو داشبورد دیجیتال
- ۹- دسته راهنمای بوق
- ۱۰- اهرم در موتور
- ۱۱- دریچه های هوا
- ۱۲- ترمز دستی
- ۱۳- سیستم صوتی (مراجعة به دفترچه راهنمای سیستم صوتی)
- ۱۴- زیر سیگاری و فندک
- ۱۵- سویچ استارت
- ۱۶- پیچ تنظیم شدت نور صفحه نمایش جلو داشبورد\*
- ۱۷- کیسه هوا (AIRBAG)
- ۱۸- اهرم تنظیم موقعیت فرمان
- ۱۹- کلید قفل کننده شبیه های عقب\*
- ۲۰- دکمه های شبیه بالابر\*
- ۲۱- تنظیم آینه های جانی\*
- ۲۲- کیسه هوای سرنشین

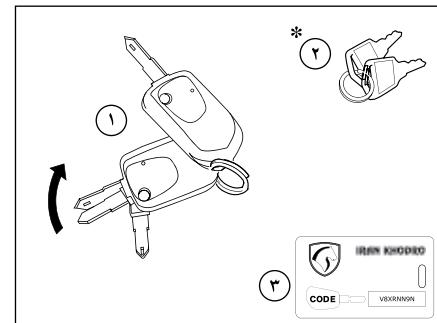
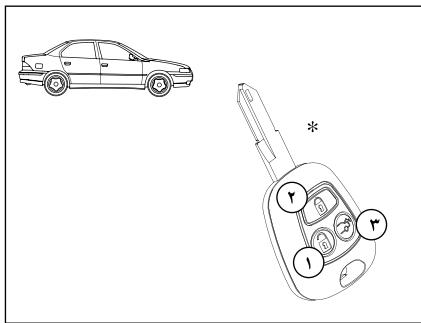
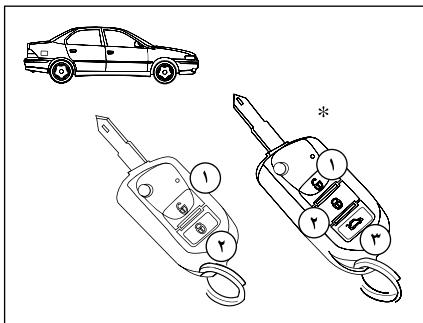
\* در صورت نصب در خودروی شما



\* در صورت نصب در خودروی شما

### کنترل ها\*

- \*- ۱- ساعت
- ۲- تهویه
- ۳- کیسه هوای سرنشین
- ۴- سوچیج غیرفعال‌سازی کیسه هوای سرنشین
- ۵- کلید بازکننده در صندوق عقب
- ۶- کلید فلاشر
- ۷- کلید قفل مرکزی
- ۸- کلیدهای شیشه‌شوی؛ برف پاک کن
- ۹- صفحه نمایش جلو داشبورد دیجیتال
- ۱۰- دسته راهنمای و بوق
- ۱۱- اهرم بازکننده در موتور
- ۱۲- دریچه‌های هوا
- ۱۳- ترمز دستی
- ۱۴- سیستم صوتی (مراجعه به دفترچه راهنمای سیستم صوتی)
- ۱۵- زیر سیگاری و فندک
- ۱۶- سوچیج استارت
- ۱۷- کیسه هوای راننده
- ۱۸- اهرم تنظیم موقعیت فرمان
- ۱۹- کلید قفل کننده شیشه‌های عقب
- ۲۰- دکمه‌های شیشه بالابر
- ۲۱- تنظیم آینه‌های جانبی
- ۲۲- تنظیم ارتفاع نور چراغ‌های جلو
- ۲۳- محل نگهداری موبایل
- ۲۴- ورودی‌های USB,AUX-IN
- ۲۵- دسته دندن



### قفل و بازکردن با کنترل از راه دور

کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید:

- دکمه ۱ برای بازکردن
  - دکمه ۲ برای قفل کردن
  - دکمه ۳ برای بازکردن در صندوق عقب\*
- (با دوبار زدن پی در پی همراه با مکث کوتاه روی این کلید، در صندوق باز می‌شود)

### توجه:

در اثر ضربه شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبیلایزر) وجود دارد.

### دسته کلید

با خودروی شما کلیدهای زیر ارائه می‌شود:

- ۱- دو سوئیچ کنترل از راه دور رادیویی
- ۲- دو عدد کلید قطع آژیر\*
- ۳- پلاک شمارهٔ شناسایی کلید

در پلاک کلید شماره‌ای حک شده است که برای تعویض کلید به آن نیاز خواهد داشت. بنابراین پلاک را در جای امنی نگهدارید و هرگز آن را داخل خودرو قرار ندهید.



### خطار:

از قرار دادن کنترل از راه دور یا باتری در دسترس کوکان به شدت پرهیز نمایید زیرا بعیدین باتری می‌تواند منجر به مرگ گردد. در صورت بعلیه شدن سریعاً به مراکز درمانی مراجعه نمایید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبیلایزر)

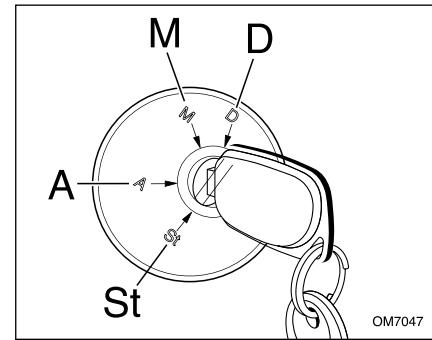
این سیستم، پس از لحظاتی از خاموش شدن موتور، سیستم الکترونیکی موتور را کنترل نموده و بدینوسیله از روشن شدن موتور خودرو توسط کلیدی غیر از کلید اصلی جلوگیری می‌کند.

کمی کردن تبعه کلید برای روشن کردن خودرو کافی نمی‌باشد، جهت تکثیر کلید بایستی به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.

### قفل فرمان:

پیش از استارت زدن، اگر لازم باشد قفل فرمان را باز نمایید، به آرامی همزمان با چرخاندن کلید، غربیلک فرمان را بچرخانید.

توصیه می‌شود هنگام استارت زدن، پدال کلاچ را فشرده نگهدارید تا استارت زدن موتور، آسان‌تر صورت گیرد. همچنین پیشنهاد می‌شود پس از بازکردن سویچ و قبل از استارت زدن، چند لحظه (تا قطع شدن صدای پمپ بنزین) مکث نموده و سپس سویچ را در موقعیت استارت قرار دهید.



### سوئیچ استارت

چهار وضعیت سوئیچ عبارتند از:  
ST خاموش، سوئیچ بسته است.

A سوئیچ باز است ولی فقط میتوان از تجهیزات جانبی استفاده نمود.

M سوئیچ باز است.

D روشن کردن موتور (استارت)

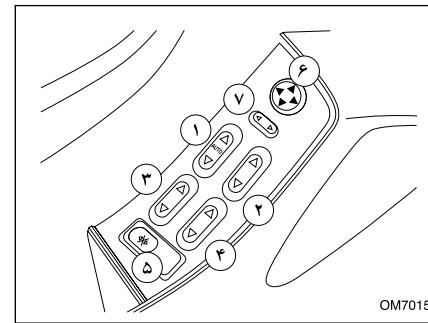
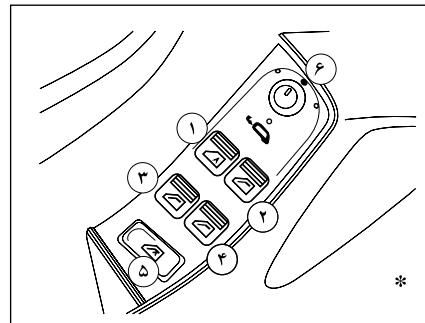
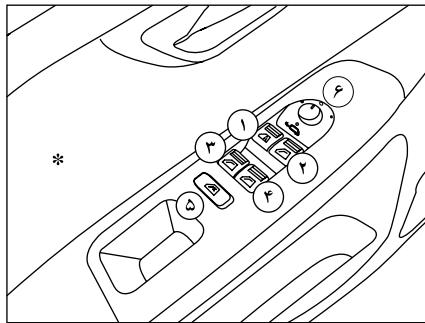


### هشدار:

- هرگز با موتور سرد حرکت نکنید، این کار باعث افزایش مصرف سوخت خواهد شد.
- هرگز در فضای بسته موتور را روشن نکنید.
- هیچگونه تغییری در سیستم قفل فرمان ایجاد نکنید.

### توجه:

در اثر ضربه شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبیلایزر) وجود دارد.



### اطمار

شیشه بالابرها برقی خودرو با وجود سیستم حفاظتی ضد مانع تنها از وارد شدن صدمات شدید در اثر اعمال نیروی زیاد جلوگیری می‌کند. لذا توصیه می‌شود ممواره احتیاط معمول را رعایت کنید.

### ۶ تنظیم آینه برقی

- پس از باز کردن سوئیچ، آینه در راست یا چپ را با فشردن کلید ۷ انتخاب نمایید.
- در برخی از مدل‌ها کلید ۶ را به سمت راست یا چپ بچرخانید، سپس با فشردن کلید ۶ در جهات چهارگانه، آینه را (به طرف بالا، پایین، چپ یا راست) تنظیم کنید.\*

### آینه تاشوی برقی\*

- در این آینه ها، بدون نیاز به استفاده از نیروی دست باز و بسته کردن درهای خودرو از طریق کنترل از راه دور به صورت اتوماتیک باز و بسته می‌شوند.
- ضمناً برای تاکردن آینه‌ها بعد از قفل کردن خودرو توسط ریموت می‌بایست دکمه قفل یکبار دیگر طی مدت ۱۰ ثانیه بعد از اولین فشار، فشرده شود.
- در حالت خاموش بودن خودرو به وسیله ریموت کنترل باز و بسته می‌شوند.
- همچنین آینه‌های تاشو بوسیله کلیدهای رو دری و در حالت باز و بسته بودن سوئیچ قابلیت باز و بسته شدن دارد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

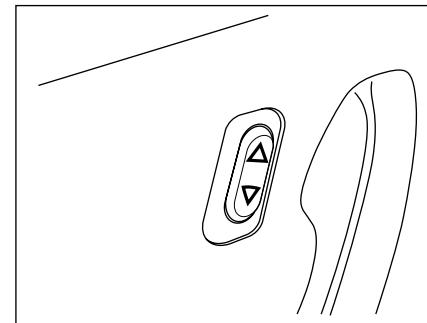
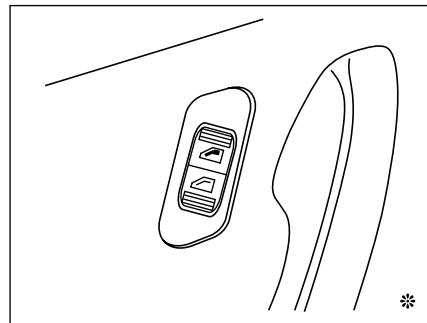
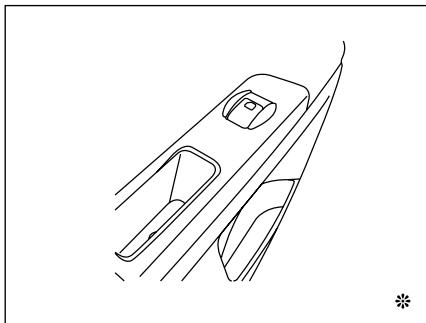
### شیشه بالابر برقی:

- (۱) شیشه بالابر برقی راننده:  
حالت دستی: این حالت زمانی که سوئیچ باز باشد فعال است. کلید را به آرامی فشار دهید و باکشید.  
شیشه به مفح رها کردن کلید از حرکت باز می‌ایستد.  
پس از سته شدن سوئیچ به مدت ۴۵ ثانیه شیشه بالابرها دارای عملکرد می‌باشند.

- حالت خود کار: بالا بردن خودکار شیشه‌ها هنگامی که موتور روشن است و پایین آوردن شیشه‌ها در تمامی وضعیت‌های استارت سوئیچ امکان پذیر است.  
کلید را محکم و پیوسته فشار دهید یا بکشید، شیشه کاملاً باز یا بسته می‌شود.

### (۲) شیشه بالابر برقی سرنشین

- (۳) شیشه بالابر برقی سمت چپ عقب\*
- (۴) شیشه بالابر برقی سمت راست عقب\*
- (۵) کلید قفل کننده شیشه بالابرها عقب\*:  
شیشه‌های عقب خودرو در صورتی که راننده آنها را قفل کرده باشد، قابل باز و بسته شدن نیستند.



### اخطار

شیشه بالابرها بر قی خودرو با وجود سیستم حفاظتی ضد مانع تنها از وارد شدن صدمات شدید در اثر اعمال نیروی زیاد جلوگیری می کند. لذا توصیه می شود همواره احتیاط عمول را رعایت کنید.

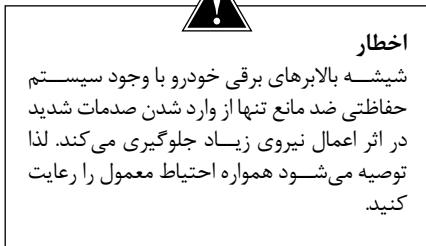
### شیشه بالابرها هوشمند\*

سیستم جدید شیشه بالابرها هوشمند که برای خودرو شما در نظر گرفته شده است دارای یک برد الکترونیکی است که توسط آن قابلیت های زیر به سیستم افزوده می شود:

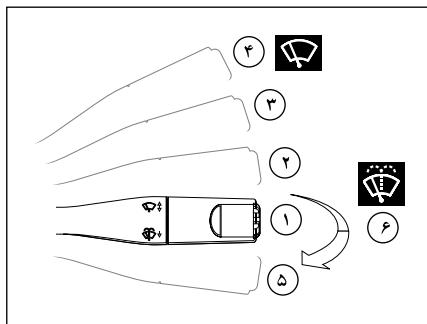
- ۱- سیستم اینمی ضد تله (Anti Trap)
- ۲- بسته شدن خودکار شیشه ها پس از قفل کردن خودرو با ریموت
- ۳- فرمان جابجایی خودکار ۴ شیشه درها
- ۴- توقف آرام شیشه ها در انتهای مسیر

### کلید شیشه ها

هر سرنشین می تواند شیشه سمت خود را باز و بسته کند.

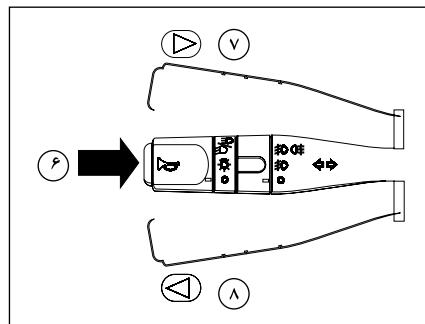


\* درصورت نصب در خودروی شما



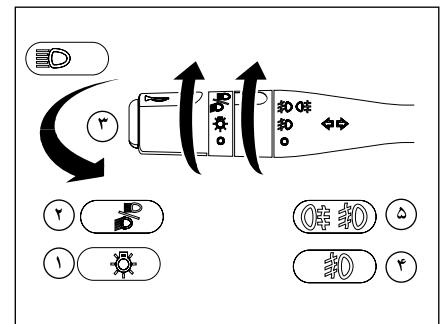
### برف پاک کن ها و شیشه‌شوی

- ۱- خاموش
- ۲- برف پاک کن زمانی اتوماتیک (متناسب با سرعت خودرو تنظیم می‌شود)
- ۳- برف پاک کن کند
- ۴- برف پاک کن سریع
- ۵- حرکت تکی برف پاک کن
- ۶- شیشه‌شوی (کشیدن دسته کنترلی به سمت راننده)



### ۶- بوق

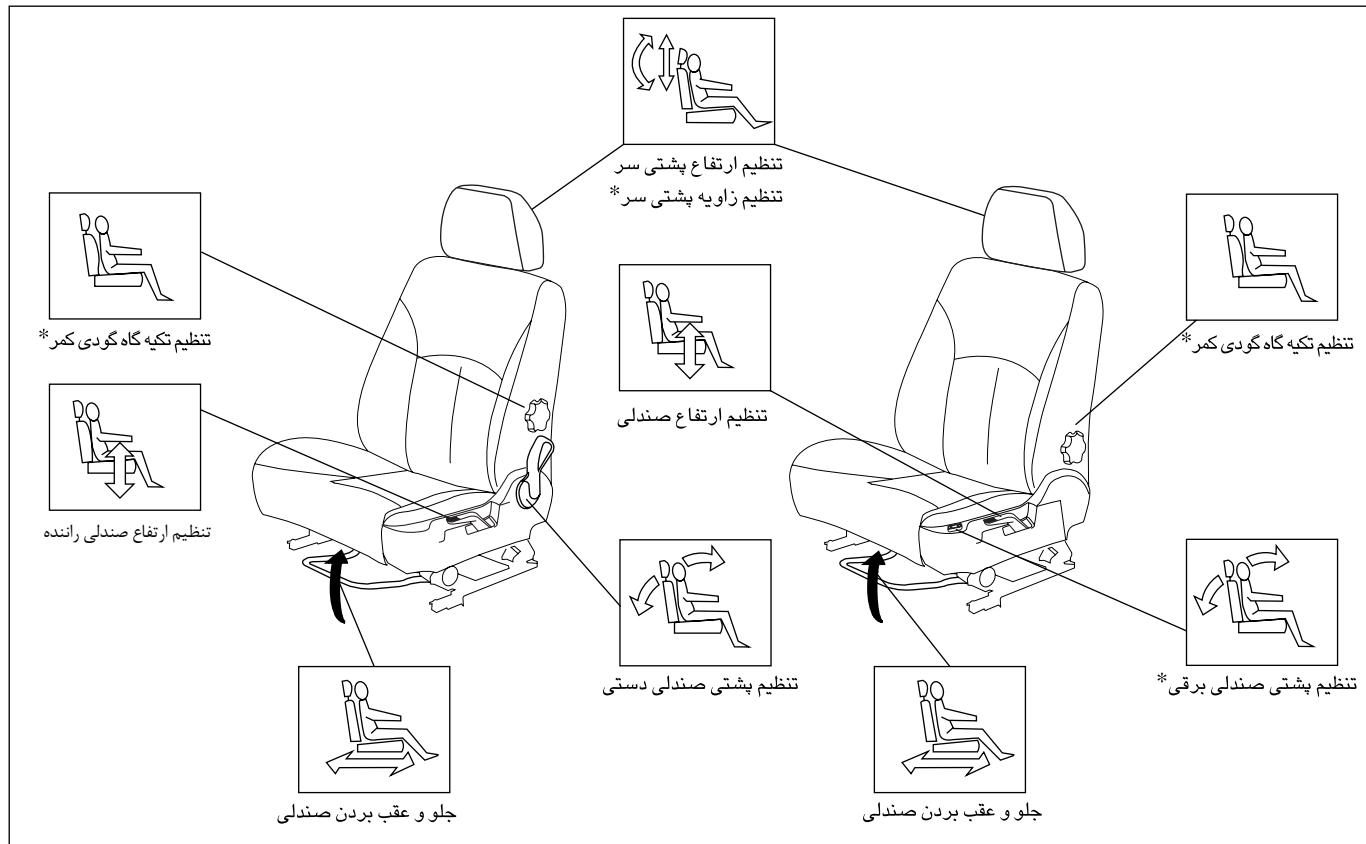
- ۷- چراغ راهنمای سمت راست
- ۸- چراغ راهنمای سمت چپ



### کلید چراغ‌ها، دسته راهنمای و بوق

- ۱- چراغ های کوچک جلو و عقب - نور زمینه جلو آمپر و کنسول وسط
- ۲- چراغ جلو نور پایین / بالا
- ۳- چراغ جلو نور بالا (کشیدن اهرم به سمت راننده)
- ۴- چراغ های مه‌شکن جلو\*
- ۵- چراغ های مه‌شکن جلو\* و عقب

\* در صورت نصب در خودروی شما

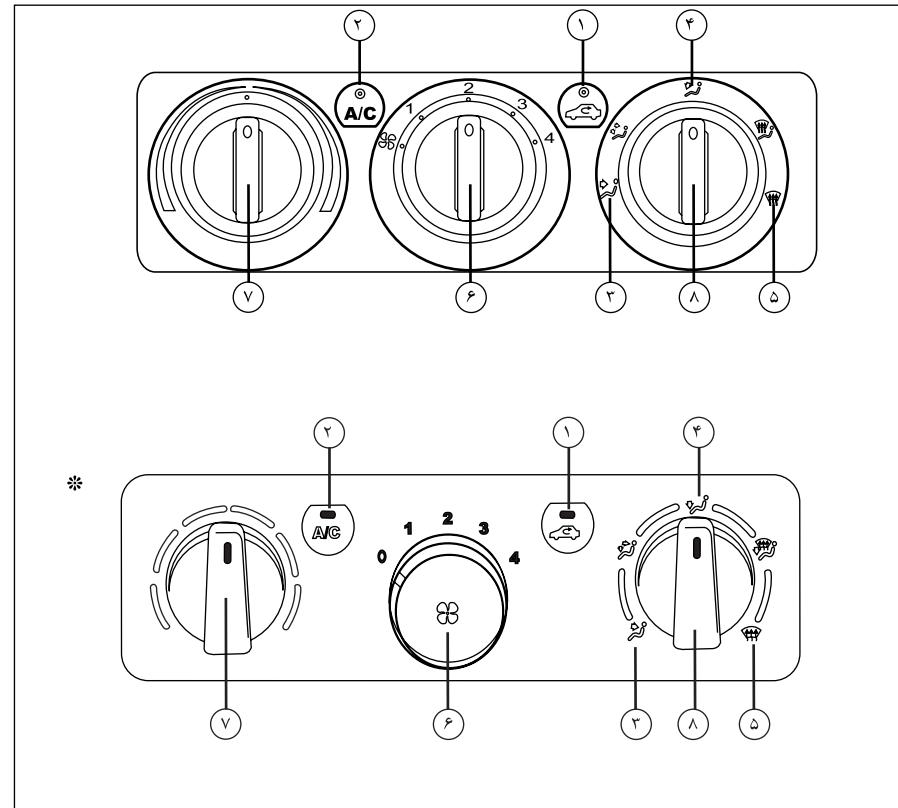


\* در صورت نصب در خودروی شما

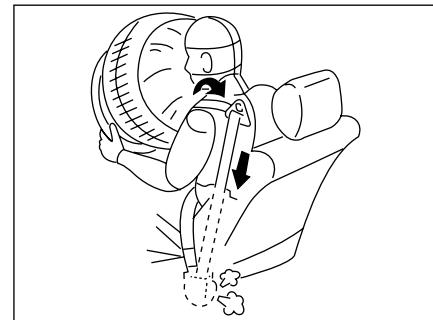
**گرمایش و تهویه**

سیستم گرمایش و تهویه خودرو، هوای تازه و یا گرم را از شبکه‌های ورودی جلوی شیشه جلو، به داخل اتاق هدایت می‌کند. برای شیشه جلو، صورت و پاهای سرنوشتینان جلو، خروجی‌های هوای تعبیه شده است. همچنین برای سرنوشتینان عقب، خروجی‌های هوای در انتهای کنسول وسط وجود دارد.\*

- (۱) گردش داخلی هوای کولر
- (۲) جهت وزش رو به صورت پایا
- (۳) جهت وزش رو به پایا
- (۴) جهت وزش به سمت شیشه جلو و شیشه‌های بغل
- (۵) تنظیم سرعت دمنده
- (۶) تنظیم دما
- (۷) تنظیم محل خروجی هوای



\* در صورت نصب در خودروی شما



### کمربند ایمنی پیش کشنده

کمربند ایمنی به همراه کیسه هوا (AIRBAG) فقط در هنگام دریافت ضربه های شدید ناشی از تصادفات جلو فعال می شوند. آنها برای ضربه های ناشی از پشت، پهلوها، واژگون شدن و یا تصادفات خفیف از جلو طراحی نشده اند و به همین دلیل فعال نمی شوند. پیش کشنده کمربند فقط یک بار می تواند فعال شود چنانچه یکبار این سیستم فعال شد (یعنی هنگامی که AIRBAG فعال شد)، باید در اسرع وقت کشنده کمربند توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو سرویس شود.

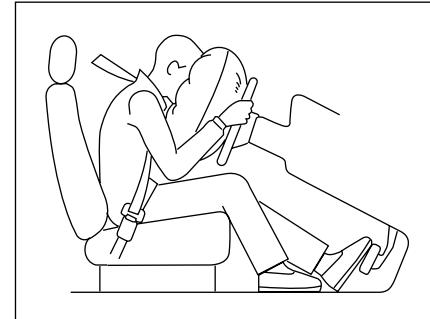
۱- سیستم کشش اولیه هنگامی که سوئیچ باز است فعال می گردد.

۲- محدود کننده های نیروی فشار کمربند: این مکانیزم به هنگام تصادف میزان نیرو را بر روی قفسه سینه سرنشین کاهش می دهد.



### اخطار

- فقط کمربندی که تا حد امکان روی بدن سرنشین محکم شده باشد کارایی لازم را خواهد داشت. بسته به ماهیت و شدت ضربه، سیستم پیش کشنده همزمان با کیسه های هوا عمل می نماید. در صورت عدم عملکرد یکی از حالت های بالا یا نقص در سیستم، چراغ خطر کیسه هوا روشن خواهد شد.
- جهت دستیابی به ایمنی بیشتر، همواره کمربند ایمنی ردیف جلو خودرو را بسته نگه دارید تا در هنگام عملکرد، ایربگ بهترین کارایی را داشته باشد.



### غیر فعال نمودن کیسه هوای سرنشین

کلید غیر فعال نمودن کیسه هوای سرنشین در قسمت جانبی داشبورد قرار گرفته و این امکان را فراهم می کند که کیسه هوای سرنشین فعال (ON) یا غیر فعال (OFF) شود.

در صورت غیر فعال شدن، چراغ هشدار غیر فعال بودن کیسه هوای سرنشین بر روی جلو آمپر (✉) روشن می شود.



### اخطر

در صورتی که راننده و سرنشینان کمربند ایمنی را نبینندن، به جلو خم شوند، یا خارج از صندلی قرار بگیرند، در صورت تصادف احتمال صدمات جدی برای ایشان وجود خواهد داشت.

قرار گرفتن دست راننده بر روی پرهها یا قسمت مرکزی فرمان، قرار دادن پاها بر روی داشبورد و نزدیک بودن بیش از حد به کیسه هوا، ضمن ایجاد اختلال در عملکرد سیستم ایمنی، احتمال صدمه در تصادفات را بسیار بالا خواهد برداشت.



### اخطر

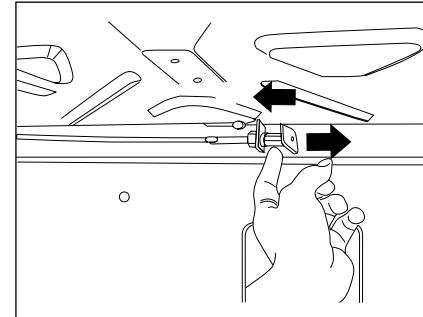
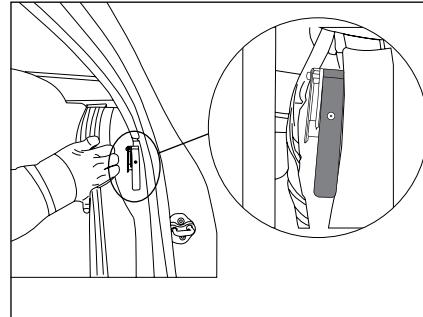
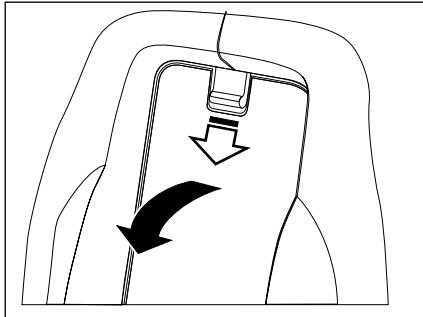
فعال یا غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو می باشد در هنگام خاموش بودن خودرو صورت پذیرد.

بلافاصله پس از دوباره فعال نمودن کیسه هوا، باید چراغ هشدار مربوطه (✉) خاموش شود.

خودروی شما علاوه بر تجهیز به کمربند ایمنی پیش کشنه دارای کیسه هوا (AIRBAG) نیز می باشد. کیسه های هوا، بلافاصله پس از وقوع تصادف و ضربه شدید فعال شده و از سرنشینان خودرو محافظت می نماید.

هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار می گیرد، چراغ های نشانگر AIRBAG روی صفحه جلو آمپر (✉) روشن شده و پس از ۶ بار چشمک زدن خاموش می گردد.

در صورت مشاهده هرگونه تغییر در عملکرد این نشانگرها، به نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.



#### \* دریچه دسترسی به صندوق عقب\*

- این دریچه در پشت زیر آرنجی عقب قرار دارد و برای حمل اشیای بلند مانند چوب اسکی - به نحوی که بخشی از آن در صندوق عقب و ادامه آن از میان دریچه تا صندلی عقب قرار گیرد - و یا دسترسی به صندوق عقب از داخل اتاق استفاده می شود.
- زیر آرنجی را پایین آورید و گیره بالای دریچه را آزاد کنید و آن را پایین بکشید تا کاملاً بر روی زیر آرنجی بخوابد.

#### \* اهرم و کابل بازکننده در صندوق عقب\*

در موقع ضروری از قبیل نبود جریان برق در خودرو، کار نکردن دکمه باز کننده در صندوق عقب روی ریموت یا دکمه بازکننده صندوق عقب روی داشبورد، اهرمی پشت صندلی عقب سمت چپ قرار داده شده است. ابتدا باید رویه صندلی عقب را با دست بفشارید تا دسترسی به اهرم امکان پذیر گردد. اهرم مذکور را به سمت بالا کشیده در این حالت در صندوق عقب به صورت مکانیکی باز خواهد شد. لطفاً پس از استفاده از این مکانیزم، برای خوب بسته شدن در صندوق عقب، اهرم مکانیزم را به جای اول خود برگردانید.

#### \* اهرم و کابل بازکننده در صندوق عقب\*

زیر آرنجی را از میان پشتی صندلی عقب به طرف پایین باز کنید و گیره بالای دریچه دسترسی به صندوق عقب را آزاد کنید و آن را پایین بکشید تا کاملاً بر روی زیر آرنجی بخوابد. دست خود را به سمت چپ زیر طاقچه عقب ببرید، در زیر طاقچه عقب خودرو (از قسمت داخل صندوق عقب) اهرم و کابلی تعییه شده که در موقع اضطراری برای باز کردن در صندوق عقب مورد استفاده قرار می گیرد.

بدین صورت که در هنگام موارد ضروری از قبیل نبود جریان برق در خودرو، کار نکردن دکمه باز کننده در صندوق عقب روی کلید کنترل از راه دور و دکمه باز کننده در صندوق عقب روی داشبورد، اهرم موجود در زیر طاقچه عقب را به سمت راست کشیده، در این حالت در صندوق عقب به صورت مکانیکی باز خواهد شد. لطفاً پس از استفاده از این مکانیزم، برای خوب بسته شدن در صندوق عقب، اهرم مکانیزم را به جای اول خود برگردانید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

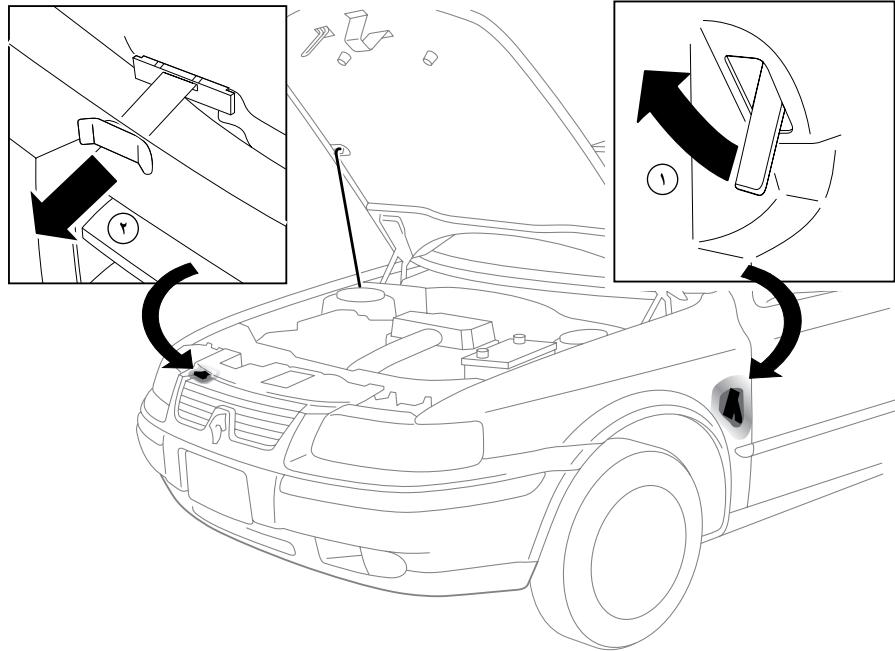
**باز کردن درِ موتور**

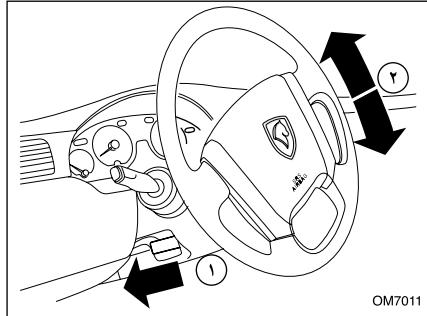
۱- از داخل اتاق (سمت راننده) دستگیره خلاص کننده قفل در موتور را بکشید. در این حالت درِ موتور کمی بالا خواهد آمد.

۲- گیره ایمنی درِ موتور را بکشید و سپس درِ موتور را بالا برید.

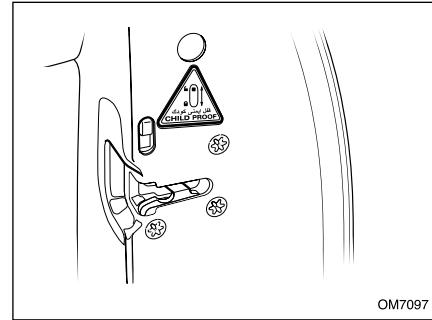
**بستن درِ موتور**

میلهٔ تکیه‌گاه درِ موتور را دوباره به گیرهٔ خود محکم کنید، سپس درِ موتور را پایین بیاورید و برای بستن درِ موتور، آن را از وسط در گرفته و از فاصلهٔ تقریباً ۳۰ سانتی متری رها کنید.





OM7011



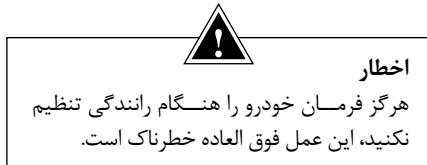
OM7097

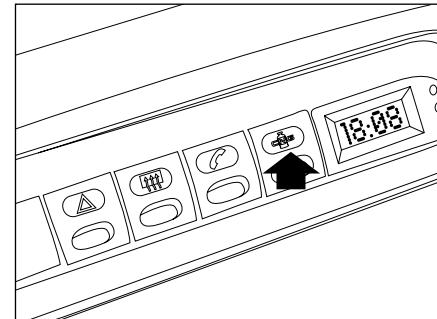
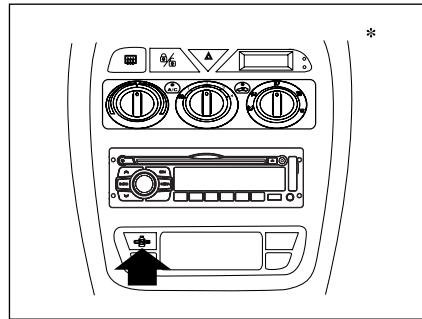
**تنظیم زاویه فرمان**  
زاویه فرمان خودرو را متناسب با وضعیت بدن خود هنگام رانندگی، تنظیم کنید. برای این کار، ابتدا باید صندلی خود را تنظیم و اطمینان یابید که عقربه‌ها و چراغ‌های مشدّار دهنده صفحه نمایش جلو داشبورد به واضح قابل رویت هستند. سپس فرمان خودرو را در بهترین وضعیت تنظیم کنید.

- ۱- اهرم تنظیم زاویه فرمان را به پایین بفشارید و از حالت قفل خارج کنید.
- ۲- سپس ارتفاع فرمان را تنظیم کنید و اهرم تنظیم را کاملا بالا بکشید تا در وضعیت مورد نظر قفل شود.

#### قفل‌های ایمنی محافظت از کودکان

این قفل‌ها در درهای عقب خودرو، زیر قفل اصلی قرار گرفته‌اند و از باز شدن درهای عقب از داخل، جلوگیری و مستقل از سیستم قفل مرکزی عمل می‌کنند.  
برای قفل کردن، زائدہ را به سمت پایین بفشارید.





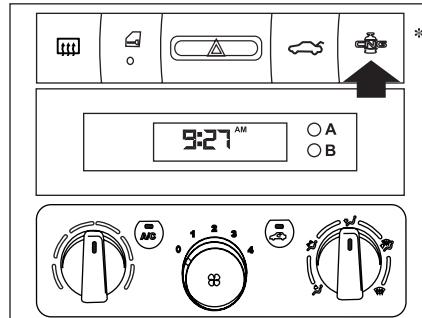
### نوع سوخت

بنزین قابل استفاده در خودرو شما، بنزین بدون سرب سوپر با اکتان ۹۵ می باشد. در صورتیکه سوختی غیر از سوخت مشخص شده مصرف شود، امکان تخریب قطعات داخلی موتور و آسیب دیدگی به دلیل پدیده خودسوزی و ضربه وجود خواهد داشت.



### هشدار

عدم استفاده از بنزین بدون سرب به  
کاتالیست خودرو صدمه زده و موجب  
آلایندگی محیط زیست می شود.  
از ترکیب هر نوع مایع با سوخت های استاندارد به  
شدت پرهیز نمایید.



\* روشن کردن و رانندگی با استفاده از سوخت CNG  
موتور همواره در حالت بنزین روشن می شود. تغییر نوع سوخت مصرفی، با استفاده از کلید تبدیل که روی داشبورد قرار دارد، انجام می شود و انتخاب سوخت CNG در موقعیت های زیر امکان پذیر است:

- الف) قبل از شروع حرکت
- ب) در حین رانندگی
- ج) روشن کردن خودرو بر روی گاز به طور مستقیم

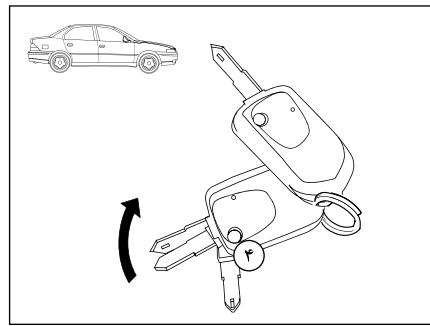
\* در صورت نصب در خودروی شما

# ۲

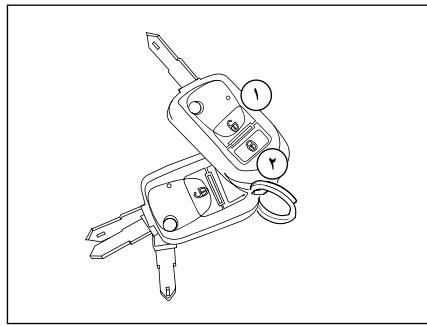
## قبل از رانندگی

۴۳-۴۵..... آینه‌ها	۲۲-۲۶..... باز و بستن درها
۴۶-۴۹..... شیشه بالابرها	۲۷..... سیستم ضد سرقت خودرو(ایموبلایزر)
۵۰..... تنظیم زاویه فرمان	۲۸-۳۰..... صندلی‌ها
۵۱-۵۵..... گرماش و تهویه	۳۱-۳۲..... کمربند‌های ایمنی
۵۶-۶۱..... تجهیزات داخلی	۳۳..... کمربند ایمنی پیش کشنده
۶۲-۶۳..... دزدگیر*	۳۴-۴۰..... ایمنی کودکان
۶۴-۶۵..... سوخت *CNG	۴۱-۴۲..... کپسول اطفاء حریق*

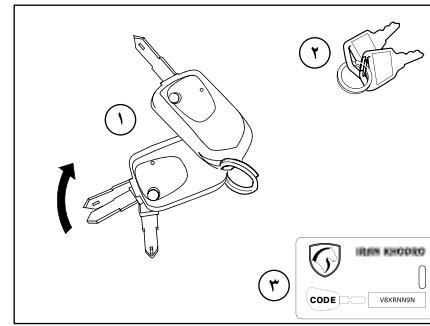
\* در صورت نصب در خودروی شما



**\*Jack Knife** کلید تاشو (Jack Knife) با فشردن دکمه ۴ (ضامن سوئیچ تاشو یا Jack Knife)، تیغه سوئیچ در جهت حرکت عقربه‌های ساعت باز خواهد شد. با برگرداندن تیغه سوئیچ در خلاف جهت عقربه‌های ساعت و با نگهداشتن دکمه ضامن، تیغه را در جایگاه خود قرار دهید.



**قفل و باز کردن با کنترل از راه دور**  
کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید:  
- دکمه ۱ را برای باز کردن فشار دهید. (سیستم دزدگیر خاموش می‌شود).  
- دکمه ۲ را برای قفل کردن فشار دهید. (سیستم دزدگیر روشن می‌شود).



**دسته کلید**  
با خودروی شما کلیدهای زیر ارایه می‌شود:  
۱- دو عدد سوئیچ کنترل از راه دور رادیویی  
۲- دو عدد کلید قطع آژیر\*

۳- پلاک شماره شناسایی کلید

در پلاک کلید شماره‌ای حک شده است که برای تعویض کلید به آن نیاز خواهید داشت. بنابراین پلاک را در جای امنی نگهدارید و هرگز آن را داخل خودرو قرار ندهید.

**توجه:**  
در اثر ضربه شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبلیزر) وجود دارد.

**توجه:**  
فشاردادن متواالی دکمه‌ها با فاصله زمانی کوتاه باعث می‌شود عملکرد آنها به مدت ۲۰ ثانیه متوقف شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### قفل شدن اتوماتیک درها\*

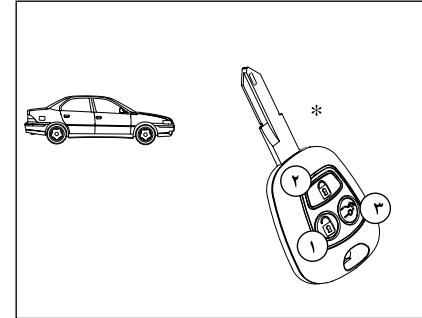
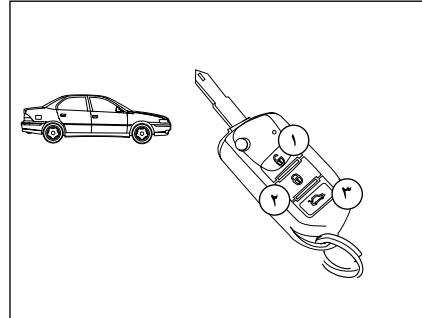
چنانچه قفل درها از طریق کنترل از راه دور باز شود ولی هیچ یک از درهای خودرو در مدت معینی<sup>۱</sup> باز نشود، درها مجدداً قفل خواهد شد. این قابلیت برای اجتناب از باز شدن ناخواسته قفل درها در اثر فشار دادن غیر عمده دکمه باز شدن درها روی کنترل از راه دور در نظر گرفته شده است. هنگامی که حین رانندگی سرعت خودرو از ۱۰ کیلومتر بر ساعت فراتر رود، درها به صورت اتوماتیک قفل می‌شود.<sup>۲</sup>

فعال و غیر فعال شدن این قابلیت با نگاه داشتن کلید قفل مرکزی به مدت ۵ ثانیه و سپس رها کردن آن امکان پذیر است.

در زمان فعل سازی چراغ کلید قفل مرکزی ۳ بار چشمک می‌زند و هشدار صوتی شنیده می‌شود.

### باز شدن اتوماتیک درها\*

چنانچه درها قفل شده باشند، با خاموش کردن خودرو و بازگشتن سوییچ استارت به وضعیت اولیه قفل آنها باز خواهد شد.<sup>۳</sup>



### قفل و باز کردن در صندوق عقب با کنترل از راه دور\*

کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید:  
- با فشردن دکمه شماره ۳ به صورت ۲ بار متواتی، در صندوق عقب باز خواهد شد.

### قفل و باز کردن با کنترل از راه دور

کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید:  
- دکمه ۱ را برای باز کردن فشار دهید. (سیستم دزدگیر خاموش می‌شود).

- دکمه ۲ را برای قفل کردن فشار دهید. (سیستم دزدگیر روشن می‌شود).

- دکمه ۳ را برای باز کردن در صندوق عقب فشار دهید.  
(۲ بار متواتی)\*

هنگامی که دکمه ۱ یک بار زده شود، فقط در سمت راننده باز می‌شود و با زدن مجدد آن، بقیه درها باز می‌گردند.

#### توجه:

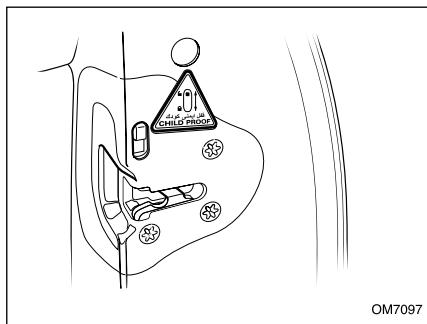
فشار دادن متواتی دکمه‌ها با فاصله زمانی کوتاه باعث می‌شود عملکرد آنها به مدت ۲۰ ثانیه متوقف شود.

#### توجه:

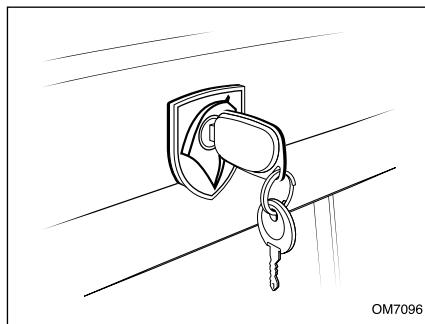
در اثر ضربه شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبلایزر) وجود دارد.

- ۱- این زمان توسط دستگاه عیب‌یاب در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو قابل تنظیم است.
- ۲- این قابلیت را می‌توان توسط دستگاه عیب‌یاب در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو نیز غیرفعال کرد.

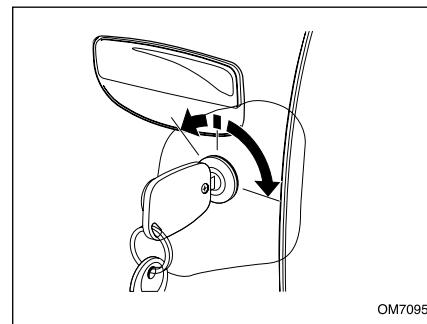
\* در صورت نصب در خودروی شما



OM7097



OM7096



OM7095

### قفل‌های ایمنی محافظت از کودکان

این قفل‌ها در درهای عقب خودرو، زیر قفل اصلی قرار گرفته‌اند و از باز شدن درهای عقب از داخل جلوگیری و مستقل از سیستم قفل مرکزی عمل می‌کنند. برای قفل کردن زائده را به سمت پایین بفشارید.

### قفل و باز کردن در صندوق عقب\*

هنگامی که قفل مرکزی خودرو با کلید قفل شده است، دسترسی به صندوق عقب با استفاده از کلید در امکان پذیر است. کلید را وارد قفل صندوق عقب کنید و به سمت چپ بچرخانید تا قفل باز، سپس قفل را به داخل بفشارید تا باز شود. برای قفل کردن مجدد، کلید را به سمت راست بچرخانید و آن را بیرون بکشید.

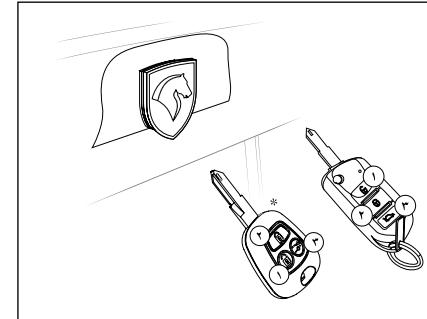
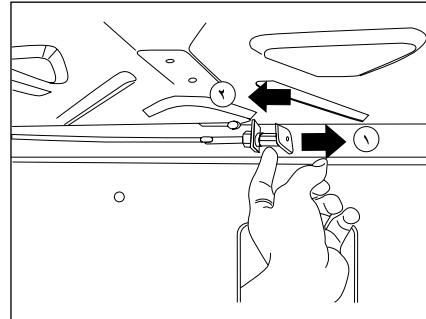
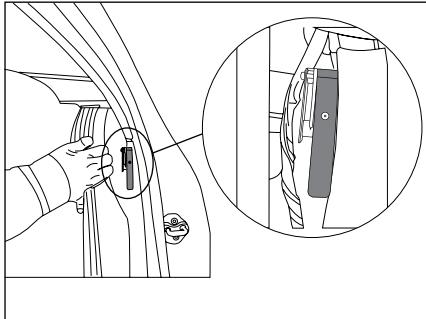
### قفل یا باز کردن با کلید

از کلید برای قفل یا باز کردن سیستم قفل مرکزی استفاده کنید. کلید را در قفل در سمت راننده وارد کنید و برای قفل کردن، به سمت چپ و برای باز کردن، به سمت راست بچرخانید. تمام درها و در صندوق عقب و در باک قفل می‌شوند.

### نکته

در صورتی که خودروی شما توسط سوئیچ کنترل از راه دور قفل شده باشد و اقدام به باز کردن خودرو یا در صندوق عقب با سوئیچ مکانیکی نمایید دردگیر فعال بوده و باعث فعال شدن آژیر خواهد شد.

\* درصورت نصب در خودروی شما



### اهرم باز کننده در صندوق عقب\*

در موقعیت ضروری از قبیل نبود جریان برق در خودرو، کار نکردن دکمه باز کننده در صندوق عقب روی ریموت یا دکمه باز کننده صندوق عقب روی داشبورد اهرمی پشت صندلی عقب سمت چپ قرار داده شده است. ابتدا باید رویه صندلی عقب را بادست بفشارید تا دسترسی به اهرم امکان پذیر گردد. اهرم مذکور را به سمت بالا کشیده در این حالت در صندوق عقب به صورت مکائیکی باز خواهد شد. لطفاً پس از استفاده از این مکانیزم، برای خوب بسته شدن در صندوق عقب، اهرم مکانیزم را به جای اول خود برگردانید.

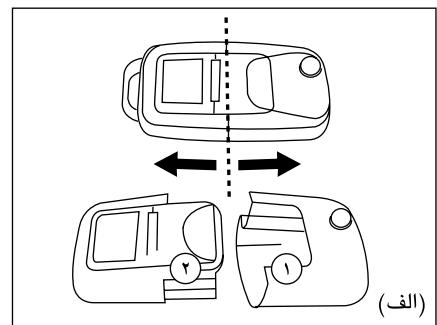
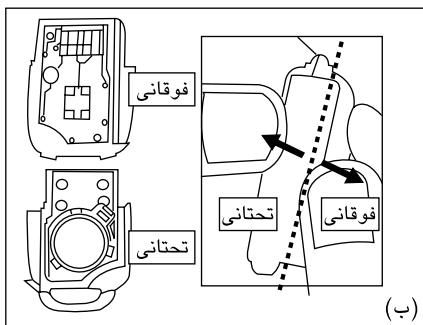
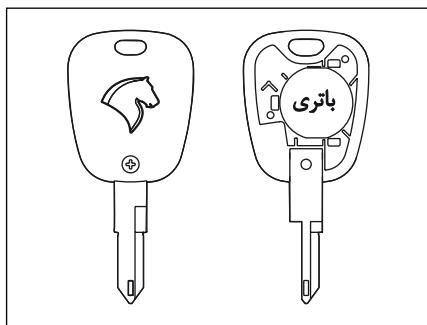
### اهرم و کابل باز کننده در صندوق عقب\*

زیر آرنجی را از میان پشتی صندلی عقب به طرف پایین باز کنید و گیره بالای دریچه دسترسی به صندوق عقب را آزاد کنید و آن را پایین بکشید تا کاملاً بر روی زیر آرنجی بخوابد. دست خود را به سمت چپ زیر طاقچه عقب ببرید، در زیر طاقچه عقب خودرو (از قسمت داخل صندوق عقب) ① اهرم و کابلی تعیین شده که در موقعیت اضطراری برای باز کردن در صندوق عقب مورد استفاده قرار می گیرد. بدین صورت که در هنگام موارد ضروری از قبیل نبود جریان برق در خودرو، کار نکردن دکمه باز کننده در صندوق عقب امکان پذیر است ولی باید در مدت ۳۰ ثانیه نسبت به بستن در صندوق عقب اقدام کرد، در غیر این صورت دزدگیر فعال شده و آژیر یا بوق به صدا در خواهد آمد. لذا بهتر است ابتدا با استفاده از کلید کنترل از راه دور، خودرو از حالت قفل خارج شود (فشردن دکمه ۱) برای قفل کردن، تنها با بستن در صندوق عقب امکان دسترسی به صندوق عقب وجود نخواهد داشت.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### قفل و باز کردن در صندوق عقب

برای باز کردن در صندوق عقب، کلید کنترل از راه دور را به سمت گیرنده رادیویی گرفته و دکمه باز کننده در صندوق عقب (دکمه ۳) را در زمان کمتر از یک ثانیه ۲ بار به صورت ضربه ای بفشارید. هنگامی که قفل مرکزی خودرو با کنترل از راه دور یا مکانیزم قفل خودکار هشدار دهنده فعال شده است، دسترسی به صندوق عقب با فشردن دکمه باز کننده در صندوق عقب امکان پذیر است ولی باید در مدت ۳۰ ثانیه نسبت به بستن در صندوق عقب اقدام کرد، در غیر این صورت دزدگیر فعال شده و آژیر یا بوق به صدا در خواهد آمد. لذا بهتر است ابتدا با استفاده از کلید کنترل از راه دور، خودرو از حالت قفل خارج شود (فشردن دکمه ۱)



### اعوض کردن باتری کنترل از راه دور\*

اگر کلید درست عمل نکند، لازم است باتری را عوض کنید. برای تعویض باتری، ابتدا پیچ را باز کنید و قاب پشت سوئیچ را با فشار مناسب به شکاف مابین قاب بالا و پایین، جدا کنید. باتری مورد تأیید CR 2032 می‌باشد.

به یاد داشته باشید، حتی هنگامی که باتری‌های کنترل از راه دور خالی شده‌اند، سیستم قفل مرکزی با استفاده از کلید عمل می‌کند. حتی المقدور از باتری‌های مستعمل استفاده نکنید.

**خطار**

از نگهداری باتری‌های مستعمل در خانه یا رهاسازی آنها در طبیعت خودداری کنید، آنها را در اختیار سازمان‌هایی که مسئولیت جمع‌آوری و بازیافت این‌گونه باتری‌ها را دارند قرار دهید.

- از قرار دادن کنترل از راه دور یا باتری در دسترس کوککان به شدت پرهیز نمایید زیرا بلعیدن باتری می‌تواند منجر به مرگ گردد. در صورت بلعیده شدن سریعاً به مراکز درمانی مراجعه نمایید.

### تعویض باتری سوئیچ کنترل از راه دور

اگر لامپ نشانگر روی سوئیچ چشمک نزند یا کلید درست عمل نکند، لازم است باتری را عوض کنید.

۱- قسمت ۱ و ۲ را از روی خط مشخص شده در تصویر (الف) به کمک فشار دست جدا نمایید.

۲- سپس بخش فوقانی و تحتانی قسمت ۲ از روی خط مشخص شده در تصویر (ب) به کمک فشار دست جدا نمایید.

۳- باتری خالی را بردارید و باتری جدید را جایگزین کنید. مطمئن شوید که باتری به درستی در جای خود قرار گرفته است.

از باتری CR 2032 استفاده کنید.

۴- بخش فوقانی و تحتانی را روی یکدیگر قرار داده و با فشار دست جا بزنید.

۵- قسمت ۱ و ۲ را بر روی هم قرار دهید و با فشار دست جا بزنید.

\* درصورت نصب در خودروی شما



### هشدار

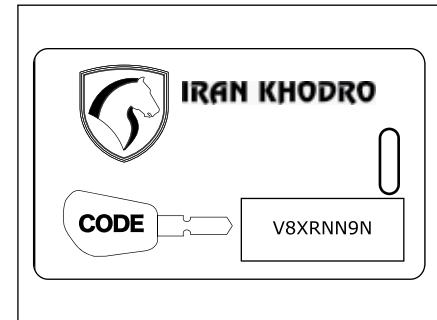
- سیستم ضد سرقتی که خودروهای شما به آن تجهیز گشته است از مطمئن‌ترین انواع سیستم‌های حفاظتی می‌باشد که بدون انجام عملیات خاص، منجر به بالا رفتن ضریب امنیتی خودرو می‌گردد.
- البته موضوع فوق نباید باعث سهل‌انگاری مالکین خودرو نسبت به حفاظت کافی از خودروی شخصی شود.
- هرگونه تعمیرات و یا تغییر بر روی سیستم ضد سرقت (جعبه الکترونیکی، سیم کشی، غیره) اکیداً ممنوع می‌باشد.

حتی‌الامکان از قرار دادن سوئیچ خودرو در مکان‌هایی که دارای میدان‌های مغناطیسی و الکتریکی قوی هستند خودداری فرمایید.

۲- هنگام تحويل خودرو به همراه کلیدها کارتی به شکل روبرو تحويل مالک خودرو می‌گردد.

وجود این کارت در موارد مربوط به ازدیاد کلید (از ۵ به ماکزیمم ۵ عدد) و یا جایگزین کردن کلیدهای گم شده، تبعیض یونیت الکترونیکی سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبیلایزر) و یا تبعیض یونیت الکترونیکی کنترل موتور (ECU) به همراه استناد مالکیت خودرو ضروری می‌باشد، لذا در نگهداری این کارت همراه با استناد خودرو دقت بفرمایید.

شایان ذکر است در صورت فقدان کارت عملیات فوق امکان پذیر نبوده و باید تمامی سیستم تبعیض گردد. هزینه‌های ناشی از این دقتی به عهده مالک خودرو می‌باشد.



### سیستم ضد سرقت خودرو (Immobilizer)

با تجهیز خودرو به سیستم ایموبیلایزر، خودرو تنها با استفاده از دو عدد سوئیچی که در هنگام تحويل خودرو به مالک تحويل گردیده است، روشن خواهد شد.

### توجه:

کپی کردن تیغه کلید برای روشن شدن خودرو کافی نیست. برای داشتن سوئیچ‌های بیشتر به درخواست مالک خودرو، در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو امکان تکثیر کلید با دستگاه دیاگ وجود دارد.

برای نگهداری و استفاده بهتر از خودرو خود، به موارد زیر توجه فرمائید:

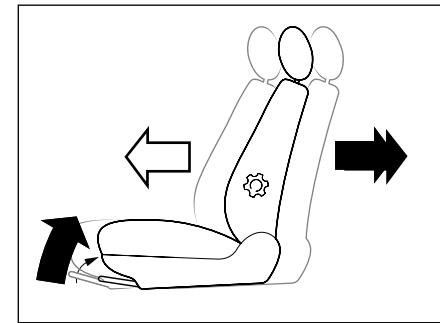
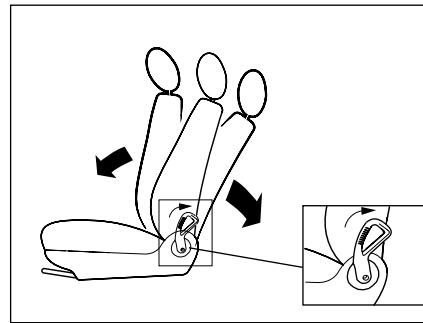
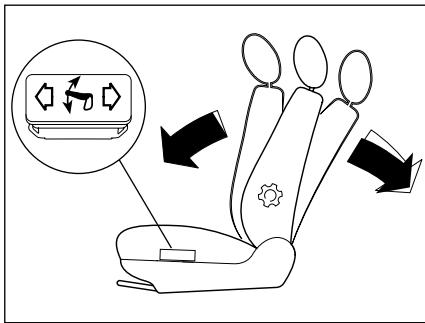
۱- با توجه به اینکه درون کلیدهای خودروی شما تراشه‌های الکترونیکی ظرفی جا داده شده‌اند که حافظه آنها حاوی اطلاعات کد کلید شما می‌باشد،

### توجه:

این سیستم، لحظاتی پس از خاموش شدن موتور، سیستم الکترونیکی موتور را کنترل نموده و بدینوسیله، از روشن شدن موتور توسط کسی که کلید اصلی را ندارد، جلوگیری می‌کند.

### توجه:

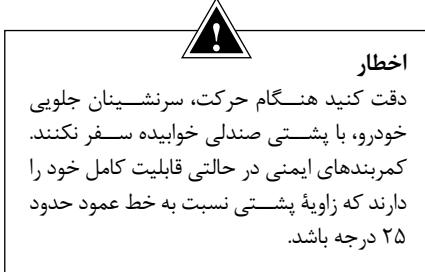
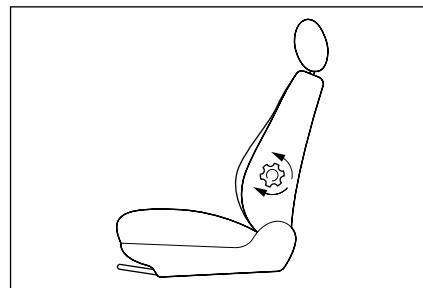
در اثر ضربه شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبیلایزر) وجود دارد.



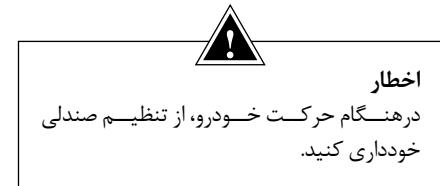
**تنظیم پشتی صندلی (برقی)\***  
پس از باز کردن سوئیچ، کلید تنظیم برقی کنار صندلی را برای تنظیم پشتی بفشارید تا پشتی صندلی در وضعیت دلخواه ثابت گردد.

**تنظیم پشتی صندلی (دستی)**  
تنظیم پشتی صندلی به وسیله اهرم مربوطه صورت می‌گیرد.

- جلو و عقب بردن صندلی**
- ۱- اهرم را به طرف بالا بکشید.
  - ۲- صندلی را (با فشار بدن) به حالت مطلوب ببرید.
  - ۳- اهرم را کنید تا قفل شود. قبل از رانندگی مطمئن شوید صندلی در وضعیت خود محکم است.



**تنظیم تکیه گاه گودی کمر\***  
پیچ تنظیم کنار صندلی را جهت تنظیم تکیه گاه گودی کمر بچرخانید.

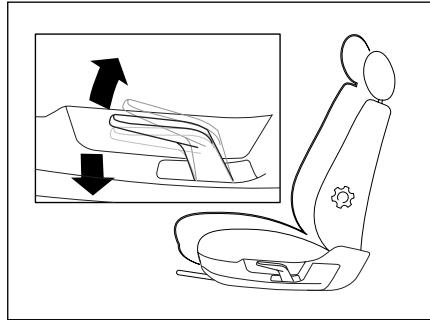


\* در صورت نصب در خودروی شما



## اخطار

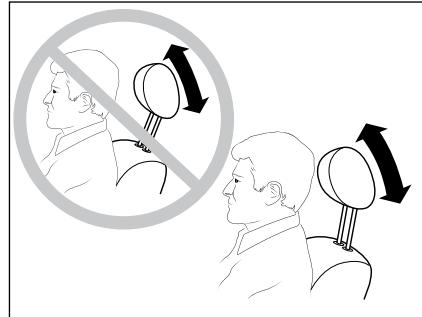
- مطمئن شوید هنگام پایین آوردن صندلی، پای سرنشین عقب زیر صندلی نباشد.
- در هنگام حرکت خودرو از تنظیم صندلی خودداری کنید.
- با توجه به اینکه پشت سری یک وسیله ایمنی است، از وجود آن و صحیح قرار گرفتن آن در جای خود اطمینان حاصل نمایید.
- در صورت نیاز به باز و بستن صندلی‌ها، جهت حفظ ایمنی به نمایندگی‌های مجاز مراجعه شود.
- در صورت نصب روکش دوم صندلی‌ها دقต نمایید که بندهای نگهدارنده روکش مانع حرکت میله‌های تنظیم موقعیت صندلی راننده نگردد.\*



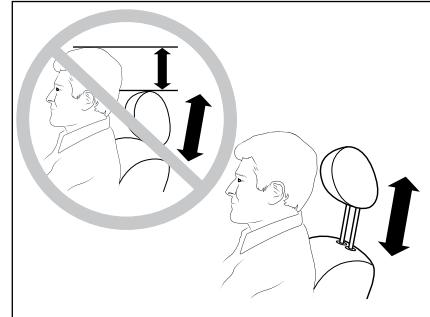
## تنظیم ارتفاع صندلی ( فقط برای راننده )

برای تنظیم، روی صندلی بنشینید و اهرم را به سمت بالا کشیده و اندکی از فشار وزن خود را بر روی صندلی کاهش دهید تا به ارتفاع دلخواه برسد، سپس اهرم را رها کنید.

برای کاهش ارتفاع اهرم را به سمت پایین فشار دهید و همزمان با کمک نیروی وزن ارتفاع صندلی را کاهش دهید و در ارتفاع دلخواه اهرم را رها کنید.



**وضعیت سر نسبت به پشت سری**  
پشت سری برای محافظت سر از عقب رفتن شدید هنگام تصادف یا توقف‌های ناگهانی طراحی شده است. تنظیم صحیح آن خطر آسیب رسیدن به سر و گردن را کاهش می‌دهد.  
ضمناً پشت سری در موقعیت خود، قابل چرخش به جلو و عقب می‌باشد. (مطابق شکل بالا)\*



**تنظیم ارتفاع پشت سری**  
برای تنظیم ارتفاع پشت سری، آن را به طرف بالا بکشید تا هم سطح پشت سر شود. برای کاهش ارتفاع، آن را به طرف پایین بفشارید.

**توجه:** با توجه به اینکه بیرون آوردن پشت سری به نیروی زیادی نیاز دارد که ممکن است به صندلی صدمه بزند، جز در موارد ضروری از بیرون کشیدن آن خودداری کنید.



### خطار

برای اینکه از کارایی کمربند ایمنی کاسته نشود، کمربند را بر روی شانه خود نصب کنید. اطمینان حاصل کنید که پشتی صندلی‌ها در محل مناسب و صحیح قرار گرفته باشد.



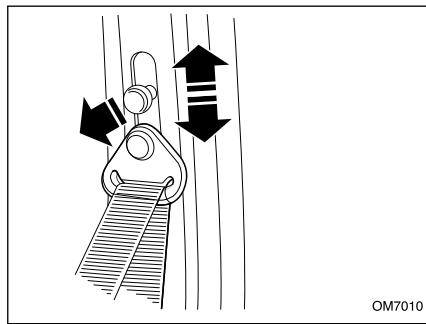
### خطار

با توجه به اینکه پشت سری یک وسیله ایمنی است، از وجود آن و صحیح قرار گرفتن آن در جای خود اطمینان حاصل نمایید.  
جهت کاهش صدمات جانی و ایمنی به راننده و سرنشین جلو، لازم است تنظیمات ارتفاع پشت سری و وضعیت سر نسبت به پشت سری، مطابق تصاویر فوق حتماً رعایت گردد.

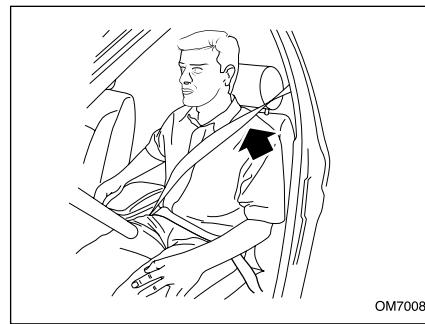
\* درصورت نصب در خودروی شما

### توصیه‌های ایمنی در مورد کمربندها

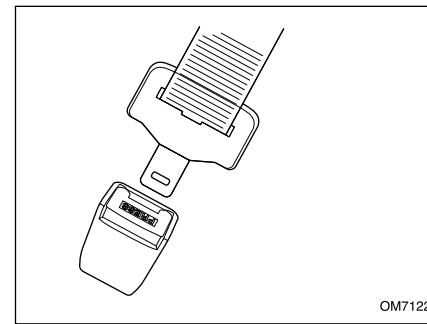
- کمربندهای ایمنی خودروی شما برای اندازه‌های افراد بالغ طراحی و تنها برای استفاده یک نفر در نظر گرفته شده است. همواره از بسته بودن کمربند ایمنی همه سرنشینان اطمینان حاصل کنید و به هشدارهای زیر عمل کنید:
- هرگز اجازه ندهید هنگام حرکت، سرنشینان پشتی صندلی خود را بیش از حد بخواهاند. کمربندهای ایمنی در حالتی قابلیت کامل خود را دارند که زاویه پشتی نسبت به خط عمود حدود ۲۵ درجه باشد.
  - کمربندهای ایمنی را طوری تنظیم کنید که خلاصی نداشته باشند. هنگام حرکت، تسممه کمربند را از بدن دور نکنید. جهت عملکرد درست، کمربند ایمنی باید همیشه در تماس کامل با بدن باشد.
  - تسممه پایینی کمربند نباید از روی شکم عبور کند بلکه محل صحیح عبور آن از ناحیه لگن است. تسممه مورب باید از روی شانه و قفسه سینه بگذرد بدون اینکه به گردن فشار آورد.
  - قبل از بستن کمربند، اشیای سخت، تیز یا شکستنی چون قلم، کلید، عینک و مانند آن را از لباس خود جدا کنید. مراقب باشید کمربند تاب نخورده باشد و مانعی در سر راه آن قرار نگیرد.
  - کمربندهایی را که در تصادف شدید حساسیت خود را از دست داده‌اند یا ساییده شده‌اند، تعویض کنید.
  - در صورت امکان از کمربندها برای ثابت نگهداشتن بسته‌ها روی صندلی، استفاده کنید. در تصادف‌ها، پرتاپ بسته‌های آزاد روی صندلی‌ها در داخل اتاق خودرو می‌تواند موجب جراحت‌های جدی شود.
  - در اکثر کشورها، همه سرنشینان خودرو قانوناً ملزم به استفاده از کمربندهای ایمنی هستند، جز در مواقعی که به دلیل گواهی پزشکی از این کار مستثنی باشند.
  - بانان باردار، باید تسممه مورب کمربند را از شانه، میان سینه‌ها و یک طرف جنین بگذرانند. در صورت داشتن هر تردیدی، با پزشک خود مشورت کنید.



OM7010



OM7008

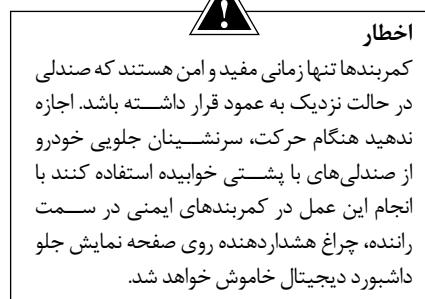
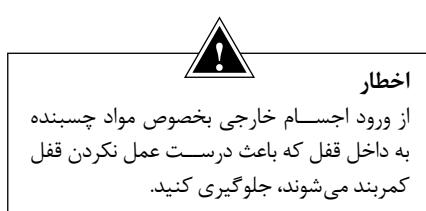


OM7122

**تنظیم ارتفاع کمربند ایمنی صندلی های جلو**  
برای تنظیم ارتفاع کمربند، دکمه تنظیم ارتفاع کمربند را بیرون بکشید و آن را یک یا چند پله بالا یا پایین ببرید.  
از نظر ایمنی بهتر است کودکان تنها از صندلی عقب خودرو استفاده کنند.

**آزاد کردن کمربند ایمنی**  
دکمه قرمز رنگ روی قفل کمربند را فشار دهید.  
کمربندها طوری طراحی شده اند که اسکلت بدن (لگن، قفسه سینه و شانه‌ها) را در برگیرند و تنها زمانی مفید و امن هستند که صندلی در حالت نزدیک به عمود قرار داشته باشد.

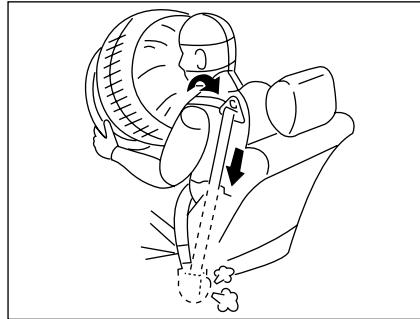
**بس تن کمربند**  
کمربند را به آرامی از روی شانه و سینه عبور دهید و مطمئن شوید تاب نخوردید باشد. زبانه فلزی آن را در قفل مخصوص داخل و با صدای تو، از قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید. با انجام این عمل در کمربند ایمنی سمت راننده، چراغ هشداردهنده روی صفحه نمایش جلوی داشبورد دیجیتال خاموش خواهد شد.





### اخطر

- سرویس و بازرسی سیستم پیش کشنده کمربند و سیم کشی مربوطه باید توسط افراد ویژه آموزش دیده در نمایندگی مجاز ایران خودرو انجام گیرد.
- دستکاری و تعمیر نامناسب این سیستم ممکن است باعث فعال شدن ناخواسته و غلط و یا از کار افتادن آن گردد هر یک از این دو حالت می‌تواند باعث آسیب افراد گردد.
- فقط کمربندی که تا حد امکان روی بدن سرنشین محکم شده باشد کارایی لازم را خواهد داشت. بسته به ماهیت و شدت ضربه، سیستم پیش کشنده همزمان با کیسه‌های هوا عمل می‌نماید.
- در صورت عدم عملکرد یکی از حالت‌های بالا یا نقص در سیستم چراغ خطر کیسه‌هوا روش نخواهد شد.



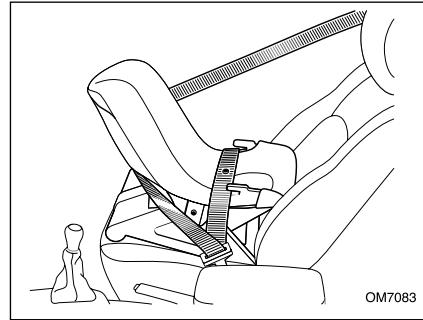
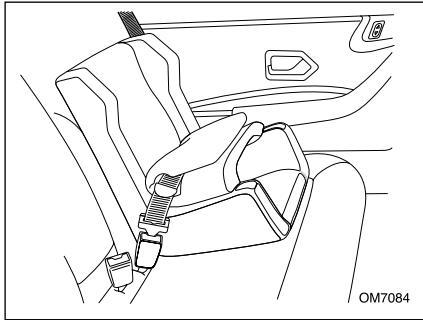
### کمربند ایمنی پیش کشنده

کمربند ایمنی به همراه کیسه‌هوا (AIRBAG) فقط در هنگام دریافت ضربه‌های شدید ناشی از تصادفات از جلو فعال می‌شوند. آنها برای ضربه‌های ناشی از پشت، پهلوها، واژگون شدن و یا تصادفات خفیف از جلو طراحی نشده‌اند و به همین دلیل فعال نمی‌شوند. پیش کشنده کمربند فقط یک بار می‌تواند فعال شود چنانچه یکبار این سیستم فعال شد (یعنی هنگامی که AIRBAG فعال شد) باید در اسرع وقت کشنده کمربند توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو سرویس شود.

**سیستم پیش کشنده و محدود کننده نیرو**  
به هنگام تصادف از قسمت جلو، ایمنی در صندلی جلو بواسطه وجود کمربندهای ایمنی مجهز به سیستم پیش کشنده و محدود کننده نیرو بهبود بیشتری یافته است و بسته به میزان شدت ضربه، سیستم کشش اولیه، کمربندها را محکم‌تر می‌کند و آن را به میزان بیشتری به سمت صندلی سرنشین و راننده می‌کشد.

- ۱- سیستم کشش اولیه هنگامی که سوئیچ باز است فعال می‌گردد.

- ۲- محدود کننده‌های نیروی فشار کمربند: این مکانیزم به هنگام تصادف میزان نیرو را بر روی قفسه سینه سرنشین کاهش می‌دهد.



صندلی مخصوص اطفال ۹ ماهه تا ۳ ساله (وزن تا ۱۸ کیلوگرم) را به صورت رو به جلو، در صندلی عقب خودرو مستقر و از ۲ یا ۳ نقطه به کمریند (کمریند ساده یا با قرقره قفل شونده) محکم کنید.

صندلی مخصوص اطفال تا سن ۹ ماهگی (وزن تا ۱۰ کیلوگرم) را به صورت رو به پشت از سه نقطه به تسمه کمریند (کمریند با قرقره قفل شونده) محکم کنید.

**توجه:** افراد زیر ۷ یا ۸ سال به دلیل تفاوت نسبت وزن سر به بدن، کودک محسوب می‌شوند. در کاهش ناگهانی سرعت خودرو، وزن سر با توجه به ضعف نسبی عضلات گردن کودکان می‌تواند صدمات جدی به ستون مهره‌ها وارد سازد. تنها در موقعی که سن سرنشینان حدود ۱۳ سال و یا قد آنها بیش از ۱۳۷ سانتیمتر باشد، می‌توان آنان را نوجوان محسوب کرد. به همین دلیل در اغلب کشورها جهت مسافرت و استفاده از وسایل ایمنی مناسب کودکان، قوانینی پیش بینی شده است.



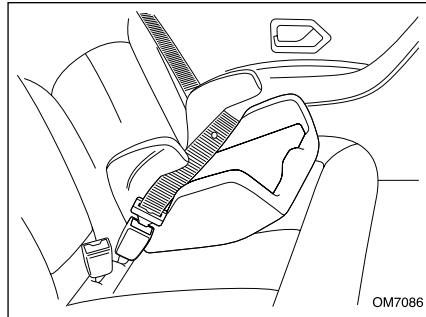
### خطار

- به منظور حفظ ایمنی، کودکان زیر ۱۳ سال در صندلی عقب بنشینند.
- هرگز کودکان زیر ۱۳ سال را در صندلی جلو نشانید.
- هرگز صندلی مخصوص اطفال که رو به عقب بسته می‌شود را در صندلی جلو خودرو قرار ندهید.
- زمانی که صندلی کودک به حالت پشت به سمت جاده در صندلی سرنشین جلو قرار گرفته باشد، حتماً باید کیسه هوای سرنشینین غیرفعال شود. در غیر اینصورت خطر زخمی شدن شدید و یا کشته شدن کودک به دلیل باز شدن کیسه هوا وجود دارد. زمانی که صندلی کودک به حالت رو به سمت جاده در صندلی سرنشین جلو قرار گرفته باشد، صندلی خودرو را ز نظر موقعیت طولی کاملاً وسط قرار دهید، پشتی صندلی را صاف کنید و کیسه هوای سرنشین را فعال سازید.

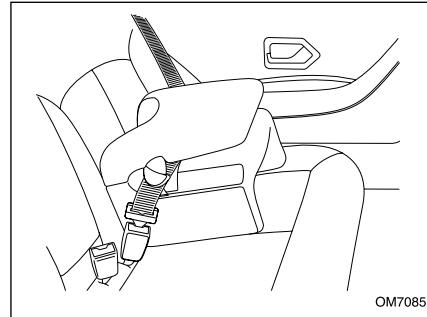


### خطار

- هیچ وسیله‌ای نباید در کف خودرو (قسمت جلو طرف راننده) وجود داشه باشد؛ زیرا در حالت ترمز شدید، این وسایل می‌توانند به زیر پدال بلغزن و مانع استفاده از پدال‌ها شوند.



همچنین کودکان درشت اندام ۳ سال به بالا می‌توان با یک تشك کمکی (Booster seat)، در صندلی عقب خودرو و رو به جلو به گونه‌ای نشاند که کمربند (کمربند ساده یا کمربند با قرقره قفل شونده) در دو یا سه نقطه به تشك کمکی محکم شود (این روش بخصوص برای کودکان بین ۳ تا ۶ سال مناسب است).



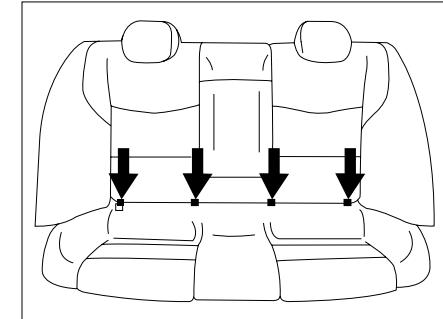
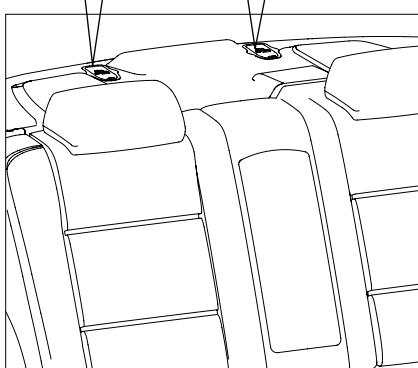
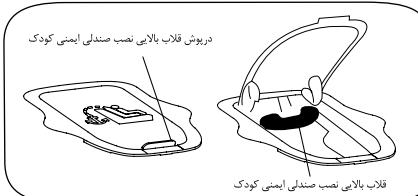
کودکان ۳ سال به بالا (وزن بیش از ۱۵ کیلوگرم) را می‌توان با یک محافظ مخصوص، در صندلی عقب خودرو، رو به جلو به گونه‌ای نشاند که کمربند (کمربند ساده یا کمربند با قرقره قفل شونده) در دو یا سه نقطه به محافظ محکم شود (این روش بخصوص برای کودکان بین ۳ تا ۶ سال مناسب است)



### اخطار

اطفال و کودکان به هیچ وجه نباید روی پای سرنشینان خودرو بنشینند. مخصوصاً هنگامی که فرزند شما روی پایتان نشسته، خطر جراحات شدید وجود دارد. هیچ گاه از یک کمربند برای بستن دو نفر به طور همزمان استفاده نکنید.

به منظور اتصال صندلی کودک مجهز به ایزوفیکس پستهای پایین صندلی کودک را به قلابهایی که بین کفی و پشتی هستند متصل کنید و قلاب متصل به تسمه که بالای صندلی کودک است را به قلاب روی طاقچه عقب متصل کنید برای این منظور ابتدا در پوش قلاب بالا که بر روی طاقچه عقب است را باز کنید سپس قلاب را متصل کنید.



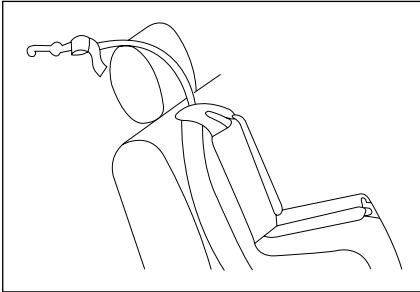
### نصب صندلی کودک به روش ایزوفیکس (-fix)

این صندلی به سیستم اتصالات صندلی کودک مجهز است. روی صندلی کودکان چفت و بست هایی تعییه شده است که به آسانی به دو حلقه‌ای که بین کفی و پشتی است اتصال پیدا می‌کنند و قلابی متصل به تسمه در بالای صندلی کودک وجود دارد که به قلابی که روی طاقچه عقب قرار دارد متصل می‌شوند.

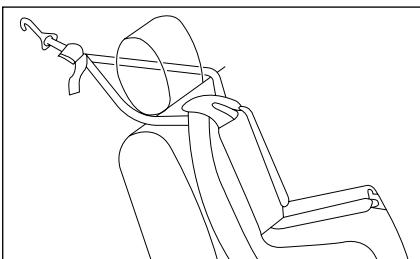
اتصالات صندلی کودک (در تصویر مشاهده می‌شود)، شامل سه حلقه است که دو تای آن بین کفی و پشتی صندلی عقب و دیگری روی طاقچه عقب قرار دارد. قلاب بالا که روی طاقچه عقب قرار دارد، در پوش دارد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

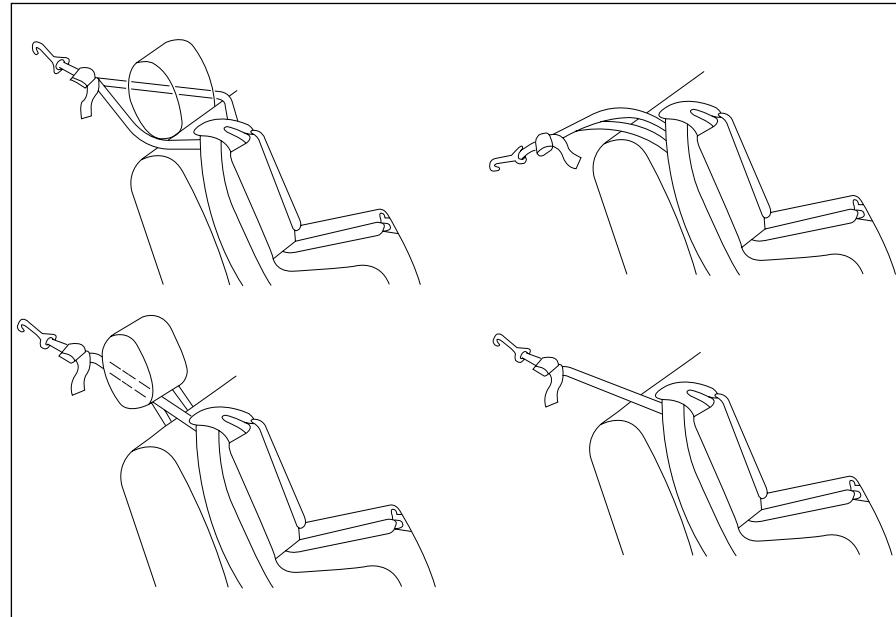
چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری ثابت وجود دارد و تسمه قلاب بالای صندلی کودک تک است، تسمه را از بالای پشت سری مطابق تصویر عبور دهید.



چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری ثابت وجود دارد و تسمه قلاب بالای صندلی کودک دو تایی است، تسمه را از اطراف پشت سری مطابق تصویر عبور دهید.



چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری متحرک وجود دارد و پشت سری را بلند کرده و تسمه قلاب بالای صندلی را از زیر پشت سری رد کنید. چنانچه تسمه صندلی کودک شما دوتایی است از اطراف پشت سری تسمه را رد کنید. مطابق تصاویر زیر.



**نصب تسمه قلاب بالای صندلی کودک به بستهای روی طاقچه\***

چنانچه در موقعیتی که صندلی کودک نصب می شود پشت سری وجود ندارد چه در صورتی که تسمه قلاب بالای صندلی کودک تک و چه به صورت دوتایی باشد این تسمه را از روی پشتی رد کنید. مطابق تصاویر زیر.

\* درصورت نصب در خودروی شما

## محل های صحیح جهت استفاده صندلی کودک با قابلیت اتصال با کمربند ایمنی



## اخطر

- هیچ وسیله‌ای نباید در کف خودرو (قسمت جلو طرف راننده) وجود داشته باشد. زیرا در حالت ترمز شدید، این وسایل می‌توانند به زیر پدال بلغزند و مانع استفاده از پدال‌ها شوند.
- اطفال و کودکان به هیچ وجه نباید روی پای سرنشینان خودرو بنشینند. مخصوصاً هنگامی که فرزند شما روی پایتان نشسته، خطر جراحات شدید وجود دارد. هیچگاه از یک کمربند برای بستن دو نفر به طور همزمان استفاده نکنید.

موقعیت صندلی			گروه وزنی	
صندلی عقب وسط	صندلی عقب کناری	صندلی سرنشین جلو	تا ۱۰ کیلوگرم	گروه ۰
X	U	X	تا ۱۳ کیلوگرم	گروه ۰+
X	U	X	تا ۱۸ کیلوگرم	گروه I
UF	UF	X	تا ۲۵ کیلو گرم	گروه II
UF	UF	X	تا ۳۶ کیلوگرم	گروه III
UF	UF	X	تا ۴۶ کیلوگرم	

توضیحات:

- (U) مناسب برای صندلی کودک نوع همگانی "UNIVERSAL" تایید شده برای این گروه وزنی  
 (UF) مناسب برای صندلی کودک نوع همگانی "UNIVERSAL" رو به جلو تایید شده برای این گروه وزنی  
 (X) این موقعیت برای این گروه وزنی مناسب نیست  
 صندلی یونیورسال یا همگانی برای نصب در تمامی خودروها مناسب می باشد.

## محل های صحیح استقرار صندلی کودک با قابلیت اتصال با ایزوفیکس (ISOFIX)\*

موقعیت ایزوفیکس ها (ISOFIX)			نوع فیکسجر	کلاس ابعادی	گروه وزنی
صندبی عقب وسط	صندلی عقب کناری	صندلی سرنشین جلو			
N	X	N	ISO/L1	F	صندلی حمل کودک
N	X	N	ISO/L2	G	
N	X	N	ISO/R1	E	گروه ۰ تا ۱۰ کیلوگرم
N	X	N	ISO/R1	E	
N	X	N	ISO/R2	D	۰+ تا ۱۳ کیلوگرم
N	X	N	ISO/R3	C	
N	X	N	ISO/R2	D	۱ تا ۱۸ کیلوگرم
N	X	N	ISO/R3	C	
N	IUF	N	ISO/F2	B	۹ تا ۱۸ کیلوگرم
N	IUF	N	ISO/F2X	B1	
N	IUF	N	ISO/F3	A	

## توضیحات

(IUF) مناسب برای صندلی کودک مجهز ایزوفیکس از نوع همگانی "UNIVERSAL" رو به جلو تابیید شده برای این گروه وزنی.

(X) این موقعیت ایزوفیکس برای صندلی کودک مجهز به ایزوفیکس در این گروه سنی مناسب نمی باشد.

(N) در این موقعیت اتصال ایزوفیکس موجود نیست.

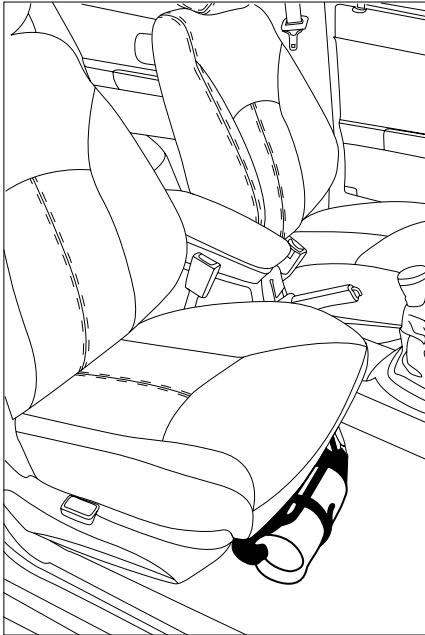
برای اطلاع از کلاس ابعادی و نوع فیکسجر صندلی کودک خود به مشخصات و دفترچه صندلی کودک مراجعه شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما



## اخطار

- از محکم شدن اتصال قلاب بالای متصل به تسمه صندلی کودک با قلابی که در طاقچه عقب قرار دارد مطمئن شوید. (رجوع شود به نحوه اتصال) در صورتی که اتصال به درستی صورت نگرفته باشد، در هنگام تصادف شاید به صورت مناسبی مهار ایمنی کودک نداشته باشد.
- اتصالات ایزووفیکس تنها زمانی استفاده شود که صندلی کودک در ناحیه کناری صندلی عقب قرار داده شده باشد. این اتصالات برای زمانی که صندلی کودک در موقعیت وسط صندلی عقب قرار داده شود کاربردی ندارد. چنانچه صندلی کودک را در وسط صندلی عقب قرار می‌دهید، تنها کمربند ایمنی سرنشین وسط خودرو را بیندید.
- به حالت‌های مختلف بستن قلاب متصل به تسمه در بالای صندلی کودک بسته به شرایط پشت سری توجه فرمایید.
- اتصالات ایمنی کودک به گونه‌ای طراحی شده‌اند که تنها بارهایی را که به درستی بر صندلی کودک وارد می‌شوند را تحمل می‌کنند. تحت هیچ شرایطی آنها قابل استفاده برای کمربند ایمنی بزرگسالان نمی‌باشند. اتصالات توان تحمل نیروی اضافه بر آنها در هنگام تصادف اگر تسمه صندلی به صورت کامل و یا کمربند ایمنی بزرگسالان بر روی آن نصب شود را ندارد. بزرگسالی که اتصال کمربند را بر روی اتصالات ایمنی کودک نصب می‌کند رسک بزرگی را برای متحمل شدن جراحات شدیدی که در تصادف بوجود می‌آید، می‌کند.
- از نصب بلندگوهایی که نیاز به باز کردن قلاب بالای متصل به تسمه صندلی کودک دارد و با در استفاده مناسب از قلاب بالای متصل به تسمه صندلی کودک، مداخله ایجاد می‌کند، خودداری فرمایید.
- تصادف می‌تواند سیستم ایزووفیکس خودرو را دچار آسیب دیدگی کند. ایزووفیکس آسیب دیده نمی‌تواند مهار ایمنی برای کودک باشد و منجر به جراحات جدی و یا حتی مرگ در تصادف شود. بدین منظور مطمئن شوید که سیستم ایزووفیکس بعد از تصادف به درستی کار می‌کند. در اولین فرصت یک بازرس باید این سیستم را چک کند و در صورت نیاز جایگزینی‌های لازم را انجام دهید.



### نحوه کاربرد:

روش فعال کردن کپسول به شرح ذیل بر روی بدن کپسول به زبان فارسی درج شده است. که حتماً با دقت مطالعه فرمائید.

- ضامن را بکشید.

- ضامن در پوش فوقانی را به سمت بالا بکشید.

- افسانگ را به سمت بن آتش (کانون آتش) نشانه گرفته و دستگیره را برای تخلیه پودر به سمت پائین فشار دهید.

### توجه:

در صورت بروز آتش در محفظه موتور، از باز کردن کامل در موتور و تسریع در رسیدن هوا خودداری کنید. پس از کشیدن ضامن و فعال کردن کپسول، در موتور را تارتفاع کشیدن ضامن و فعال کردن کپسول، در موتور را تارتفاع حدود ۱۰ الی ۱۵ سانتیمتر با احتیاط و دقت باز کنید و همزمان، با خونسردی مواد کپسول را حدود ۱ الی ۲ ثانیه از این محل به سمت مرکز آتش، تخلیه کنید. سپس در موتور را بالا برد و به سمت کانون آتش، کپسول را تخلیه کنید و توجه داشته باشید که این کپسول یک کیلوبی و زمان تخلیه آن ۷-۱۰ ثانیه می باشد، لذا دقت در انجام عملیات اطفاء حریق بسیار ضروری است.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### کپسول استاندارد اطفاء حریق خودرو\*

ضروریست استفاده کنندگان محترم قبل از استفاده،

نحوه کاربرد آن را فرا گیرند.

### مشخصه های محصول:

۱- این نوع کپسول از نوع پودر شیمیابی خشک با کارتریج (کپسول ۱۶ گرمی گاز  $CO_2$  تحت فشار می باشد و در هنگام عملکرد پس از کشیدن ضامن، گاز داخل کارتریج با پودر خشک مخلوط شده و مواد خاموش کننده تحت فشار، آماده خروج می باشند.

۲- تطابق دمای نگهداری و کارکرد با شرایط آب و هوایی ایران (۹۰ تا -۳۰ درجه سانتیگراد)

۳- این نوع کپسول با توجه به استفاده از کارتریج تا ۵ سال نیاز به بازدید و بازررسی ندارد و در صورت استفاده از کپسول امکان شارژ مجدد آن به راحتی امکان بذیر می باشد.

۴- عدم کلخه شدن پودر در صورت ارتعاشات ناشی از خودرو و تحمل شرایط حرارتی و ضربه از مزایای این کپسول می باشد.

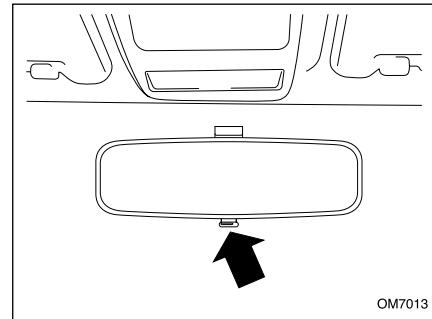
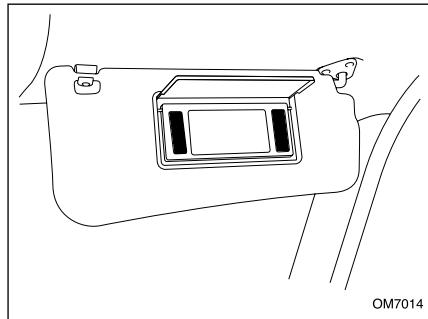
## نکات بسیار مهم:

- ۱- هرگز شیر تخلیه کپسول را باز نفرمایید، این کار موجب از بین رفتن کیفیت مواد داخل کپسول و کاهش قدرت خاموش کنندگی آن می‌گردد.
- ۲- به هنگام آتش سوزی یا شرایط اضطراری، در صورت قفل شدن درها و شیشه‌ها و عدم امکان باز نمودن آنها کپسول را زیر صندلی بغل راننده برداشته و با زدن ضربه به وسیله قسمت انتهایی کپسول به شیشه‌ها و شکستن آن از خودرو خارج شوید.
- ۳- اگر چه مواد داخل کپسول سمی نمی‌باشد، ولی هرگز کپسول را به طرف صورت و چشم افراد تخلیه نکنید.
- ۴- هنگام نصب در داخل خودرو دقت فرمائید که کپسول در محل خود به خوبی قرار گرفته باشد و کمربند



## هشدار

مهارت و خونسردی در هنگام استفاده از کپسول اطفاء حریق شرط اساسی در مهار آتش می‌باشد و شرکت خودروساز در قبال عدم استفاده صحیح کاربر و یا عدم اطفاء حریق تعهدی ندارد.



### آینه‌آرایش

آفتابگیر را برای استفاده از آینه‌آرایش به پایین بچرخانید.

### آینه‌آرایش

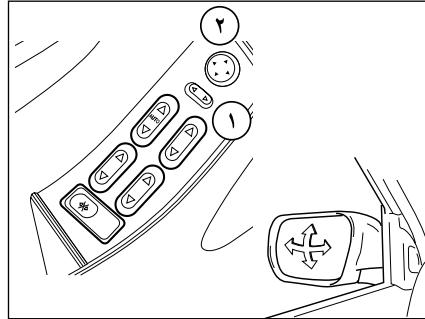
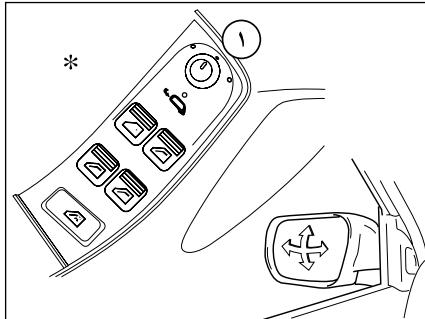
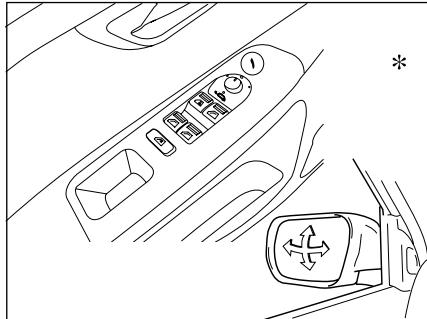
پس از تنظیم صندلی و فرمان، آینه را تنظیم کنید. برای رهابی از تابش نور بالای خودروهای عقبی، با فشار دکمه زیر آینه، آن را به حالت شب درآورید. با کشیدن دکمه به طرف خود می‌توانید آینه را به حالت اول برگردانید.

**توجه:** قرار دادن آینه در حالت شب، باعث کاهش انعکاس نور خودروهای عقبی می‌شود اما گاهی تصویر آینه در حالت شب، راننده را در تشخیص موقعیت خودروهای عقبی به اشتباه می‌اندازد.



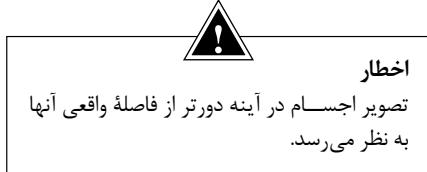
### اخطار

آینه‌ها را هنگام رانندگی تنظیم نکنید این عمل فوق العاده خطرناک است  
به دلایل ایمنی، این تنظیم را هنگامی که خودرو متوقف است انجام دهید.



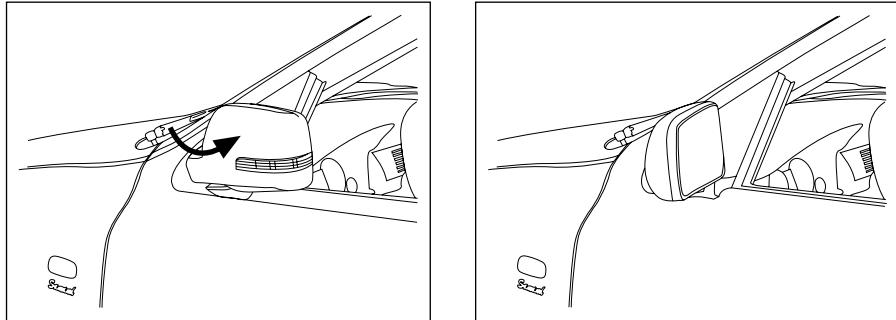
### \* تنظیم آینه برقی\*

- ۱- پس از باز کردن سوئیچ، آینه در راست یا چپ را با چرخاندن کلید شماره ۱ به سمت چپ یا راست، انتخاب کنید.
  - ۲- با حرکت دادن کلید ۱ در جهات چهارگانه، آینه را به طرف بالا، پایین، چپ و یا راست تنظیم کنید.
- (هنگام بستن سوییچ به مدت ۴۵ ثانیه آینه‌های برقی دارای عملکرد هستند).



- ### \* دربرخی از مدل‌ها\*
- ۱- پس از باز کردن سوئیچ، آینه در راست یا چپ را با چرخاندن کلید شماره ۱ به سمت چپ یا راست، انتخاب کنید.
  - ۲- با فشردن کلید شماره ۲ در جهات چهارگانه، آینه را به طرف بالا، پایین، چپ یا راست تنظیم کنید.
  - ۳- در صورت مجهز بودن خودرو به آینه‌های برقی تاشو، با چرخاندن ۱۸۰ درجه‌ای کلید ۱، آینه‌ها بسته شده و با خارج شدن از این وضعیت باز می‌شود.\*
- (هنگام بستن سوییچ به مدت ۴۵ ثانیه آینه‌های برقی دارای عملکرد هستند).

\* در صورت نصب در خودروی شما



## فشرده شود.

علاوه بر این، این آینه‌ها می‌توانند در هنگام روشن بودن و حتی حرکت خودرو، از طریق سلکتور بر روی مجموعه کلید‌های شیشه بالابر باز و بسته شوند. بنابراین راننده می‌تواند هنگام عبور از معابر کم عرض آینه را به حالت بسته درآورد.

چنانچه از فلاش استفاده شود، چراغ‌های روی آینه‌های تاشو هم‌زمان با فلاش مربوطه شروع به چشمک زدن می‌کند.

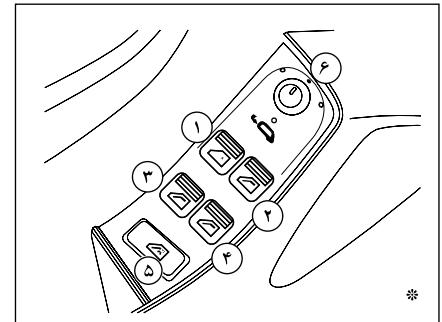
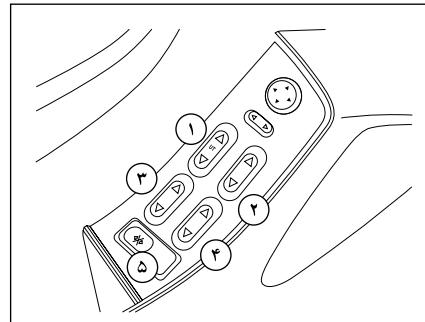
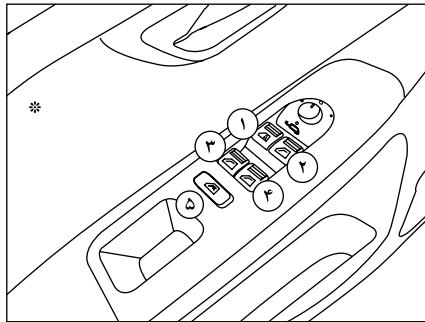
## \* آینه تاشوی برقی

بسیاری از دارندگان خودرو از مزایای تاشدن آینه‌های جانبی، بخصوص هنگامی که خودرو در یک معتبر پارک شده‌اند، مطلعند. از جمله این مزایا می‌توان به بالا بردن ضریب اطمینان به سلامت آینه به هنگام ترک خودرو و اشغال کردن فضای کمتر برای پارک خودرو اشاره کرد.

در صورت مجهز بودن خودرو به آینه‌های برقی تاشو، با چرخاندن ۱۸۰ درجه‌ای کلید، آینه‌ها بسته شده و با خارج شدن از این وضعیت باز می‌شود.\*

در همین راستا و بیز به منظور افزایش آسایش دارندگان خودرو، آینه‌های تاشوی برقی، بدون نیاز به استفاده از نیروی دست و با بستن درهای خودرو از طریق کنترل از راه دور به صورت اتوماتیک بسته و با باز کردن درها از روی کنترل از راه دور باز می‌شوند. ضمناً برای تاکردن آینه‌ها بعد از قفل کردن خودرو توسط ریموت می‌باشد، دکمه قفل یکبار دیگر طی مدت ۱۰ ثانیه بعد از اولین فشار،

\* در صورت نصب در خودروی شما



#### \* کلید قفل کننده شیشه‌های عقب\*

- وقتی راننده این کلید را بفشارد، کلیدهای شیشه‌های عقب از کار می‌افتد. این کار برای حفاظت اطفال در صندلی‌های عقب انجام می‌گیرد.

#### شیشه‌های بغل

کلیدهای تنظیم در کنار راننده:

- ۱- شیشه جلو سمت چپ
- ۲- شیشه جلو سمت راست
- ۳- شیشه عقب سمت چپ\*
- ۴- شیشه عقب سمت راست\*

راننده می‌تواند شیشه‌های عقب را قفل کند.\*



#### خطر

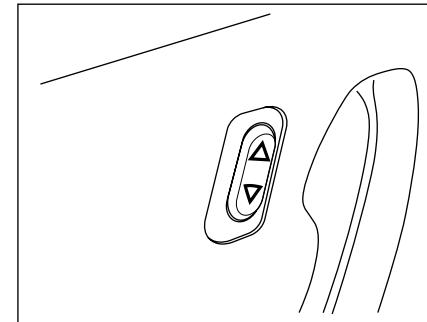
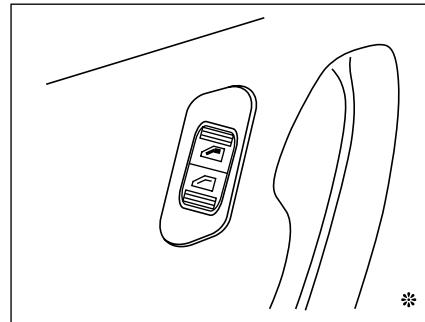
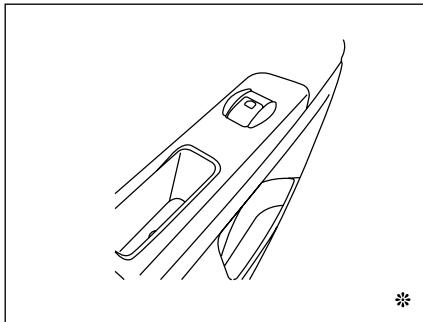
- ماندن انگشت، دست و سر میان شیشه برقی در حال بسته شدن، می‌تواند جراحات جدی ایجاد کند.
- بسته شدن غیر صحیح شیشه‌ها می‌تواند باعث جراحات شدید بشود.



#### خطر

هیچگاه خودرویی را که در آن کودک (یا حیوان) قرار دارد و کارت کلید نیز درون آن می‌باشد، ترک نکنید، در واقع کودک (یا حیوان) می‌تواند شیشه بالابرها برقی را فعال کنند و باعث گیر کردن بخشی از بدن (گردن، بازو، دست و...) بین شیشه شود و این امر می‌تواند منجر به وارد آمدن جراحات جدی گردد. در صورت گیر کردن توسط شیشه، بلا فاصله با فشردن کلید در جهت مخالف مشکل را حل کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### کلید شیشه‌ها

هر سرنشین می‌تواند شیشه‌سمت خود را باز و بسته کند. شیشه‌های عقب خودرو در صورتی که راننده آنها را قفل کرده باشد قابل باز و بسته شدن نیستند.



### اخطر

- ماندن انگشت، دست و سر میان شیشه برقی در حال بسته شدن، می‌تواند جراحات جدی ایجاد کند.
- بسته شدن غیر صحیح شیشه‌ها می‌تواند باعث جراحات شدید بشود.



### اخطر

هیچگاه خودرویی را که در آن کودک (یا حیوانی) قرار دارد و کارت کلید نیز درون آن می‌باشد، ترک نکنید، در واقع کودک (یا حیوان) می‌تواند شیشه بالابرها برقی را فعال کنند و باعث گیر کردن بخشی از بدن (گردن، بازو، دست و...) بین شیشه شود و این امر می‌تواند منجر به وارد آمدن جراحات جدی گردد. در صورت گیر کردن توسط شیشه، بلا فاصله با فشردن کلید در جهت مخالف مشکل را حل کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### شیشه بالابرها هوشمند\*

سیستم جدید شیشه بالابرها هوشمند که برای خودروی شماره نظر گرفته شده است دارای یک برد الکترونیکی است که توسط آن قابلیت‌های زیر به سیستم افزوده می‌شود:

- ۱- سیستم اینمنی ضد تله (Anti Trap)
- ۲- بسته شدن خودکار شیشه‌ها پس از قفل کردن خودرو توسط ریموت
- ۳- فرمان جابجایی خودکار شیشه‌های ۴ در
- ۴- توقف آرام شیشه‌ها در انتهای مسیر

### سیستم حفاظتی ضد تله (Anti Trap)\*

سیستم (anti Trap) یک سیستم اینمنی است که از خطرات ناشی از به دام افتادن اعضای بدن هنگام بالا رفتن شیشه‌های خودرو جلوگیری می‌کند. در این سیستم چنانچه شیشه هنگام بالا رفتن، با مانعی برخورد کند، متوقف شده، سپس در جهت عکس حرکت می‌کند. به این ترتیب از صدماتی که همواره و حتی در برخی موارد جان کودک را تهدید می‌کند، پیشگیری می‌شود.

علاوه بر این با توجه به مکانیزم حفاظتی سیستم یادشده سبب افزایش طول عمر مفید شیشه بالابرها در خودرومی‌گردد.

### بسته شدن خودکار شیشه‌ها\*

این سیستم باعث می‌شود که راننده هنگام خاموش کردن خودرو و قفل کردن درهای خودرو از طریق ریموت کنترل، پنجره‌های خودرو یک به یک چک شده و هر کدام که پایین باشد، شیشه تا انتهای بالا داده شود. این سیستم امنیتی خطرات ناشی از فراموش کردن بالا بردن شیشه‌ها، برطرف می‌کند و باعث می‌شود راننده با آسودگی خودروی خود را ترک نماید.



### خطر

شیشه بالابرها بر قی خودرو با وجود سیستم حفاظتی ضد مانع تنها از وارد شدن صدمات شدید در اثر اعمال نیروی زیاد جلوگیری می‌کند. لذا توصیه می‌شود همواره احتیاط معمول را رعایت کنید.



### هشدار

همواره پیش از ترک کامل محل توقف خودرو، از بسته شدن اتوماتیک هر چهار شیشه، اطمینان حاصل فرمائید.

**فرمان جابجایی خودکار ۴ شیشه درها**

این سیستم امکان بالا و پایین بردن شیشه‌ها هم به صورت دستی و هم به صورت خودکار برای هر ۴ شیشه را فراهم می‌نماید.

در خودروهای معمولی تنها عملکرد شیشه بالابر سمت راننده به صورت خودکار می‌باشد.

#### - حالت دستی:

کلید شیشه بالابر را فشار داده و نگه دارید وقتی کلید را رها کنید شیشه خواهد خواهد ایستاد.

#### - حالت خودکار:

با یکبار فشار دادن کوتاه کلید شیشه بالابر، شیشه کاملاً بسته و یا باز می‌شود. سیستم جدید شیشه بالابرها خودرو شما امکان بالا و یا پایین بردن شیشه‌ها، هم به صورت دستی و هم به صورت خودکار برای هر چهار پنجره را فراهم می‌کند. چنانچه کلید بالا (یا پایین) را برای یک لحظه فشار داده و سپس رها کنید، شیشه به صورت خودکار تا انتهای بالا (یا پایین) می‌رود. چنانچه کلید بالا (یا پایین) را فشار داده و برای مدت بیشتری نگه داریم، تا هنگامی که کلید را رها نکرده ایم شیشه به سمت بالا (یا پایین) حرکت کرده و هنگامی که کلید را رها کنیم حرکت آن متوقف می‌شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

## توجه:

شیشه بالابر هوشمند مجهز به حسگری (سنسور) است که موقعیت شیشه را با دقت بالا در هر لحظه در حافظه ثبت می‌کند. برای تشخیص نقاط ابتدایی و انتهایی دامنه حرکت شیشه، تنظیم‌های اولیه سیستم الکترونیکی شیشه بالابر در کارخانه انجام شده است. چنانچه به هر دلیل از جمله بازکردن سر براتری، تغذیه دائم سیستم شیشه بالابر قطع شود، تنظیم‌های اولیه از حافظه پاک می‌شود و قابلیت‌های جدید شیشه بالابرها هوشمند غیرفعال می‌شود.

پس از اتصال مجدد تغذیه دائم، نیاز است تنظیمات اولیه و راه اندازی شیشه یک بار دیگر انجام شود. مراحل این کار که به راحتی و توسط فرد قابل انجام است به شرح زیر است:

- ۱- شیشه را تا انتهای پایین ببرید.
- ۲- شیشه را تا انتهای به صورت دائمی بالا ببرید. (توجه داشته باشید حالت اتوماتیک فعال نمی‌باشد).
- ۳- پس از رسیدن شیشه به انتهای مسیر، کلید به مدت یک ثانیه نگه داشته شود.

## توقف آرام شیشه‌ها در انتهای مسیر\*

در این سیستم سرعت شیشه به هنگام پایین آمدن در انتهای مسیر به صورت اتوماتیک کم شده و بدون آنکه ضربه‌ای به در وارد کند می‌ایستد.

این قابلیت، صدای آزاردهنده ناشی از توقف ناگهانی شیشه در انتهای مسیر را حذف و عمر قطعات داخلی در را افزایش می‌دهد.

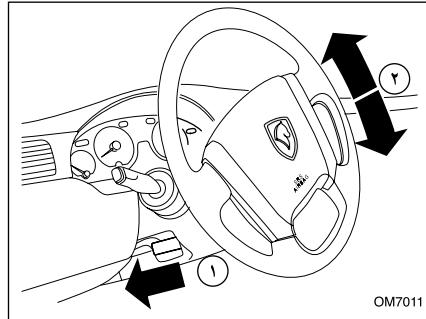
(آشکار است که سیستم Anti Trap در هر دو حالت دائمی و خودکار فعال است و چنانچه مانعی در مسیر بالا رفتن شیشه قرار گیرد، حرکت شیشه متوقف شده و در جهت عکس حرکت می‌کند.)

## توجه:

هنگام تنظیم کردن سیستم، عملکرد Anti Trap فعال نمی‌باشد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

- ۱- اهرم تنظیم زاویه فرمان را به پایین بفشارید و از حالت قفل خارج کنید.
- ۲- سپس ارتفاع فرمان را تنظیم کنید و اهرم تنظیم را کاملاً بالا بکشید تا در وضعیت موردنظر قفل شود.



۲

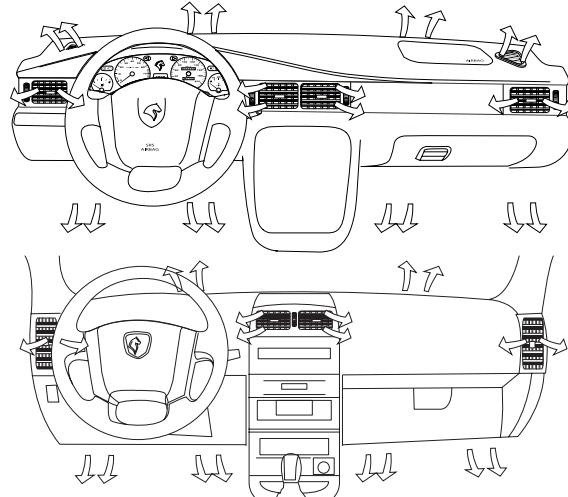
#### تنظیم زاویه فرمان

زاویه فرمان خودرو را متناسب با وضعیت بدن خود هنگام رانندگی، تنظیم کنید. برای این کار، ابتدا باید صندلی خود را تنظیم و اطمینان یابید که عقرهها و چراغهای هشداردهنده صفحه نمایش جلو داشبورد به واضح قابل رویت هستند سپس فرمان خودرو را در بهترین وضعیت تنظیم کنید.



#### احفار

هرگز فرمان خودرو را هنگام رانندگی تنظیم نکنید، این عمل فوق العاده خطرناک است. بدلایل ایمنی، این تنظیم را هنگامی که خودرو متوقف است انجام دهید.



### گرمایش و تهویه

سیستم گرمایش و تهویه خودرو، هوای تازه و یا گرم را از شبکه‌های ورودی جلوی شیشه جلو، به داخل اتاق هدایت می‌کند.

برای شیشه جلو، صورت و پاهای برای سرنشینان جلو، خروجی‌های هوای تعییه شده است.

همچنین برای سرنشینان عقب خروجی‌های هوای در انتهای کنسول وسط وجود دارد.\*

اطلاعات مربوط به عملکرد سیستم‌های گرمایش و تهویه و همچنین کولر در صفحات بعدی خواهد آمد.

**نکته مهم:** روی شبکه‌های خروجی هوای طاقچه عقب (زیر شیشه عقب) را برای گردش کامل هوای درون اتاق آزاد نگه دارید.



### هشدار

- برای جلوگیری از رسوب گرفتگی خنک‌کننده، روغن گیربکس و بخاری، از مخلوط آب مقطر و ضد بخ (در منبع آب رادیاتور) استفاده شود.

- کولر خود را هر ۱۵ روز یک بار حداقل به مدت ۱۰ دقیقه روش نمایید. (حتی در زمستان)

- برای خاموش کردن کولر خودرو، ابتدا دکمه A/C را خاموش کرده و پس از چند ثانیه موتور را خاموش نمایید.

- شارژ نمودن گاز کولر به غیر از گاز R-134 a به سیستم تهویه خودرو شما صدمه خواهد زد.

- در سیستم تهویه مطبوع خودرو فقط از گاز R-134 a که سازگار با محیط زیست و غیر مخرب لایه اوزون می‌باشد استفاده نمائید.



### خطار

مدار سیال خنک کننده را باز نکنید، این سیال برای چشم و پوست خطرناک است.

\* در صورت نصب در خودروی شما

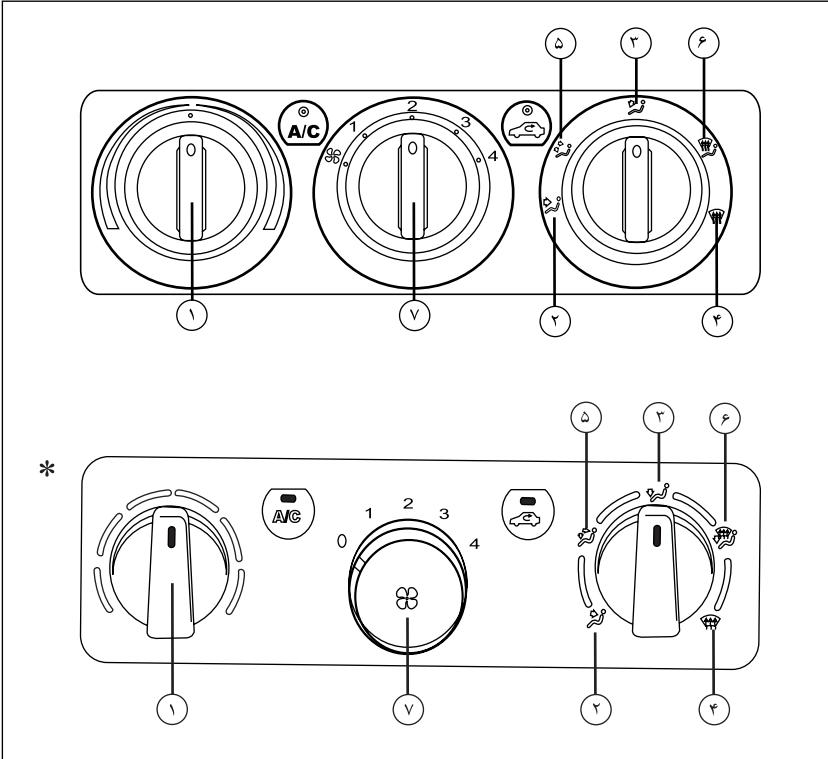
تنظیم دما

۱- رنگ آبی: هوای خنک و رنگ قرمز: هوای گرم

۲

تنظیم توزیع جریان هوا

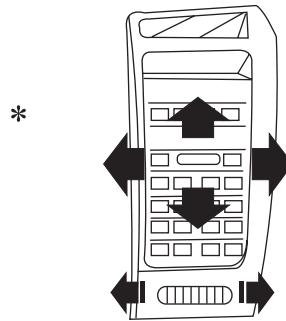
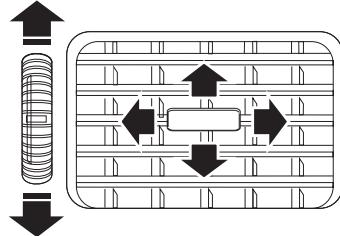
- ۲- دریچه های رو به صورت
- ۳- دریچه های رو به پاها
- ۴- دریچه های شیشه جلو و شیشه های بغل
- ۵- هر گاه تنظیم ما بین ۳ و ۲ قرار گیرد، امکان هوادهی در هر دو حالت رو به صورت و رو به پاها میسر می گردد.
- ۶- هر گاه تنظیم ما بین ۳ و ۴ قرار گیرد، امکان هوادهی در هر دو حالت رو به صورت و رو به پاها، شیشه جلو و شیشه های بغل میسر می گردد.



کلید تنظیم سرعت دمنده

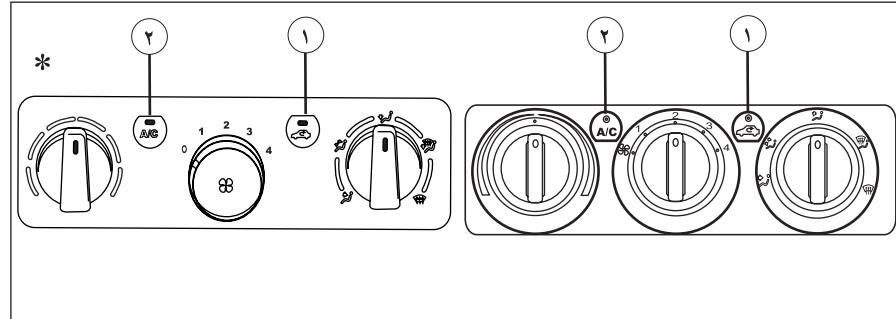
- ۷- کلید تنظیم سرعت دمنده هوا را برای افزایش سرعت دمیدن جریان هوا به سمت راست حرکت دهید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



**دريچه های هوای رو به صورت چنانچه دکمه چرخان را به سمت پایین و يا بالا بچرخانيد، دريچه بسته و يا باز خواهد شد.  
با حرکت دادن دکمه وسط دريچه به طرفين و يا بالا و پایین، جهت جريان هوای تنظيم می شود.**

\* درصورت نصب در خودروی شما



## ۲-کولر

زمانی که موتور خودرو روشن است، کلید کولر را فشار دهید تا سیستم شروع به کار کند. روشن شدن چراغ روی دکمه، علامت روشن بودن کولر است.

**توجه:** برای کمک به بهتر خنک شدن هوای داخل اتاق، با روشن شدن کولر، سیستم گردش داخلی هوای صورت خودکار فعال می شود. در ابتدای شروع به کار کولر و در شرایطی که رطوبت هوای زیاد باشد، ممکن است بخار خفیفی روی شیشه ها به وجود آید. این حالت لحظاتی پس از شروع سیستم خود به خود رفع خواهد شد.

## ۱-گردش داخلی هوای

دکمه مربوط را فشار دهید تا چراغ آن روشن شود. در این حال تبادل هوا با بیرون قطع می شود و هوا تنها در داخل خودرو گردش خواهد کرد. گردش داخلی هوای تنها باید در شرایط زیر مورد استفاده قرار گیرد:

- جلوگیری از ورود هوای نامطبوع از خارج خودرو
- کاهش یا افزایش سریع دمای داخلی در این حالت ممکن است شیشه ها بخار بگیرند. در نخستین فرصت سیستم را به وضع عادی برگردانید.

## برای حداکثر جریان هوا و سرمایش

- کلید تنظیم جریان هوا را به حالت رو به صورت قرار داده و مطمئن شوید دریچه های هوا باز هستند.
- کلید تنظیم دما را به بخش آبی رنگ حرکت دهید.
- کلید سرعت دمنده را تا حد نیاز افزایش دهید.
- کولر را روشن کنید.

## برای حداکثر گرمایش

- کلید دریچه های هوا را به حالت دریچه های رو به پاها قرار دهید.
- کلید تنظیم دمای هوا را به بخش قرمز رنگ حرکت دهید.
- کلید سرعت دمنده را تا حد نیاز افزایش دهید.

## بخارزدایی

- الف- زمانیکه هوا سرد است و برای آب کردن بهتر بخ شیشه ها:

- در صفحه تنظیم، حالت شیشه جلو را انتخاب کنید.
- کلید تنظیم دما را به بخش قرمز رنگ حرکت دهید.
- کلید سرعت دمنده را در حالت حداکثر قرار دهید. با این کار دمای شیشه را افزایش می دهید و از ایجاد بخار بر روی آن جلوگیری می کنید.

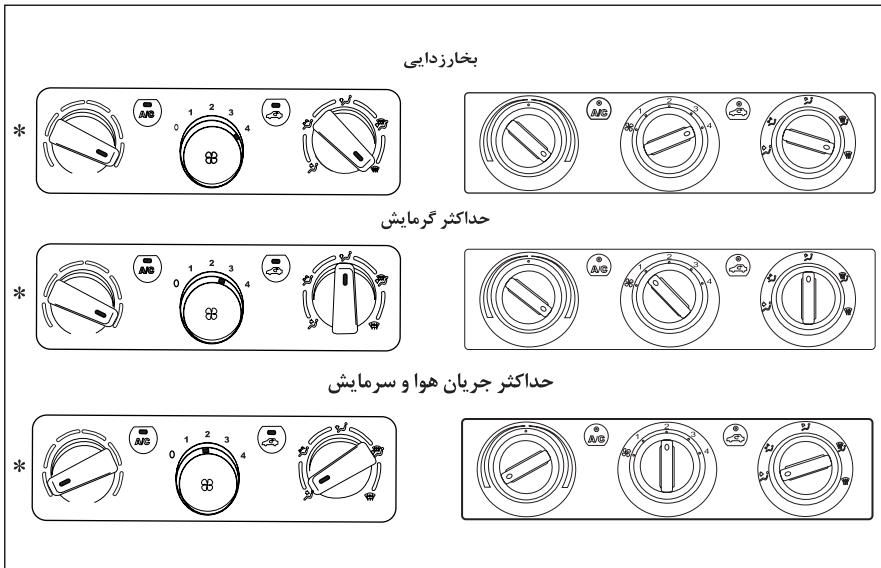
- ب- در صورتیکه هوا مطلوب است ولی رطوبت هوابالا است:

- کلید تنظیم دما را در ناحیه آبی قرار دهید.
- سیستم تهویه را در حالت گردش داخلی هوا قرار دهید.
- کلید کولر را فشار دهید.

- سرعت دمنده را در حالت حداقل قرار دهید.  
با این کار رطوبت هوا داخل را کاهش می دهید و از ایجاد بخار روی شیشه جلوگیری می گردد.

- استفاده از هر یک از دو روش فوق و یا ترکیب آنها بستگی به راحتی شما در حین رانندگی دارد. در بعضی از موارد باز گذاشتن یکی از شیشه های جانبی به اندازه ۲ سانتیمتر مفید خواهد بود.

\* درصورت نصب در خودروی شما





### هشدار

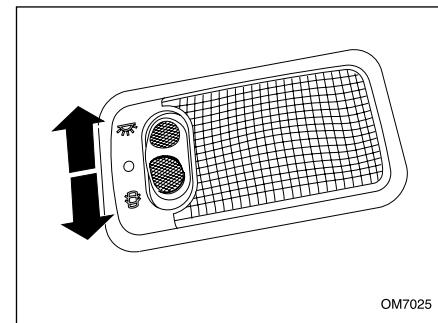
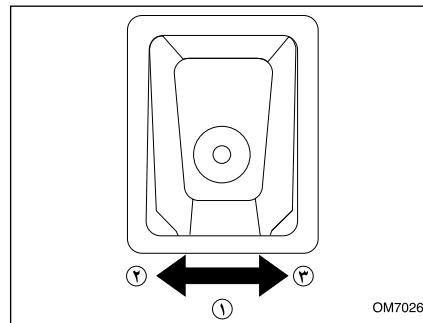
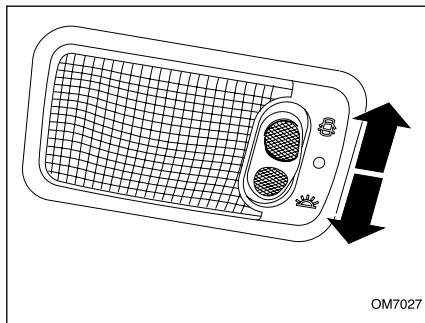
- در مواردی که خودرو دارای سیستم تهویه مطبوع می‌باشد، توجه داشته باشید که سنسورهای نور خورشید و سنسورهای دمای داخل کابین مسدود نشوند، زیرا مسدود شدن سنسورهای مذکور می‌تواند منجر به عملکرد نامناسب سیستم تهویه مطبوع شود.\*
- در هنگام پیمایش سربالایی شدید، در صورتی که سیستم کولر خودرو روشن می‌باشد لازم است تا جهت جلوگیری از وارد شدن فشار زیاد به موتور خودرو، سیستم کولر خاموش گردد.
- وجود برف، بیخ و ... در مسیر ورود هوا به داخل کابین سبب عملکرد نامناسب سیستم تهویه مطبوع خودرو خواهد شد. لذا جهت تهویه مناسب داخل کابین از عدم انسداد مسیر ورود هوا محیط به داخل کابین اطمینان حاصل فرمائید.
- استفاده دائم از سیستم تهویه مطبوع در حالت گردش داخلی هوا در فصل زمستان یا به هنگام بارش باران می‌تواند سبب بخار گرفتگی شیشه جلو و انسداد دید راننده و بروز حادنه شود. لذا در این شرایط از حالت ورود هوای تازه به کابین نیز استفاده نمائید.
- به منظور حصول اطمینان از کارکرد صحیح سیستم کولر خودرو، بررسی دوره‌ای لوله‌های سیستم کولر، جهت اطمینان از عدم وجود نشتی ضروری است.
- در مناطق با آب و هوای مرتبط، تشكیل بخار بر روی شیشه‌ها امری طبیعی است. لذا جهت بخارزدایی از هوای ورودی به داخل خودرو سیستم کولر خودرو را روش نمائید.
- در فصول گرم سال و زمانی که خودرو به مدت نسبتاً طولانی در معرض نور خورشید قرار گرفته است، پس از ورود به داخل کابین خودرو ابتدا شیشه‌ها را باز کرده و اجازه دهید هوای گرم از داخل خودرو خارج شود. سپس اقدام به روش نمودن سیستم کولر نمائید. این امر باعث کاهش مصرف سوخت و بهبود کیفیت هوای داخل کابین می‌گردد.



### اخطار

- از خوابیدن داخل خودرو زمانی که سیستم تهویه مطبوع (کولر و یا بخاری) روشن است بپرهیزید. زیرا در این حالت ممکن است افزایش میزان دی اکسید کربن داخل کابین و یا افزایش دمای بدن منجر به آسیب جدی و حتی مرگ شود.
- استفاده طولانی مدت از سیستم تهویه مطبوع در حالت گردش داخلی هوا می‌تواند منجر به کاهش میزان هوای موجود در داخل خودرو و باعث خوابآلودگی شود که این امر می‌تواند منجر به بروز تصادف صدمات جانی گردد.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### \* چراغ سقفی عقب\*

این چراغ بطور دائم و یا باز شدن یکی از درهای جلو یا عقب روشن می شود. اگر چراغ با باز شدن در روشن شود، در صورت بسته بودن سوئیچ ۱۲ ثانیه پس از بسته شدن درها خاموش خواهد شد.



یکی از درها باز؛ چراغ روشن

چراغ خاموش

چراغ روشن

### \* چراغ نقشه خوانی\*

- ۱- خاموش
- ۲- چراغ سمت راننده روشن
- ۳- چراغ سمت سرنشین روشن

### چراغ سقفی جلو

این چراغ بطور دائم و یا باز شدن یکی از درهای جلو یا عقب روشن می شود. اگر چراغ با باز شدن در روشن شود، در صورت بسته بودن سوئیچ ۱۲ ثانیه پس از بسته شدن درها خاموش خواهد شد.

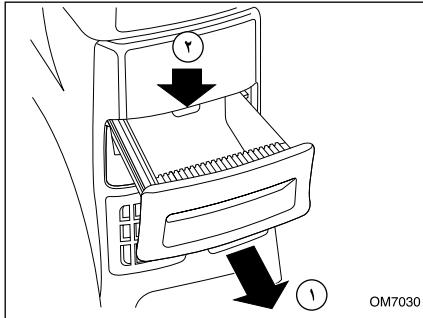


چراغ روشن

چراغ خاموش

یکی از درها باز؛ چراغ روشن

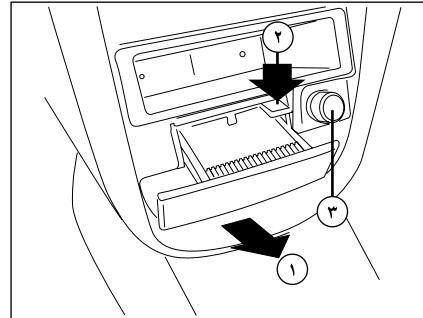
\* در صورت نصب در خودروی شما



### جاسیگاری عقب\*

این جاسیگاری در پشت کنسول مرکزی قرار دارد.

- ۱- برای باز کردن در آن را به طرف خود بکشید.
- ۲- برای تخلیه، مطابق شکل، ابتدا محفظه داخلی را به طرف پایین بفشارید و سپس به طرف خود بکشید.



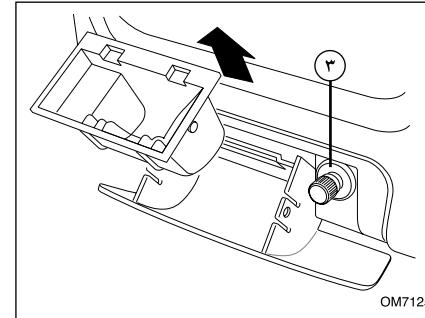
### جاسیگاری جلو\*

این جاسیگاری در پایین کنسول جلو واقع شده است.

- ۱- برای باز کردن، در آن را به سمت بیرون بکشید.
- ۲- برای تخلیه، ضامن مربوط را پایین فشار دهید و محفظه را طور کامل بیرون بکشید.

برای جاگذاری محفظه همچنان که ضامن را پایین نگه داشته باشد آن را جاگذاری و تا انتهای فشار دهید.

۳- فندک



### جاسیگاری جلو

این جاسیگاری در پایین کنسول جلو واقع شده است.

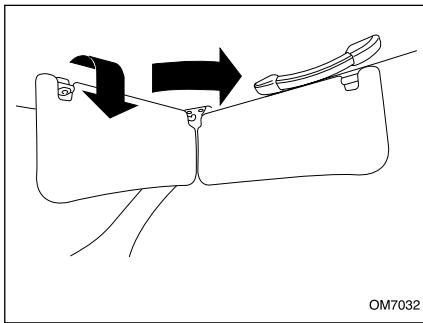
- ۱- برای باز کردن، در آن را بفشارید.
- ۲- برای تخلیه، در آن را باز کنید و محفظه داخلی جاسیگاری را بیرون بکشید.
- ۳- فندک، مجاور جاسیگاری قرار دارد.



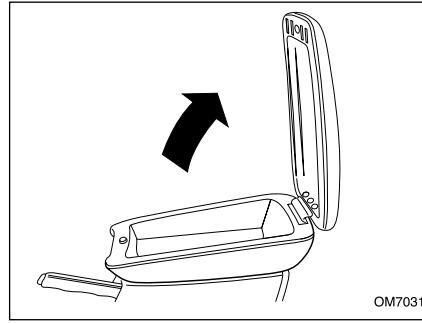
### اخطار

- جاسیگاری‌ها از نظر آتش‌سوزی پر خطر هستند. از ریختن خرد کاغذ یا دیگر مواد آتش‌زا در آنها خودداری کنید.
- با توجه به مکانیزم تعبیه شده در پوکه فندک، صرفاً استفاده از فندک خودرو مجاز بوده و عواقب استفاده از مصرف کننده‌های الکتریکی خارجی به عهده دارنده خودرو می‌باشد.

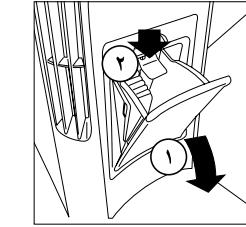
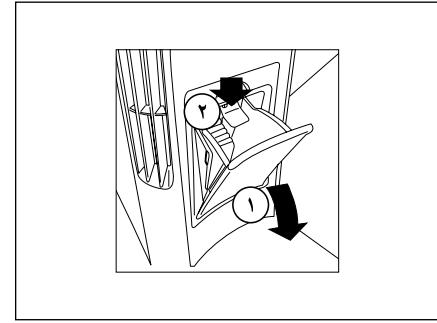
\* در صورت نصب در خودروی شما



OM7032



OM7031



### جاسیگاری عقب\*

- توسط محل تعییه شده بر روی در، در را به صورت دورانی باز نکنید.
- برای باز کردن، در پوش آن را بردارید.
- برای تخلیه محفظه، ضامن در را به سمت پایین فشار داده و محفظه را به طرف خود بکشید.



### خطر

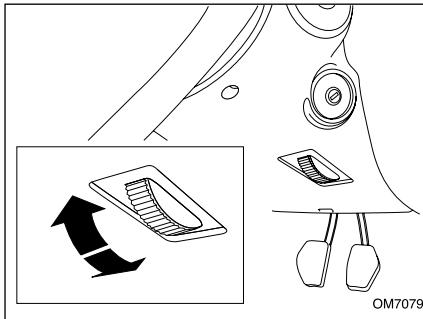
جاسیگاری ها از نظر آتش سوزی پر خطر هستند. از ریختن خرد کاغذ یا دیگر مواد آتش زا در آنها خودداری نکنید.



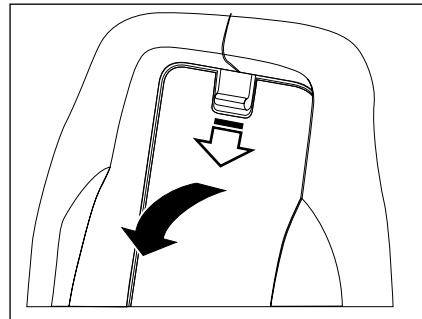
با توجه به اینکه فیلتر و خاکستر سیگار حاوی مواد خطرناک و مضر برای محیط زیست است، هرگز محتویات جاسیگاری را در طبیعت رها نکنید.

- با توجه به مکانیزم تعییه شده در پوکه فندک، صرفاً استفاده از فندک خودرو مجاز بوده و عواقب استفاده از مصرف کننده های الکتریکی خارجی به عهده دارنده خودرو می باشد.

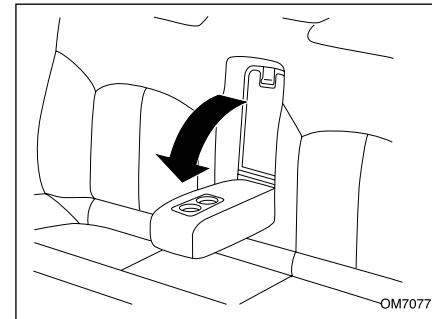
\* در صورت نصب در خودروی شما



تنظیم شدت نور صفحه نمایش جلو داشبورد\*  
کلید مورد نظر در قسمت زیر فرمان و بخش زیرین پوسته میله فرمان قرار دارد.  
چرخاندن آن به جلو و یا عقب باعث ازدیاد یا کاهش شدت نور صفحه نمایش جلو داشبورد، شدت نور کلیدهای تنظیم گرمایش و تهویه و شدت نور فندک می‌شود.



- \* دریچه دسترسی به صندوق عقب\*
- این دریچه در پشت زیر آرنجی عقب قرار دارد و برای حمل اشیای بلند مانند چوب اسکی- به نحوی که بخشی از آن در صندوق عقب و ادامه آن از میان دریچه تا صندلی عقب قرار گیرد - و یا دسترسی به صندوق عقب از داخل اتاق استفاده می‌شود.
- زیر آرنجی را پایین آورید و گیره بالای دریچه را آزاد کنید و آن را پایین بشکنید تا کاملاً بر روی زیر آرنجی بخوابد.



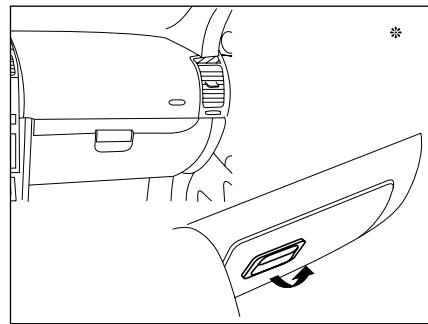
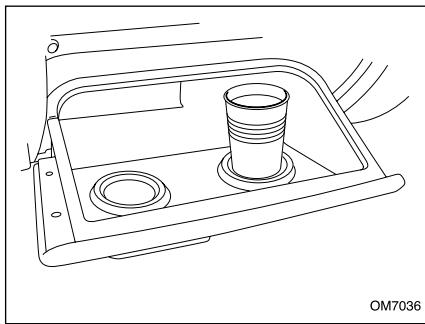
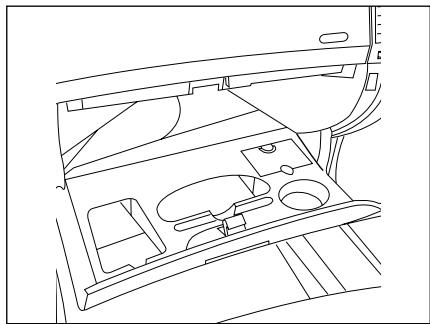
#### زیر آرنجی عقب\*

زیر آرنجی را از میان پشتی صندلی عقب به طرف پایین باز کنید. این کار آسانیش و راحتی بیشتری برای سرنشینان، فراهم می‌کند. همچنین هنگامی که می‌خواهید دریچه دسترسی به صندوق عقب باز شود، زیر آرنجی را بخوابانید.

دو فرورفتگی روی زیر آرنجی برای قرار دادن لیوان تعییه شده است.



\* در صورت نصب در خودروی شما



### محل قرار دادن لیوان\*

- یک فرورفتگی برای قرار دادن لیوان، دو گیره پرانتزی شکل برای قرار گیری خودکار و محلی برای قرار دادن کارت بر روی جعبه داشبورد در نظر گرفته شده است.

### محل قرار دادن لیوان

- دو فرورفتگی برای قرار دادن لیوان بر روی در جعبه داشبورد هنگامی که کاملاً باز باشد تعییه شده است.

### باز کردن در جعبه داشبورد

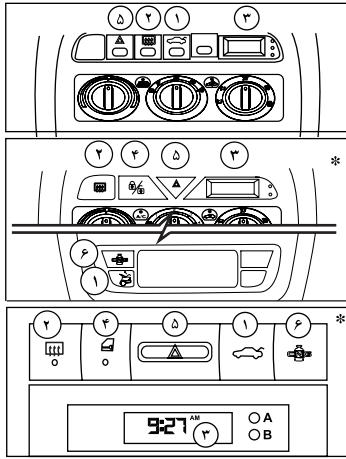
- برای باز کردن در جعبه داشبورد دستگیره آن را بکشید.
- باز شدن در جعبه داشبورد، چراغ داخل آن روشن و باستن در، خاموش می شود.
- توجه: کتابچه راهنمای خودرو برای استفاده همواره باید در جعبه داشبورد نگهداری شود.



### اخطار

دقت کنید در این هنگام در جعبه داشبورد را نبندید. هنگام حرکت خودرو، در صورت قرار دادن نوشیدنی داغ در این محل، مواطن آن باشید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### هشدار

- در صورت قطع جریان تعذیبی (قطع باتری، قطع سیم تعذیبی الکتریکی...)، مقدار نمایش داده شده در ساعت پاک می شوند. ساعت باید مجددا تنظیم شود.
- برای حفاظت از المتن های شیشه گرمکن عقب از ساییدن و خراشیدن آنها خودداری کنید و هیچ گونه برچسبی روی المتنها نصب نمایند.
- اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت وجود آید، سیستم هشدار دهنده به طور اتوماتیک فلاش را به مدت ۵ ثانیه روشن می کند.\*
- در برخی از مدل ها، گرمکن شیشه عقب و شیشه بالایها به طور همزمان فعال نمی شوند.\*

### \*- ۴- کلید قفل مرکزی \*

با هر بار فشردن این کلید درهای خودرو باز و بسته می شوند. در حالت بسته شدن نشانگر روی کلید روشن می شود. این نشانگر در حالت بسته شدن درها نویس کنترل از راه دور به صورت چشمک زن روشن و خاموش می شود، که نشانگر فعال بودن سیستم دزدگیر است.

### قفل مرکزی اتوماتیک درها

به هنگام رانندگی (در سرعت های بالای ۱۰Km/h درها بطور اتوماتیک قفل می شوند. در سرعت های بالاتر از ۱۰Km/h براي باز کردن موقت قفل درها کافی است روی دکمه ۴ یک فشار مختصر وارد آورید. شما می توانید این عملکرد را فعال یا غیرفعال سازید.

### فعال سازی

هنگامی که سوچیج استارت بار است، یک فشار متمدد ۵ ثانیه ای روی دکمه ۴ وارد آورید. فعال شدن عملکرد با سه بار چشمک زدن چراغ روی کلید و هشدار صوتی همراه است.

### ۵- فلاش

دکمه فلاش را فشار دهید. تمام چراغ های راهنمای و همچنین چراغ های نشانگر گردش بر روی صفحه نمایش جلو داشبورد با هم چشمک می زنند. از این چراغ ها قدرت در موارد اضطراری مانند زمانی که خودروی شما سد راه خودروهای دیگر است و یا هنگامی که در وضعیت خطر قرار دارید، استفاده کنید. حتی هنگامی که موتور خاموش است فلاش روشن می ماند، بنابراین پس از خروج از وضعیت اضطراری، فلاش را خاموش کنید. (یادآوری می شود که اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت بوجود آید سیستم فشار دهنده بطور اتوماتیک فلاش را به مدت ۵ ثانیه روشن می کند.)\*

### ۶- کلید تبدیل سوخت گاز

برای تبدیل سوخت موتور از بنزین به گاز و بالعکس کلید تبدیل سوخت CNG را به صورت تأخیری ۲ ثانیه فشار دهید.

### ۱- کلید باز کننده در صندوق عقب\*

برای باز کردن در صندوق عقب از داخل اتاق، دکمه مربوطه را به صورت تأخیری حداقل به مدت ۱/۵ ثانیه بفشارید، در صندوق عقب بار خواهد شد.

### ۲- گرمکن شیشه عقب

برای روشن کردن آن دکمه مربوط را فشار دهید. هنگامی که گرمکن کار می کند، لامپ تعییه شده در کلید آن روشن می شود.

توجه: تنها هنگامی که موتور روشن است می توان شیشه گرمکن عقب را به کار انداخت.

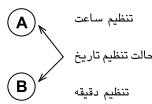
گرمکن آینه های جانبی: برای رفع بخار گرفتگی یا بین زدگی آینه های جانبی، کلید گرمکن شیشه عقب را به کار بیندازید.

### ۳- ساعت دیجیتال\*

این ساعت بر مبنای نمایش ۱۲ ساعته کار می کند.

دکمه های زیر را بفشارید برای: براي ورود به حالت تنظيم تاريخ کلید B و A را همزمان به

مدت ۲ ثانیه بفشارید سپس از کلید A برای تنظيم روز و از کلید B برای تنظيم ماه استفاده کنید. فشردن همزمان کلید A و B به مدت ۱۲ ثانیه نمایش تاريخ را از حالت خورشیدی به میلادي و بر عکس تغيير می دهد.\*



### اخطر

به دلایل امنی تنظیم ساعت را هنگامی که خودرو موقتاً متوقف است انجام دهید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

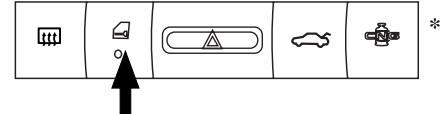
با فشار دادن دکمه قفل کردن روی کنترل از راه دور چنانچه سوئیچ استارت در وضعیت اولیه باشد و تمامی درهای خودرو (از جمله در موتور و صندوق عقب) بسته باشند، علاوه بر قفل شدن درهای دزدگیر فعال می‌شود. فعال شدن دزدگیر را روشن شدن چراغ‌های راهنمای آژیر\* تک صدای آژیر\* به اطلاع راننده می‌رسد. هنگامی که دزدگیر فعال است چراغ کوچک کلید قفل مرکزی روی داشبورد شروع به چشمک زدن می‌کند.

### - تغییر وضعیت سوئیچ استارت

وضعیت آلام برای ۳۰ ثانیه ادامه خواهد داشت. سپس آلام برای ۵ ثانیه متوقف می‌شود. پس از آن چنانچه عامل ایجاد وضعیت آلام از میان رفته باشد، چراغ‌های چشمک‌زن راهنمای آژیر\* خاموش می‌شود. در غیر این صورت وضعیت آلام ادامه می‌یابد این وضعیت تا ۱۰ بار ادامه خواهد داشت و پس از آن چراغ‌های چشمک‌زن راهنمای آژیر\* خاموش می‌شود اما دزدگیر همچنان فعال می‌ماند.

### غیرفعال کردن دزدگیر

هنگامی که دزدگیر فعال است، فشار دادن دکمه باز شدن قفل‌ها روی کنترل از راه دور علاوه بر باز کردن قفل‌ها باعث غیرفعال شدن دزدگیر می‌شود. غیرفعال شدن سیستم دزدگیر با دوبار خاموش و روشن شدن چراغ‌های راهنمای و دو صدای متواتی آژیر\* به اطلاع راننده می‌رسد. با استفاده از سوئیچ خودرو و نه از طریق کنترل از راه دور (ریموت) نیز می‌توان ضمن قفل کردن درهای خودرو، دزدگیر را غیرفعال نمود. این روش برای خودروهایی که به جای آژیر از بوق جهت آلام دزدگیر استفاده می‌کنند، مناسب می‌باشد به خصوص در زمانهایی که خودرو در جای امن و برای مدت طولانی پارک می‌شود و نگرانی از صدای آزار دهنده آلام دزدگیر(صدای بوق) وجود دارد.\*



هنگای که دزدگیر فعال است، هر یک از شرایط زیر که رخدید باعث می‌شود سیستم به حالت آلام برود. (در حالت آلام چراغ‌های چشمک‌زن راهنمای آژیر و یا بوق روشن می‌شود):

- باز شدن هر یک از درهای (از جمله در موتور و صندوق عقب)
- باز کردن قفل درهای جلو به وسیله سوئیچ

\* درصورت نصب در خودروی شما

- چراغ سقف**
- ۱- چراغ سقف در حالتی که خودرو خاموش است، یکی از درهای خودرو (شامل درهای جانبی و در صندوق عقب و در موتور) باز شود، چراغ سقفی روشن می‌شود.
- ۲- در حالتی که خودرو در مددزدگیر است، با فشردن کلید **Unlock** چراغ سقفی روشن می‌شود.
- ۳- در صورتی که چراغ سقف روشن است و همه درها بسته باشد:

  - بعد از ۱۲ ثانیه
  - به محض دریافت فرمان **lock** - فرمان **autolock**

استارت سوئیچ به مرحله ۱ یا بالاتر رود آنگاه چراغ سقفی به صورت دیمیری بعد از ۴ ثانیه خاموش می‌شود.

۴- چنانچه هنگام حرکت یکی از درهای خودرو (از جمله در صندوق عقب و در موتور) باز باشد، چراغ سقفی با چشمک‌زندن، باز بودن در را به اطلاع راننده می‌رساند.

### نکات ایمنی پیشگیری از سرقت خودرو

همواره نکات زیر را هنگامی که خودرو را حتی برای چند دقیقه ترک می کنید، رعایت کنید:

- ۱- پنجره ها را کاملاً بیندید.
- ۲- اشیای قیمتی را با خود بردارید یا در صندوق عقب پنهان کنید.

۳- سوئیچ را نگذارید.

۴- فرمان را قفل کنید (هنگامی که ماشین خاموش است با کمی چرخاندن، فرمان قفل می شود).

۵- همه درها را قفل کنید.

علاوه بر رعایت نکات بالا خود شما هم می توانید تدبیری بیندیشید که امکان سرقت خودروی خود را کاهش دهید.



### هشدار

- از پارک کردن خودرو در مکان های خلوت خودداری کنید.
- خودرو را در مکان های تاریک پارک نکنید.
- هرگز استناد و مدارک خودرو یا کلیدهای یدکی را در داخل خودرو جا نگذارید.
- اگر پارکینگ دارید، از آن استفاده کنید و حتماً سوئیچ را بردارید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### توجه:

- اگر حداقل یکی از درها باز باشد، دزدگیر فعال نخواهد شد. این حالت با چهار بار روشن و خاموش شدن چراغ راهنمای (۴ صدای متواتی آژیر)\* به اطلاع راننده می رساند.

- هنگامی که دزدگیر فعال است، چنانچه قفل در صندوق عقب به وسیله کنترل از راه دور باز شود، در مدت ۳۰ ثانیه می توانید در صندوق عقب را باز کرده، وسیله خود را از صندوق عقب برداشته یا داخل آن بگذارید و سپس در صندوق را بیندید. چنانچه این کار بیش از ۳۰ ثانیه طول بکشد دزدگیر به وضعیت آلام می رود.

- در هنگام آلام یک بار فشاردادن هر یک از دکمه های قفل یا باز کردن قفل روى کنترل از راه دور چراغ راهنمای آژیر را خاموش می کند اما باعث باز شدن درهای خودرو یا غیر فعال شدن سیستم دزدگیر نخواهد شد.

### قفل خودکار:

اگر دزدگیر فعال باشد، در صورتی که دکمه «باز» روی کنترل از راه دور فشرده شود، اما هیچ کدام از درهای جانبی، در موتور یا در صندوق عقب طی ۱۲ ثانیه باز نشوند، دزدگیر بطور خودکار درها را قفل می کند و دزدگیر فعال می شود.

همچنین پس از روشن کردن خودرو و با رسیدن سرعت خودرو به ۱۰ کیلومتر در ساعت، درها قفل می شوند.

**تذکر:** در صورت خرابی هریک از کلیدهای لادری (درهای جانبی، در صندوق یا در موتور) یا شوک سنسور (در صورت نصب روی خودرو) ورودی مربوطه در حالت فعال بودن دزدگیر چک نمی شود و این وضعیت در هنگام فعال شدن دزدگیر از طریق کلید کنترل از راه دور با ۴ بار فعال شدن فلاشر و آژیر\* (با فاصله بین دو بار متواتی) که متأمیز از حالت عادی است اخطار داده می شود. در این حالت ضروری است در اسرع وقت نسبت به برطرف کردن ایراد با مراجعة به نمایندگی اقدام شود.

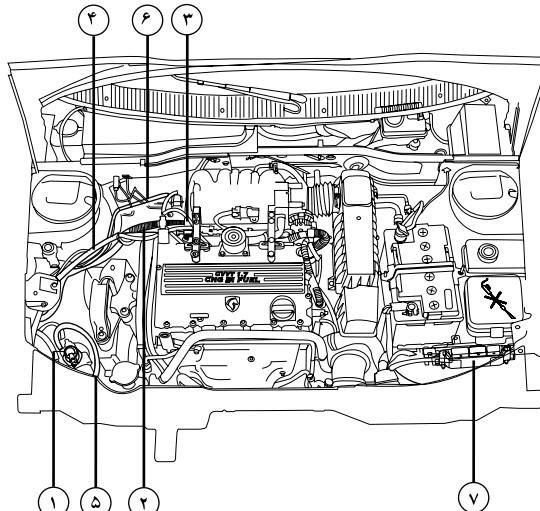
### خودرویاب:

هنگامی که دزدگیر فعال است، با زدن دکمه «بسته» روی کنترل از راه دور آژیر\* یکبار فعال می شود و فلاشر برای ۱۵ مرتبه چشمک می زند. این حالت برای یافتن خودرو در میان سایر خودروها مفید است.

**۵-۴-شلنگ‌های رفت و برگشت آب گرم به رگولاتور:**  
آب بخاری را برای گرم کردن و جلوگیری از بخ زدگی رگولاتور حین کار در حالت گاز وارد رگولاتور می‌کند.

**۶-لوله فشار قوی گاز:** گاز بواسطه این لوله از مخزن به رگولاتور انتقال می‌یابد.

**۷- واحد پردازش الکتریکی گاز (ECU):**  
زمان و مدت پاشش انژکتور و زمان جرقه را در حالت‌های مختلف موتور تنظیم می‌کند.



**۳-ریل سوخت:** گاز ورودی به منیفولد وارد ریل سوخت می‌شود و در زمان‌های مشخص با باز شدن انژکتورهای گاز وارد منیفولد می‌شود.

**مجموعه قطعات گازسوز در محفظه موتور\***  
**(موتور ۱۷۰۰ سی سی پایه گازسوز EF7)**

**۱- رگولاتور:** فشار گاز را از حداقل ۲۰۰ بار به فشار (حدود ۷ بار) کاهش می‌دهد.

**۲- شلنگ انتقال گاز به ریل سوخت:** گاز طبیعی با فشر کاهش یافته را رگولاتور به ریل سوخت منتقل می‌کند.

\* در صورت نصب موتور پایه گازسوز در خودروی شما

\* مجموعه قطعات CNG مستقر در صندوق عقب\*

۱. مخزن (مخزن‌ها):

گاز طبیعی فشرده با حداکثر فشار ۲۰۰ بار در آن ذخیره می‌شود.

۲. شیر سر مخزن:

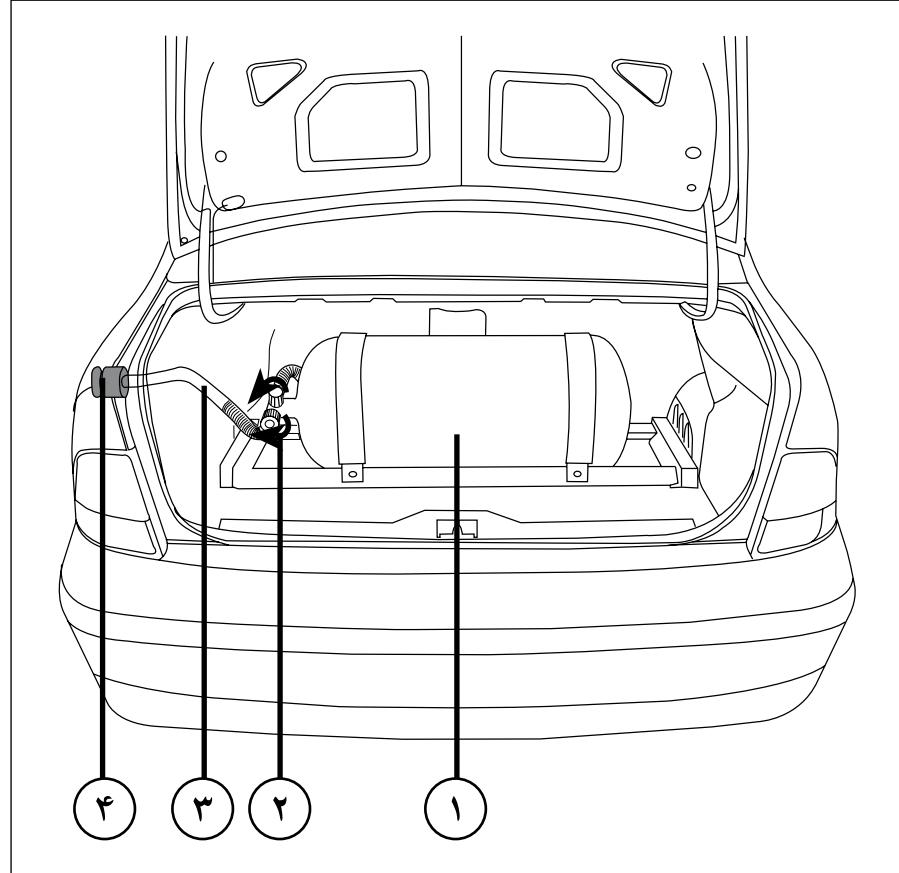
مسیر گاز بعد از مخزن را باز یا بسته می‌نماید و شامل تجهیزاتی است که در صورت افزایش فشار و دمای گاز بیش از حد مجاز، گاز مخزن را تخلیه می‌کند. همچنین در صورت بریده شدن لوله، خروج گاز از مخزن محدود می‌سازد.

۳. لوله‌های انتقال و سیستم تهویه گاز:

در صورت بروز نشتی در اتصالات، سیستم تهویه، گاز را به بیرون از صندوق عقب هدایت می‌کند.

۴. پرکن:

قطعه‌ای است نصب شده روی خودرو برای سوخت‌گیری مخزن گاز که در جایگاه سوخت گیری، نازل سوخت گیری به آن وصل می‌شود.



\* در صورت نصب موتور پایه گازسوز در خودروی شما



# ۳

## رانندگی

۸۹-۹۰ .....	چراغ‌ها و نشانگرها	۶۸-۷۸ .....	نشانگرهای صفحه نمایش جلو آمپر دیجیتالی
۸۹ .....	بویق	۷۹ .....	هشدارهای صوتی جلو آمپر*
۹۱ .....	برف پاک کن و شیشه‌شوی	۸۰-۸۱ .....	روشن کردن و رانندگی
۹۲ .....	ترمزها	۸۲ .....	سبیستم اعلام خطر دنده عقب*
۹۳-۹۴ .....	سیستم ترمز ضد قفل (ABS)	۸۳ .....	کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست
۹۵-۹۸ .....	کیسه‌هوا (Airbag)	۸۴-۸۷ .....	روشن کردن و رانندگی *CNG
		۸۸ .....	سیستم سوخت

\* در صورت نصب در خودروی شما

**درجۀ بنزین:** هنگام بسته بودن سوئیچ، عقربه بر روی صفر قرار می‌گیرد و باز شدن سوئیچ سطح سوخت مخزن را نشان می‌دهد. هنگامی که سطح بنزین در مخزن سوخت پایین باید (حدود ۷ لیتر)، چراغ هشداردهنده سوخت که در کنار درجه بنزین تعییه شده، روشن می‌شود. در این صورت در اسرع وقت سوخت گیری کنید. حجم مخزن سوخت ۶۶ لیتر است.

**دور سنج موتور:** دور سنج موتور، دور بر حسب دور بر دقیقه نمایش می‌دهد. برای جلوگیری از آسیب رسیدن به موتور، هرگز اجازه ندهید که عقربه دورسنج بمدت طولانی در محدوده قرمز باقی بماند.

## ۳

**سرعت سنج:** نشان دهنده سرعت خودرو بر حسب کیلومتر بر ساعت می‌باشد.

**دماسنجد مایع خنک کننده:** این درجه، دمای مایع خنک کننده موتور را نشان می‌دهد. هنگامی که موتور به دمای کارکرد عادی می‌رسد، عقربه نشانگر در محدوده پایین خط وسط صفحه مدرج قرار می‌گیرد و تا زمانی که موتور در شرایط عادی به کار خود ادامه دهد، در همین محدوده باقی می‌ماند. چنانچه عقربه نشانگر به محدوده قرمز برسد، به معنی داغ شدن بیش از حد مایع خنک کننده است که موجب آسیب رسیدن به موتور می‌شود. در چنین وضعیتی بلا فاصله و با رعایت اینمی، خودرو را متوقف کنید و با کمک افراد مجبوب به رفع نقص پیردادیزد.

**دلایل ممکن:**

- اشکال در فن خنک کننده؛ فیوزها را برسی و در صورت نیاز تعویض کنید.
- نشتی در سیستم خنک کننده؛ صبر کنید موتور خنک شود سپس سطح مایع خنک کننده را برسی کنید.
- اشکال در عملکرد واترپمپ

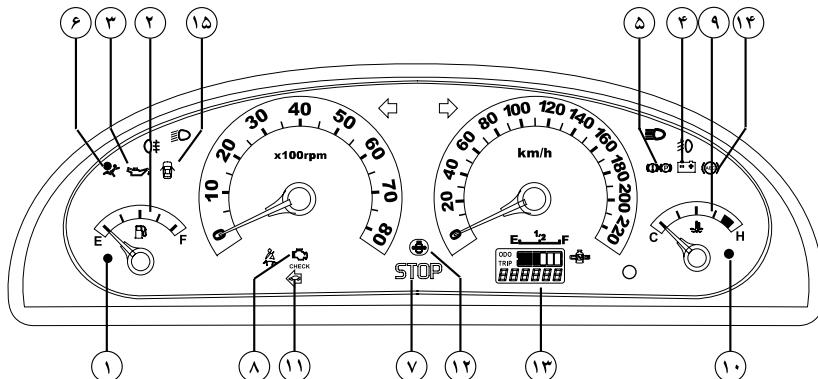
**دکمه تغییر وضعیت و صفر کننده:** برای نمایش وضعیت‌های مختلف در نمایشگر دیجیتالی و صفر کردن اطلاعات در وضعیت مربوطه، مورد استفاده قرار می‌گیرد.

## نیشانگرهای صفحه نمایش جلو آمپر

### چراغ های اخطر و شاخص ها (تصویر بالا)

- ۱- چراغ اخطر کاهش سطح سوخت
- ۲- شاخص مقدار سوخت
- ۳- چراغ اخطر کاهش فشار روغن موتور
- ۴- چراغ اخطر شارژ باتری
- ۵- چراغ اخطر کاهش سطح روغن ترمز یا درگیربودن ترمز دستی (دوجراغ)
- ۶- نیشانگر فعال بودن کیسه هوا (AIRBAG)
- ۷- چراغ اخطر توقف اضطراری
- ۸- چراغ اخطر عیوب یاب
- ۹- شاخص دمای مایع سیستم خنک کننده
- ۱۰- چراغ اخطر بالارفتن دمای مایع سیستم خنک کننده \*
- ۱۱- کنترل سرعت هوشمند \*
- ۱۲- نیشانگر وضعیت سوخت CNG \*
- ۱۳- نمایشگر داشبورد دیجیتالی موتور CNG
- ۱۴- اخطر ترمز ABS
- ۱۵- نیشانگر باز بودن درها

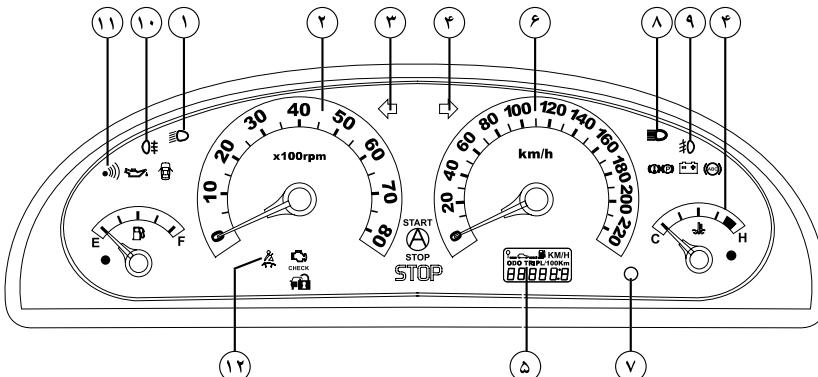
نمایشگر جلو آمپر



### صفحة درجات و علائم

#### چراغ های نیشانگر و درجات (تصویر پایین)

- ۱- نور پایین چراغ های جلو
- ۲- دور منج موتور
- ۳- راهنمای سمت چپ
- ۴- راهنمای سمت راست
- ۵- نمایشگر دیجیتالی موتور
- ۶- سرعت سنج
- ۷- دکمه تغییر وضعیت و صفر کننده
- ۸- نور بالای چراغ های جلو \*
- ۹- چراغ مهشکن عقب \*
- ۱۰- چراغ مهشکن عقب \*
- ۱۱- نیشانگر زدگیر \*
- ۱۲- کمرنیز ایمنی راننده



**عیب یاب خودکار موتور - نارنجی**

هر گاه سیستم عیب یاب موتور عیوبی را تشخیص دهد، این نیانگر هشدارهندۀ روشن می‌شود. هنگامی که سوئیچ در موقعیت دوم (باز) باشد، به علامت بررسی کردن سیستم، این چراغ روشن می‌شود که پس از روشن شدن موتور، خاموش خواهد شد. چنانچه در خلال حرکت خودرو مشکلی در موتور پیش آید، این چراغ دوباره روشن می‌شود.

**توجه:** اگر نیانگر روشن شود و خودرو عادی کارکند، به نمایندگی مجاز مراجعت کنید. با این حال همچنان می‌توانید رانندگی کنید.

اگر نیانگر روشن شود و خودرو عادی کار نکند، با سرعت بالا رانندگی نکنید و بلافاصله به تعمیرگاه مجاز مراجعت کنید. اگر نیانگر به صورت چشمکزن کار کرد به معنی ایراد در سیستم حرقه است و باید موتور با دورآرام کار کند و سریع‌تر به نمایندگی مجاز مراجعت گردد.\*

**اخطرار بالا رفتن دمای موتور - قرمز**

در کنار دما منیج مایع خنک کننده نیانگر هشدارهندۀ ای قرار دارد، اگر درجه سیستم خنک کننده در محدوده قرمز قرار گیرد و این نیانگر روشن شود، بلافاصله توقف کنید (بدون اینکه موتور خاموش شود) و از یک کارشناس مجاز کمک بگیرید.

**نور بالای چراغ‌های جلو-آبی**

هنگام استفاده از نور بالای نیانگر روشن می‌شود.

**چراغ‌های مه شکن جلو - سبز\***

هنگام استفاده از چراغ مه شکن جلو این نیانگر روشن می‌شود.

**چراغ مه شکن عقب - نارنجی**

هنگام استفاده از چراغ مه شکن عقب این نیانگر روشن می‌شود.

**اخطرار کمبود سوخت**

در کنار درجه بنزین هشدارهندۀ ای قرار دارد، که روشن بودن این نیانگر به این معنی است که کمتر از ۷ لیتر سوخت در باک باقی مانده است. در اولین فرصت سوخت گیری کنید.

**دزدگیر - قرمز**

روشن و خاموش شدن این نیانگر به این معنی است که سیستم دزدگیر خودرو فعال می‌باشد.

**نیانگر چراغ‌های راهنمای سبز**

جهت چراغ‌های راهنمای (گردش به چپ و گردش به راست) به وسیله فلس مشخص شده است. در گردش به چپ یا راست این چراغ‌های نیانگر با چراغ‌های راهنمای چشمک می‌زنند. چنانچه از فلاشر (چراغ‌های هشدار در موقع اضطراری) استفاده شود، هر دو فلاش همزمان عمل می‌کنند. چنانچه یکی از نیانگرها بسیار سریع چشمک می‌زنند، به معنی کارنگردن یکی از لامپ‌های هم‌مان سمت می‌باشد.

**توجه:** این حالت تنها هنگامی اتفاق می‌افتد که یکی از چراغ‌های راهنمای جلو یا عقب کار نکند، چنانچه یکی از چراغ‌های چشمک زن جانبی کار نکند، اثری بر سرعت چشمک‌زدن نیانگرها نخواهد داشت.

زمانی که چراغ‌های راهنمای روشن شود، چراغ‌های روی آینه‌های تاشو هم‌زمان با فلاش مربوطه شروع به چشمک‌زدن می‌کند.\*

**توجه مهم:** اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت (ترمز شدید) به وجود آید، سیستم هشدارهندۀ بطور اتوماتیک فلاش را به مدت ۱۰ ثانیه روشن می‌نماید. این عمل به عنوان هشدار کاهش شدید سرعت تلفی می‌گردد.

**نور پایین چراغ‌های جلو - سبز**

هنگام استفاده از نور پایین این نیانگر روشن می‌شود

\* در صورت نصب در خودروی شما

مربوطه روی صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش خواهد شد.

در صورت نیستن کمربند ایمنی، این چراغ با هشدار صوتی به مدت ۱ دقیقه همراه بوده و پس از آن، فقط چراغ اخطار نمایش می‌یابد. هنگامی که سرعت خودرو از ۲۰ کیلومتر بر ساعت افزایش یابد، صدای هشدار مجددآ شنیده خواهد شد.

#### اخطار ترمز ضد قفل (ABS) - نارنجی



این نیشانگر هنگام روشن کردن خودرو به مدت چند ثانیه روشن و سپس خاموش می‌گردد. چنانچه نیشانگر اخطار هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا پس از روشن شدن موتور بصورت روشن باقی بماند، این حالت نشانه وجود اشکال در سیستم ترمز ضد قفل و یا EBD است. در چنین شرایطی خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی جهت بررسی و برطرف نمودن عیوب به تعمیرگاه مجاز منتقل نمایید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

این نیشانگر ممکن است به دلایل زیر روشن گردد:

- خطأ در سیستم شارژ باتری
- باتری با ترمینال های آن خراب است.
- خطأ آلترناتور رخ داده است.
- وايرهای آلتريناتور خراب شده است.

#### اخطار ترمز - قرمز



این نیشانگر هنگام روشن کردن خودرو به مدت چند ثانیه روشن و سپس خاموش می‌گردد و هنگام بالا بودن ترمز دستی یا پایین بودن سطح روغن ترمز روشن می‌شود. چنانچه نیشانگر اخطار سیستم ترمز هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا بصورت روشن باقی بماند و یا در صورتی که پس از پایین آوردن ترمز دستی باز هم روشن بماند، بی درنگ مخزن روغن ترمز را پر کنید و در صورت روشن ماندن نیشانگر در حالت پر بودن مخزن روغن ترمز و پایین بودن ترمز دستی، خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی به تعمیرگاه مجاز جهت بررسی و برطرف نمودن عیوب منتقل نمایید.

#### کمربند ایمنی راننده - قرمز



با قفل شدن زبانه فلزی کمربند ایمنی سمت راننده در قفل مخصوص و با صدای ناق، از قفل شدن آن اطمینان حاصل می‌کنیم. با انجام این عمل، نیشانگر

#### فسار روغن موتور - قرمز



با قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت دوم این نیشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن می‌شود و هنگامی که موتور روشن شد نیشانگر نیز خاموش می‌شود. در صورتیکه چراغ روغن پس از روشن شدن موتور روشن بماند و یا هنگام حرکت خودرو روشن شود موتور در معرض آسیب حدی قرار دارد و نیشان‌دهنده کافی نبودن فشار روغن و یا کمبود آدن در سیستم روغن کاری است و باید بلافضله با رعایت نکات ایمنی، خودرو را متوقف و موتور را **خاموش** کنید. قبل از حرکت مجدد از امداد خودرو کمک بگیرید.

#### کنترل سرعت هوشمند - نارنجی \*

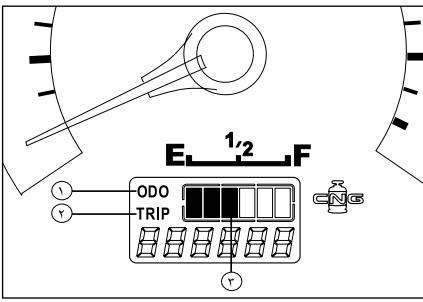


روشن و خاموش شدن این نیشانگر نشان دهنده فعل و یا غیرفعال بودن سیستم کنترل سرعت هوشمند می‌باشد.

#### شارژ باتری - قرمز



نیشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن و بلافضله پس از روشن شدن موتور چراغ روشن بماند و یا در حین حرکت روشن شود، مشکلی در سیستم شارژ باتری به وجود آمده است. در اسرع وقت برای رفع عیوب به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.



## راهنمای صفحه نمایش دیجیتالی:

- ۱- این وضعیت که به محض باز شدن سوئیچ خودرو به چشم می خورد، مربوط به نمایش مسافت طی شده از زمان تحویل خودرو (برحسب km) و قابلیت صفر شدن را ندارد. (در صورتیکه از قبل بر روی این وضعیت تنظیم شده باشد، در غیر این صورت هنگام خاموش بودن سوئیچ این وضعیت مشاهده می شود)
- ۲- این وضعیت نمایشگر مسافت طی شده از زمانی است که به کمک کلید تنظیم آن را صفر می نمایند (بر حسب Km)، فشردن کلید صفر کننده به مدت ۲ ثانیه در این وضعیت باعث صفر شدن مقدار مسافت می شود.
- ۳- این نشانگر مقدار فشار گاز مخزن داخل LCD پیش بینی شده است و از عدد نوار مشکی تشکیل شده است که در حالت فشار گاز کامل ۶ نوار فعال و با کاهش فشار گاز از تعداد این نوارها کاسته می شود. اخطار کاهش فشار مخزن گاز با چشمک زدن نوار اول داخل LCD مشخص می گرد و با اتمام مقدار فشار گاز نوار آخر نیز خاموش می شود.\*

\* در صورت نصب در خودروی شما

**نشانگر وضعیت سوخت-CNG-سیز\***  
در حالت فعال بودن وضعیت سوخت CNG این نشانگر روش می شود و هنگام تبدیل وضعیت سوخت از حالت بنزین به گاز (تغییر سوخت) این نشانگر به صورت چشمکزن عمل می نماید.

## فرمان توقف فوری

STOP

با روشن شدن این نشانگر، خودرو را با موتور روش متوقف کنید. فوراً با نمایندگی یا تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید. این نشانگر به همراه اخطار فشار روغن موتور و اخطار شارژ باتری نیز روشن می گردد. این نشانگر ممکن است به دلیل پایین بودن سطح روغن موتور و بالا بودن دمای موتور نیز روشن گردد.

۳



## هشدار

اگر چراخ **STOP** به هر دلیلی روشن شود راننده نباید به رانندگی ادامه دهد و در صورت ادامه مسیر هرگونه خسارت وارد به عهده مالک خودرومی باشد.



## باز بودن درها - قرمز

روشن بودن این نشانگر علامت این است که حداقل یکی از درها به درستی بسته نشده است. این نشانگر حتی در موقع خاموش بودن موتور عمل می کند. از رانندگی هنگامی که این نشانگر روشن است خودداری کنید.



## کمربند اینمنی سمت راننده - قرمز

با قفل شدن زبانه فلزی کمربند اینمنی سمت راننده در قفل مخصوص و با صدای تدقیق از قفل شدن آن اطمینان حاصل می کنیم. با انجام این عمل، نشانگر مربوطه روی صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش خواهد شد.



## اخطار ابراد کیسه هوای راننده - نارنجی

این نشانگر با روشن کردن خودرو ۶ بار چشمک می زند و سپس باید خاموش گردد. در غیر اینصورت (مانند موارد زیر)، حاکی از وجود ابرادر سیستم کیسه هوا یا پیش کشنه کمربند بوده و بایده نمایندگی مجاز مراجعت شود در غیر این صورت مسئولیت آن به عهده مالک خودرو می باشد.

- روشن ماندن چراغ کیسه هوا پس از ۶ بار چشمک زدن روشن نشدن و چشمک نزدن چراغ کیسه هوا در لحظه ای که سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار گیرد.

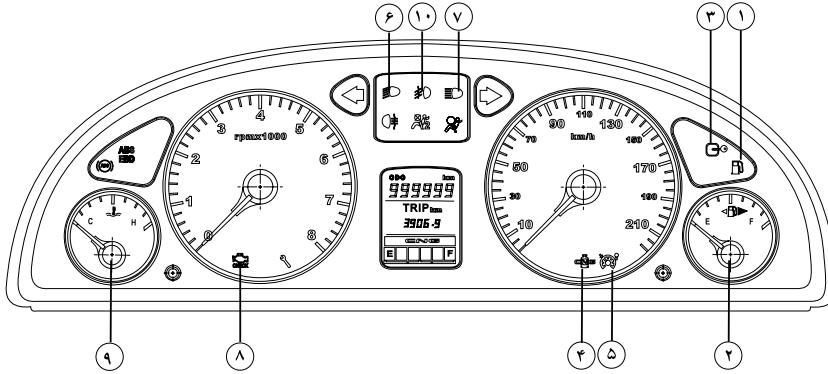
## نیشانگرهای صفحه نمایش جلو آمپر

\*نمایشگر جلو آمپر\*

### صفحه درجات و علائم

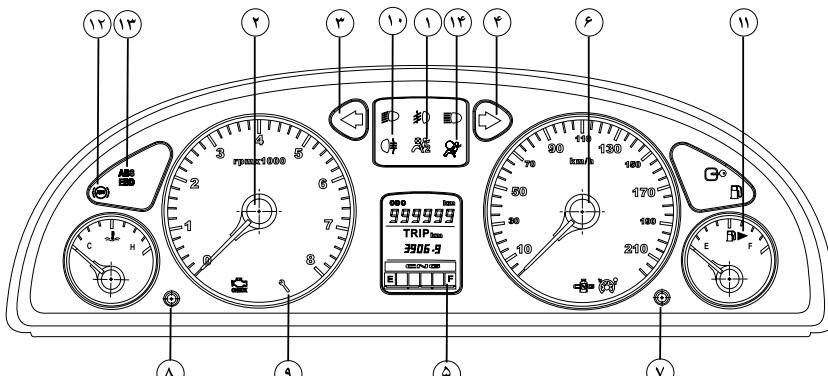
#### چراغ های اخطر و شاخص ها (تصویر بالا)

- ۱- چراغ اخطر کاهش سطح سوخت
- ۲- شاخص مقدار سوخت
- ۳- چراغ ایموبالیز
- \* ۴- نیشانگر فعال بودن سوخت CNG
- ۵- نیشانگر کنترل سرعت هوشمند\*
- ۶- نور پایین چراغ های جلو
- ۷- نوربالای چراغ های جلو
- ۸- چراغ اخطر عیب یاب
- ۹- شاخص دمای مایع سیستم خنک کننده
- ۱۰- چراغ مداشکن جلو



### چراغ های نیشانگر و درجات (تصویر پایین)

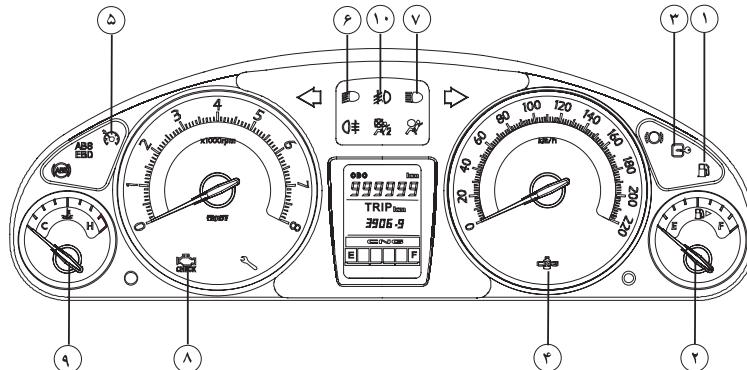
- ۱- چراغ اخطر غیرفعال بودن کیسه هوا (AIRBAG) سرنشین جلو
- ۲- دور سنج موتور
- ۳- راهنمای سمت چپ
- ۴- راهنمای سمت راست
- \* ۵- نمایشگر مقدار فشار مخزن گاز CNG
- ۶- سرعت سنج
- ۷- دکمه تغییر وضعیت و صفر کننده
- ۸- کلید چرخشی تنظیمات جلو آمپر
- ۹- چراغ اخطر سرویس دوره ای
- ۱۰- چراغ مه شکن عقب
- ۱۱- نیشانگر سمت سوخت گیری خودرو
- ۱۲- نیشانگر ترمز ABS
- ۱۳- اخطر سیستم ترمز EBD - ABS
- ۱۴- چراغ هشدار خرابی کیسه هوا (AIRBAG) راننده



\* در صورت نصب در خودروی شما

نمایشگر جلو آمپر\*

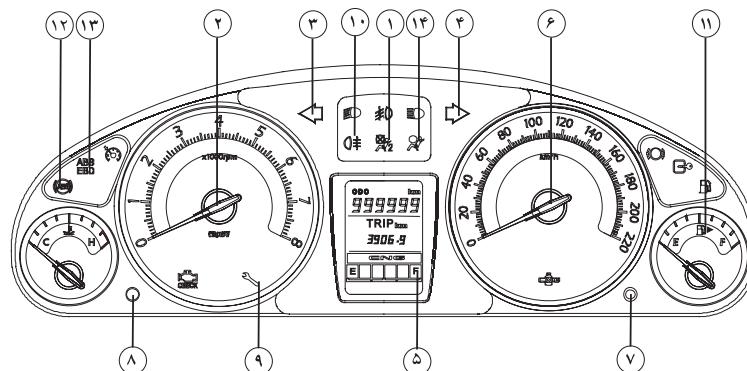
۳



- صفحه درجات و علائم  
چراغ‌های اخطار و شاخص‌ها (تصویر بالا)
- ۱- چراغ اخطار کاهش سطح سوخت
  - ۲- شاخص مقدار سوخت
  - ۳- چراغ ایموبیلایزر
  - ۴- نیسانگر فعال بودن سوخت CNG\*
  - ۵- نیسانگر کنترل سرعت هوشمند
  - ۶- نور پایین چراغ‌های جلو
  - ۷- نور بالای چراغ‌های جلو
  - ۸- چراغ اخطار عیب‌یاب
  - ۹- شاخص دمای مایع سیستم خنک کننده
  - ۱۰- چراغ هشکن جلو

چراغ‌های نیسانگر و درجات (تصویر پایین)

- ۱- چراغ اخطار غیرفعال بودن کیسه‌ها (Airbag) سرنشین جلو
- ۲- دور سنج موتور
- ۳- راهنمای سمت چپ
- ۴- راهنمای سمت راست
- ۵- نمایشگر مقدار فشار مخزن گاز CNG\*
- ۶- سرعت سنج
- ۷- دکمه تغییر وضعیت و صفر کننده
- ۸- کلید چرخشی تنظیمات جلو آمپر
- ۹- چراغ اخطار سرویس دوره‌ای
- ۱۰- چراغ هشکن عقب
- ۱۱- نیسانگر سمت سوخت‌گیری خودرو ABS
- ۱۲- نیسانگر ترمز ABS
- ۱۳- اخطار سیستم ترمز EBD - ABS
- ۱۴- چراغ هشدار خرایی کیسه‌ها (Airbag) رانده



\* در صورت نصب در خودروی شما

### عیب یاب خودکار موتور - نارنجی



هر گاه سیستم عیب یاب موتور عیوب را تشخیص دهد، این نیشانگر هشداردهنده روشن می‌شود. هنگام استفاده از نور پایین این نیشانگر روشن می‌شود.

بررسی کردن سیستم، این چراغ روشن می‌شود که پس از روشن شدن موتور، خاموش خواهد شد. چنانچه در خلال حرکت خودرو مشکلی در موتور پیش آید، این چراغ دوباره روشن می‌شود.

**توجه:** اگر نیشانگر روشن شود و خودرو عادی کار نکند، به نمایندگی مجاز مراجعت کنید. با این حال همچنان می‌توانید رانندگی کنید.

اگر نیشانگر روشن شود و خودرو عادی کار نکند، با سرعت بالا رانندگی ننکنید و بالا قابله به تعمیرگاه مجاز مراجعت کنید.

اگر نیشانگر به صورت چشمکزن کار کند به معنی ایراد در سیستم جرقه است و باید موتور با دور آرام کار کند و سریع‌تر به نمایندگی مجاز مراجعت گردد.\*

\* در صورت نصب در خودروی شما

### نور پایین چراغ‌های جلو - سبز



هنگام استفاده از نور پایین این نیشانگر روشن می‌شود.

### نور بالای چراغ‌های جلو - آبی



هنگام استفاده از نور بالای این نیشانگر روشن می‌شود.

### چراغ‌های مه شکن جلو - سبز



هنگام استفاده از چراغ مه شکن جلو این نیشانگر روشن می‌شود.

### چراغ مه شکن عقب - نارنجی



هنگام استفاده از چراغ مه شکن عقب این نیشانگر روشن می‌شود.

### خطار کمبود سوخت - قرمز



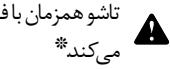
روشن بودن این نیشانگر به این معنی است که کمتر از ۸ لیتر سوخت در باک باقی مانده است. در اولین فرست سوخت گیری کنید. با رسیدن میزان سوخت به کمتر از ۳ لیتر این نیشانگر چشمک می‌زند.

### نیشانگر چراغ‌های راهنمای - سبز



جهت چراغ‌های راهنمای (گردش به چپ یا راست) به وسیله فلش مشخص شده است. در گردش به چپ یا راست این چراغ‌های نیشانگر با چراغ‌های راهنمای چشمک می‌زنند. چنانچه از فلاشر (چراغ‌های هشدار در موقع اضطراری) استفاده شود، هر دو فلاشر هم‌زمان عمل می‌کنند. در هنگام فعل سازی چراغ‌های راهنمای چنانچه یکی از نیشانگرها بسیار سریع چشمک می‌زنند، به معنی کارنکردن یکی از لامپ‌های همان سمت می‌باشد.

**توجه:** این حالت تنها هنگامی اتفاق می‌افتد که یکی از چراغ‌های راهنمای جلو یا عقب کار نکند، چنانچه یکی از چراغ‌های چشمک زن جانی کار نکند، اثری بر سرعت چشمک زدن نیشانگرها نخواهد داشت.



زمانی که چراغ‌های راهنمای روشن شود، چراغ‌های روی آیندهای تا شو هم‌زمان با فلاشر مربوطه شروع به چشمک زدن می‌کنند\*.

**توجه مهم:** اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت (ترمز شدید) به وجود آید، سیستم هشداردهنده بطور اتوماتیک فلاشر را به مدت ۵ ثانیه روشن می‌نماید. این عمل به عنوان هشدار کاهش شدید سرعت تلقی می‌گردد.

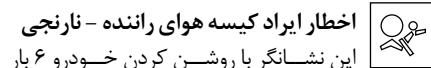


**چراغ ایموبلایزر- نارنجی**

چشمک زدن این چراغ هر ۴ ثانیه یکبار بعد از خاموش شدن خودرو به معنای فعال بودن سیستم ایمو بیلایزر است.

**چراغ اخطار سرویس - نارنجی**

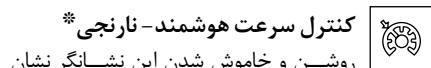
روشن شدن این چراغ به معنای وجود مشکل در یکی از سیستم‌های خودرو یا فرا رسیدن سرویس‌های دوره‌ای می‌باشد. با روشن شدن این چراغ به نزدیک‌ترین مرکز خدمات پس از فروش مراجعه نمائید.



**اخطر ایراد کیسه هوا راننده - نارنجی**

این نشانگر با روشن کردن خودرو ۶ بار چشمک می‌زند و سپس باید خاموش گردد در غیر اینصورت(مانند موارد زیر)، حاکی از وجود ایراد در سیستم کیسه هوا و یا پیش کشنه کمربند بوده و باید به نمایندگی مجاز مراجعه شود در غیر اینصورت مسئولیت آن به عهده مالک خودرو می‌باشد.

- روشن ماندن چراغ کیسه هوا پس از ۶ بار چشمک زدن
- روشن نشدن و چشمک نزدن چراغ کیسه هوا در لحظه‌ای که سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار گیرد.

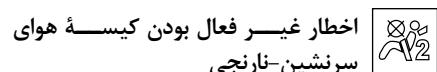


**کنترل سرعت هوشمند- نارنجی\***

روشن شدن این چراغ نشان دهنده غیرفعال بودن کیسه هوا سرنشین است. تارمانیکه کیسه هوای سرنشین غیرفعال باشد، این چراغ روشن می‌ماند، در صورتی که چراغ اخطار چشمک زن فعال شود، باید با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.

**اخطر ترمز ضد قفل(ABS)- نارنجی**

این نشانگر هنگام روشن کردن خودرو به مدت چند ثانیه روشن و سپس خاموش می‌گردد. چنانچه نشانگر اخطار هنگام روشن شدن خودرو روشن نشود و یا پس از روشن شدن موتور بصورت روشن باقی بماند، این حالت نشانه وجود اشکال در سیستم ترمز ضد قفل و یا EBD است. در چنین شرایطی خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی جهت بررسی و برطرف نمودن عیب به تعییرگاه مجاز منتقل نمایید.



**اخطر غیر فعال بودن کیسه هوا**

روشن شدن این چراغ نشان دهنده غیرفعال بودن کیسه هوا سرنشین است. تارمانیکه کیسه هوای سرنشین غیرفعال باشد، این چراغ روشن می‌ماند، در صورتی که چراغ اخطار چشمک زن فعال شود، باید با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.

### سرویس‌های دوره‌ای

برای تنظیم مقادیر کیلومتر جهت تعویض روغن موتور، فیلتر روغن و فیلتر هوای خودرو کلید سمت چپ (کلید چرخشی) را برای مدت ۱ ثانیه فشرده نگه دارید. بعد از یک ثانیه وارد زیر منو تنظیمات خواهد شد. با چرخاندن کلید روی گزینه مورد نظر رفته و سپس دواره کلید را تا ۲ ثانیه نگه دارید تا مقادیر از پیش تعیین شده نمایش داده شود. با چرخاندن کلید چرخشی مقادار مورد نظر خود را انتخاب کنید. مقادار کیلومتر سرویس هر بار پس از تنظیم، اختلاف کیلومتر در موقع تنظیم با مسافت طی شده بعد از آن خواهد بود. که دقت ۱ کیلومتری برای آن در نظر گرفته شده است. هر بار با رسیدن زمان سرویس، چراغ سرویس روشن خواهد شد.



### اخطر ایجاد در سیستم چراغها

در صورتی که یکی از لامپ‌های جلو یا عقب دچار مشکل شوند این اخطار روی صفحه نمایش دیده می‌شود.



\* در صورت نصب در خودروی شما

کامل ۶ نوار فعل و با کاهش فشار گاز از تعداد این نوارها کاسته می‌شود. اخطار کاهش فشار مخزن گاز با چشمکزدن نوار اول داخل LCD مشخص می‌گردد و با تمام مقادار فشار گاز، نوار آخر نیز خاموش می‌شود.\*

### ساعت/تاریخ/دماي بيرون

محدوده ساعت از ۰۰:۰۰ تا ۲۳:۵۹ با دقیق ۱ دقیقه می‌باشد. محدوده تقویم از سال ۱۳۸۰ تا ۱۴۹۱ با دقیق ۱ روز می‌باشد. سال‌های کبیسه در تقویم در نظر گرفته نشده است. محدوده نمایش دما از ۴۰- تا +۸۰ درجه سانتی گراد می‌باشد.



### متوسط سرعت

این مقادار متوسط سرعت خودرو از زمان صفر شدن مقدار قبلی نمایش می‌دهد. این مقدار با فشردن کلید تغییر وضعیت هنگامی که مقدار میانگین سرعت در حال نمایش است، صفر می‌گردد.



### تنظیم شدت نور جلو آمپر

نور پس زمینه جلو آمپر و کلیدهای تهویه و سیستم صوتی بعد از روشن شدن چراغ‌های کوچک خودرو روشن خواهد شد. در این حالت می‌توانید با چرخاندن کلید چرخشی در جهت چپ یا راست، شدت نور را کم یا زیاد کنید.



### راهنمای صفحه نمایش دیجیتالی:

۱- این وضعیت که به محض بازشدن سویچ خودرو به چشم می‌خورد، مربوط به نمایش Km (و قابل صفرشدن نمی‌باشد. در صورتیکه از قبل بروی این وضعیت تنظیم شده باشد، در غیراینصورت هنگام خاموش بودن سویچ، این وضعیت مشاهده می‌شود.)



۲- این وضعیت نمایشگر مسافت طی شده از زمانی است که به کمک کلید تنظیم آن را صفر می‌نمایید (برحسب کیلومتر)، فشردن کلید صفر کننده به مدت ۲ ثانیه در این وضعیت باعث صفرشدن مقدار مسافت می‌شود.



۳- این نشانگر مقدار فشار گاز مخزن داخل LCD پیش‌بینی شده است و از ۶ عدد نوار مشکی تشکیل شده است که در حالت فشار گاز



**STOP**

۳

**فرمان توقف فوری**

با روشن شدن این نشانگر، خودرو را باموتور روشن متوقف کنید. فوراً با نمایندگی یا تعییرگاه مجاز تماش بگیرید. این نشانگر به همراه اخطار فشار روغن موتور و اخطار شارژ باتری نیز روشن می‌گردد. این نشانگر ممکن است به دلیل پایین بودن سطح روغن موتور و بالا بودن دمای موتور نیز روشن گردد.

**هشدار**

اگر چراغ **STOP** به هر دلیلی روشن شود راننده نباید به رانندگی ادامه دهد و در صورت ادامه مسیر هرگونه خسارت وارد به عهده مالک خودرومی‌باشد.

**اخطر ترمز**

هنگام بالا بودن ترمز دستی یا پایین بودن سطح روغن ترمز روشن می‌شود. چنانچه نشانگر اخطار ترمز هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود یا بصورت روشن باقی بماند یا در صورتی که پس از پایین آوردن ترمز دستی باز هم روشن بماند، بی درنگ مخزن روغن ترمز را پر کنید و در صورت روشن نشانگر در حالت پر بودن مخزن روغن ترمز و پایین بودن ترمز دستی، خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی به تعییرگاه مجاز جهت بررسی و برطرف نمودن عیوب منتقل نمایید.

**نشانگر پایین بودن فشار روغن**

با قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت دوم این نشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن می‌شود و هنگامی که موتور روشن شد نشانگر نیز خاموش می‌شود. در صورتیکه چراغ روغن پس از روشن شدن موتور روشن بماند و یا هنگام حرکت خودرو روشن شود موتور در مععرض آسیب جدی قرار دارد و نشان دهنده کافی نبودن فشار روغن و یا کمبود آن در سیستم روغن کاری است و باید بلافضلله با رعایت نکات ایمنی، خودرو را متوقف و موتور را خاموش کنید. قبل از حرکت مجدد از امداد خودرو کمک بگیرید.

**نشانگر اخطار عدم شارژ**

با قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت دوم، این نشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن و بلافضلله پس از روشن شدن موتور خاموش می‌شود. چنانچه پس از روشن شدن موتور چراغ روشن بماند و یا در حین حرکت روشن شود، مشکلی در سیستم شارژ باتری به وجود آمده است. در اسرع وقت برای رفع عیوب به تعییرگاه مجاز مراجعه کنید.

- این نشانگر ممکن است به دلایل زیر روشن گردد:
- خطأ در سیستم شارژ باتری
- باتری یا ترمیتال‌های آن خراب است.
- خطأ آلترناتور رخ داده است.
- واپرهاي آلترناتور خراب شده است.

**کمربند ایمنی راننده**

با قفل شدن زبانه فلزی کمربند ایمنی سمت راننده در قفل مخصوص و با صدای تقویتی، از قفل شدن آن اطمینان حاصل می‌کنیم. با انجام این عمل، نشانگر مربوطه روی صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش خواهد شد. در صورت نبیتن کمربند ایمنی، این چراغ با هشدار صوتی به مدت ۱ دقیقه همراه بوده و پس از آن، فقط چراغ اخطار نمایش می‌یابد.

**نشانگر باز بودن درها - قرمز**

این نشانگر بر روی صفحه نمایش نشان می‌دهد کدام یک از ۶ در خودرو (شامل درهای جانبی، در موتور، در صندوق عقب...) باز است.

**اخطر بالا بودن دمای موتور**

اگر این نشانگر روشن شود، بلافضلله توقف نمائید (بدون اینکه موتور خاموش شود) و از یک کارشناس مجاز کمک بگیرید. در این حالت در صورت بالا رفتن دمای آب، نشانگر خطر (STOP) روشن می‌گردد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

الویت بندی هشدارهای صوتی جلو آمپر				
استارت سوئیچ	هشدار صوتی	اولویت	شرح عملکرد	نوع هشدار صوتی
ماشین خاموش	هشدار صوتی چراغها	۱	زمانی که چراغهای کوچک روشن و در راننده باز باشد.	هشدار صوتی پیوسته
	هشدار صوتی در باز	۱	زمانی که سرعت بالای $10 \text{ Km/H}$ باشد و یکی از شش در خودرو باز باشد.	هشدار صوتی پیوسته
مرحله ۲ و ۳	هشدار صوتی سرعت بالا	۲	سرعت بالای $120 \text{ Km/h}$	3 sec
	هشدار صوتی کمربند باز	۳	زمانی که سرعت بالای $10 \text{ Km/h}$ باشد و کمربند ایمنی باز باشد.	60 sec
	هشدار صوتی سوخت کم	۴	زمانی که هشدار سوخت کم روشن شود هشدار صوتی هم شنیده می شود.	3 sec
	هشدار صوتی دمای موتور بالا	۵	زمانی که هشدارهای دمای موتور بالا نمایش داده شود هشدار صوتی هم شنیده می شود.	3 sec
	هشدار صوتی مقدار گاز CNG کم	۶	زمانی که هشدار سوخت کم روشن شود، هشدار صوتی هم شنیده می شود.	3 sec
همه وضعیت‌ها	هشدار صوتی فلاشرها	۷	زمانی که یکی از راهنمایها یا فلاشر فعال می شود، هشدار صوتی شنیده می شود.	هماهنگ‌باراًهنماها
مرحله ۲ و ۳	_____	۸	زمانی که یکی از چراغهای راهنمای خراب باشد و همان چراغ راهنمای فعال گردد، نمایشگر چراغهای راهنمای بر روی جلو آمپر با فرکانس دوربر فعال می گردد.	خرابی یکی از چراغهای راهنمای
مرحله ۱ و ۲	هشدار صوتی فعال‌سازی قفل اتوماتیک	۹	هشدار صوتی فعال‌سازی قفل شدن اتوماتیک درها در سرعت‌های بالای $10 \text{ کیلومتر بر ساعت}$ توسط کلید قفل مرکزی	هماهنگ با چشمک کلید قفل مرکزی

الویت هشدارهای جلو آمپر			
هشدار	الویت	هشدار	الویت
ایست	۱	در باز	۵
دما	۲	باتری	۶
فشار روغن	۳	کمربند ایمنی	۷
ترمز	۴	ایراد لامپ	۸

\* در صورت نصب در خودروی شما

**روشن کردن موتور**

- مطمئن شوید که ترمز دستی بالا است و دنده در حالت خلاص قرار دارد.
- کلیه دستگاه‌های برقی غیر ضروری (از جمله کولر) را خاموش کنید.
- سوئیچ را تا وضعیت سوم برگردانید و به محض روشن شدن موتور آن را رها کنید.

**آب و هوای سرد**

- در دمای کمتر از ۱۰° - درجه سانتیگراد، خودرو برای روشن شدن به زمان بیشتری نیاز دارد. از آنجا که استارت باید مدت بیشتری کار کند، هنگام استارت زدن دستگاه‌های برقی غیر ضروری را خاموش کنید.

**گرم کردن موتور**

- برای صرفه جویی در مصرف سوخت، بلافاله پس از روشن کردن موتور شروع به حرکت کنید، اما به خاطر داشته باشید تا هنگامی که موتور گرم نشده است، گاز دادن شدید و فشار آوردن به موتور باعث آسیب دیدن آن می‌شود.

**پارک کردن خودرو**

- همیشه پس از هدایت خودرو به محل توقف و قبل از برداشتن پا از پدال ترمز و خاموش کردن موتور، ترمز دستی را بکشید و دنده را خلاص کنید.

- در هنگام پارک خودرو خود در سراشیبی و قبل از خروج از خودرو، اکیدا توصیه می‌شود: چرخ‌های جلو به سوی پیاده‌رو بچرخانید. ترمز دستی را بکشید.

- دنده خودرو در موقعیت دنده یک (در حالت P برای اتومناتیک) قرار دهید. سوئیچ خودرو را بردارید.

**هنگامی که موتور روشن نمی‌شود یا پس از روشن شدن به کار آدامه نمی‌دهد:**

- هنگام استارت زدن پدال گاز را تا نیمه فشار دهید.
- (استارت زدن را بیش از ۱۵ ثانیه ادامه ندهید و به محض روشن شدن موتور سوئیچ را رها کنید.)

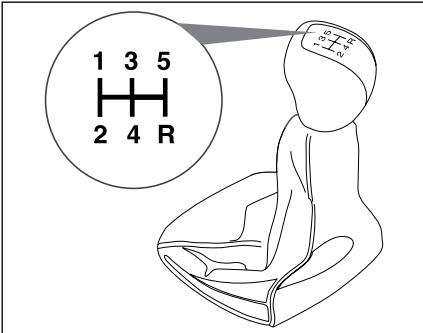
- اگر موتور روشن نشد، این بار پدال گاز را تا آخر بفشارید و استارت زدن را تکرار کنید تا بنزین اضافی از موتور خارج شود، (نباید استارت زدن را بیش از ۱۵ ثانیه طول بکشد). به محض روشن شدن موتور پدال گاز را رها کنید.

- هنگام استارت زدن از فشردن و رها کردن پدال گاز خودداری کنید.

**خطار**

خودروی خود را زمانی که روشن است در امکانی که احتمال تماس با مواد اجتناس قابل اشتعال (مانند: علف، برگ ...) وجود دارد، قرار ندهید.





### موقعیت دنده‌ها

موقعیت دنده‌های مختلف روی سر دنده نشان داده شده است. جعبه دنده این خودرو به سیستم سنکرونیزاسیون در تمام دنده‌ها (حتی دنده عقب) مجهز است.

### سوئیچ استارت حالت St

- سوئیچ می‌تواند بیرون کشیده شود.
- فرمان قفل است.

- بیشتر چراغ‌ها شامل چراغ‌های جانبی، چراغ‌های جلو و فلاشر قابل استفاده هستند.

### حالت A

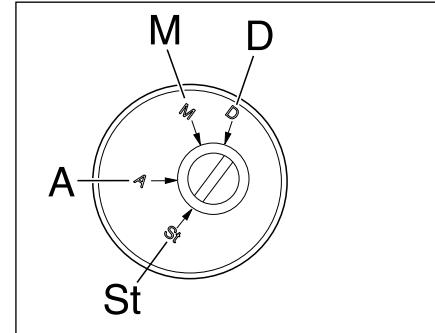
- فرمان قفل نیست.
- برخی تجهیزات و لوازم برقی کار می‌کنند.

### حالت M

- همه تجهیزات، چراغ‌های هشدار دهنده و مدارهای برقی کار می‌کنند.

### حالت D

- موتور استارت می‌خورد، پس از روشن شدن موتور بلاعصاره سوئیچ را راه‌کنید، سوئیچ بطور خودکار به وضعیت M برمی‌گردد.



### بازکردن قفل فرمان

پس از قرار دادن سوئیچ درون شکاف، همراه با حرکت جزوی فرمان، سوئیچ را بچرخانید و در وضعیت اول سوئیچ قرار دهید، با این عمل فرمان از قفل خارج می‌شود.

### قفل کردن فرمان

پس از خارج کردن سوئیچ، غربیلک فرمان را به سمت پیاده رو بچرخانید تا فرمان قفل شود.



### اخطار

- هنگامی که خودرو در حال حرکت است از خاموش کردن خودرو یا بیرون آوردن سوئیچ خودداری کنید، زیرا فرمان خودرو قفل شده و هدایت ان غیر ممکن می‌شود.

- از استارت زدن و روشن نگه داشتن موتور خودرو به مدت طولانی در مکان‌های سرپوشیده جدا خودداری شود.

**نکات احتیاطی هنگام رانندگی**

- از دسته دنده به عنوان تکیه گاه دست استفاده نکنید. فشاری که دست شما بر روی دسته دنده وارد می‌کند موجب فرسایش زودهنگام مکانیزم تعویض دنده می‌شود. از پدال کلاچ به عنوان تکیه گاه پا استفاده نکنید. این عمل باعث فرسایش زودهنگام سیستم کلاچ خودرو می‌شود.
- از نیم کلاچ برای نگاه داشتن خودرو در جاده‌های شبیدار استفاده نکنید، این عمل باعث فرسایش کلاچ می‌شود، برای این کار همیشه از ترمز دستی استفاده کنید.
- از رانندگی طولانی تراز زمان لازم با دنده سنگین سبب افزایش مصرف سوخت و تولید صدای بیشتر می‌شود. هر چه سریع‌تر دنده را سبک کنید، این کار باعث می‌شود تا به موتور آسیبی نرسد و مصرف بنزین نیز کاهش یابد.



### اخطر:

- این سیستم جهت کمک به راننده برای تشخیص اشیا در فاصله ۱۵۰ سانتیمتر (از پشت خودرو هنگام پارک) با سرعت کمتر از ۵Km/h می‌باشد. و همچنین دارای محدودیت‌هایی در خصوص تخمین فاصله قابل تشخیص و موانع بوده لذا دقت راننده برای شرایطی که موانع قابل تشخیص نمی‌باشند الزامی است.

- این سیستم با استفاده از سیگنال‌های صوتی وظيفة کمک رسانی جهت سهولت در امر پارک کردن خودرو و همچنین تعیین فاصله تا مانع موجود در هنگام حرکت با دندۀ عقب را نجات می‌دهد.

بنابراین وجود این سیستم هیچ‌گاه نباید باعث حرکت ناگهانی و راننده‌گی بدون احتیاط به سمت عقب(دندۀ عقب) گردد.

راننده باید همیشه مراقب موارد ناگهانی که می‌توانند در حین دندۀ عقب رخ دهند باشد: موانع متحرك (کودک، کالسکه، دوچرخه، حیوان و...) یا موانع کوتاه و یا خیلی باریک (جدول، نرد باریک و...)

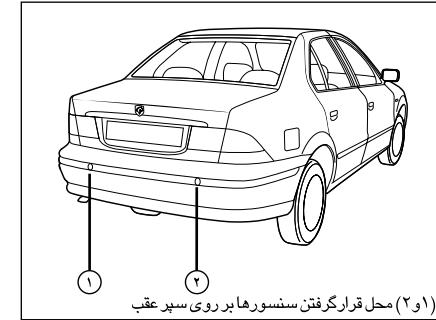
\* در صورت نصب در خودروی شما

### - هشدار خطأ در حالت قطع سنسور

قطع سنسور سمت چپ: تک بیب با فرکانس دو هرتز  
قطع سنسور سمت راست: دو بیب با فرکانس دو هرتز

### - عیب یابی سیستم

این سیستم در صورت قطع بودن یا معیوب شدن هر یک از سنسورها، صدای بوق متفاوتی از دو نوع بوق ذکر شده در بالا ایجاد خواهد کرد که در این هنگام راننده بایستی جهت رفع عیب به تعمیرگاه مجاز مراجعه نماید.



۳

### سیستم اعلام خطر دندۀ عقب\*

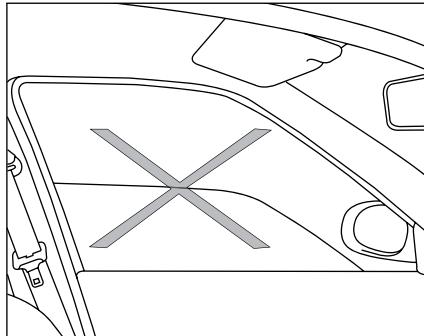
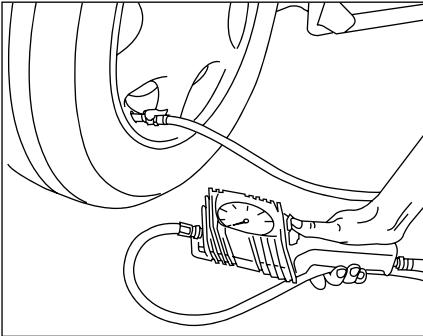
این سیستم امکان یک پارک مطمئن، آسان و دقیق را در کلیه شرایط و موقعیت‌ها برای راننده فراهم می‌آورد.

### نحوه عملکرد:

سنسورهای پارک خودرو بر روی دندۀ عقب در سپر عقب خودرو نصب می‌گردد و فقط در زمانی فعال می‌شود که خودرو در وضعیت دندۀ عقب قرار گیرد و در این حالت وجود موانع را با صدای بوق به اطلاع راننده می‌رساند. هر چه فاصله‌مانع تا خودرو کمتر باشد، حساسیت سیستم بالا رفته و تعداد بوق‌های بیشتری در یک زمان معین شنیده می‌شود تا راننده از وضعیت خودرو نسبت به مانع مطلع شود.

### - مشخصات سیستم

این سیستم در خودروی سمند از ۲ سنسور چشمی که در سپر عقب تعییه شده‌اند تشکیل شده است.



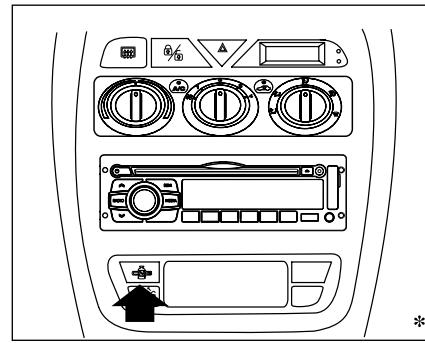
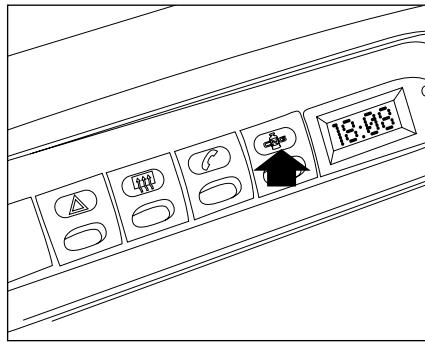
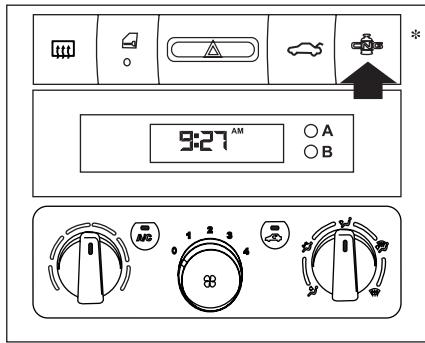
#### سوخت می‌شود.

- از تایپ مناسب خودرو (طبق بخش مربوطه در کتابچه راهنمایی) استفاده نموده و همواره باد تایپ را تنظیم کنید.
- استفاده از تایپ تأیید نشده توسط کارخانه سازنده می‌تواند مصرف سوخت را افزایش دهد.
- چرخ کم باد مصرف سوخت را افزایش می‌دهد.
- با توجه به تاثیر بالای وزن خودرو بر مصرف سوخت، بار و تجهیزات اضافی و غیر ضروری را خودرو خارج کنید. همچنین در صورتی که از باربند استفاده نمی‌کنید، آن را باز کنید.
- هنگام رانندگی در سرنشیبی از دندنه سنگین مناسب، (به طوری که نیاز به فشردن پدال ترمز نباشد) استفاده کنید.
- استفاده از فیلتر هوا و فیلتر روغن مناسب، مطابق استانداردهای ارائه شده در این کتابچه، باعث کاهش مصرف سوخت خواهد شد.

#### کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست

با به کاربرستان نکته‌های زیر می‌توانید آلودگی محیط زیست را کاهش دهید و علاوه بر آن رانندگی را امن تر و اقتصادی تر کنید:

- از بنزین و روغن موتور توصیه شده توسط سازنده استفاده کنید.
- از سر ریز شدن سوخت هنگام سوخت گیری جلوگیری کنید.
- همواره با بازدیدهای دوره‌ای و نگهداری خودرو بر اساس اطلاعات این راهنمایی را سلامت خودرو اطمینان حاصل کنید.
- دقت کنید سیستم‌های اگزوز، سوخت و روغن، نشتی نداشته باشند.
- بعد از روشن کردن خودرو بلافضله و به آرامی شروع به حرکت کنید.
- در توقف‌های بیش از ۲ دقیقه، در ترافیک یا پشت چراغ قرمز، موتور را خاموش کنید.
- با آرامش رانندگی کنید و از شتاب‌گیری و ترمز‌گیری بی‌مورد هنگام رانندگی پرهیز کنید تا علاوه بر کاهش آلاینده‌های اگزوز از فرسایش قطعات مکانیکی خودرو جلوگیری شود.
- به دور حداکثر سرعت مجاز توجه کنید.
- بطور مرتب باد لاستیک‌ها را تنظیم و در صورت لزوم آنها را بالا نس کنید.
- استفاده از کولر خودرو را به حداقل برسانید، این کار مصرف سوخت را کاهش می‌دهد.
- اگر خودتان روغن موتور خودرو را عوض می‌کنید،



**روشن کردن موتور بر روی گاز به طور مستقیم\***  
یادآوری می‌شود که روش فوق فقط در موارد خاص از قبیل عدم وجود بنزین در باک، قابل استفاده بوده و در این روش ابتدا سوئیچ را باز کرده و سپس کلید تبدیل سوخت را به مدت ۵ ثانیه فشار دهید تا نشانگر گاز بر روی صفحه نمایش جلو داشبورد روشن شود و سپس استارت بزنید.  
در صورتی که مشکل فنی در سیستم گاز نباشد، موتور بر روی حالت گاز روشن خواهد شد.

**کلید تبدیل نوع سوخت\***  
کلید تبدیل نوع سوخت، روی کنسول جلو قرار دارد و از آن برای تبدیل نوع سوخت مصرفی از حالت بنزین به گاز و بالعکس استفاده می‌شود.  
برای تبدیل نوع سوخت مصرفی می‌توان با فشار دادن کلید مربوطه، نوع سوخت بعدی را انتخاب کرد.

**روشن کردن موتور\***  
موتوره موارة در حالت بنزین روشن می‌شود. به همین منظور همیشه مقداری بنزین جهت روشن کردن خودرو درون باک لازم است. در این موتور چنانچه مشکلی در سیستم بنزین بوجود آمده باشد، هنگام روشن شدن پس از چند استارت اولیه به صورت اتوماتیک روی گاز روشن می‌شود.

**\*CNG روش کردن و رانندگی با استفاده از سوخت**  
تغییر نوع سوخت مصرفی، با استفاده از کلید تبدیل که روی داشبورد قرار دارد، انجام می‌شود و انتخاب سوخت CNG در موقیت‌های زیر امکان‌پذیر است:  
(الف) قبل از شروع حرکت (ابتدا خودرو روی بنزین روش شده و سپس بر روی گاز سوئیچ می‌شود).  
(ب) در حین رانندگی  
(ج) روشن کردن خودرو بر روی گاز به طور مستقیم.\*\*\*



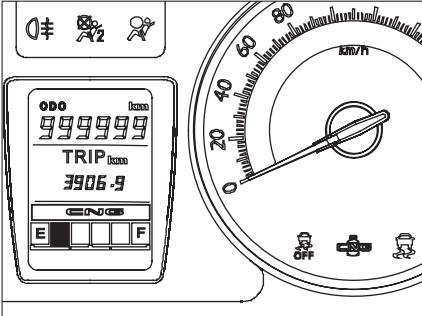
### هشدار

\*\* این حالت فقط در موارد اضطراری نظری عدم وجود بنزین، به کار گرفته می‌شود و در شرایط عادی، استفاده از این روش به دلیل آسیب دیدن قطعات گازسوز به هیچ وجه توصیه نمی‌شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

## روشن کردن و رانندگی (CNG)

۳

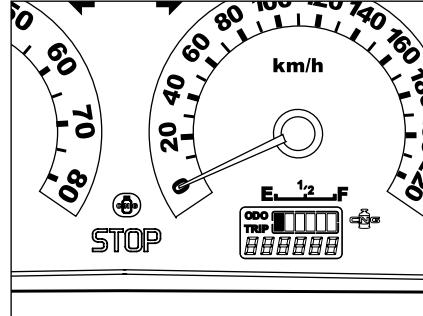


### خطار:

- در جاده های لغزند، وضعیت دنده را برای ترمز گرفتن تغییر ندهید.
- هیچگاه کودکان را در حالی که خودرو روشن است بدون مراقبت تنها نگذارید.
- در هنگام توقف کامل خودرو، ترمز مستر را بکشید.
- خودروی خود را در حال روشن بودن در مکان هایی که امکان تماش با مواد و اجسام قابل اشتغال مانند علف و یا برگ یا آگوژ داغ خودرو وجود دارد، پارک نکنید.

### توجه:

- روشن بودن نشانگر سبز رنگ وضعیت سوخت CNG در جلوامپر به معنای عملکرد خودرو در حالت گازسوز است. در صورت خاموش شدن نشانگر CNG و یا تبدیل سوخت گاز به بنزین، خودرو همچنان در حالت بنزین به حرکت ادامه می دهد.



### تبدیل از حالت گاز به بنزین\*

با فشردن کلید تبدیل سوخت در صورت عدم وجود مشکل فنی در سیستم بنزینی، نشانگر گاز روی صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش می شود که بیانگر این است که تبدیل از حالت سوخت گاز به بنزین صورت گرفته است.

لازم به ذکر است در دو حالت ذیل موتور بصورت خودکار (بدون نیاز به فشردن کلید تبدیل) از حالت گاز به بنزین می رود:

- در صورت بوجود آمدن مشکل فنی در سیستم گاز
- در صورتیکه در مخزن به اندازه کافی سوخت گاز وجود نداشته باشد.

### تبدیل از حالت بنزین به گاز\*

هنگامیکه موتور با سوخت بنزین در حال کار می باشد، با فشردن کلید تبدیل سوخت و رها کردن آن، نشانگر گاز بر روی صفحه نمایش جلو داشبورد شروع به چشمک زدن می کند که بیانگر این است که هنوز تبدیل سوخت بنزین به گاز صورت نگرفته است. پس از گذشت زمانی که مدت آن تابع دمای آب موتور در دمای آب موتور کلید تبدیل می باشد، (برای مثال در دمای آب موتور ۳۵ درجه سانتیگراد، این زمان در حدود ۱۵۰ ثانیه بوده که در دمایهای بالاتر کاهش می یابد) نشانگر گاز از حالت چشمک زن خارج شده و بصورت دائم روشن می ماند که بیانگر این است که تبدیل به سوخت گاز صورت گرفته و موتور در حال استفاده از سوخت گاز می باشد.

### نکته:

در صورتیکه هنگام فشردن کلید تبدیل، دور موتور بالاتر از ۴۰۰۰ دور در دقیقه باشد و خودرو در حالت شتابگیری باشد، نشانگر گاز بر روی صفحه نمایش شروع به چشمک زدن کرده و تا خارج شدن از این محدوده، تبدیل سوخت انجام نمی شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

**\*مراحل سوخت‌گیری**

- (۱) زمان حضور در جایگاه سوخت‌گیری، از استعمال دخانیات و استفاده از تلفن همراه، اکیداً خودداری کنید.
- (۲) هنگام حضور در جایگاه سوخت‌گیری از توقف کامل خودرو و خاموش بودن آن اطمینان حاصل نمایید (ترمز دستی کشیده باشد).

۳

- (۳) اپراتور جایگاه، پس از کنترل برچسب مجوز سوخت‌گیری، عملیات سوخت‌گیری را نجام می‌دهد.

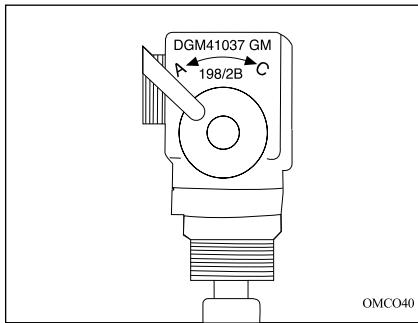
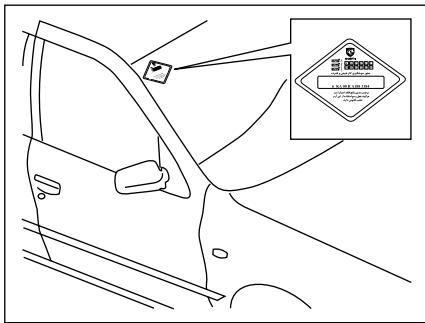
- (۴) پس از هریار سوخت‌گیری از بسته بودن در پوش شیر پرکن گاز اطمینان حاصل کنید. (جهت جلوگیری از

ورود گرد و غبار و ایجاد اشکال در سیستم گاز).

- (۵) حداکثر فشار مجاز سوخت‌گیری ۲۰۰ بار می‌باشد که میزان آن توسط فشارسنج داخل محفظه موتور، قابل مشاهده است که به صورت خودکار توسط جایگاه سوخت‌گیری کنترل می‌شود.

**هشدار**

از سوخت‌گیری در جایگاه‌های سوخت CNG مربوط به اتوبوس‌ها و خودروهای سنگین، جداً خودداری نمایید، زیرا احتمال خرابی شیر سرمخزن و متعلقات آن با توجه به بالاتر بودن دبی خروجی جایگاه، وجود دارد.

**تعویض برچسب مجوز سوخت‌گیری\***

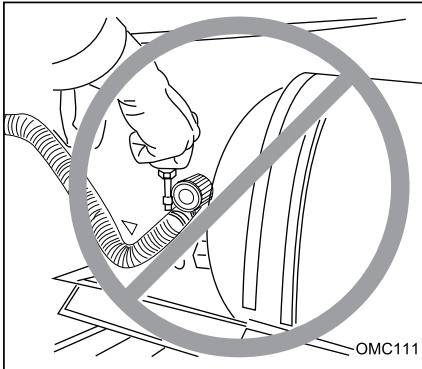
مدت اعتبار برچسب سوخت‌گیری از زمان صدور ۱۲ ماه می‌باشد و بدون آن، امكان سوخت‌گیری خودرو وجود نخواهد داشت لذا حداقل یک ماه قبل از تمام مهلت اعتبار برچسب، برای انجام بازرسی به مراکز مجاز بازرگانی خودروهای دوگانه سوز، مراجعه نمایید.

نمایندگی‌های مجاز که خدمات سیستم گازسوز ارائه می‌دهند در قسمت نمایندگی‌های مجاز مشخص گردیده‌اند.

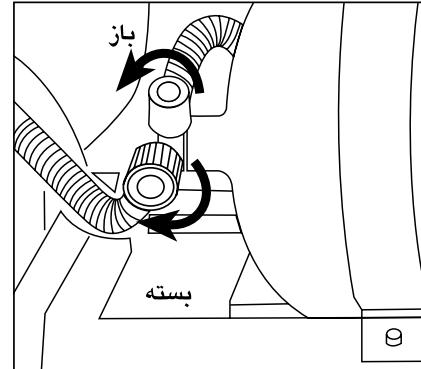
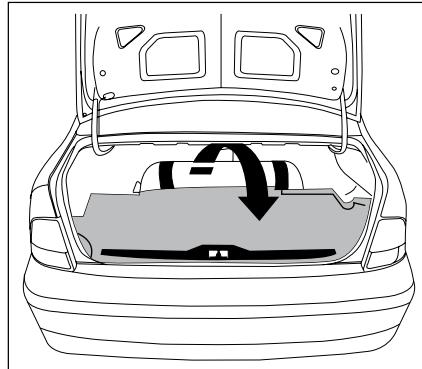
همچنین هر سی و شش ماه یکبار نیز مخزن گاز و سایر تجهیزات مربوطه باید توسط مراکز بازرگانی و بازسنجی مورد تأیید مؤسسه استاندارد مورد بازرگانی قرار گیرد.

جهت کسب اطلاع از آخرین وضعیت استقرار جایگاه‌های سوخت CNG فعال، می‌توانید به آدرس اینترنتی [WWW.IFCO.ir](http://WWW.IFCO.ir) مربوط به سازمان بهینه‌سازی مصرف سوخت، مراجعته و یا با شماره تلفن‌های ۰۴۷۶۰-۸۸۶۰ تماس بگیرید.

\* درصورت نصب در خودروی شما



OMC111



### خطار

هرگونه تعمیرات در مخزن نظیر تعویض یا تعمیر شیر سر مخزن یا تعمیر و سروپس کلی رگولاتور، صرفًاً توسط فرد آموزش دیده و مورد تأیید شرکت سازنده و در نمایندگی مجاز صورت می‌گیرد. همچنین از آنجایی که مخزن، متعلقات مخزن و رگولاتور جزء قطعات قابل ریدای می‌باشند، هرگونه تعمیر و تعویض در آنها ممکن است در شناسنامه تعمیراتی مربوطه ثبت گردد.

- در صورت بروز نشتی و استشمام بوی گاز از محفظه صندوق عقب یا داخل اتاق، کلید تبدیل سوخت را در حالت نبزین قرار داده و شیر سرمخزن را ببندید و جهت رفع اشکال به نمایندگی مجاز، مراجعه نمایید.

**روش برخورد، در صورت بروز نشتی گاز\***  
علی‌رغم اینکه در سیستم گاز نسکات اینمنی فراوانی مدنظر قرار داشته، با این وجود ضرورت دارد از موارد ذیل آگاهی داشته باشید:

- هر روز خودروی خود را برای اطمینان از عدم نشتی گاز بررسی نمایید.

- هرگونه نشتی گاز در اتصالات لوله فشار قوی، در صندوق عقب، از طریق لوله خرومومی تهویه به خارج از صندوق منتقل می‌شود.

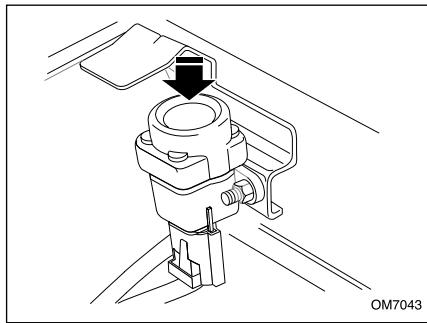
- اگر خودرو را در مکان‌های بسته‌ای که سیستم تهویه ندارند، پارک می‌نمایید توصیه می‌شود که شیر سر مخزن را ببندید.



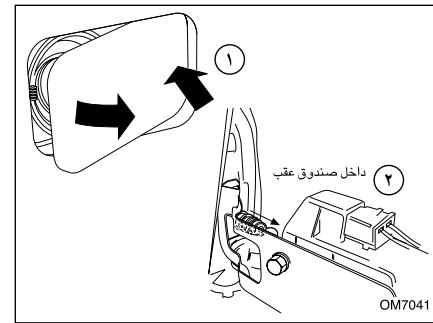
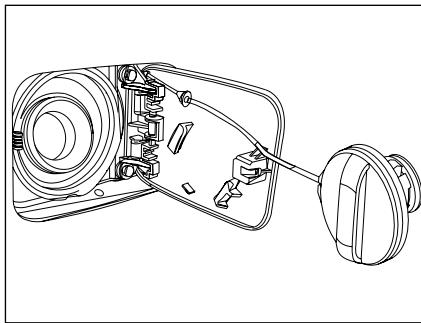
### خطار

هرگونه دستکاری و انجام تعمیرات در سیستم گاز، توسط افراد غیر مجاز، باعث خدشه دار شدن شرایط گازانسی شده و امکان بروز سدمات و خسارات را در پی دارد. لذا کلیه تعمیرات فقط توسط پرسنل تعمیر گاه مجاز صورت می‌گیرد.

\* در صورت نصب در خودروی شما



OM7043

**در باک**

در باک، روی گلگیر عقب سمت راست واقع شده است و به سیستم قفل مرکزی وصل است هنگامی که قفل مرکزی باز است، سمت راست در باک (۱) را به داخل فشاردهید تا باز شود.

**توجه:** تنها سیستم قفل مرکزی، در باک را قفل می‌کند. برای جلوگیری از مفقود شدن در پوش مخزن بنزین، در پوش به وسیله بندی به در باک متصل گردیده است.

**کلید وصل مجدد سوخت**

کلید وصل موجود سوخت در داخل محفظه موتور و بر روی گلگیر داخلی راست قرار دارد. در تصادفاتی شدید یک سیستم ایمنی از رسیدن سوخت به موتور جلوگیری می‌کند. پس از حمول اطمینان از عدم نشستی سوخت، با فشار این کلید، جریان سوخت به موتور را برقرار کنید.

**اخطر**

بنزین داخل باک ممکن است تحت فشار باشد. لذا جهت جلوگیری از صدمه جانی، در باک را سریعاً باز نکنید. در باک را به آرامی و با دقت شنل نموده و صبر کنید تا صدای هیس متوقف شود سپس آن را کاملاً باز نمایید. بخار بنزین بسیار خطرناک است. وقتی که بنزین در باک می‌ریزد، موتور باید خاموش باشد و جرقه، شعله آتش، سیگار و کربیت در نزدیکی محل ریختن بنزین هرگز نباید وجود داشته باشد.

**هشدار**

بنزین قابل استفاده در خودروی شما، بنزین بدون سرب سوپر با اكتان ۹۵ می‌باشد. در صورتیکه سوختی غیر از سوخت مشخص شده مصرف شود، امکان تخریب قطعات داخلی موtor و آسیب دیدگی به دلیل پل پدیده خودسوزی و ضربه وجود خواهد داشت.

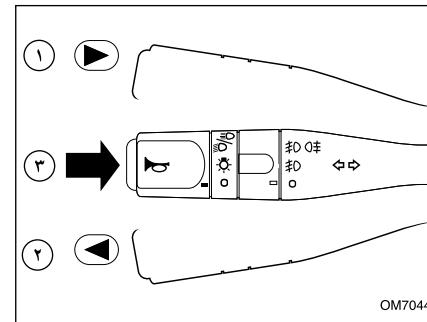
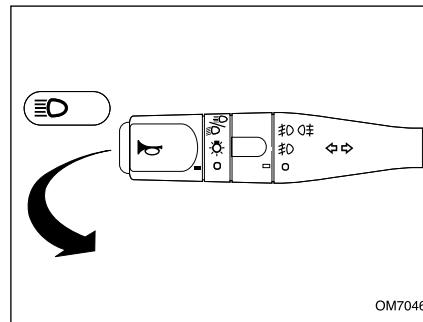
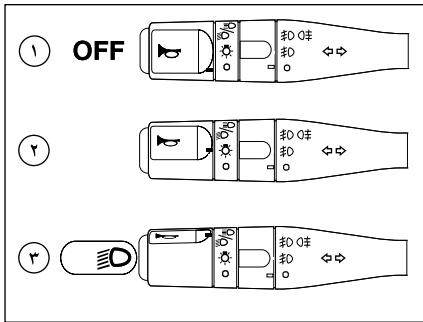
**بازکردن در باک در موقع اضطراری (۲)**

- چنانچه سیستم قفل مرکزی از کار افتاده باشد،

می‌توان در باک را از داخل صندوق عقب باز نمود.

- موکت روکش جداره سمت راست داخل صندوق عقب را کنار بزیند.

- زبانه قفل در باک را به عقب بکشید.



### کلید چراغ‌ها

وضعیت ۱: همه چراغ‌ها خاموش  
وضعیت ۲: چراغ‌های کوچک جلو و عقب - و صفحه نمایش جلو داشبورد روشن  
وضعیت ۳: چراغ نور پایین روشن

### چراغ دید در روز \*DRL (Day-Time Running Light)

چراغ دید در روز خودرو، پس از روشن شدن خودرو، به صورت خودکار روشن می‌شود و با فعال شدن هر چراغ دیگری مانند راهنمای چراغ موقعیت یا نور پایین، غیر فعال خواهد شد. این چراغ‌ها جهت بهتر دیده شدن خودرو در روز، تعییه شده‌اند.

فعال / غیرفعال کردن این چراغ بایستی توسط نماینده‌گی‌های ایران خودرو انجام گردد.

**سوت اخطار:** راننده راهنمای خارج شدن از خودرو، متوجه روشن بودن چراغ‌های جلو می‌کند و در صورتی به صدا در می‌آید که در راننده و یا شاگرد بار بوده و سوچیج بسته باشد.

### نور پایین و بالا

برای تغییر نور پایین و بالا، اهرم را کاملاً به طرف فرمان بکشید (در این حالت نشانگر آبی نور بالا روشن می‌شود). برای علامت دادن با چراغ‌های آصلی (چراغ زدن)، اهرم را تا نیمه به طرف فرمان بکشید و رها کنید. هرگاه راننده تصمیم به تغییر مسیر خود در خطوط حرکتی داشته باشد، کافیست اشاره کوچکی به دسته راهنمای سمت پایین یا بالا نماید، در این حالت چراغ راهنمای با سرعت بیشتری و به تعداد ۳ بار به عنوان هشدار عمل می‌کند.

### چراغ راهنمای چپ و راست

وضعیت ۱،۲: قبل از گردش به چپ، اهرم را به طرف پایین و قل از گردش به راست اهرم را به طرف بالا حرکت دهید. (چراغ هشدار دهنده سبز روی صفحه نمایش جلو داشبورد در جهت گردش چشمک خواهد زد). در صورت زدن یک ضربه بر روی راهنمای چپ یا راست، راهنمای فعل شده و پس از ۳ بار چشمک زدن خاموش می‌شود. (تعداد فلاشرها با دستگاه عیوب یاب قابل تنظیم می‌باشد)\*

بوق

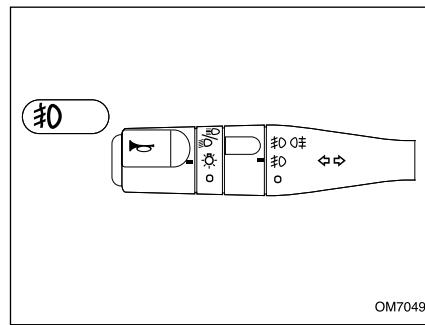
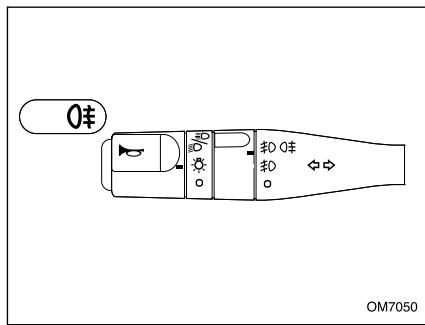
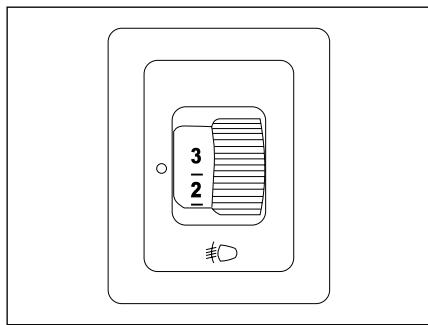
وضعیت ۳: برای بوق زدن، کلید انتهای دسته راهنمای را بفشارید.



### اطمار

قبل از شروع به راننده‌گی در شب: از عملکرد صحیح تجهیزات الکتریکی اطمینان حاصل نمایید و چراغ‌های خودرو را تنظیم نمایید. (در صورت حمل بار بیش از حد معمول) بطور کلی، دقت کنید که چراغ‌ها پوشیده شده نباشند. (کشیفی، گل، برف و یا هرگونه شی روی آنها را نپوشانده باشد).

\* در صورت نصب در خودروی شما



### تنظیم ارتفاع نور چراغ‌های جلو\*

این کلید برای تنظیم ارتفاع چراغ‌های جلو توسط راننده در شرایط مختلف رانندگی و مقدار بار خودرو می‌باشد هر چه بار انتهای خودرو سنگین‌تر باشد، با انتخاب مقدار جبران کننده بزرگ‌تر، می‌توان نور را به ناحیه مطلوب سازی‌بتر کرد.

#### بدرقه راننده در تاریکی

هنگامی که قصد ترک خودروی خود را در یک گاراژ، پارکینگ (مکان‌های مشابه) دارید و روشنایی محیط بسیار کم می‌باشد، می‌توانید با این قابلیت، فضای را به مدت ۳۰ ثانیه، با روشن شدن چراغ‌های کوچک و نور پائین، روشن نمائید. برای این منظور:

- چراغ‌ها را خاموش کنید.
- سوئیچ خود را در حالت **STOP** قرار دهید. (یا سوئیچ را ز محل خود بگذارد.)
- سپس یک بار دسته راهنمای را به سمت خود بکشید.
- از خودرو خارج شده و خودرو را قفل نمائید.
- چراغ‌های کوچک و نور پائین روشن شده، به صورت خودکار پس از ۳۰ ثانیه، خاموش خواهند شد.

### چراغ‌های مه شکن عقب

برای روشن کردن چراغ‌های مه شکن عقب، بخش میانی دسته راهنماییک مرحله به طرف بالا بچرخانید. هنگامی که چراغ‌های مه شکن روشن هستند همزمان نشانگر روی صفحه نمایش جلو داشبورد روشن می‌شود.

این چراغ‌ها روشن می‌شوند به شرطی که:

- چراغ‌های کوچک روشن باشند.
- چراغ‌های جانبی و چراغ‌های مه شکن جلو (در صورت وجود) روشن باشند.

توجه داشته باشید از چراغ مه شکن **فقط** در مواردی استفاده کنید که محدوده دید کم باشد زیرا در شرایط دید عادی باعث ناراحتی رانندگان دیگر می‌شود.

### چراغ‌های مه شکن جلو\*

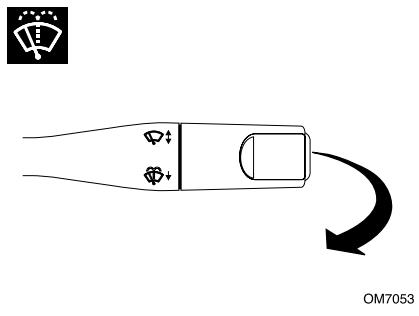
برای روشن کردن چراغ‌های مه شکن جلو، بخش میانی دسته راهنماییک مرحله به طرف بالا بچرخانید. هنگامی که چراغ‌های مه شکن روشن هستند همزمان نشانگر روی صفحه نمایش جلو داشبورد روشن می‌شود. این چراغ‌ها تنها هنگامی روشن می‌شوند که چراغ‌های کوچک روشن باشند.



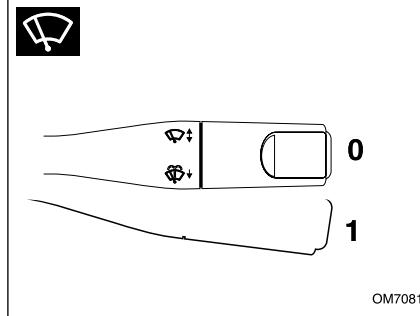
#### خطار:

- چراغ‌های مه شکن را فقط در هوای برفی و مهآلود مورد استفاده قرار دهید.
- در هوای صاف یا بارانی چه روز و چه شب از چراغ‌های مه شکن جلو و عقب اسفاده نکنید زیرا نور خیره کننده آنها باعث کاهش دید ایجاد خیرگی رانندگان دیگر می‌شود و احتمال بروز تصادف را بالا می‌برد.

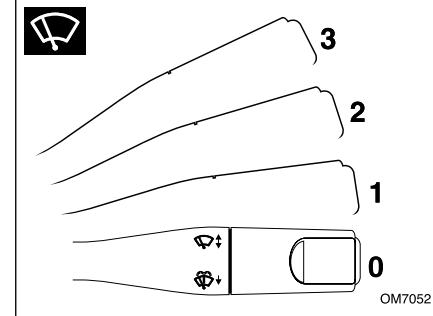
\* در صورت نصب در خودروی شما



OM7053



OM7081



OM7052

### شست و شوی شیشه

برای شست و شوی شیشه، اهرم را به طرف خود بکشید. با یک بار کشیدن اهرم، برف پاک کن‌ها سه بار حرکت می‌کنند.

مادامی که اهرم رانگه دارید، شیشه شوی کار می‌کند. با کشیدن اهرم، بلافضله پاشش آب آغاز و پس از پاشش آب به مدت ۷/۰ ثانیه، برف پاک کن‌ها شروع به حرکت می‌نمایند. مادامیکه اهرم را نگاه داشته‌اید، عمل پاشش آب و شستشو بدون توقف انجام می‌شود؛ ولی به محض رها نمودن اهرم، برف پاک کن‌ها پس از سه مرتبه حرکت باز می‌ایستند که نهایتاً پس از گذشت ۳ ثانیه از توقف، حرکت چهارم برف پاک کن جهت پاک کردن کامل شیشه صورت می‌پذیرد.\*

\* در صورت نصب در خودروی شما

### حرکت تکی برف پاک کن ( تنها یک رفت و برگشت)

برای یک بار حرکت برف پاک کن، اهرم را با یکبار به طرف پایین بکشید و رها کنید.

با نگه داشتن اهرم به طرف پایین، برف پاک کن بطور پیوسته حرکت خواهد کرد.

**برف پاک کن**  
کنترل برف پاک کن‌ها و شیشه‌شوی توسط دسته سمت راست فرمان و قسطر حالتی که سوئیچ باز است، انجام می‌گیرد.  
۰- خاموش

- ۱- برف پاک کن زمانی \* (فاصله زمانی بین دو حرکت برف پاک کن وابسته به سرعت خودرو می‌باشد)
- ۲- سرعت کند
- ۳- سرعت تند



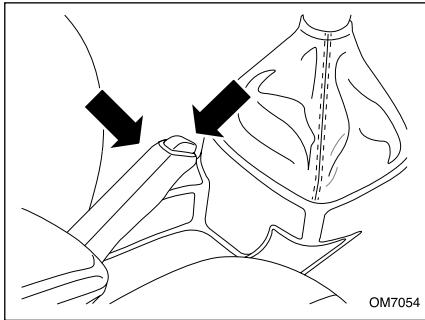
### هشدار

در هنگام بیخ زدگی، اطمینان حاصل کنید که تیغه‌های برف پاک کن بین نزد هم باشند (خطر داغ کردن موتور برف پاک کن).

وضعیت تیغه‌ها را بررسی نمایید. هنگامی که کلاری تیغه‌ها پایین می‌آید، باید آنها را تعویض نمود. (تقریباً هر سال)

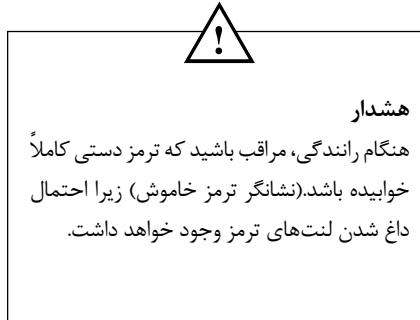
شیشه‌جلوی خودرو را به طور مرتبت تمیز کنید، در صورتی که قبل از متوقف کردن برف پاک کن‌ها (حالات ۰) موتور را خاموش کنید، تیغه‌های برف پاک کن به وضعیت صفر بر می‌گردد.

هنگام باز کردن در موتور اطمینان حاصل کنید که دسته برف پاک کن در وضعیت ۰ (توقف) قرار دارد. (خطر ایجاد جراحت).



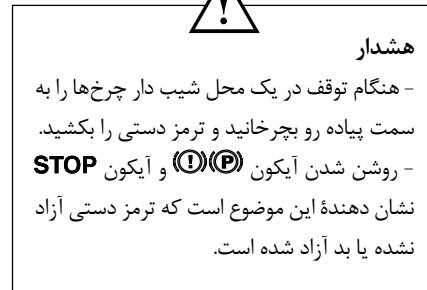
### ترمیز دستی

ترمیز دستی، تنها چرخهای عقب را قفل می‌کند. برای استفاده از ترمیز دستی، اهرم را بالا بکشید. همیشه هنگام پارک کردن خودرو ترمیز دستی را (بدون فشردن دکمه روی آن) بطور کامل بالا بکشید. برای خلاص کردن ترمیز دستی، اهرم را کمی بالا بکشید و دکمه روی اهرم را تا انتهای فشار دهید و اهرم را پایین ببرید. هنگامی که ترمیز دستی کاملاً خوابیده باشد چراغ هشدار دهنده صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش می‌شود. هنگام پارک خودرو در جاده‌های شیبدار علاوه بر استفاده از ترمیز دستی، اگر خودرو در خلاف جهت شیب قرار دارد از دنده‌های جلو (مثلاً دنده یک) و چنانچه در جهت شیب قرار دارد از دنده عقب استفاده کنید.



### هشدار

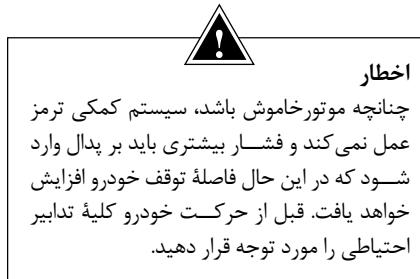
هنگام رانندگی، مراقب باشید که ترمیز دستی کاملاً خوابیده باشد. (نشانگر ترمیز خاموش) زیرا احتمال داغ شدن لنت‌های ترمیز وجود خواهد داشت.



### هشدار

- هنگام توقف در یک محل شیب دار چرخ‌ها را به سمت پیاده رو بچرخانید و ترمیز دستی را بکشید.
- روشن شدن آیکون **STOP (P)** و آیکون **!** نشان دهنده این موضوع است که ترمیز دستی آزاد نشده یا بدآزاد شده است.

اگر هنگام رانندگی، به هر دلیلی موتور خاموش شد، با رعایت اینین خودرو را به نزدیک ترین مکان مناسب برای توقف هدایت کنید، از ترمیز کردن بی مورد خودداری کنید چون باعث از بین رفتن نیروی کمکی باقیمانده در بوستر ترمیز می‌شود.



### احفار

چنانچه موتور خاموش باشد، سیستم کمکی ترمیز عمل نمی‌کند و فشار بیشتری باید بر پدال وارد شود که در این حال فاصله توقف خودرو افزایش خواهد یافت. قبل از حرکت خودرو کلیه تدابیر احتیاطی را مورد توجه قرار دهید.

### ترمیزیابی مجهز به بوستر

ترمیزیابی مجهز به بوستر است. اما تنها هنگامی که موتور روشن باشد فعال است. بدون استفاده از این سیستم برای توقف خودرو نیاز به فشار بیشتری بر روی پدال ترمیز است و در این حالت خودرو در مسافت طولانی تری متوقف می‌شود. همیشه به نکات زیر توجه داشته باشید:

- هرگز با دنده خلاص و موتور خاموش حرکت نکنید.
- همیشه وقتی خودرو را با موتور خاموش بکسل می‌کنید، بسیار مراقب باشید.



## اخطار

- این سیستم هیچ گاه نباید عاملی برای تشویق به شتاب گرفتن ناگهانی و رانندگی کردن با سرعت بیشتر محسوب شود؛ بنابراین نمی‌تواند جایگزین دقت، احتیاط و مسئولیت هنگام رانندگی شود.  
این عملکرد یک سیستم کمکی است که هنگام رانندگی در وضعیت بحرانی، رفتار خود را مناسب با شرایط ایجاد شده در رانندگی کنترل می‌نماید.

ترمیزگیری می‌شود. سیستم‌های هدایت و پایداری جدید مانند ABS از قفل شدگی چرخ‌ها در این وضعیت و ایجاد شرایط بحرانی و خم رانندگی جلوگیری بعمل می‌آورد. ABS در واقع هر یک از چرخ‌ها را تحت نظر داشته و می‌تواند فشار ترمیز را چنان تنظیم کند که هر چرخ از حد اکثر نیروی ممکن ترمیز برخوردار شود بدون آنکه چرخ در حین کار قفل کند و این می‌تواند بدون قفل شدن‌های مکرر و سرخوردن تایرها بهترین شرایط ترمیزگیری با حفظ پایداری و قابلیت‌های هدایت برای خودرو بخصوص در جاده‌های لغزنده را به ارungan آورد.

به طور خلاصه می‌توان مزایای ترمیز ضد قفل (ABS) را اینگونه بیان کرد:

- ۱- قابلیت هدایت و حفظ پایداری خودرو به هنگام ترمیزگیری ناگهانی و شدید بتواند وسیله نقلیه خود را هدایت نماید. این سیستم در هنگام ترمیزگیری نقش بسزایی در افزایش اینمی دارد چرا که در موقع لازم فشار ترمیزگیری را به صورت الکترونیکی کنترل و تنظیم نموده و خود را با تغییرات سطح جاده تطبیق می‌نماید.
- ۲- حفظ فرمان‌پذیری به هنگام ترمیزگیری (در مسیرهای مستقیم و سرپیچ‌ها)
- ۳- کاهش بار مسئولیت از دوش راننده
- ۴- جلوگیری از فرسایش تایرها به سبب ممانعت از قفل شدن‌های مکرر و سُرخوردن تایرها

ترمیز ضد قفل ABS  
(Anti Lock Braking System)

ترمیز ضد قفل یکی از سیستم‌های کنترلی خودرو است که از قفل شدن چرخ‌ها هنگام ترمیزگیری بر روی جاده‌های لغزنده و یا هنگام ترمیزگیری شدید جلوگیری نموده و به این ترتیب باعث کاهش فاصله توقف، افزایش فرمان‌پذیری، بهبود پایداری و به طور کلی افزایش اینمی خودرو می‌گردد. در صورتیکه در حین عمل ترمیزگیری، چرخ‌ها دچار لغزش شوند علاوه بر افزایش مسافت ترمیزگیری، کنترل و هدایت خودرو نیز به مخاطره می‌افتد. در چنین حالتی لزوم بکارگیری ترمیز ضد قفل ABS مشخص می‌شود. این سیستم با جلوگیری از قفل شدن کامل چرخ‌ها به راننده امکان می‌دهد تا هنگام ترمیزگیری ناگهانی و شدید بتواند وسیله نقلیه خود را هدایت نماید. این سیستم در هنگام ترمیزگیری نقش بسزایی در افزایش اینمی دارد چرا که در موقع لازم فشار ترمیزگیری را به صورت الکترونیکی کنترل و تنظیم نموده و خود را با تغییرات سطح جاده تطبیق می‌نماید. در ترمیزهای هیدرولیکی مرسوم، با افزایش اعمال نیرو به پدال ترمیز، فشار ترمیزی با گذشت زمان بر روی چرخ‌ها افزایش می‌یابد و این باعث قفل شدگی چرخ‌ها در حین

سیستم توزیع نیروی ترمیز الکترونیکی Electronic Brake Force Distribution System(EBD) سیستم توزیع نیروی ترمیز الکترونیکی EBD باعث تنظیم نسبت نیروی ترمیزگیری بر روی چرخ‌های جلو و عقب خودرو می‌شود و از ترمیزگیری بیش از حد در عقب خودرو و متعاقباً از بین رفتن تعادل خودرو جلو گیری می‌نماید. از آنجا که این سیستم یک نسبت نیروی ترمیز ایده‌آل و بهینه را بین محورهای جلو و عقب خودرو فراهم می‌کند، می‌تواند بهترین نسبت توزیع ترمیزگیری را روی هر چرخ ایجاد نماید و از حداکثر راندمان ترمیز استفاده نماید. همچنین با (بکارگیری EBD شیرفشارشکن خودرو حذف می‌شود). سیستم EBD در ترمیزگیری، تقسیم بهینه ترمیز روی چرخ‌ها را تضمین می‌نماید.



#### هشدار

عملکرد ترمیز ABS مستقل از فشار واردہ بر پدال ترمیز عمل می‌نماید. بدین ترتیب، در وضعیت بحرانی، توصیه می‌شود که یک فشار قوی و مداوم را بر روی پدال ترمیز وارد نمایید. لزومی ندارد که فشارهای پی درپی وارد کنید (پرکردن پمپ ترمیز)

چنانچه نشانگر اخطار هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا به صورت روشن باقی بماند، این حالت نشانه وجود اشکال در ترمیز ضد قفل است. در چنین شرایطی خودرو را با رعایت اصول اینمی به تعمیرگاه مجاز منتقل نمایید.

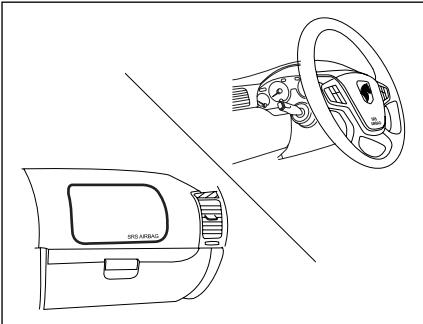
- چنانچه هنگام بایین بودن کامل ترمیز دستی نشانگر ترمیز دستی (P) و نشانگر اخطار ترمیز ضد قفل (ABS) متفقاً در صفحه نمایش جلو داشبورد روشن باشد، خودرو را به رعایت اصول اینمی متوقف نموده و با تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.
- در هنگام رانندگی بر روی سطوح لغزند، توجه داشته باشید که مسافت توقف شما بیشتر خواهد بود. پس از عبور خودرو از گودال آب و یا در صورت شست و شوی خودرو که منجر به خیس شدن مجموعه دیسک و لنت‌ها می‌شود، اقدام به ترمیز گیری نمایید تا شرایط ترمیز حالت نرمال درآید.

**هنگام استفاده از خودرو مجهر به ترمیز ضد قفل همواره به موارد ذیل توجه داشته باشید:**

- از آنجایی که ترمیز ضد قفل تنها یک متعادل کننده نیروی ترمیز می‌باشد، لذا هنگام ترمیزگیری به اندازه کافی به پدال ترمیز فشار وارد نموده و همواره اصول اینمی را رعایت نمایید.
- احسان لرزش پدال ترمیز در زیر پا هنگام ترمیزگیری بر روی جاده‌های لغزند و یا هنگام ترمیزگیری شدید طبیعی بوده و ناشی از فعالیت ترمیز ضد قفل می‌باشد.
- شنیده شدن صدا هنگام ترمیزگیری بر روی جاده‌های لغزند و یا هنگام ترمیزگیری شدید از ناحیه چرخ‌های جلو و چرخهای عقب طبیعی بوده و ناشی از فعالیت ترمیز ضد قفل مجهر به عیب یاب خودکار است که در صورت روز از اشکال نشانگر اخطار ترمیز ضد قفل (ABS) را در صفحه نمایش جلو داشبورد روشن می‌نماید.
- هنگام روشن شدن خودرو نشانگر اخطار ترمیز ضد قفل (ABS) در صفحه نمایش جلو داشبورد روشن شده و پس از چند ثانیه خاموش می‌گردد.

## کیسه هوا (AIRBAG)

۳



### کیسه هوا راننده و کیسه هوا سرنشین

کیسه هوا مخصوص راننده در پشت در پوش مرکزی غربیک فرمان گرفته روی آن عبارت **SRS AIRBAG** جهت اطلاع از مجہز بودن خودرو به کیسه هوا حک شده است. کیسه هوا سرنشین در قسمت بالای سمت راست داشبورد قرار دارد و عبارت **SRS AIRBAG** بر روی آن حک شده است.



### اخطار

پوشاندن محدوده کیسه های هوا و چسباندن هرگونه وسیله (آرم، ساعت، پایه تلفن همراه و ....) بر روی آنها ممنوع می باشد. قرار دادن اشیاء در جلوی صندلی به صورتی که مانع از نشستن عادی شود یا جلوی کیسه هوا را بپوشاند بسیار خطرناک است.

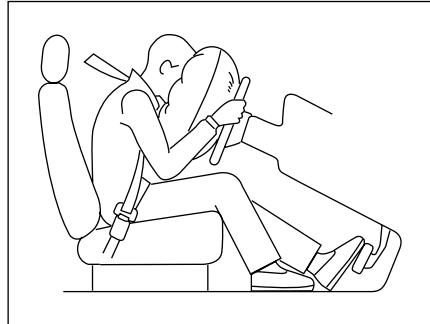


### اخطار

بروز حالات زیر نشان دهنده وجود ایراد در سیستم کیسه هوا یا کمربند ایمنی بوده و بلافصله باید به نمایندگی های مجاز مراجعه شود.

- روشن نشدن چشمک زدن چراغ های نشانگر پس از ۶ بار چشمک زدن
- روشن نشدن چشمک زدن چراغ های نشانگر، در زمانی که سوئیچ استارت در وضعیت **ON** قرار دارد.
- روشن شدن یا چشمک زدن چراغ های نشانگر در حین حرکت.

بدیهی است در صورت عدم مراجعة، مسئولیت بروز هرگونه اتفاق بر عهده مالک خودرو خواهد بود.



### کیسه هوا

خودروی شما علاوه بر تجهیز به کمربند ایمنی پیش کشندۀ دارای کیسه هوا (AIRBAG) نیز می باشد.

کیسه های هوا، بلافصله پس از وقوع تصادف و ضربه شدید فعال شده و از سرنشینان خودرو محافظت می نماید.

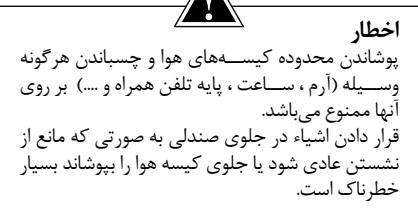
هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت **ON** قرار می گیرد، چراغ های نشانگر **AIRBAG** روی صفحه جلو آمپر روشن شده و پس از ۶ بار چشمک زدن خاموش می گردد.

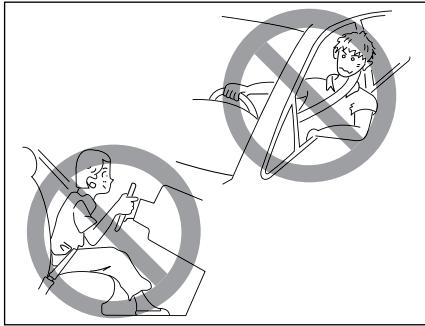
در صورت مشاهده هرگونه تغییر در عملکرد این نشانگرها، به نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.



### اخطار

کیسه های هوا هنگامی که سوئیچ استارت بسته و خودرو خاموش است، عمل نمی کند.





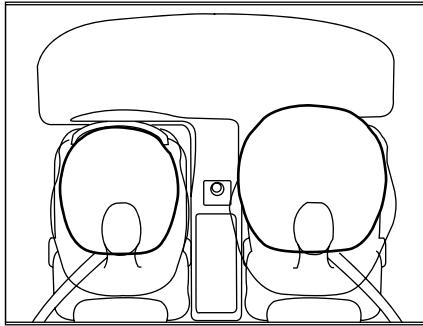
### ارتباط نشستن مناسب با عملکرد کیسه هوا و کمربند ایمنی

کیسه هوا زمانی حداکثر اثر حفاظتی را داراست که کمربند ایمنی بدن شما را در موقعیت مناسب حفظ کرده باشد. بنابراین همواره صندلی را در موقعیت مناسب نسبت به راننده تنظیم کنید، به حالت عمودی پنهانیزید و به پشتی صندلی تکیه کنید.



### اخطر

کیسه های هوا سیستم حفاظتی مکمل کمربند ایمنی در برابر تصادف بوده و بسته به ماهیت و شدت ضربه کمربند ایمنی همزمان با کیسه هوا عمل می کنند. راننده و تمامی سرنشیزان باید همواره کمربند ایمنی خود را بسته نگه دارند تا ریسک صدمات شدید و یا فوت در صورت تصادف به حداقل برسد.

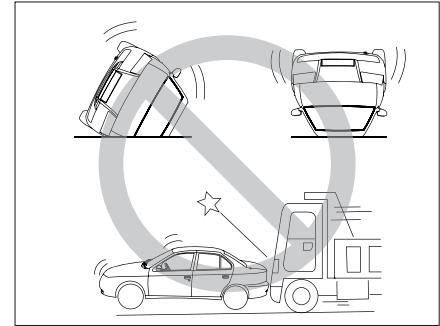


البته ممکن است برای افرادی که دچار بیماری تنفسی هستند یا پوستی حساس دارند موجب تحریک موقت گلو یا پوست شود. در طول رانندگی از استعمال دخانیات بپرهیزید. هنگام باز شدن کیسه هوا، آتش حاصل از دخانیات می تواند باعث بروز خطر شود.



### هشدار

لام است بدانید که هیچ سیستمی نمی تواند سرنشیزان را از تمام آسیب های احتمالی در یک تصادف حفظ کند.

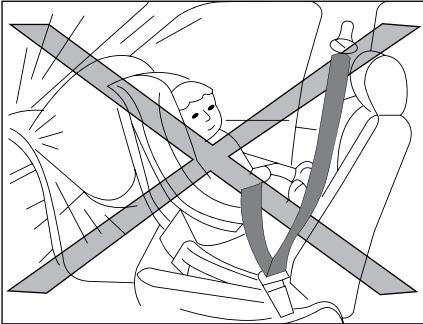


### توجه مهم:

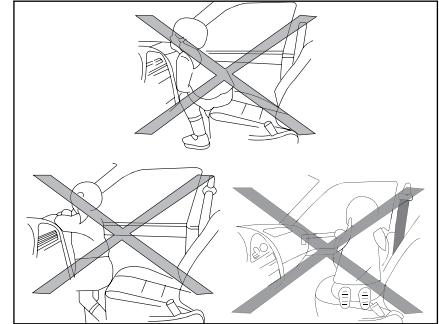
کیسه های هوا ردیف جلو در خودرو به گونه ای طراحی شده است که فقط در هنگام تصادف شدید از جلو عمل می کند و برای واکنش در شرایط مواجه با ضربه های ناشی از تصادف از پشت و پهلو و اوگون شدن خودرو و یا تصادفات خفیف پیش بینی نشده است. در واقع این سیستم ایمنی به منظور حفظ ایمنی و کاهش صدمات به راننده خودرو و سرنشیzen جلو، آن هم در تصادفات شدید طراحی شده است.

کیسه هوا فقط یک بار می تواند در یک تصادف عمل کند و بقدرتی سریع پر و خالی می گردد که ممکن است حتی متوجه فعال شدن آن نشوید.

فعال شدن کیسه هوا نه مانع دید شما می شود و نه آنقدر سفت است که تواند از خودرو خارج شوید. هنگام باز شدن کیسه هوا صدای بلندی ایجاد شده و هنگام تخلیه هوای کیسه هوا، مقدار کمی دود خارج می شود. که منجر به صدمات فردی نمی شود.



همانطور که روی بر چسب کنار کلید قید شده است، در حالتی که کیسه هوای سرنشین فعال است از قرار دادن صندلی کودک روی صندلی جلو بصورت پشت به جلوی خودرو خودداری نمایید و در صورت ضرورت به استفاده از صندلی کودک روی صندلی جلو، یا کیسه هوای سرنشین را غیرفعال نمایید (و به محض برداشتن صندلی کودک مجدداً غیرفعال کنید) یا صندلی کودک را رو به جلوی خودرو بگذارید (هیچ یک از این دو حالت توصیه نمی‌شود). همچنانی به طور کلی نشستن سرنشین بر روی صندلی جلو در حالتی که کلید Off می‌باشد خطرناک است. برای اطلاع از ملاحظات ایمنی کودکان، به بخش مربوطه در این کتابچه راهنمایی مراجعه فرمایید.



### غیرفعال نمودن کیسه هوای سرنشین

کلید غیرفعال نمودن کیسه هوای سرنشین در قسمت جانبی داشبورد قرار گرفته و این امکان را فراهم می‌کند که کیسه هوای سرنشین فعال (ON) یا غیرفعال (OFF) شود.

در صورت غیرفعال شدن، چراغ هشدار غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین بر روی جلو آمپر (✉) روشن می‌شود.



### احفار

فعال یا غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو می‌بایست در هنگام خاموش بودن خودرو صورت پذیرد.

بلافاصله پس از دوباره فعال نمودن کیسه هوا، باید چراغ هشدار مربوطه (✉) خاموش شود.



### احفار

در صورتی که راننده و سرنشینان کمرنگ ایمنی را نبینندن، به جلو خم شوند، یا خارج از صندلی قرار بگیرند، در صورت تصادف احتمال صدمات جدی برای ایشان وجود خواهد داشت.

قرار گرفتن دست راننده بر روی پره‌ها یا قسمت مرکزی فرمان، قرار دادن پاها بر روی داشبورد و نزدیک بودن بیش از حد به کیسه هوا، ضمن ایجاد اختلال در عملکرد سیستم ایمنی، احتمال صدمه در تصادفات را بسیار بالا خواهد برد.

**سرویس و نگهداری**

اگر کیسه هوا یک بار عمل کند، بایستی کلیه اجزا و قطعات آن در اسرع وقت توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو تعویض گردد.

اوراق کردن خودروهایی که کیسه آنها تخلیه نشده باشد کار خطرناکی است. برای از بین بردن چاشنی های فعال کننده کمربند ایمنی و کیسه هوا به نمایندگی های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.

**هشدار**

جهت اطلاع از دوره های بازدید یا تعویض کیسه های هوا و کمربند ایمنی به فصل راهنمای گارانتی مراجعه نمائید.

**اخطر**

استفاده از اجزاء سیستم ایمنی یک خودرو (کیسه هوا، کمربند ایمنی، واحد کنترل الکترونیکی، سیم کشی و ....) بر روی خودرو دیگر حتی اگر مشابه باشند ممنوع بوده و حتماً باید از قطعات استاندارد کارخانه استفاده شود.

بعد از تصادف مجموعه سیستم ایمنی باید مورد بازدید قرار گیرد.

هر گونه تعمیرات، عملیات و بازدید بر روی سیستم ایمنی باید در نمایندگی های مجاز ایران خودرو صورت پذیرد.

**اخطر**

اجازه ندهید کودکان بدون محافظت در خودرو بشینند با دست و سرشان را از خودرو خارج کنند. کودکان را روی پاهایتان نشانید یا آنها را در آتش نگیرید.  
اگر کودکان به درستی محافظت نشده باشند یا صندلی کودک به شکل نامناسب روی صندلی جلو قرار داده شده باشد، احتمال بروز صدمات شدید وجود خواهد شد.

در صورت بروز ایراد در عملکرد کلید غیرفعال سازی کیسه های سرنشین جلو، از نصب صندلی کودک در حالت پشت به جلوی خودرو اکیداً خودداری کنید.

# ۴

## نگهداری خودرو

نگهداری ..... ۱۰۰-۱۰۲
محفظه موتور ..... ۱۰۳-۱۱۱
شیشه‌شوی و برف پاک‌کن‌ها ..... ۱۱۲
شست و شو و مراقبت خودرو ..... ۱۱۳-۱۱۷

**مراقبت و نگهداری توسط صاحب خودرو**

علاوه بر سرویس‌های منظم و بازرسی‌هایی که قبلاً شرح داده شد، پاره‌ای از بررسی‌های ساده دوره‌ای باید انجام پذیرد. خودتان می‌توانید این بازرسی‌ها را انجام دهید.

**بازرسی‌های روزانه**

- عملکرد چراغ‌ها، بوق، چراغ‌های راهنمایی، برف‌پاک‌کن‌ها،  
شیشه‌شیشه شوی و چراغ‌های هشدار دهنده  
- عملکرد کمربندهای ایمنی و ترمزها  
- چکیدن هر نوع مایعی که می‌تواند نشان دهنده نشتی  
مایعات موتور در زیر خودرو باشد.

**شرایط ویژه**

چنانچه خودروی شما بطور دائم در شرایطی خاص  
مانند محیط‌های پرگرد و خاک یا در آب و هوای بسیار  
سرد یا محیط‌های بسیار گرم کار می‌کنند، بطور مرتب به  
مراقبت‌های بیشتری نیاز دارد. در این باره با نمایندگی  
مجاز خود تماس بگیرید.

**هشدار**

- چنانچه خودرو بمدت طولانی با سرعت بالا حرکت کند، سطح روغن روغن موتور را بطور مرتب بازرسی کنید.  
- هرگونه کاهش ناگهانی یا چشمگیر در سطح مایعات خودرو یا سایش غیر یکنواخت لاستیک‌ها باید هرچه سریعتر به نمایندگی مجاز گزارش شود.

### مایعات سمی

مایعات مورد استفاده در موتور خودرو همگی سمی هستند و نباید با زخم‌های باز بدن تماس پیدا کنند. این مایعات شامل اسید باتری، ضدیخ، روغن ترمز و روغن هیدرولیک فرمان، بنزین، روغن موتور و افروزنی‌های موجود در مایع شیشه شوی است. به دستور العمل‌های مندرج روی برچسب‌ها و ظروف محتوی این مایعات توجه کنید.

### ایمنی در گاراژ

چنانچه تعمیر و نگهداری در گاراژ ضروری باشد، به نکته‌های ایمنی زیر توجه کنید:

- دست‌ها و لباس خود را از تسمه و پولی‌های متحرک دور نگه دارید.
- چنانچه موتور را تازه خاموش کرده‌اید، تا خنک شدن موتور به آگرزو و سیستم خنک کننده موتور و ملحقات آن دست نزنید.

- هنگام روشن بودن موتور و یا باز بودن سوئیچ، به اتصالات برقی و دیگر ملحقات آن دست نزنید.

- از روشن کردن موتور در مکان‌های سربسته و یا روشن گذاردن آن در این مکان‌ها خودداری کنید زیرا گازهای خروجی آگرزو سمی و بسیار خطرناک هستند.

- از کارکردن در زیر خودرو هنگامی که جک تنها تکیه گاه خودرو است، جداً خودداری کنید.

- مطمئن شوید که سیم‌های لخت و کلیه وسایلی که ایجاد جرقه می‌کنند از موتور دور باشند.

- برای انجام تعمیرات از لباس‌های محافظه و دستکش‌هایی که مقاوم و غیرقابل نفوذ هستند استفاده کنید.

- قبل از کار در محفظه موتور دستبند‌های فلزی و جواهرات خود را باز کنید.

- از اتصال ابزار و یا اشیایی فلزی به قطب‌های باتری یا اتصالات برقی جلوگیری کنید.



### اخطار

- از آنجا که فن (پنکه) سیستم خنک کننده، برقی است، پس از خاموش کردن موتور نیز ممکن است برای دقایقی به کار خود ادامه دهد. در هنگام کار در محفظه موتور از پنکه در حال کار فاصله بگیرید.

- تماس طولانی با روغن موتور ممکن است باعث ایجاد بیماری‌های پوستی از قبیل التهاب پوستی و سرطان پوست شود. در صورت تماس به دقت پوست را بشویید.

**سرویس‌های عادی**

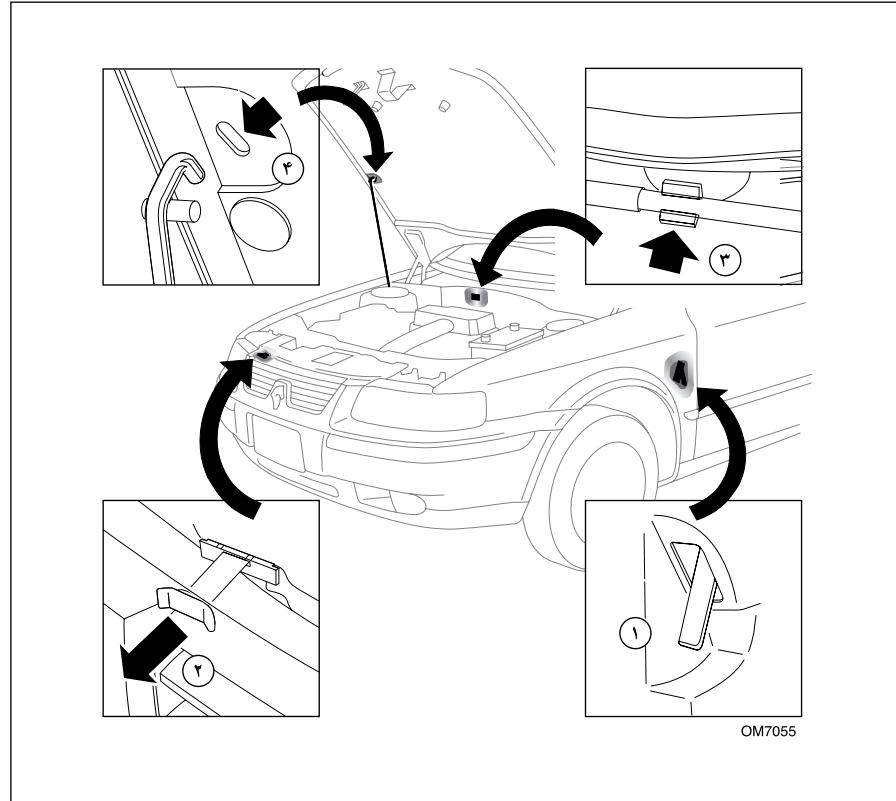
امنیت، قابلیت اطمینان و عملکرد خودروی شما تا حدودی به نحوه نگهداری صحیح آن بستگی دارد. مسئولیت نگهداری خودرو به عهده شماست و باید مطمئن شوید عملیات نگهداری، تعویض روغن موتور، بازرسی‌ها، تعویض روغن ترمز و مایع خنک کننده، براساس نیاز و یا زمانبندی‌های پیشنهای شرکت سازنده انجام می‌گیرد.

### بازکردن درِ موتور

- ۱- از داخل آناتیق (سمت راننده) دستگیره خلاص کننده قفل درِ موتور را بکشید. در این حالت در موتور کمی بالا خواهد آمد.
- ۲- گیره ایمنی درِ موتور را بکشید و سپس در موتور را بالا ببرید.
- ۳- میله تکیه گاه درِ موتور را از روی گیره پشت محفظه موتور ببرون بکشید.
- ۴- میله تکیه گاه درِ موتور را در سوراخ تعییه شده در درِ موتور جا بزنید.

### بستن درِ موتور

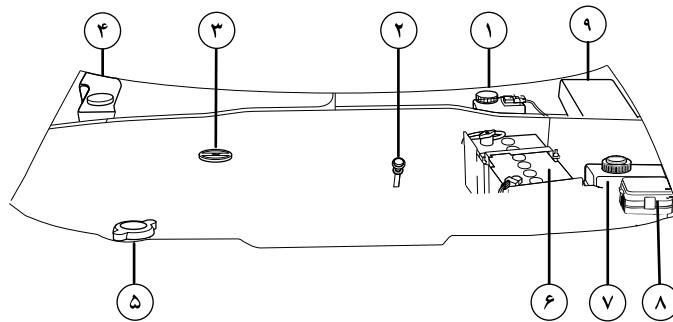
میله تکیه گاه درِ موتور را دوباره به گیره خود محکم کنید، سپس درِ موتور را پایین بیاورید و برای بستن درِ موتور آن را از وسط در گرفته و از فاصله تقریباً ۳۰ سانتیمتری رها کنید. پس از بسته شدن درِ موتور با کشیدن لبه جلویی در به طرف بالا از قفل بودن آن مطمئن شویید. درِ موتور پس از بستن کامل نباید هیچ لقی داشته باشد.



OM7055

**راهنمای محفظه موتور**

- ۱- مخزن روغن ترمز
- ۲- میله اندازه گیری سطح روغن موتور
- ۳- درپوش ریختن روغن موتور
- ۴- مخزن شیشه شوی
- ۵- در رادیاتور
- ۶- باتری
- ۷- مخزن روغن فرمان هیدرولیک
- \*- جعبه فیوز محفظه موتور\*
- \*- جعبه فیوز\*

**خطار**

**اضافه کردن:** هنگام اضافه کردن روغن دقت کنید که روغن روی قطعات موتور نریزد زیرا احتمال آتش سوزی وجود خواهد داشت.

بستن درپوش را فراموش نکنید، زیرا خطر ایجاد آتش سوزی به دلیل پاشیدن روغن بر روی قطعات داغ موتور وجود دارد.

نمایشگر فقط در صورت کاهش سطح روغن از حداقل میزان لازم، اخطار می‌دهد و هیچگاه گذشتن از حداقل را نشان نمی‌دهد و فقط با خواندن گیج قابل تشخیص است.

- از آنجا که فن (پنکه) سیستم خنک کننده، برقی است، پس از خاموش کردن موتور نیز ممکن است برای دقایقی به کار خود ادامه دهد. در هنگام کار در محفظه موتور از پنکه در حال کار فاصله بگیرید.

- تماس طولانی با روغن موتور ممکن است باعث ایجاد بیماری‌های پوستی از قبیل التهاب پوستی و سرطان پوست شود. در صورت تماس به دقت پوست را بشویید.

**هشدار**

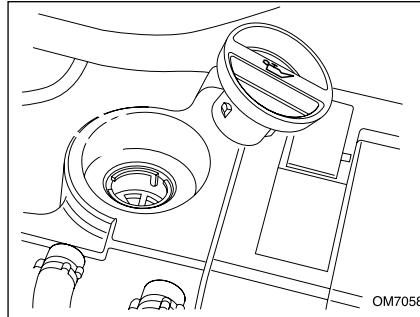
- چنانچه خودرو بمدت طولانی با سرعت بالا حرکت کند، سطح روغن روغن موتور را بطور مرتب بازرسی کنید.
- هرگونه کاهش ناگهانی یا چشمگیر در سطح مایعات خودرو یا سایش غیر یکنواخت لاستیک‌ها باید هرچه سریعتر به نمایندگی مجاز گزارش شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### هشدار

هرگز روغن را با مواد افزودنی مخلوط نکنید. این عمل می‌تواند به موتور آسیب جدی برساند.



OM7058



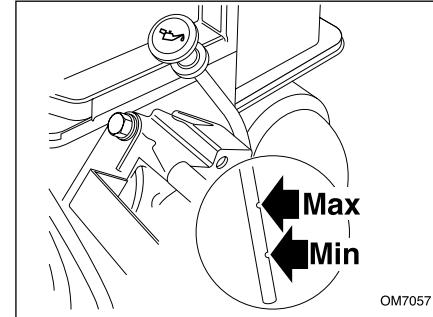
### اخطار

- در هنگام کار بر روی موتور، موتور فن رادیاتور ممکن است هر لحظه شروع به کار نماید. خطر ایجاد جراحت

- اضافه کردن: هنگام افزودن روغن دقت کنید که روغن روی قطعات موتور نریزد زیرا احتمال آتش سوزی وجود خواهد داشت. بستن درپوش را فراموش نکنید، زیرا خطر ایجاد آتش سوزی به دلیل پاشیدن روغن بر روی قطعات داغ موtor وجود دارد.

- تعویض روغن موتور: اگر در حالی که موتور داغ است روغن آنرا تعویض می‌کنید، مراقب باشید بر اثر پاشیده شدن روغن دچار سوختگی نشود.

- موتور را در محیط بسته روشن نکنید: گازهای خروجی از اکزوز سمی است.



OM7057

### بررسی سطح روغن موتور

سطح روغن موتور را هر هفته یکبار و در موقع استفاده زیاد از خودرو چند بار بررسی کنید. زمانی سطح روغن را بررسی کنید که موتور گرم است و خودرو در سطح کاملاً افقی قرار گرفته و روغن در کارتل ساکن شده است.

### روش بازرسی سطح روغن موتور:

خودرو را در سطح صاف قرار دهید، موتور را روشن کرده تا گرم شود. سپس موتور را خاموش نموده و بعد از ۵ دقیقه سطح روغن را اندازه بگیرید.

## ضد یخ

ضد یخ حاوی موادی با خواص ضد خوردگی است. نه تنها در شرایط سرد بلکه در طول سال نسبت ضد یخ به آب موجود در سیستم خنک کننده باید بین ۴۰ تا ۵۰ درجه باشد.



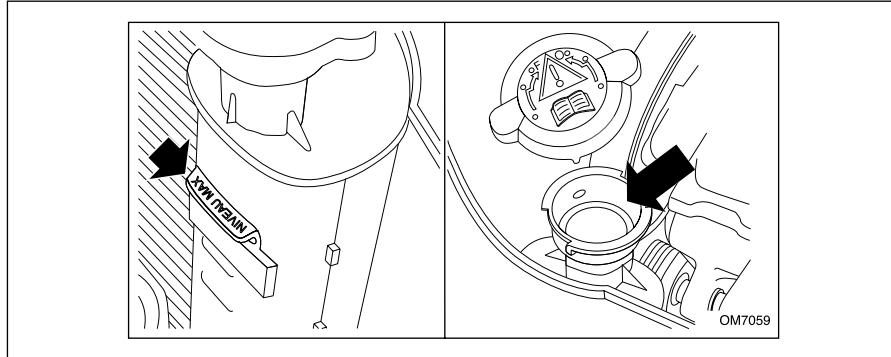
## هشدار

چنانچه هر قطعه‌ای از سیستم خنک کننده (بغیر از در رادیاتور) باز یا تعویض شود، بایستی هواگیری مجدد توسعه تعمیر گاههای مجاز مطابق دستورالعمل انجام پذیرد.  
از باز نمودن درب رادیاتور تا یک ساعت پس از خاموش شدن موتور اجتناب نمایید.



## اطمار

محلول ضد یخ سمی و نوشیدن آن کشنده است. آن را در بسته و دور از دسترس کود کان نگاهداری. چنانچه مشکوک به نوشیدن آن شدید، سریعاً به پزشک مراجعه کنید. از تماس محلول ضد یخ با پوست و چشمانتان جلوگیری کنید. در صورت وقوع، ناحیه تماس را با آب فراوان بشویید.



باید توسعه نمایندگی مجاز بازرسی شود، مطمئن شوید در روپاره تا دومین پله محکم بسته شده است.

در موقع اضطراری و تنها هنگامی که ضد یخ توصیه شده در دسترس شما نیست برای پر کردن رادیاتور از آب تمیز استفاده کنید، اما توجه داشته باشید که این کار باعث کاهش خاصیت ضد یخ مایع خنک کننده خواهد شد.  
همواره از ضد یخ های با فرمول توصیه شده و برند های مورد تائید و بسته هایی که توسعه شرکت ایساکو ارائه می گردد استفاده شود.

**نکته مهم:** تخلیه و پر کردن دوباره مایع سیستم خنک کننده از عملیات سروپس و نگهداری است که نیاز به دانش کافی دارد و تنها باید توسعه افراد مجرب و بر اساس دستورالعمل های راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی انجام پذیرد.

همچنین مایع سیستم خنک کننده موتور تا دمای -۳۰ درجه سانتیگراد در مقابل انجماد مقاوم می باشد.

## بررسی محلول خنک کننده

سطح مایع خنک کننده باید هفتاهای بکار هنگامی که خودرو در سطح کاملاً افقی پارک شده و سیستم خنک کننده سرد است، بازرسی شود. سطح مایع باید بین علامت های حداقل (MIN) و حداکثر (MAX) نشانه گذاری شده بر روی دیواره عمودی رادیاتور (سمت در رادیاتور) باشد. در صورت لزوم رادیاتور را پر کنید.

## پر کردن رادیاتور

در صورت داغ بودن موتور ۱۵ دقیقه صبر کنید تا حرارت موتور به زیر ۱۰ درجه سانتیگراد برسد. توسط تکه ای پارچه برای حفاظت از دستتان خود، آهسته و با دقت در رادیاتور را تا پله ایمنی آن بچرخانید، تا فشار بخار رادیاتور افت کند.

**توجه:** اگر به بیش از یک لیتر مایع اضافی برای پر کردن رادیاتور نیاز باشد، سیستم خنک کننده خودرو



## اطخار

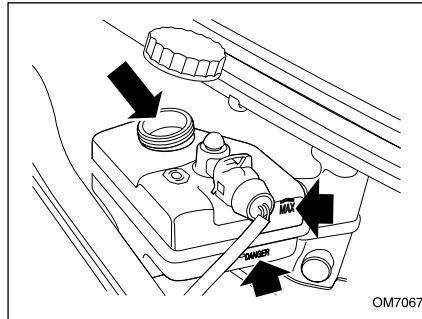
روغن ترمز شدیداً سمی است و باید در طرف سریسته دور از دسترس کودکان نگهداشته شود. در صورت خوردن روغن ترمز، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.

- از تماس روغن ترمز با دست و چشم جلوگیری کنید. در صورت تماس با پوست، محل را فوراً با آب فراوان بشویید و در صورت تماس با چشم، پس از شست و شو به پزشک مراجعه کنید.
- به دلیل احتمال آتش سوزی مراقب باشد روغن ترمز روی موتور گرم نریزید.



## هشدار

روغن ترمز سطوح رنگ شده را خراب می کند. روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.



## بررسی روغن ترمز

برای جلوگیری از ورود گرد و خاک به مخزن، در مخزن را کاملاً تمیز و سپس باز کنید و مخزن را تا علامت حداکثر (MAX) با روغن ترمز پر کنید. اجازه ندهید سطح روغن ترمز از علامت حداقل (MIN) پایین تر بیاید. تنها از روغن تازه در قوطعی در بسته استفاده کنید (روغن های کهنه و باز و یا روغن هایی که قبلاً از سیستم نشت کرده باشند، رطوبت جذب می کند و ریختن مجدد آنها در مخزن تاثیر منفی در عملکرد سیستم ایجاد می کند).

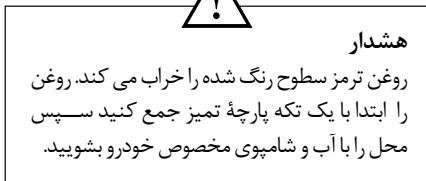
تنها از روغن ترمزهای استاندارد و برندهای مورد تائید و بسته هایی که توسط شرکت ایساکو ارائه می گردد استفاده شود.

ترمزها  
ترمز

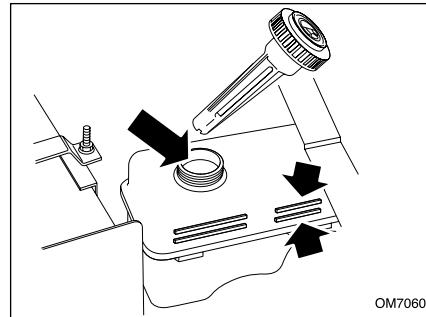
مهمنتین بخش اینمی خودروی شما یعنی ترمز، در جلو به ترمزهای دیسکی خنک شونده و در عقب به ترمزهای کاسه ای و نیز به یک مدار هیدرولیک دو گانه مجهز است. به هنگام روش بودن موتور، سیستم بوستر ترمز نیروی لازم برای فشار بر پدال ترمز را کاهش می دهد.

## روغن ترمز

طی استفاده مداوم ممکن است سطح روغن بر اثر ساییدگی لنت ترمز کاهش یابد و نیاز به افزودن روغن ترمز باشد. چنانچه طی مدتی کوتاه افت قابل ملاحظه ای در سطح روغن مشاهده کردید، به نمایندگی مجاز مراجعه کنید. چنانچه سطح روغن ترمز پایین تر از سطح حداقل علامت گذاری شده در مخزن باشد از رانندگی خودداری کنید.



در صورت تماس روغن هیدرولیک با پوست یا چشم، محل را فوراً با آب فراوان شست و شو دهید. به دلیل احتمال آتش سوزی مراقب باشید روغن هیدرولیک روی موتور گرم نریزد.



**اطار**

**روغن فرمان هیدرولیک شدیداً سمی است و باید در ظرف دربسته و دور از دسترس کودکان قرار گیرد. چنانچه اتفاقاً از آن خورده شد، سریعاً به پزشک مراجعه شود.**

**هشدار**

**روغن هیدرولیک سطوح رنگ شده را خراب می کند. روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.**

### بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک

در مخزن را قبل از بازکردن به منظور جلوگیری از ورود خاک به مخزن تمیز کنید، دربوش را بردارید و با تکهای پارچه تمیز و بدون پرز میله آن را پاک کنید. آن را دوباره جاذب کنید و برای بررسی سطح روغن از مخزن خارج کنید. در صورت لزوم کمبود را با ریختن روغن تا زمانی که سطح روغن بین علامت حداکثر و حداقل قرار گیرد ادامه دهید.

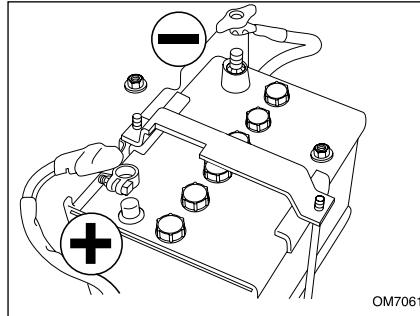
**فرمان هیدرولیک**  
اگر فرمان هیدرولیک به درستی عمل کند، نیازی به ریختن روغن اضافی در مخزن نخواهد بود و اگر هم لازم باشد مقدار آن بسیار اندک است. در صورت کاهش متواتی یا ناگهانی در سطح روغن، خودرو باید توسط نمایندگی مجاز مورد بررسی قرار گیرد. اگر سطح روغن پایین تر از علامت حداقل مشخص شده در مخزن باشد، مخزن را قبل از روشن کردن موتور پر کنید، در غیر این صورت، پمپ فرمان هیدرولیک آسیب خواهد دید. در صورت کاهش سطح روغن تا زیر علامت حداقل یا مشاهده افت سریع یا چشمگیر آن تحت هیچ شرایطی از خودرو استفاده نکنید. با وجود این اگر مشخص شود افت روغن کُند است می توانید خودرو را با ریختن روغن اضافی تا علامت حداکثر در مخزن، با طی مسافتی کوتاه برای عیب یابی به نزدیک ترین تعمیرگاه مجاز برسانید. سطح روغن راهفته‌ای یک بار بررسی کنید. موقع بررسی سطح روغن هیدرولیک، موتور خودرو باید خاموش و خنک باشد و چرخ‌های جلو در حالت مستقیم باشند.

**بیش از اندازه لازم در مخزن روغن نریزید!**  
سطح روغن بایستی بین دو خط min,max باشد.  
برای اطلاع از مشخصات توصیه شده روغن به راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی مراجعه کنید.

### تعویض باتری

همواره از باتری هایی استفاده کنید که نوع و مشخصات و محل قرارگیری آنها مانند باتری اصلی خودرو باشند. انواع دیگر ممکن است ظرفیت و اندازه و یا قطب های متفاوت داشته باشند.

اتصال آنها به سیستم برق خودرو با خطر آتش سوزی همراه است. بنابراین لازم و ضرور است که تعویض باتری در نمایندگی های مجاز و مطابق با مشخصات فنی توصیه شده توسط شرکت ایران خودرو انجام شود.



۴



### هشدار

- باتری را هنگامی که به خودرو متصل است شارژ نکنید. این کار ممکن است به سیستم برق خودرو خسارت جدی وارد آورد.
- بهتر است هرماه در صورتیکه درهای باتری قابل باز شدن هستند، سطح آب و اسید باتری تا خط حد اکثر روی دیواره باتری بررسی شود و در صورت کم بودن آب و اسید آب مقطر اضافه گردد.



### اطخار

- باتری مشکوک به بیخ زدگی را شارژ نکنید.
- در زمان شارژ باتری، جرقه یا آتش را آن دور کنید (باتری شارژ شده یا در حال شارژ، هیدروژن قابل اشتعال منتصاد می کند).
- پس از شارژ باتری و قل از اتصال آن به خودرو، یک ساعت صیر کنید تا گازهای قابل اشتعال آن خارج و خطر اشتعال کم شود.



### اطخار

اسید موجود در باتری خورنده و سمی است، در صورت نشت آن به موارد زیر توجه کنید:

- در صورت ریختن آن روی لباس یا پوست، بالاصله لباس آلووه را درآورید و پوست ناحیه تماس را با آب فراوان بشویید و به پزشک مراجعه کنید.

- در صورت تماس با چشم بالاصله چشم را حداقدل به مدت ۱۵ دقیقه با آب تمیز بشویید و بسرعت به پزشک مراجعه کنید.

- اگر فوراً اقدامات پزشکی لازم انجام نگیرد، نوشیدن اسید باتری می تواند کشنده باشد.

- باتری در حال شارژ گاز هیدروژن قابل انفجر متصاعد می کند، جرقه و آتش را محفظه موتور دور نگه دارید.

- حین کار در محفظه موtor و به منظور امنیت خود، دستبند و کلیه زیپور آلات را از خود جدا کنید. هرگز نگذارید قطب های باتری با ابزار و قسمت های فلزی خودرو تماس یابند.



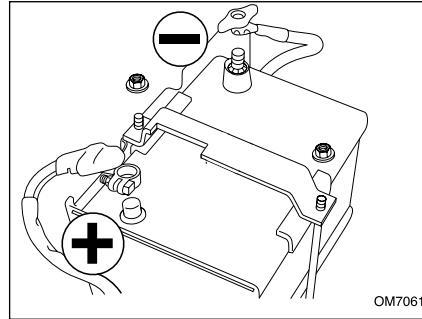
### هشدار

چنانچه خودرو بمدت بیش از ۶ روز بلا استفاده باشد، می باید حداقدل یک بار روشن شده و بمدت یک ساعت روشن بماند.

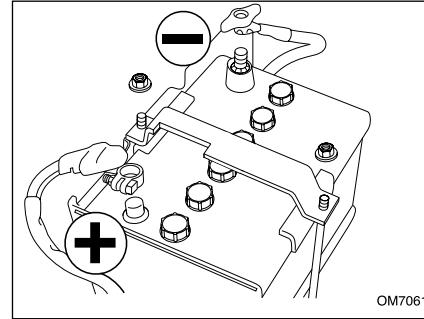
- در صورت کم بودن ولتاژ باتری به نکات زیر توجه کنید:
- ۱- بازرسی شل بودن تسمه دینام و پوسیدگی آن که در این صورت جریان (آلتراتور) کم می شود.
  - ۲- اشکال در واپرها، سیم جرقه باید محکم و قطر کابل آن مناسب باشد.
  - ۳- در درای ۱۸° سانتیگراد از استارت زدن بی مورد طولانی مدت خودداری شود.

#### عيوب متداول باتری:

- کاهش الکتروولیت که حدود ۵۰ درصد ایرادات را شامل می شود و ناشی از گرمای Over Charge (شارژ اضافی) است.\*\*\*
- روش نگداشتن چراغها که باعث دشارژ عمیق می شود.
- عدم تطابق سایز و مشخصات باتری جایگزین با باتری اولیه.
- شارژ کم یا شل بودن تسمه دینام.
- شل بودن کابل های سر باتری.
- استفاده از آب شهری به جای آب مقطر\*\*
- خوردگی (Corrosion) (Freezing) (Freezing)



OM7061



OM7061

۴

#### \* MF & SEALED باتری

خودروی شما به یک باتری بدون نیاز به مراقبت و یزه مجهر می باشد.



#### خطار

- جرقه یا آتش را به نزدیکی باتری نبرید، زیرا هیدروژن موجود در باتری قابل اشتعال می باشد.
- در نگهداری باتری های مستعمل در خانه یا رهاسازی آنها در طبیعت خودداری کنید، آنها را در اختیار سازمان هایی که مسئولیت جمع اوری و بازیافت یافته گونه باتری ها را اداره قرار دهید.
- در صورتی که ولتاژ باتری کمتر از ۱۰/۵ ولت باشد پانزی می باشد تعویض گردد.
- در صورتی که ولتاژ باتری بین ۱۰/۵ تا ۱۲/۴ ولت باشد نیاز به شارژ مجدد دارد.
- در صورت خاموش بودن خودرو، جهت افزایش طول عمر باتری، از روش نگاه داشتن وسایل برقی خودرو به مدت طولانی خودداری شود.

#### LMF باتری

خودروی شما مجهز به باتری LMF است که سطح آب باتری به کمک درهای موجود بر روی آن بایستی چک و کنترل شود و نیاز به حداقل تعمیر و نگهداری دارد.

#### سرویس و نگهداری باتری

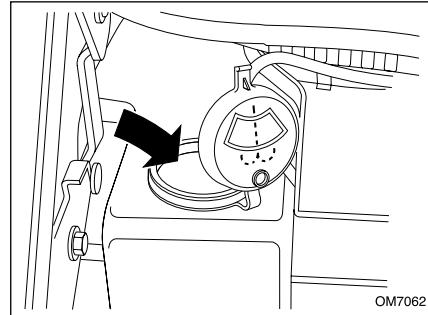
- بالای باتری را تمیز و خشک نگهدارید.
- قطب ها و اتصالات باتری را تمیز، محکم و پوشانده با گریس نگهدارید.
- در صورت ریخته شدن و نفوذ الکتروولیت (آب و اسید)، محل مورد نظر را با محلول جوش شیرین و آب شستشو دهید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

\*\* در صورت نصب باتری در خودروی شما

### مبدل کاتالیزوری:

جهت تبدیل مواد آلاینده خروجی از موتور به گازهایی با آلودگی حداقل، از مبدل کاتالیزوری یا کاتالیست استفاده می‌شود. از عوامل مهم در تخریب یا از کار افتادن کاتالیست، سرب موجود در سوخت می‌باشد، لذا استفاده از بنزین بدون سرب در این خودرو ضروری می‌باشد.



### پر کردن مخزن شیشه شوی

هفته‌ای یکبار سطح آب مخزن شیشه‌شوی را بررسی کنید. برای اطمینان از تمیز شستن شیشه و جلوگیری از یخ‌زدگی، مخزن را با مخلوط آب و یک شوینده مناسب پر کنید. مقداری توصیه شده از آب و شوینده را در ظرفی جدا مخلوط و مخزن را با آن پر کنید. همیشه از دستورات مندرج بر روی ظرف مایع شوینده پیروی کنید.



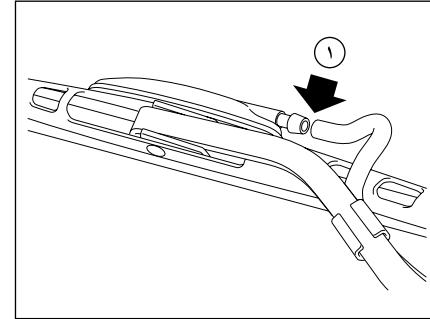
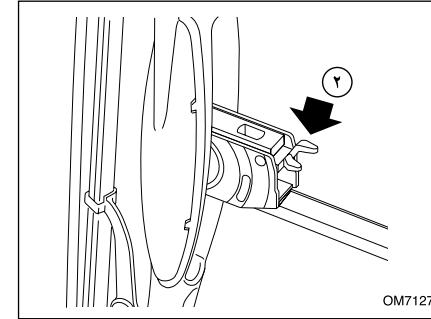
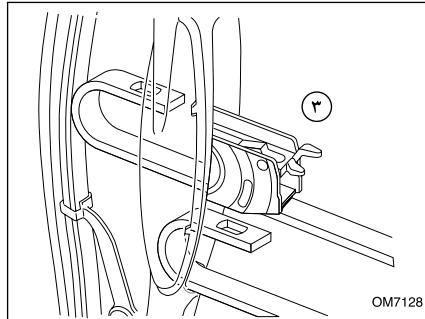
### هشدار

- عدم استفاده از بنزین بدون سرب به کاتالیست خودرو صدمه خواهد زد.
- از ترکیب هر نوع مایع غیرمجاز (انژکتورشور، روغن بنزین، تقویت کننده اکتان بنزین...) با سوخت‌های استاندارد به شدت پرهیز نمایید.



### هشدار

هرگز از مخلوط ضد یخ و آب برای مخزن شیشه شوی استفاده نکنید. این کار به رنگ خودرو آسیب می‌رساند.



- ۳- تیغه برف پاک کن را به داخل بفشارید تا از گیره بازویی جدا شود، سپس تیغه را بیرون بکشید.

#### جاز دن تیغه برف پاک کن

تیغه های برف پاک کن را تک تک تعویض کنید تا بتوانید از دیگری به عنوان الگوی سوار کردن مجدد استفاده کنید. گریس، جسب های سیلیکون و مشتقات نفتی به کیفیت کاری تیغه برف پاک کن آسیب می رسانند. تیغه های برف پاک کن را با محلول آب گرم و صابون بشویید و مرتب آنها را بازدید کنید.

- بازوی برف پاک کن را بلند کنید، تیغه آن را به گونه ای بچرخانید که راویه مفصل تیغه با بارو  $90^{\circ}$  درجه شود.
- ضامن را به پایین فشار دهید.

درآوردن تیغه های برف پاک کن

- ۱- لوله شیشه شوی را پاشنده جدا کنید.
- ۲- ممکن است پاشنده از نوع ثابت روی در موتور باشد.\*

۴



#### هشدار

- هنگام یخنbandan، اطمینان حاصل نمایید که تیغه های برف پاک کن بخ نزد به باشند تا بتوانند حرکت کنند (امکان داغ شدن و سوختن موتور برف پاک کن).

- وضعیت این تیغه ها را چک نمایید. هنگامی که کاری آنها پایین می آید، باید آنها را تعویض نمود. (قریباً هر سال)



#### هشدار

در بعضی از سیستم های شست وشو با جریان آب پرفشار، آب به آبنده های در و پنجره نفوذ می کند و باعث خرابی قفل ها می شود. جریان آب پرفشار را مستقیماً به قسمت های حساس نگیرید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



OM7066



### هشدار

در بعضی از سیستم‌های شست و شو با جریان آب پرفشار، آب به آب بندی‌های در و پنجره نفوذ می‌کند و باعث خرابی قفل‌ها می‌شود. جریان آب پرفشار را مستقیماً به قسمت‌های حساس نگیرید.

### برای شست و شوی سطوح خارجی از مواد زیر استفاده کنید.

- شامپوی خودرو
- واکس برآق کننده
- پاک کننده لکه قبر
- مایع شبشه پاک کن
- محافظ لاستیک‌های آب بندی
- پاک کننده رینگ و رینگ آلومینیومی

**تمیز کردن سطح خارجی خودرو**  
برای حفظ جلای رنگ بدنه خودرو لطفاً به نکات زیر توجه کنید:

- از آب داغ برای شستن خودرو استفاده نکنید.
- برای تمیز کردن گرد و خاک از روی بدنه‌های با رنگ متالیک، جهت جلوگیری از ایجاد خش و خراش از پارچه‌های نخی مرتکب استفاده گردد.
- از پودر رختشویی یا مایع رطوش‌سویی برای شستن خودرو استفاده نکنید.

- در هوای گرم، خودرو از پرتاب مستقیم آفتاب نشویید.  
- هنگامی که برای شستن از شلنگ استفاده می‌کنید، آب را مستقیماً به لاستیک‌های آب بندی پنجره‌ها، درها و همچنین اجزای ترمز نپاشید.  
- از قرار دادن و خشک کردن زیرپایی روی بدنه خودرو خودداری نمایید.

استمرار در عمل خشک کردن زیرپایی روی بدنه خودرو در مدت زمان طولانی، منجر به تغییر رنگ بدنه خودرو خواهد گردید.

اگر خودرو خیلی کشیف باشد، ابتدا از شلنگ آب برای زدودن گرد و خاک روی بدنه استفاده کنید. سپس خودرو را با آب سرد یا ولرم به همراه شامپوی مرغوب بشویید. برای اطمینان از پاک شدن ذرات خاک از روی بدنه از آب فراوان برای شست و شو استفاده کنید. پس از شست و شو، خودرو را با آب تمیز آب کشی و با یک تکه جیر خشک کنید.

**تمیز کردن زیر خودرو**  
هر چند وقتی که بار بیوژه در زمستان، گل و لای چسبیده به قسمت‌های زیرین خودرو مثلاً محفظه چرخ‌ها و درزهای شاسی که بسادگی گل و لای در آنجا جمع می‌شوند را با آب بشویید.

**پاک کردن لکه های قیر**

از الكل سفید برای زدودن لکه های قیر و چربی چسییده به رنگ استفاده کنید. سپس محل را بالافاصله با آب و صابون بشویید تا بقایای الكل پاک شود.

**حفظ از بدنۀ خودرو**

پس از شست و شو، رنگ خودرو را برسی کنید. قسمت هایی از رنگ بدنۀ را که کنده شده یا خراشیده شده است، با نوک قلم رنگ کنید. چنانچه سطح بدنۀ لخت شده باشد، ابتدا بر روی منطقه آسیب دیده، رنگ آستری سپس رنگ اصلی بزنید و با لاق و قلم سطح آن را پرداخت کنید. این کار باید پس از شست و شوی خودرو و قبل از واکس زدن و پولیش کردن انجام گیرد. تعمیر خسارات وسیع رنگ بدنۀ لزوماً باید با توجه به توصیه های کارخانه سازانده صورت پذیرد. در غیر این صورت اعتبار گارانتی خودرگی خودرو لغو می شود. برای اطمینان با نمایندگی مجاز ایران خودرو تماس بگیرید.

**پولیش کردن رنگ بدنۀ**

گاهی اوقات از پولیش مرغوب حاوی مواد زیر برای پرداخت رنگ استفاده کنید:

- ذرات ساینده نرم برای برداشتن لکه های سطحی بدون آسیب رساندن به رنگ
- مواد پرکننده برای برطرف کردن یاترمیم خراش های روی بدنۀ
- واکس برای ایجاد پوشش حفاظتی بین رنگ و مواد خارجی

**مجموعه های داخلی خودرو**

**صندلی ها:** جهت پاک کردن آلودگی از سطح صندلی ها از مواد پاک کننده استاندارد استفاده نمایید.

**داشبورد:** جهت مراقبت از داشبورد نیازی به استفاده از روکش نمی باشد زیرا در مقابل نور خورشید، گرما و سرما مقاوم است.

برای پاک نمودن اثر چربی و سایر آلودگی ها داشبورد فقط از مواد پاک کننده استاندارد استفاده کنید.

**تیغۀ برف پاک کن**

تیغه ها را در آب گرم و صابون بشویید. از الكل سفید و یا پاک کننده های بنزینی استفاده نکنید.

**شیشه ها و آینه ها**

مرتبأ شیشه ها را از داخل و خارج با مایع شیشه پاک کن مرغوب تمیز کنید.

**شیشه جلو:** شیشه جلو را بخصوص بعد از شست و شو و پولیش بدنۀ و نیز قبل از نصب تیغۀ برف پاک کن های جدید با مایع شیشه پاک کن بشویید.

**شیشه عقب:** سمت داخلی شیشه را توسط پارچه نرم و با حرکت چپ و راست تمیز کنید تا خسارتی به گرمکن های شیشه وارد نشود. شیشه را با مواد شوینده ساینده پاک نکنید، این کار به گرمکن های شیشه عقب صدمه می زند.

**آینه ها:** آینه ها را با آب و صابون بشویید. برای زدودن یخ از سطح آینه ها، از کاردک های پلاستیکی استفاده کنید.

**توجه:** هرگز از مواد پاک کننده ساینده یا کاردک های فلزی استفاده نکنید.

- ویژگی شوینده مناسب برای شستشوی خودرو: **۸**
- قدرت قلیایی ضعیفی داشته باشد ( $\text{PH} = ۷-۹$ )
- از روان کنندگی خوب برای حفاظت لایه شفاف از خط و خش و اثرات مارپیچی بخوددار باشد. ترجیحاً از شوینده‌های مایع استفاده گردد.
- عاری از موادی باشد که پس از خشک شدن روی خودرو اثر می‌گذارند.
- حاوی عوامل برآق کننده برای حفظ برآقیت و خشک شدن سریع باشد.
- در مورد خودروهایی با رنگ متالیک و دو پوششه استفاده از کارواش‌های اتوماتیک که از برس‌های دور جهت شستشو استفاده می‌نمایند، چندان توصیه نمی‌شود.
- در صورت مشاهده هرگونه لکه‌ای مانند فضله پرنده‌گان، شیرۀ درختان... به دلیل نفوذ آن در رنگ بدنه، توصیه می‌گردد بلافضله نسبت به شستشو و رفع لکه از سطح رنگ اقدام لازم صورت گیرد.
- در صورت نشت آب به صندوق عقب و قسمت‌های داخلی خودرو، آن را حتماً خشک کنید.

شستشو می‌باشد از یک پارچه نرم و تمیز آغشته به محلول آب و صابون ملایم استفاده گردد. لازم به ذکر است که سطوح رینگ‌ها مانند سطوح رنگ شده بدنه خودرو حساس بوده و توصیه می‌گردد، از مواد شیمیایی قوی، شیمیایی و اسیدی و همچنین مواد فرسایشی و خورنده سطوح مانند مواد جلا دهنده کرومی استفاده نشود. مواد جلا دهنده کرومی صرفاً جهت جلاهی صفحات فلزی کرومی روی رینگ‌های آلومینیومی استفاده گردد.

**۷**- هنگام شست و شوی با آب پرفشار دقت بیشتری مبذول دارید (فسار و دمای آب رعایت شود). نازل آب حداقل ۳۰ سانتیمتر از بدنه خودرو فاصله داشته باشد. همچنین برای شستشوی سپرهای رنگ شده، قسمت‌های آسیب‌دیده و چراگاه‌ها، از روش فوق استفاده نشود و برای تمیز کردن این نواحی از دست استفاده کنید. همچنین نشت زمان زیادی بر روی یک سطح نگه داشته نشود و هنگام شست و شوی با آب پرفشار در نواحی درزهای بین درها و اطراف شیشه‌ها احتیاط بیشتری به عمل آید. از اسپری آب توسط نازل به صورت مستقیم بر روی قفل‌ها جلوگیری به عمل آورید.

- توصیه‌های کیفی در فرآیند شستشوی خودرو
- ۱- توصیه می‌شود شستشوی خودرو در وضعیت عادی هوا هفته‌ای یکبار صورت پذیرد.
  - ۲- حتی المقدور شستشوی خودرو می‌باشد در سایه انجام شود.
  - ۳- توجه داشته باشید که شستشوی را حداقل بعد از نیم ساعت از اتمام کارکرد خودرو شروع کنید.
  - ۴- هنگام شستشوی /خشک کردن خودرو استفاده از لباس‌ها یا وسایل تیز و برقنده و زبر که منجر به صدمه به رنگ خودرو می‌شوند مجاز نیست. استفاده از دستکش پلاستیکی در هین شستشو توصیه می‌گردد. ضمناً جهت حفاظت از بدنه خودرو هنگام شستشو، از آب و لرم یا سرد استفاده گردد. آب داغ اکیداً استفاده نشود. همچنین توصیه می‌گردد از واکس‌ها و مواد جلا دهنده که ساینده و فرسایشی نیست استفاده گردد.
  - ۵- در هین شستشو/خشک کردن خودرو نمی‌باشد روی رکاب اتومبیل ایستاد یا روی سقف و بدنه خودرو فشار وارد کرد. همچنین توصیه می‌گردد جهت پاک کردن، برق انداختن و جلوگیری از خط و خش روی بدنه خودرو از دستمال چرمی یا کتانی استفاده گردد.
  - ۶- به دلیل این که غبارهای ترمز بسیار خورنده‌اند، برای شستشوی خودرو ابتدا چرخ‌ها شسته شده و با تعویض دستمال و ظرف آب، بقیه قسمت‌های خودرو از بالا به پایین شستشو گردد. همچنین در صورت استفاده از رینگ‌های آلومینیومی و صفحات فلزی کرومی، جهت

### نگهداری تجهیزات خودرو

قبل از نظافت، داخل اتاق خودرو را گردگیری کنید.

### قسمت‌های پلاستیکی:

ابتدا این قسمت‌ها را با شوینده‌های رقیق تمیز کنید، سپس محل را با پارچه نمدار پاک کنید. جلو داشبورد را برق نینندارید، این محل باید غیر برآق باشد تا انعکاس آن در شیشه جلو مانع دید نشود.

۴

### موگت کف:

از شوینده‌های خانگی رقیق شده مانند شامپو فرش، استفاده کنید و برای جلوگیری از تغییر رنگ، آنها را در سایه خشک نمایید.



### هشدار

#### - نصب تجهیزات اضافی

برای اطمینان از عملکرد صحیح خودرو و برای اجتناب از پایین آمدن سطح ایمنی خودرو، به شما توصیه می‌کنیم از تجهیزات مورد تأیید سازنده که با خودرو مطابقت داشته و مورد تأیید گارانتی آن نیز می‌باشد، استفاده نمایید.

#### - تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی

هرگونه دستکاری بر روی مدار الکتریکی خودرو می‌بایست فقط توسط نماینده‌های مجاز صورت پذیرد چرا که یک اتصال غلط می‌تواند منجر به خرابی کلی اتصالات الکتریکی یا وسایلی که به آن وصل هستند شود، هنگام نصب تجهیزات بعدی الکتریکی اطمینان حاصل نمایید که وسیله نصب شده به وسیله فیوز محافظت شده است. از محل قرارگیری فیوز و شدت جریان حداکثر آن آگاه باشید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

نگهداری از پارچه مصرفی در ترئینات داخلی خودرو\*  
این نوع پارچه همانند انواع دیگر، نیاز به مراقبت دارد تا زیبایی و دوام خود را حفظ کند. بدین منظور هر گونه لک، امماز لک حاصل از مواد غذایی، الكل یا مایعات را با بر شامپو فرش، از روی پارچه پاک کنید. هرگز از پاک کننده‌های ظروف، حلال‌ها و صابون یا پولیش و به خصوص پاک کننده‌های سایشی، روی پارچه استفاده نکنید.



### هشدار

هر گونه لک را فقط با شامپو فرش و اسفنج از روی پارچه پاک کنید.

استشمام بوی چرم در چند ماه اول طبیعی می‌باشد. در صورت امکان در زمان توقف اتومبیل در پارکینگ، یکی از شیشه‌های اتومبیل کمی پایین باشد. حتی الامکان از تابش مستقیم نور خورشید به مدت طولانی بر سطح چرم جلوگیری شود.

از کشیدن هر نوع واکس بر سطح چرم خودداری نمایید زیرا باعث جذب گرد و غبار بر سطح چرم خواهد شد. روکش چرمی را می‌توان با یک پارچه نمناک تمیز کرد. چنانچه آلوگی سطح چرم زیاد باشد می‌توانید با استفاده از کف ایجاد شده از محلول شامپو و با استفاده از یک پارچه نخی سطح چرم را تمیز و سپس خشک نمایید. در صورت ایجاد سائیدگی یا رنگ رفتگی در اثر گذشت زمان، جهت اصلاح مجدد آن به مراکز مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.

### نگهداری از چرم طبیعی خودرو\*

چرم طبیعی نیاز به مراقبت دارد تا زیبایی و دوام خود را حفظ کند. هر گونه لک اعم از لک حاصل از مواد غذایی، الكل یا مایعات را با پارچه جاذب از روی چرم بردارید. در صورت ریختن آب روی چرم از شوار یا برس برای خشک کردن چرم استفاده نکنید، فقط اجازه دهید به آرامی خشک شود. هرگز از پاک کننده‌های ظروف، حلال‌ها و صابون یا پولیش و پاک کننده‌های سایشی روی چرم استفاده نکنید. فقط از پاک کننده‌های مخصوص چرم استفاده کنید. این پاک کننده‌ها تمام لک‌ها و چری باقی بگذارند.

برای اطمینان از عدم تأثیر نامطلوب شوینده بر رنگ و ظاهر چرم ابتدا روی بخش‌های که در معرض دید نیستند آزمایش کنید. لازم است سطح چرم را هر چند ماه یکبار تمیز کنید. ابتدا چرم را گردگیری کنید، سپس برای تمیز کردن و محافظت کردن از سطح چرم از پاک کننده‌ها و محافظت کننده‌های چرم به صورت دورانی استفاده کنید.

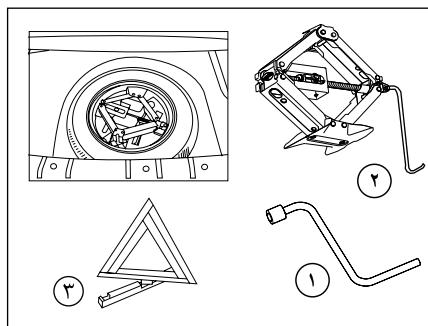
\* در صورت نصب در خودروی شما





## فوریت‌های فنی

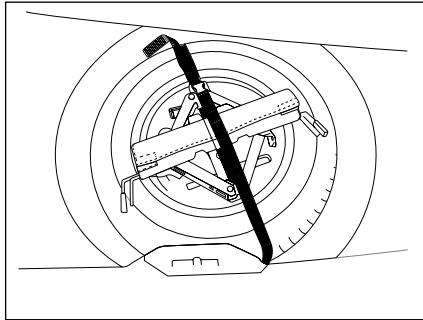
تعویض چرخ‌ها	۱۲۰-۱۲۴
سرویس و نگهداری باتری	۱۲۵-۱۲۷
حمل خودرو	۱۲۸-۱۲۹
فیوزها	۱۳۰-۱۳۸
تعویض لامپ‌ها	۱۳۹-۱۴۶



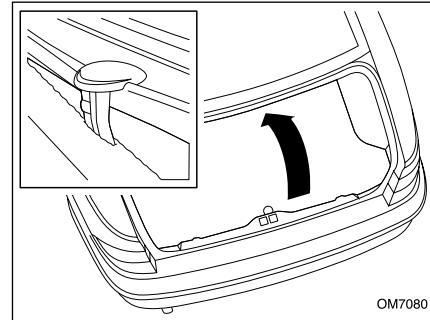
**ابزار**  
۱- آچار چرخ  
۲- جک  
۳- مثلث خطر

جای ابزار از فرو رفتن موکت کف صندوق عقب جلوگیری می کند. برای جلوگیری از تکان خوردن ابزارها و چرخ زپاس، تسمه نگهدارنده را محکم بندید. برای برخی مدل ها ابزارهای دیگری برای تعییرات عمومی خودرو در جای مخصوص روی چرخ زپاس تعییه شده است.

**مثلث خطر**  
هنگام توقف خودرو به علت خرابی یا تعویض چرخ ها، مثلث خطر باید در کنار جاده به فاصله ۵۰ تا ۱۰۰ متری عقب خودرو قرار گیرد. چنانچه مانع مانند بر جستگی تپه باعث عدم دید کافی رانندگان عقبی باشد فاصله ذکر شده را افزایش دهید.



**چرخ زپاس**  
تسمه نگهدارنده چرخ زپاس را باز کنید و مثلث خطر، جای ابزار و ابزارها را بردارید. زپاس را خارج کنید.



OM7080

**چرخ زپاس و ابزارهای آن**

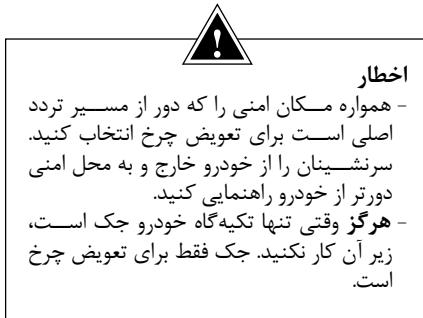
موکت کف صندوق عقب را با بالا کشیدن دستگیره تعییه شده بلند کنید. دستگیره را روی لبه صندوق عقب، زیر شیشه عقب قلاب کنید.



**خطار**

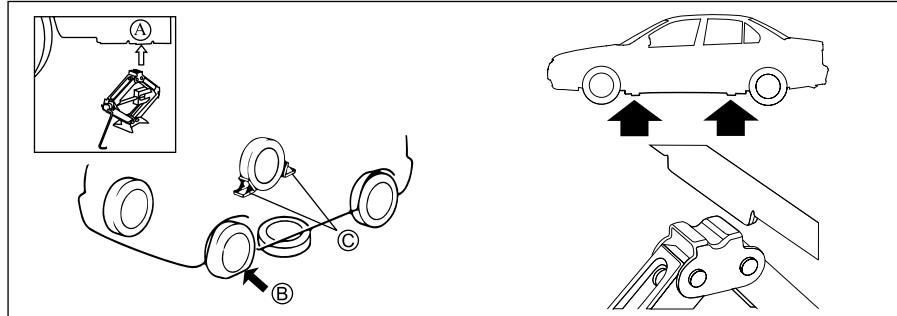
- جک برای تعویض چرخ ها به کار می رود. در هیچ شرایطی نباید از آن برای عملیات دیگری از قبیل تعییرات و یا دسترسی به زیر خودرو استفاده نمود.

- اگر از عمر چرخ زپاس زمان زیادی گذشته است، آنرا برای بازرسی به یکی از نمایندگی های مجاز نشان دهید تا از وضعیت مناسب آن برای استفاده بدون خطر اطمینان حاصل نمایید.



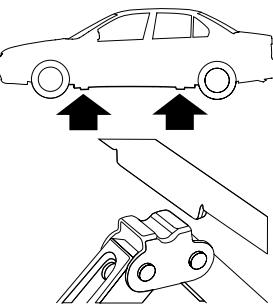
- لاستیک زپاس را در نزدیکی محلی که خودرو بلند شده است مطابق شکل به منظور جلوگیری از لغزیدن جک زیر خودرو بگذارید.
- قالپاق را با کشیدن دسته جک ① در فضاهای خالی اطراف والو ببرون بیاورید.
- پیچ های چرخ را کمی شل کنید.
- جک ① را در یکی از چهار محل تعییه شده در قسمت زیر خودرو ④، که به چرخ تعویضی نزدیکتر است، قرار دهید. جک ① را به اندازه ای باز کنید که سطح زیرین آن کاملاً با زمین تماس پیدا کند.
- از عمود بودن محور کف جک نسبت به محل مورد استفاده ⑤، اطمینان حاصل نمائید.
- خودرو را بالا ببرید.

- پیچ ها را به طور کامل بازنگید و چرخ را تعویض کنید.
- بستن چرخ خودرو**
- چرخ را در محل خود قرار دهید. پیچ ها را با آچار چرخ ② کمی سفت کنید. جک ① را جمع کنید و از زیر خودرو خارج سازید. پیچ ها را با آچار چرخ ② کاملاً سفت کنید. برای جا زدن قالپاق ابتدا شیار آن را روی والو قرار دهید سپس با دست آن را جا بزنید. ابزار و چرخ را جمع کنید و در صندوق قرار دهید.



#### بازگردان چرخ خودرو

- مانع مناسبی را در زیر چرخی بگذارید که به صورت اریب در مقابل چرخی است که باید تعویض شود.
- مطابق تصویر بالا، چرخی که در جهت قطری لاستیک پنچر ⑥ می باشد را به شکل مناسب ⑦ مهار نمایید تا از حرکت خودرو هنگام بالا بردن جلوگیری شود.



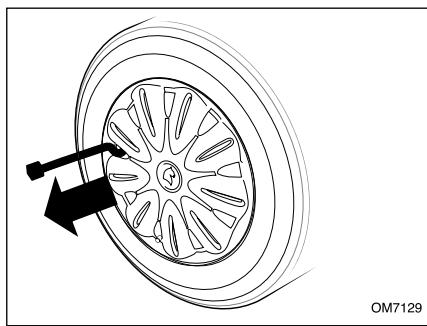
#### حمل جک در زیر خودرو

- جک را در یکی از ۴ نقطه نشان داده شده، نزدیک چرخی که می خواهد تعویض کنید، قرار دهید.
- مطمئن شوید که جک در سطح هموار و افقی قرار دارد.
- هرگز با وجود سرنشین در داخل خودرو از جک استفاده نکنید.
- مطمئن شوید چرخ های جلو کاملاً مستقیم هستند.
- ترمز دستی را بکنید و خودرو را در دنده 1 قرار دهید.



#### هشدار

- فشار کم باعث پیدایش فرسودگی پیش از موعد و گرم شدن غیر طبیعی لاستیک ها می گردد و همچنین پیامدهای سیاری در زمینه ایمنی در پی خواهد داشت:
- عملکرد بد در جاده
- خطر ترکیدن و یا از بین رفتن آج لاستیک
- فشار باد چرخ ها به وزن و سرعت خودرو بستگی دارد: فشار را مطابق شرایط استفاده تنظیم کنید.
- توجه داشته باشید که از بین رفتن یا درست بسته نشدن در پوش سوپاپ باد چرخ می تواند باعث کم شدن فشار باد آن شود. همیشه از درپوش سوپاپ مشابه درپوش اولیه استفاده کنید و انرا کاملاً ببندید.

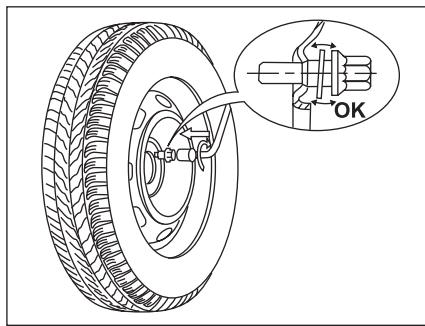


**درآوردن قالپاق (فقط برای رینگ های فولادی)\***  
قالاب انتهای آچار جک را روی لبه داخلی قالپاق در گیر کنید و قالپاق را ببرون بکشید.

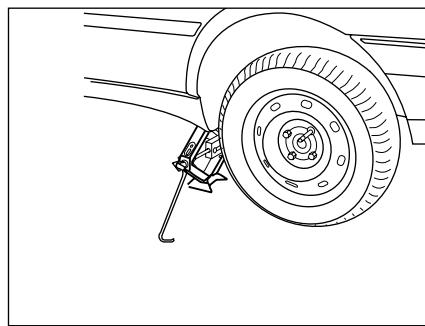


### اطمار

- ممکن است فشار باد تایر زیپس تنظیم نباشد، با احتیاط و آرام رانندگی کرده و هرچه زودتر مقدار باد آن را بازدید نمایید.
- همچنین وارسی کنید که پیچ های چرخ به طور صحیح بسته شده و کاملاً سفت باشند.
- خیلی زود چرخ پنچر شده را تعمیر کنید تا در صورت احتیاج بتوانید روی خودرو نصب نمایید.
- هرگز وقتی تنها تکیه گاه خودرو جک است، زیر آن کار نکنید، جک فقط برای تعویض چرخ است.



**جا زدن چرخ زیپس\***  
در خودروهای مجهز به رینگ آلومینیومی، چرخ زیپس فولادی است. موقع جازدن آن طبیعی است که ملاحظه نمایید که واشر پیچ با زه تماس پیدا نمی کند. چرخ زیپس با شکل مخروط هر پیچ محکم می شود.



**جا زدن چرخ زیپس**  
- چرخ زیپس را جازدید و تا آنجا که ممکن است با دست پیچ های چرخ را سفت کنید.  
- جک را پایین بیاورید و از زیر خودرو خارج کنید.  
- پیچ های چرخ را با آچار چرخ کاملاً سفت کنید.  
- قالپاق چرخ را طوری که سوزن باد از شکاف مربوطه ببرون باید روی رینگ قرار دهد. برای جازدن، با کف دست به دورتا دور قالپاق محکم ضربه بزنید تا جازد شود.

- چرخ پنچر شده را در محل زیپس چرخ در داخل صندوق عقب قرار دهید.  
- جک، آچار چرخ و آچار قالپاق را بر روی فوم گذارد و با کمریند زیپس، چرخ را بیندید.

**توجه:**  
چرخ پنجم به عنوان چرخ موقت در خودرو تعویض در مواقع اضطراری و پنچر شدن، تعریف شده است.  
لذا عدم تطابق شرکت سازنده تایر و گل تایر چرخ زیپس با سایر تایرهای رینگ آلومینیومی بلامانع می باشد.\*

\* در صورت نصب در خودروی شما



### هشدار

- فشار کم باعث پیدایش فرسودگی پیش از موعد و گرم شدن غیر طبیعی لاستیک ها می گردد و همچنین پیامدهای بسیاری در زمینه اینمی در پی خواهد داشت:
- عملکرد بد در جاده
- خطر ترکیدن و یا از بین رفتن آج لاستیک
- فشار باد چرخ ها به وزن و سرعت خودرو بستگی دارد؛ فشار را مطابق شرایط استفاده تنظیم کنید.
- توجه داشته باشید که از بین رفتن یا درست بسته نشدن درپوش سوپاپ باد چرخ می تواند باعث کم شدن فشار باد آن شود. همیشه از درپوش سوپاپ مشابه درپوش اولیه استفاده کنید و آن را کاملاً ببندید.

### زنجبیر چرخ

زنجبیر چرخ می تواند کنترل خودرو توسط راننده را تحت تاثیر قرار دهد.

در صورت استفاده از زنجبیر چرخ به نکات زیر توجه فرمائید:

- با سرعت بیش از ۵۰ کیلومتر بر ساعت رانندگی نکنید در صورت اعلام سرعت پایین تر از ۵۰ کیلومتر بر ساعت توسط سازنده زنجبیر چرخ، سرعت رانندگی کمتر را به عنوان معیار در نظر بگیرید.

- با احتیاط برانید و تا حد امکان از روی موانعی مانند چاله، سرعت گیر و... با کمترین سرعت عبور کنید.
- از بستن زنجبیر چرخ بر روی تایر یدک خودداری کنید. زیرا این کار می تواند منجر به آسیب دیدگی تایر یدک و خودرو شود.

- استفاده از زنجبیر چرخ در جاده های فاقد برف و یخ باعث آسیب دیدگی تایرها و زنجبیر چرخ خواهد شد.
- استفاده از زنجبیر چرخ در خودروهای با رینگ الومینیومی می تواند سبب ایجاد خراش در سطوح رینگ شود.

- بهتر است جهت اینمی بیشتر خود و خودرو، از تایرهای زمستانی به جای زنجبیر چرخ استفاده نمایید.



### اطمار

همیشه بلافضله پس از تعویض چرخ، فشار باد را برسی کنید و از محکم بودن مهره های چرخ مطمئن شوید.

- در صورت پنجeri، چرخ را در اسرع وقت تعویض نمایید.

چرخی که پنچر شده باشد حتماً باید مورد بازبینی (و در صورت امکان تعمیر) یک متخصص قرار گیرد.

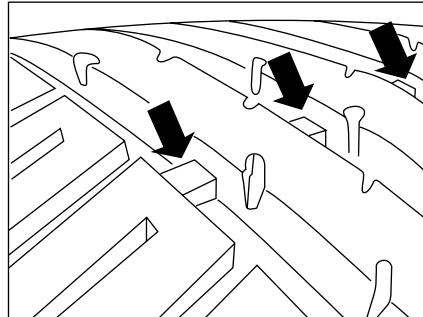
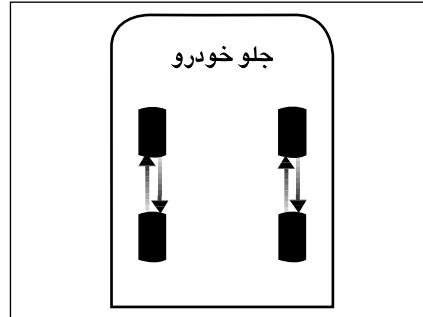
- خودروی خود را بر روی زمین مستطیل که لعنده نبوده (مثال: از توقف بر روی سرامیک اجتناب کنید....) و مقاوم باشد پارک کرده (در صورت لزوم از یک حائل زیر کفشک جک استفاده کنید)، و فلاشر را نیز روشن نمایید. ترمز دستی را بکشید و دندنه را از حالت خلاص خارج کنید. تمام سرنوشتینان را از خودرو بپایه کرده و به محلی دور از تردد خودروها، راهنمایی نمایید.

**پنچری**  
لاستیک پنچر شده باید از زیر خودرو باز و قبل از پنچر گیری به دقت بررسی شود. برای جلوگیری از آسیب های احتمالی بیشتر به لاستیک، ترمیم آن باید توسط افراد متخصص انجام شود. تعمیرات تنها باید توسط افراد متخصص که مسئولیت کامل کیفیت تعمیر را به عهده می گیرند، انجام شود.



### اطمار

- تایرهای معیوب خطرناکند! از رانندگی با تایرهای معیوب، ساییده، صاف و یا تایرهایی که بیش از حد باد شده باشند، خودداری کنید.
- همواره از تایرهای با طرح رادیال هم نوع و هم جنس برای چرخ های جلو و عقب خودرو استفاده کنید. از تایرهایی با طرح ضربدری استفاده نکنید. رینگ های خودروی شما تیوب خور نیستند. از تایرهای تیوب دار استفاده نکنید.
- هرگز با تایرهای ساییده شده، پاره، فرسوده و تایرهایی که باد آنها تنظیم نیست، رانندگی نکنید.
- تایرهای کم باد سرعت ساییده می شوند و باعث افزایش مصرف سوخت و کاهش فرمان بذیری می شوند.
- رانندگی با تایرهایی که فشار باد آنها بیش از ۲۰ درصد مقدار توصیه شده کاهش یافته است در جاده های ناهموار، دست اندازها و کوهستانی ممکن است باعث آسیب دیدگی رینگ و دفرمگی آن شود. ضمناً ریسک منگنه شدن شن ریزه ها، بین رینگ و تایر افزایش یافته و باعث تخلیه آنی باد می گردد که ممکن است حادثه شاش باشد.



### نشانگر ساییدگی تایر

تایرهایی که روی خودرو سوار شده اند دارای نشانگرهایی هستند که در چندین نقطه روی محیط تایر بین آج ها قرار گرفته اند. هنگامی که تایرها تا اندازه ای ساییده می شوند که  $1/16$  میلیمتر از آج باقی می ماند، نشانگرهای نمایان می شوند و در این زمان تایرها باید تعویض شوند.

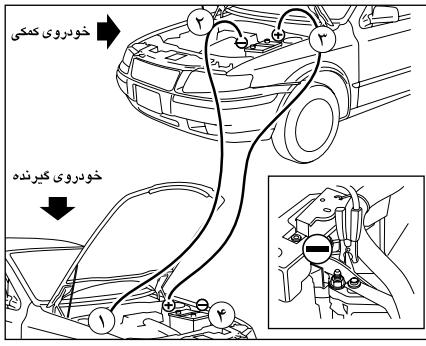


**فشار باد تایرها:**  
باد تایرها حداقل هرمهه یکبار، زمانی که تایرها خنک هستند باید چک شود. کم بودن باد تایر ایجاد حرارت کرده و عمر تایر را کاهش می دهد. باد زیاد نیز موجب اثرات منفی روی راحتی و سواری خودرو می شود.



### هشدار

- رانندگی با تایرهایی که فشار باد آنها بیش از ۲۰ درصد مقدار توصیه شده کاهش یافته است؛ مصرف سوخت را افزایش داده و دینامیک خودرو را تحت تأثیر قرار داده و افت عملکرد دور از انتظار ایجاد می کند.



شکل (۲)



۶) سپس یک سر کابل دیگر را به قطب منفی باتری کمکی و سر دیگر این کابل را به یک نقطه اتصال بدنه خودروی گیرنده (مثل دسته موتور یا هر سطح رنگ شده دیگر) متصل نمایید. مطمئن شوید کابل‌های اتصال از لوله‌های پنزین، ترمز و قطعات گردان هر دو موتور دور باشد.

۷) حال خودروی کمکی را روشن نمایید و چند دقیقه صبر کنید تا موtor در دور آرام قرار گیرد.  
۸) سپس خودروی گیرنده (که باتری آن تخلیه شده) را روشن نمایید. حال چند دقیقه‌ای صبر کنید تا موtor این خودرو نیز در دور آرام قرار گیرد.

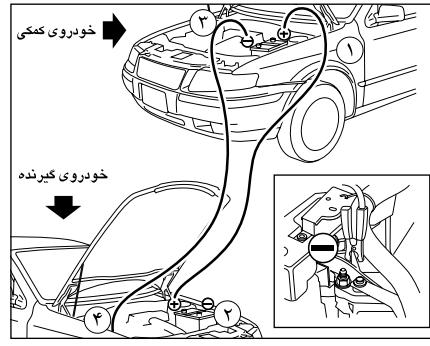
۹) حال به ترتیب شکل (۲)، کابل‌های دو خودرو جدا نمایید.

در صورت عدم رعایت، اتصال کوتاه برقرار شده و به سیستم سیم کشی خودرو صدمه خواهد زد و این صدمه، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

۳) حال کلیه تجهیزات برقی خودرو (سیستم صوتی، بخاری و...) را خاموش نمایید. خودروی کمکی را خاموش نمایید. کنترل نمایید که هر دو خودرو در حالت دندنه خلاص قرار داشته باشند همچنین ترمز دستی هر دو خودرو را بالا بکشید. در صورت عدم رعایت، امکان آسیب رسیدن به تجهیزات برقی وجود داشته و این صدمه، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

۴) درب موتور دو خودرو را باز نموده و محل قطب‌های مثبت و منفی باتری هر دو خودرو را شناسایی نمایید. در صورت عدم وجود نور کافی (تاریک بودن هوا)، از چراغ قوه و یا وسیله روشنایی مشابه اینمن استفاده نمایید.

۵) یک جفت کابل باتری به باتری (با ضخامت مناسب، عدم وجود آسیب دیدگی یا پارگی)، تهیه نمایید. معمولاً کابل باتری به باتری، دو رشته سیم ضخیم به رنگ‌های قرمز و مشکی می‌باشد. مطابق شکل (۱)، سر یکی از کابل‌ها را به قطب مثبت باتری کمکی و سر دیگر همان کابل را به قطب مثبت باتری تخلیه شده متصل نمایید.



شکل (۱)

**شارژ اضطراری باتری**  
در صورتیکه خودروی شما به دلیل ضعیف شدن و یا تخلیه باتری روش نشود، به یکی از روشهای ذیل و با ترتیب عنوان شده، جهت روشن نمودن خودروی خود اقدام نمایید.

(الف) اتصال باتری به باتری (استفاده از خودروی کمکی)  
۱) کنترل نمایید که هر دو خودرو دارای سیستم برقی ۱۲ ولت باشند. عدم رعایت این نکته، به سیستم سیم کشی خودرو صدمه خواهد زد و این صدمه، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

۲) دو دستگاه خودرو را به نحو مناسب به یکدیگر نزدیک نمایید به طوری که هیچ تماسی بین دو خودرو وجود نداشته باشد.

**ب) شارژ باتری با دستگاه شارژ**

در این حالت نیاز است تا باتری خودرو را از خودرو جدا نمایید. برای این منظور به روش ذیل اقدام نمایید:

(۱) ابتدا کابل منفی باتری را جدا کنید.

(۲) حال کابل مثبت باتری را جدا کنید.

(۳) سپس با استفاده از ابزار مناسب، بست یا نگهدارنده باتری را باز کرده و باتری را از خودرو پیاده نمایید.

(۴) باتری را به مرکز سرویس باتری جهت شارژ انتقال دهید تا بازرسی و اقدامات لازم توسعه متخصص باتری صورت پذیرد. لازم است به نکات ذیل توجه فرمایید:

- بازرسی کنید که قطب‌های باتری و بست کابل‌های باتری تمیز باشند. در صورت نیاز آنها را باز کرده و سولفاته روی کابلها را تمیز نمایید.

- زمانی که موتور روشن است نباید کابل‌ها را از باتری جدا نمود.

- بدون بازو جدا کردن کابل‌ها، هرگرا اقدام به شارژ باتری نکنید.

- زمانی که خودرو برای مدت طولانی (یک ماه یا بیشتر) مورد استفاده قرار نمی‌گیرد، کابل‌های باتری را جدا کنید.

**هشدار**

- در صورت قطع یا تعویض باتری و U E.C.U موتور خودرو باید در یکی از نمایندگهای مجاز ایران خودرو با دستگاه مربوطه مجددًا تنظیم گردد.
- در موقعی که باتری اتومبیل شما مشکوک به بیخ‌زدگی است موتور را روشن نکنید.
- مطمئن شوید که ولتاژ هر دو باتری یکسان است (۱۲ ولت) و کابل‌های رابط دارای گیره‌های عایق دار می‌باشند و برای استفاده در باتری‌های ۱۲ ولتی مناسب هستند.
- اگر از اتومبیل در مدت طولانی استفاده نمی‌شود، کابل‌های باتری را باید باز نمائید در این حالت هر ۴ هفتة یکبار باتری را شارژ نمائید.
- هنگام اتصال باتری به باتری هرگز کابل‌های باتری تخلیه شده را از آن جدا نکنید.
- هرگز قطب مثبت باتری را به قطب منفی وصل نکنید و اطمینان حاصل کنید که کابل‌های رابط از قطعات متحرک موتور دور بمانند.
- اضافه نمودن تجهیزات برقی غیر استاندارد موجب آسیب به سیستم الکتریکی خودرو و باتری و باطل شدن گارانتی این قسمت‌ها می‌گردد.
- در صورتی که خودرو را با هل روشن کنید احتمال بریدن تسممه تایمر وجود داشته و صدمات جدی به سیستم الکترونیک خودروی شما وارد می‌نماید که تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

**هشدار**

- ولتاژ نهایی شارژ باتری ۱۲ ولت معادل:  $14\frac{4}{40}$  ولت خواهد بود.
- مطمئن شوید که در هنگام استفاده از باتری کمکی ولتاژ هر دو باتری یکسان است (۱۲ ولت) و کابل‌های رابط دارای گیره‌های عایق دار می‌باشند و برای استفاده در باتری‌های ۱۲ ولتی مناسب هستند.
- اگر از اتومبیل در مدت طولانی استفاده نمی‌شود، کابل‌های باتری را باید باز نمائید در این حالت هر ۴ هفتة یکبار باتری را شارژ نمائید.
- از آجاییکه استارت خودرو ۱۲ ولت می‌باشد، لذا استفاده از یک باتری  $24\frac{4}{40}$  ولت یا دو باتری ۱۲ ولت موجب آسیب رسیدن به سیستم‌های الکتریکی خودرو خواهد شد. بنابراین به منظور استفاده از باتری کمکی حتماً از باتری ۱۲ ولت استفاده نمائید.
- کابلشو مثبت باتری (قرمزنگ) باید همیشه به قطب مثبت باتری وصل باشد. برای احتساب از خسارت به آلت‌ناتور هیچگاه آلت‌ناتور نباید بدون اتصال به باتری کار نماید.

- توصیه می شود از افزودن هرگونه مواد شیمیایی نظیر فرقن باتری، ویتامین باتری و... به الکتروولیت باتری خودداری شود.

- در هنگام نصب باتری بر روی اتموپیل بمنظور جلوگیری از خطر اتصال کوتاه ابتدا کابل قطب مثبت را بسته و سپس کابل قطب منفی را ببندید و جهت خارج ساختن باتری از خودرو این عملیات را بلعکس انجام دهید. (ابتدا کابل منفی- سپس کابل مثبت)

- از صحبت عملکرد دیسام و آفتامات خودرو اطمینان حاصل نمائید.

- از اضافه نمودن تجهیزات الکتریکی اضافی روی خودرو بدون توجه به ظرفیت باتری خودداری نمائید.

- در صورتی که بنا به تشخیص کارشناس فنی نمایندگی مجاز از باتری استفاده صحیح بعمل نیامده، یا سرویس و نگهداری مناسبی بر روی باتری انجام نشده باشد و یا خرابی باتری به علت خواب طلاوانی مدت و بلا استفاده ماندن خودرو تشخیص داده شود، باتری خودرو، مشمول گارانتی نخواهد بود.

**توصیه های ایمنی باتری**

- از ضربه زدن بر روی قطب های باتری خودداری گردد.
- از اتصال کوتاه قطب های مثبت و منفی به یکدیگر جلوگیری نمائید.
- هیچگاه باتری را بیش از حد مجاز شارژ نکنید. زیرا در این حالت به صفحات باتری آسیب وارد شده و موج کاهش راندمان و عمر باتری می گردد.
- از باز بودن سرواح های تعییه شده بر روی بیچ در باتری اطمینان حاصل کنید زیرا در غیرایران صورت در اثر تراکم گاز های متصاعد باتری متلاشی می گردد.
- باتری در محل نصب می باشد کاملاً محکم بسته شود زیرا ضربات و تکان های شدید به آن آسیب وارد می سازد.
- از نگهداری باتری در حالت دشوارز می باشد جدا پرهیز نمود زیرا در این صورت صفحات باتری سولفاته شده و باتری غیرقابل استفاده خواهد شد.
- با توجه به اینکه ایجاد جرقه و یا نزدیک نمودن شعله به باتری، باعث انفجار باتری (به دلیل هیدروژن و اکسیژن متصاعد شده) می شود، لذا می باشد جدا از ایجاد چنین شرایطی در نزدیکی باتری خودداری نمود.

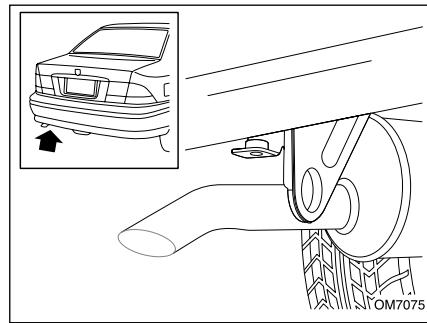


### خطار

- در شرایط عادی، باتری ها، گاز هیدروژن متصاعد می کنند که می تواند منفجر و باعث ایجاد جراحات جدی شود. لذا جرقه و یا شعله مستقیم را از محفله موتور دور نگهدارید.
- زمانی که در مجاورت قطعات متجر ک موتور کار می کنید مواظب باشید.
- در هوای تاریک از جراغ قوه و یا سیله روشنایی مشابه استفاده نمایید و هرگز از کبریت و یا فندک استفاده ننمایید.
- برای روشن نمودن خودرو با روش باتری به باتری، حتماً طبق ترتیب و فرآیند اشاره شده اقدام نمایید. در غیر این صورت ممکن است منجر به آتش سوزی، انفجار و یا صدمه دیگر به خودرو شود.
- مصرف بیش از حد باتری یک عامل ایجاد آتش سوزی در خودرو می باشد. لذا مراقب باشید سطح الکتروولیت از خط مینیمم پایین تر قرار نگیرد.
- باتری را دور از دسترس کودکان نگهداری نمایید.

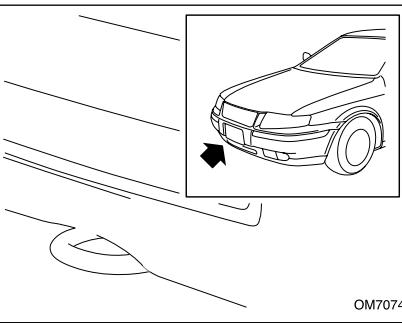
### سرویس و نگهداری باتری

- (الف) بدنه باتری را همواره تمیز نگهداری ننمایید.
- (ب) جهت جلوگیری از سولفاته شدن قطب ها، آها را با واژلین صنعتی یا گریس آغشته ننمایید.
- (ج) سطح الکتروولیت در فصول گرم حداقل هر ۴۵ روز و در سایر فصول هر سه ماه یک بار بازدید و تنظیم گردد و در صورت کاهش سطح، افت حاصل را فقط با افزودن آب مقطر جبران ننمایید. دقت شود که در این حالت افزودن سایر مایعات نظیر آب صنعتی، اسید سولفوریک و... به باتری، آسیب های جبران ناپذیری وارد می نماید. چنانچه در این حالت میزان تبخیر آب بیش از حد باشد، می باشد می باشد جهت بازدید خودرو به نمایندگی های مجاز مراجعه نمود. همچنین از بدون الکتروولیت ماندن خانه های باتری می باشد جلوگیری نمود. زیرا در اینصورت صفحات منفی آن در مدت زمانی کوتاه با اکسیژن هوا ترکیب شده و صفحات مثبت نیز سولفاته می شوند و در نهایت باتری غیرقابل استفاده می گردد.



### حلقه عقبی بکسل خودرو

حلقه عقبی بکسل تنها باید برای بکسل کردن خودرویی هم وزن یا سبکتر استفاده شود. از این حلقه‌ها برای بکسل کردن خودرو در حالت معلق (بر روی دو چرخ) استفاده نکنید.



### حلقه جلویی بکسل خودرو

از این حلقه که در زیر سپر جلوی خودرو قرار گرفته است تنها برای بکسل شدن خودرو بر روی چهار چرخ استفاده کنید.



### خطار

- از خارج کردن سوئیچ استارت و یا بستن آن در زمان بکسل کردن خودرو بر روی چهار چرخ خودداری کنید، چرا که باعث قفل شدن فرمان می‌شود. توصیه می‌شود سوئیچ را در موقعیت A قرار دهید.
- به شما پیشنهاد می‌کنیم از یک میله محکم و ثابت جهت بکسل کردن استفاده نمایید. در صورت استفاده از طناب و یا کابل (هنگامی که قانون آنرا اجازه می‌دهد)، باید خودروی بکسل شده قابل ترمزگیری باشد (امکان روشن شدن موتور آن باشد).
- نباید خودرویی را که امکان حرکت و رانندگی ندارد، بکسل نمود.
- برای ممانعت از آسیب رسیده به خودرو، باید از ترمز کردن شدید و همچنین شتاب گرفتن ناگهانی اجتناب نمود.
- در هر صورت توصیه می‌شود که سرعت از ۲۵ کیلومتر در ساعت بالاتر نزول.

### بکسل کردن خودرو

بکسل شدن خودروهای دندن‌های (غیراتوماتیک) دنده را خلاص و فلاشر را روشن کنید.

با احتیاط رانندگی کرده و هرگز از حد سرعت مجاز ۵۰ km/h برای خودروی بکسل شده تجاوز نکنید.

با ترمزهای نرم سعی کنید طناب بکسل را همواره کشیده نگهداشته. این کار باعث جلوگیری از ضربه به طناب و پاره شدن آن می‌شود.

- برای حمل خودرو از افراد با تجربه کمک بگیرید.

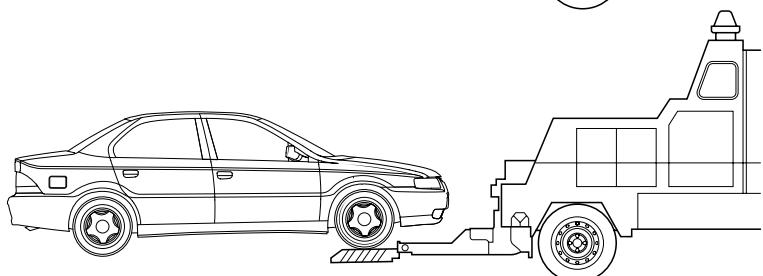
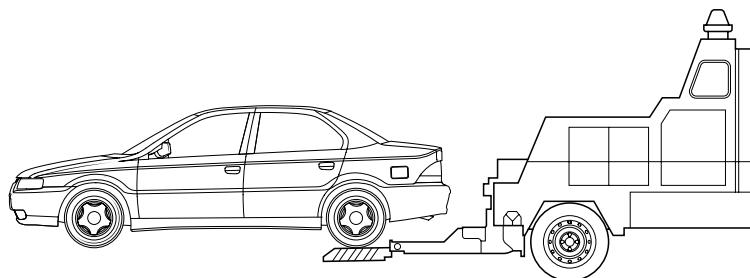
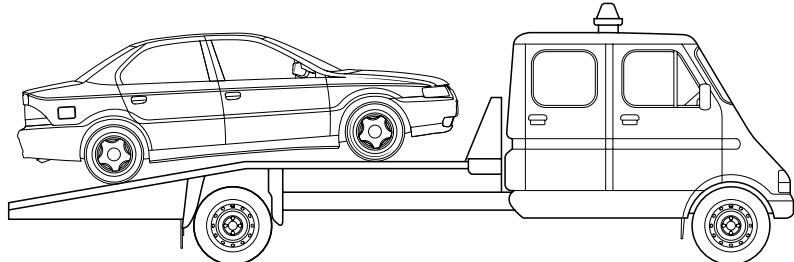


### خطار

- در زمان خاموش بودن موتور، سیستم فرمان هیدرولیک و ترمز عمل نخواهد کرد.
- خودرو بکسل کننده همواره باید سنتگین تراز خودروی بکسل شونده باشد.
- خودروی بکسل شونده نباید دارای سرنشین باشد.
- به خاطر داشته باشید زمانی که موتور خاموش باشد، بوستر ترمز کار نمی‌کند و برای ترمز کردن لازم است نیروی بیشتری به پدال وارد شود.

## حمل خودرو

۵



OM7078

### حمل با کامیونت

حمل با کامیونت روشی است که برای جلوگیری از هر گونه تصادف و آسیب توصیه می شود.

### بکسل از عقب

در صورت امکان از بکسل کردن معلق خودرو بر روی چرخ های جلو خودداری کنید. اگر مجبور به چنین کاری هستید، تنها در مسافت های کوتاه و با حداقل سرعت خودرو را بکسل کنید. فرمان باید در حالی که چرخ ها در موقعیت کاملاً مستقیم قرار گرفته اند، قفل شود. به این منظور علاوه بر سیستم قفل فرمان از گیره یا بسته های نگهدارنده مناسب استفاده کنید.

### بکسل از جلو

فرمان باید در حالی که چرخ ها در موقعیت کاملاً مستقیم قرار گرفته اند قفل شود. علاوه بر قفل فرمان از گیره یا بسته های نگهدارنده استفاده کنید.



### هشدار

هنگامی که خودرو از جلو بکسل می شود و بر روی چرخ های عقب حرکت می کند، از خلاص بودن ترمذ دستی که روی چرخ های عقب عمل می کند، مطمئن شوید.

**جعبه فیوز**

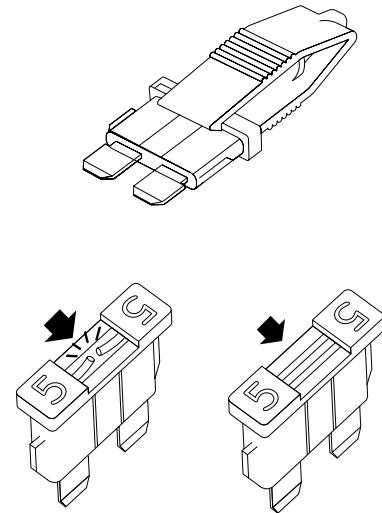
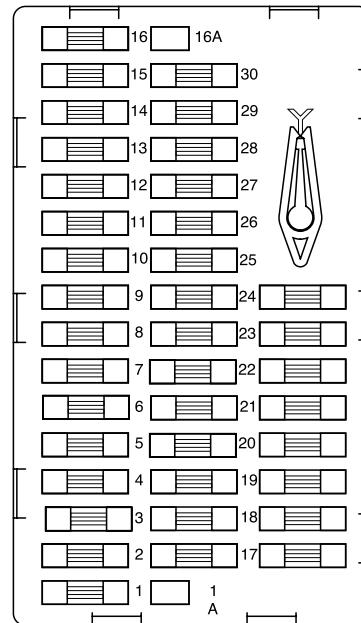
جعبه فیوز در سمت چپ محفظه موتور نزدیک به موتور برف پاک کن قرار دارد.  
برای دسترسی به فیوزها، در جعبه فیوز را بردارید.

**فیوزها**

فیوزها اتصالات ساده‌ای هستند که در موقع لزوم جریان برق را قطع می‌کنند تا تجهیزات برقی آسیب نبینند.  
هر گاه يکی از تجهیزات برقی کار نکند ممکن است فیوز محافظ آن سوخته باشد.

**تعویض فیوزها**

- ۱- سوئیچ استارت را بیندید و همه تجهیزات برقی را خاموش کنید.
- ۲- در جعبه فیوز را بردارید و با توجه به جدول راهنمای دنیال فیوز معیوب بگردید.
- ۳- انبرک قرار گرفته در جعبه فیوز را خارج کنید و به کمک آن فیوز معیوب را از جای خود ببرون بکشید.
- ۴- فیوز سوخته را با یک فیوز مشابه یا ضعیفتر، تعویض کنید. توجه کنید تعدادی فیوز یدکی در پایین جعبه فیوز قرار دارد.



5

**هشدار**

هرگونه دستکاری و یا تغییر سیستم‌های تغذیه سوخت (واحد کنترل الکترونیکی، سیم کشی، مدار سوخت، انژکتور، سریبوش محافظ و...) به دلیل خطای که ممکن است شما را تهدید کند، اکیدا منوع است. (مگر توسط متخصصین شبکه خدمات پس از فروش).

## فیوزها

۵

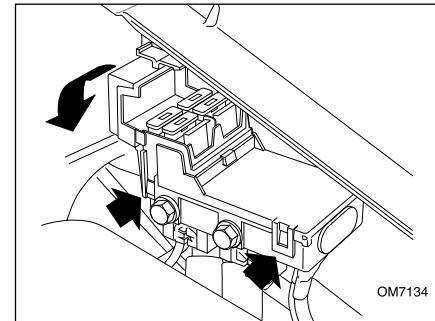
عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز
* فندک*	20A	F16
آذیر خطر، دزدگیر* و حافظه رادیو بخش	10A	F17
چراغ مهشکن عقب	10A	F18
چراغ های بخاری، صفحه نمایش، رادیو و سوئیچ استارت	5A	F19
* پشتی صندلی برقی جلو*	30A	F20
رله دمنده هوا	30A	F21
----	10A	F22
کلید شیشه گرم کن عقب	5A	F23
موتوربراف پاک کن، تایمیربرف پاک کن و پمپ شیشه شوی	20A	F24
حافظه رادیو، حافظه ساعت، دماسنجه مایع خنک کننده (آمپر آب)	5A	F25
فلاترها	15A	F26
گرم کن شیشه عقب و گرم کن آینه	30A	F27
صفحه نمایش جلو داشبورد، ساعت دیجیتال* و چراغ خطر ترمز	10A	F28
شیشه بالابر برقی جلو	30A	F29
چراغ های نقشه خوانی*، جعبه داشبورد، آینه آرایش* و آینه برقی*	10A	F30

عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز
* رادیو و موبایل هندزفری*	10A	F1
واحد کنترل	5A	F2
* ترمز ضد قفل*	5A	F3
بیب روشن ماندن چراغ ها و چراغ های سمت راست	5A	F4
کولر	5A	F5
* کیسه هوا یا کروز کنترل*	10A	F6
بوق	20A	F7
برای قطع همه فیوزها	SHUNT	F8
چراغ های سمت چپ، چراغ پلاک	5A	F9
شیشه بالابر برقی عقب	30A	F10
چراغ های جلو	30A	F11
* چراغ های دنده عقب، حسگرهای دنده عقب*	5A	F12
* چراغ های مه شکن جلو*	20A	F13
----	30A	F14
* چراغ های در، چراغ های سقف و آئن برقی*	15A	F15

\* در صورت نصب در خودروی شما

## مشخصات فیوزها

عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز
فن ۱	30A	F31
فن ۲	30A	F32
فیوز بدقی	Reserve	
فیوز بدقی	Reserve	
برق سوئیچ استارت (شنت)	Shunt	F33
نور بالا نور پایین (شنت)	Shunt	F34
ABS	30A	F35
ABS	30A	F36



## جعبه فیوز محفظه موتور \*

جعبه فیوز در سمت راست محفظه موتور قرار دارد. برای دستیابی به آن گیره‌های در جعبه را آزاد کنید. و در را بردارید. هنگام بستن در جعبه، از جا افتادن صحیح آن مطمئن شوید.



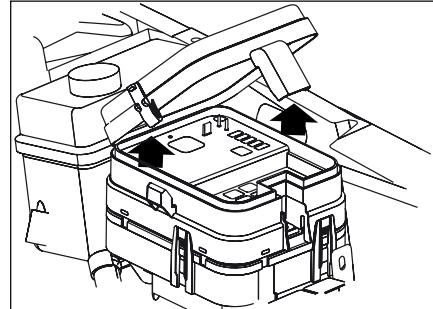
دارنده خودرو نباید اتصالات فیوزها را دستکاری و قطع و وصل کند. هر مشکلی در این قسمت‌ها باید توسط متخصص مجاز بررسی شود.

## هشدار

هنگام حمل و نقل و یا زمانی که خودرو مدت طولانی بدون استفاده باشد به منظور جلوگیری از تخلیه شدن باتری، شانت F33,F34 را به کمک انبرک از جای خود بیرون بکشید. این عمل باعث قطع ارتباط بین باتری و قسمت‌های عمدۀ مصرف کننده جریان می‌گردد. بدیهی است به منظور استفاده از خودرو شانت‌های مورد نظر را باید در محل خود قرار دهید.

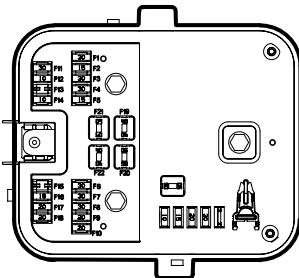
\* در صورت نصب در خودروی شما

عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز	عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز
بوق	30A	F11	موتور برف پاک کن	30A	F1
تغذیه‌ی نود در	10A	F12	کمپرسور کولر	15A	F2
تغذیه‌ی آزیز	10A		شیشه‌شوی		
Engine ECU	10A	F14	رله دوبل ۲	30A	F3
چراغ مه‌سکن جلو راست	15A	F16	رله دوبل ۱	30A	F4
چراغ مه‌سکن جلو چپ			ABS ترمز ۲	30A	F6
چراغ راهنمای جلو چپ	20A	F17	ABS ترمز ۱	30A	F7
چراغ نورپالا چپ			فن ۱	30A	F8
چراغ کوچک چپ			گرمگن آینه‌ی راست		
چراغ نور پایین راست			چراغ راهنمای آینه‌ی جلو راست		
چراغ راهنمای جلو راست			موتور شیشه بالابر جلو راست	20A	F9
چراغ نورپالا راست	20A	F18	موتور عالمگر در جلو راست		
چراغ کوچک راست			موتور آینه‌ی راست		
چراغ نور پایین چپ			آینه‌ی تاشو راست		
تغذیه‌ی نود مرکزی ۲	40 A	F19	چراغ در جلو راست		
تغذیه‌ی استارت	50A	F20	کلید نور پس زمینه		
تغذیه‌ی نود مرکزی ۱	60 A	F21	تغذیه‌ی نود در		
فن ۲	40A	F22	گرمگن آینه‌ی چپ		
			چراغ راهنمای آینه‌ی جلو چپ		
			موتور شیشه بالابر جلو چپ		
			موتور عالمگر در جلو چپ		
			موتور آینه‌ی چپ		
			آینه‌ی تاشو چپ		
			چراغ در جلو چپ		
			تغذیه‌ی نود در		



### \*FN جعبه فیوز

جعبه فیوز در سمت راست محفظه موتور قرار دارد. برای دستیابی به آن گیره‌های در جعبه را آزاد کنید. و در را بردارید. هنگام بستن در جعبه، از جافتادن صحیح آن مطمئن شوید.

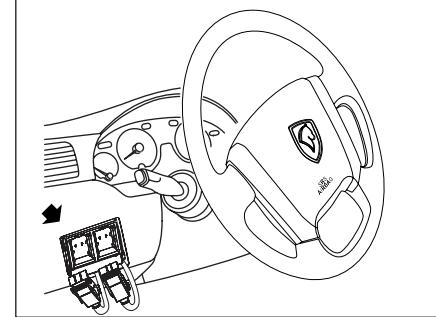


دارنده خودرو نباید اتصالات فیوزها را دستکاری و قطع و وصل کند. هر مشکلی در این قسمت‌ها باید توسط متخصص مجاز بررسی شود.

**خطار:** سیستم الکتریکی خودروی شما تنها برای کار با تجهیزات استاندارد یا انتخابی طراحی شده است. قبل از نصب تجهیزات یا لوازم الکتریکی دیگر بر روی خودرو، با نمایندگی مجاز ایران خودرو مشورت کنید. برخی لوازم الکتریکی یا روش نصب آنها می‌توانند بر عملکرد خودرو یا مدارهای کنترل اکترونیک، مدار سیستم صوتی و مدار شارژ باتری اثر نامطلوب بگذارند. نصب تجهیزات الکتریکی باید توسط یک متخصص انجام شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

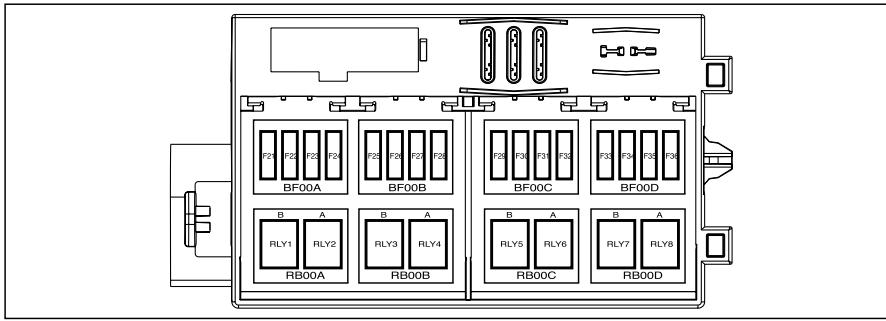
عملکرد فیوز	فیوز آمپر فیوز
چراغ کوچک عقب سمت راست نور زمینه کلید های شیشه بالابر عقب برق RN	15A F9
چراغ راهنمای عقب سمت چپ لامپ مه شکن عقب سمت راست لامپ دندنه عقب سمت چپ چراغ ترمز سمت راست چراغ سفی جلو و عقب کنترل شونده پا درها چراغ کوچک عقب سمت چپ برق RN	15A F10
محرک برقی صندوق عقب محرک های برقی درهای عقب محرک برقی یاک بزنین لامپ درهای عقب و چراغ صندوق عقب چراغ سفی جلو و عقب در حالت دائم ---	30A F11
گرمکن شیشه عقب و گرمکن اینه شیشه بالا بر برقی عقب سمت چپ شیشه بالا بر برقی عقب سمت راست رادیو و حافظه رادیو برق کانکتور دیاگ ---	20A F12
سنسور باران نور زمینه پتل جلو داشبورد و کنسول مرکزی چراغ نقشه خوان، جعبه داشبورد، اینه ارایش، و اینه برقی CCN برق لامپ کلید گرمکن شیشه عقب و گرمکن اینه لامپ کلید فلاش لامپ کلید قفل مرکزی لامپ کلید محرک برقی صندوق عقب برق FN برق ICN حافظه ICN برق کانکتور دیاگ بعد از سوچیج استارت سوچیج ۲ و ۳ برق ترمز ضد قفل کیسیه هوا	30A F13
5A F15	15A F14
5A F16	10A F17



\*NODE CCN  
 محل قرار گرفتن این نود در زیر فرمان می باشد.

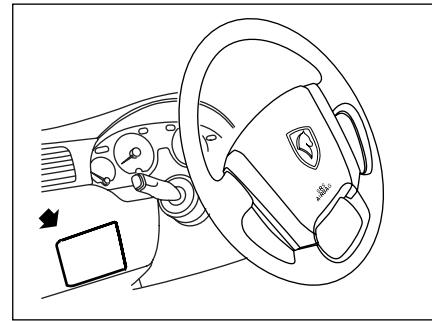
عملکرد فیوز	فیوز آمپر فیوز
برق صندلی جلو استارت سوچیج ۲ و ۳ برق کروز کنترل برق سوچیج ترمز برق منسور پاران برق رادیو برق فندک ---	20A F1
ف ن تهویه استارت ر	10A F2
---	20A F3
30A F4	10A F4
30A F5	20A F6
20A F6	10A F7
---	5A F8
برق آیموبیلایزر چراغ راهنمای عقب سمت راست لامپ مه شکن عقب سمت چپ لامپ دندنه عقب سمت راست چراغ ترمز سمت چپ چراغ پلاک	15A F9

\* در صورت نصب در خودروی شما



جدول راهنمای فیوزها

عملکرد	شماره فیوز	شدت جریان
تغذیه صندلی برقی	20A	F21
تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت دو) یونیت کیسه هوا و سیستم تهویه	10A	F22
تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت اول) فندک	10A	F23
تغذیه سوئیچ اصلی - وضعیت اول (تحريك رله بخاری، رادیو، چراغ ترمز، نود جلو، نود مرکزی و جلو آمپر)، (حریق رله شیشه گرمکن)	10A	F24
تغذیه دایم رادیو	10A	F25
تغذیه نود مرکزی	20A	F26
تغذیه نود مرکزی	20A	F27
تغذیه نود مرکزی و تحريك رله محرک درب عقب	30A	F28
شیشه بالابر عقب	30A	F29
تغذیه نود مرکزی (شیشه بالابر جلو)	30A	F30
شیشه گرمکن عقب	30A	F31
تغذیه فن پخاری	30A	F32
استارت موتور	30A	F33
تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت دو) ایموبیلایزر، کانکتور عیب یابی، جلوآمپر، سنسور فشار گاز کولر، یونیت موتور	10A	F34
تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت دو) - سیستم ضدقلقل ترمز ABS	5A	F35
تغذیه باتری ایموبیلایزر، کانکتور عیب یابی، جلو آمپر	10A	F36



جعبه فیوز و رله داشبورد\*

جعبه فیوز، زیر داشبورد در قسمت چپ راننده قرار دارد.  
برای باز کردن، در جعبه فیوز را به طرف جلو بکشید.

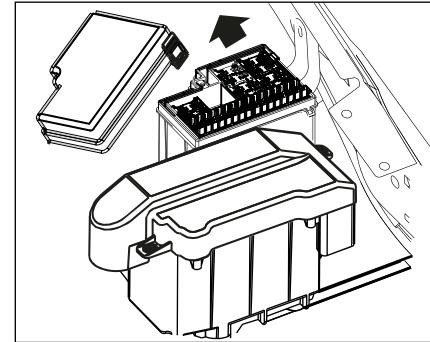
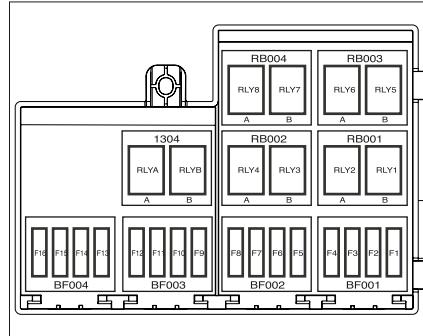
جدول راهنمای رله ها

شماره رله	عملکرد رله	شدت جریان - نوع
---	---	---
RLY1	محرك برقی در صندوق عقب	30A - 1 Contact
RLY2	گرم کن شیشه عقب و آینه ها	30A - 1 Contact
RLY3	رله فن دستگاه تهویه مطبوع	30A - 1 Contact
RLY4	شیشه بالابر عقب سمت چپ	30A - 2 Contact
RLY5	شیشه بالابر عقب سمت راست	30A - 2 Contact
RLY6	شیشه بالابر عقب سمت راست	30A - 2 Contact
RLY7	شیشه بالابر عقب سمت راست	30A - 2 Contact
RLY8	شیشه بالابر عقب سمت راست	30A - 2 Contact

\* در صورت نصب در خودروی شما

### \* جدول راهنمای فیوزها

عملکرد	شماره فیوز	شدت جریان
تغذیه برق سوئیچ استارت	٤٠A	١
رله مهشکن جلو / بوق	٣٠A	٢
BCM تغذیه برق رابط سیستم‌های درونی	٤٠A	٣
BCM تغذیه برق رابط سیستم‌های درونی	٣٠A	٤
فن دور تند	٤٠A	٥
فن دور کند	٣٠A	٦
ترمز ABS	٣٠A	٧
ترمز ABS	٤٠A	٨
رزرو	---	٩
تغذیه نود جلو	٢٠A	١٠
تغذیه نود جلو	١٥A	١١
رله برفپاک کن جلو / عقب و رله پمپ شیشه شوی	٣٠A	١٢
رزرو	---	١٣
تغذیه رله دوبل	٣٠A	١٤
تغذیه پمپ سوخت	١٠A	١٥
تغذیه یونیت موتور	١٠A	١٦
رزرو	---	١٧
رزرو	---	١٨
رزرو	---	١٩
رزرو	---	٢٠



### \* جدول راهنمای رله‌ها

شدت جریان-نوع	عملکرد	شماره رله
٣٠A - ١ Contact	رله کنترل موتور	RLY <sub>a</sub>
٣٠A - ١ Contact	رله پمپ بنزین	RLY <sub>b</sub>
٣٠A - ١ Contact	رله مهشکن	RLY <sub>١</sub>
٣٠A - ١ Contact	رله بوق	RLY <sub>٢</sub>
٣٠A - ٢ Contact	رله برفپاک کن جلو	RLY <sub>٣</sub>
٣٠A - ٢ Contact	رله برفپاک کن جلو	RLY <sub>٤</sub>
٤٠A - ١ Contact	رله فن دور تند	RLY <sub>٥</sub>
٣٠A - ١ Contact	رله فن دور کند	RLY <sub>٦</sub>
٣٠A - ٢ Contact	رله فن	RLY <sub>٧</sub>
٣٠A - ١ Contact	رله پمپ شیشه شوی	RLY <sub>٨</sub>

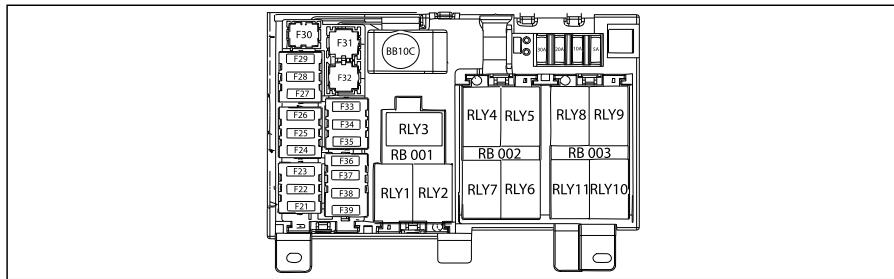
\* در صورت نصب در خودروی شما



جعبه فیوز در سمت راست محفظه موتور قرار دارد. برای دست‌یابی به آن، گیره‌های در جعبه را ازداد کنید و در را بردارید. هنگام بستن در جعبه، از جا افتادن صحیح آن مطمئن شوید.

دارنده خودرو نباید اتصالات فیوزها را دستکاری و قطع و وصل کند. هر مشکلی در این قسمت‌ها باید توسط متخصص محجاز بررسی شود.

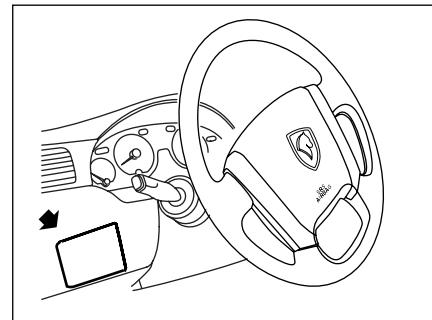
## جدول راهنمای فیوز و رله‌های داخل اتاق



جدول راهنمای فیوزها

عملکرد	شماره فیوز شدت جریان	
-	RES F21	
تغذیه صندلی برقی	30A F22	
-	RES F23	
-	RES F24	
تغذیه شیشه بالابر عقب	30A F25	
تغذیه دامن رادیو	10A F26	
تغذیه نود مرکزی	20A F27	
تغذیه نود مرکزی	20A F28	
تغذیه نود مرکزی و تحریک رله‌های در صندوق و باز کن در جلو چپ	30A F29	
-	RES F30	
شیشه گرمکن عقب	30A F31	
تغذیه فن بخاری	40A F32	
-	RES F33	
تغذیه سوئیچ اصلی - وضعیت اول (تحریک رله‌های فن بخاری و شیشه گرمکن عقب، نود در راننده، سانروف، جلو آمیر، نود جلو)	10A F34	
تغذیه سوئیچ اصلی - وضعیت اول (فندک)	20A F35	
تغذیه سوئیچ اصلی - وضعیت دوم (سیستم ضد قفل ترمز ABS، ایمو بلازیر، جلو آمیر، کانکتور عیوب یابی، سوئیچ ترمز)	10A F36	
-	RES F37	
تغذیه سوئیچ اصلی - وضعیت دوم (نود مرکزی، سیستم تهویه)	10A F38	
تغذیه سوئیچ اصلی - وضعیت دوم (بونیت موتور، سنسور فشار گاز کولر)	10A F39	

\* در صورت نصب در خودروی شما



جعبه فیوز و رله داشبورد\*

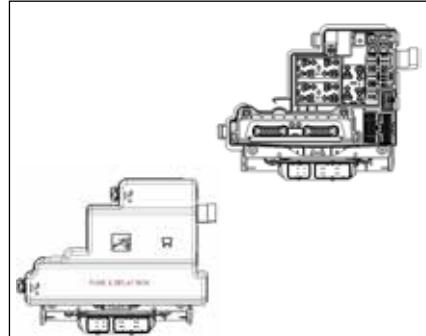
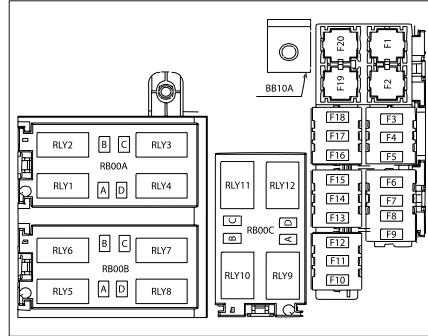
جعبه فیوز، زیر داشبورد در قسمت چپ راننده قرار دارد.  
برای باز کردن، در جعبه فیوز را به طرف جلو بکشید.

جدول راهنمای رله‌ها

شماره رله	عملکرد رله	شدت جریان - نوع
RLY1	محرك برقی در صندوق عقب	30A-2CONTACT
RLY2	گرمکن شیشه عقب و آینه‌ها	30A-1CONTACT
RLY3	محرك برقی فن پخاری	35A-1CONTACT
RLY4	شیشه بالابر عقب چپ	30A-2CONTACT
RLY5	شیشه بالابر عقب چپ	30A-2CONTACT
RLY6	شیشه بالابر عقب راست	30A-2CONTACT
RLY7	شیشه بالابر عقب راست	30A-2CONTACT
RLY8	رززو	-
RLY9	رززو	-
RLY10	رززو	-
RLY11	رززو	-

جدول راهنمای فیوزها\*

عملکرد فیوز	شدت جریان	شماره فیوز
تغذیه اسٹارتر	30A	F1
تغذیه برق سوچ سوچ استارت	40A	F2
مه شکن جلو	10A	F3
تغذیه رله چراغ روشنایی روز*	5A	F4
تغذیه دالم یونیت موتور*	10A	F5
تغذیه یونیت موتور	10A	F6
تغذیه یونیت موتور	20A	F7
تغذیه بیونین فن جلو	5A	F8
تغذیه یونیت موتور	10A	F9
تغذیه رله پمپ بنزین	10A	F10
تغذیه رله موتور	30A	F11
تغذیه جلو آپریدیاگ، ایموبیلایزر	10A	F12
(ABS) تغذیه ترمز ضد قفل	30A	F13
تغذیه رله بوق	20A	F14
تغذیه نود داخل اتاق، شیشه بالا بر جلو	30A	F15
تغذیه رله برف پاک کن و پمپ شیشه شوی	30A	F16
تغذیه نود جلو	15A	F17
تغذیه نود جلو	20A	F18
تغذیه رله های فن دور کند و تند	40A	F19
(ABS) تغذیه ترمز ضد قفل	40A	F20



جدول راهنمای رله‌ها\*

شدت جریان - نوع	عملکرد رله	شماره رله
30A-1CONTACT	رله فن دور کند	R1
40A-1CONTACT	رله فن دور تند	R2
30A-1CONTACT	رله پمپ شیشه شوی	R3
30A-2CONTACT	رله فن	R4
30A-2CONTACT	رله برف پاک کن	R5
30A-2CONTACT	رله برف پاک کن	R6
30A-1CONTACT	رله مه شکن جلو	R7
30A-1CONTACT	رله بوق	R8
30A-1CONTACT	رله پمپ سوخت	R9
30A-1CONTACT	رله کنترل موتور	R10
	رنزو	R11
	رله چراغ روز*	R12

جعبه فیوز محافظه موتور\*

جعبه فیوز در سمت راست محافظه موتور قرار دارد. برای دست یابی به آن، گیره‌های در جعبه را آزاد کنید و در را بردارید. هنگام بستن در جعبه، از جا افتادن صحیح آن مطمئن شوید.

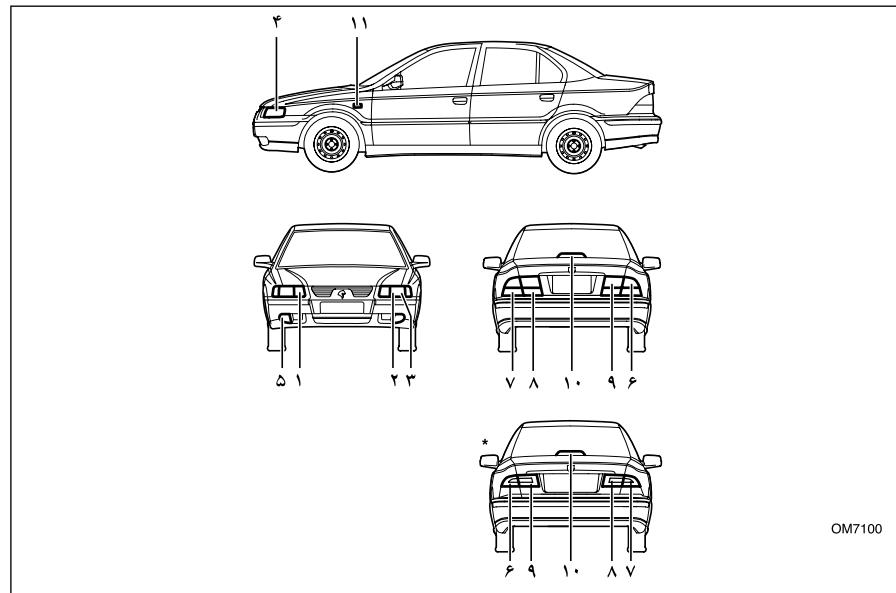
دارنده خودرو نباید اتصالات فیوزها را دستکاری و قطع و وصل کند. هر مشکلی در این قسمت‌ها باید توسط متخصص محجاز بررسی شود.



\* در صورت نصب در خودروی شما

## تعویض لامپ‌ها

وات	لامپ
۵۵	۱- چراغ جلو - نور بالا
۵۵	۲- چراغ جلو - نور پایین
۵	۳- چراغ موقعیت (کوچک) جلو
۲۱	۴- چراغ راهنمای جلو
۵۵	۵- چراغ مه شکن جلو*
۲۱/۵	۶- چراغ ترمز (خط‌عقب) و چراغ موقعیت عقب
۲۱	۷- چراغ راهنمای عقب
۲۱	۸- چراغ دندنه عقب
۲۱	۹- چراغ مه شکن عقب
۲۱/۵	۱۰- چراغ ترمز بالا (طاچجه عقب)
۵	۱۱- چراغ چشمک زن بغل
۵	۱۲- چراغ صندوق عقب
۵	۱۳- چراغ جعبه داشبورد*
۵	۱۴- چراغ آینه آرایش*
۵	۱۵- چراغ‌های مطالعه*
۵	۱۶- چراغ در*
۵	۱۷- چراغ پلاک



OM7100



### اخطار

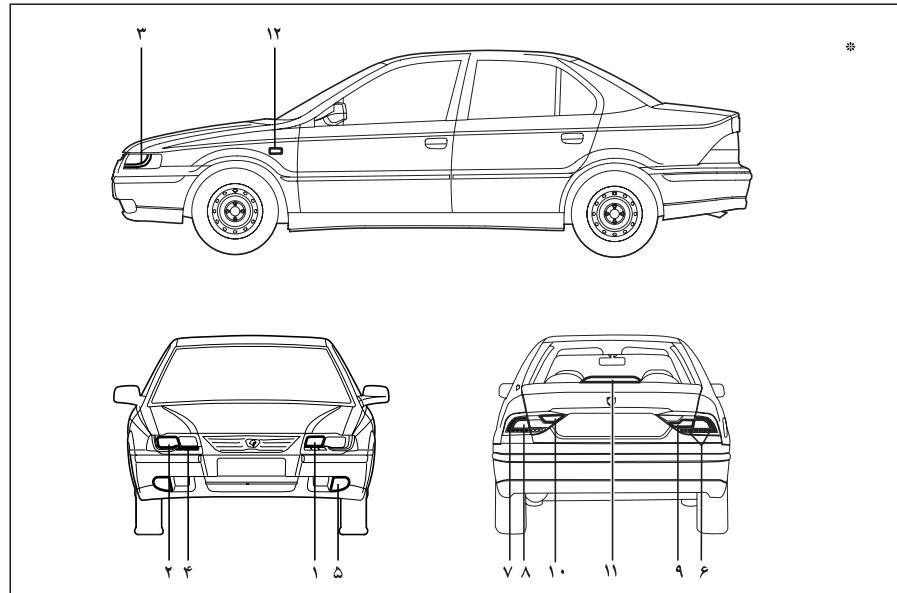
عملکرد کلیه چراغ‌های بیرونی را قبل از شروع به رانندگی بررسی کنید.

هنگام تعویض هر لامپ، کلید چراغ را خاموش کنید تا از اتصال کوتاه جلوگیری شود.

\* درصورت نصب در خودروی شما

\*

وات	لامپ
۵۵	۱- چراغ جلو - نور بالا
۵۵	۲- چراغ جلو - نور پایین
LED	۳- چراغ موقعیت (کوچک جلو) چراغ حرکت در روز (DRL)
LED	۴- چراغ راهنمای جلو
۵۵	۵- چراغ مه شکن جلو
LED	۶- چراغ موقعیت عقب
LED	۷- چراغ ترمز / خطر عقب
۲۱	۸- چراغ راهنمای عقب
۲۱	۹- چراغ دندنه عقب
۲۱	۱۰- چراغ مهشکن عقب
۲۱/۵	۱۱- چراغ ترمز بالا (طاقة عقب)
۵	۱۲- چراغ چشمک زن بغل
۵	۱۳- چراغ صندوق عقب
۵	۱۴- چراغ جعبه داشبورد*
۵	۱۵- چراغ آینه آرایش*
۵	۱۶- چراغ‌های مطالعه*
۵	۱۷- چراغ در*
۵	۱۸- چراغ پلاک



### اخطار

عملکرد کلیه چراغ‌های بیرونی را قبل از شروع به رانندگی بررسی کنید.

هنگام تعویض هر لامپ، کلید چراغ را خاموش کنید تا از اتصال کوتاه جلوگیری شود.

\* درصورت نصب در خودروی شما  
\*\* LED قابل تعویض نمی‌باشند.

۵

### چراغ‌های کوچک\*

سرپیچ لامپ چراغ‌های کوچک داخل بدنه چراغ زیر نور بالا قرار گرفته است.

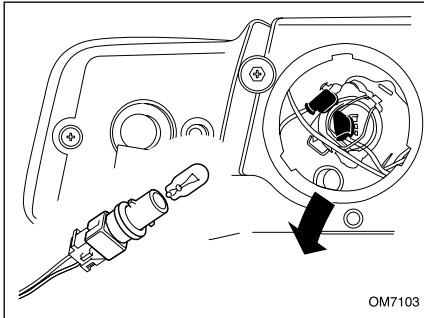
- ۱- لامپ و پایه آن را بکشید تا از جای خود خارج شود.
- ۲- لامپ را از پایه بپرون بکشید.
- ۳- لامپ نور را در پایه فشار دهید و لامپ و پایه را مجدداً جا بزنید.



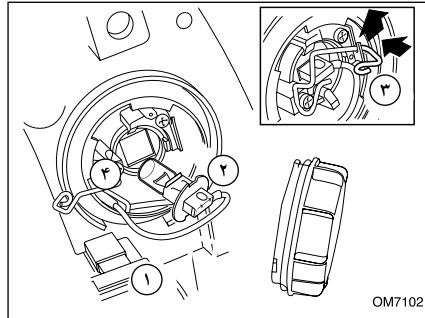
### اخطر

لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند و ایجاد جراحت نمایند.

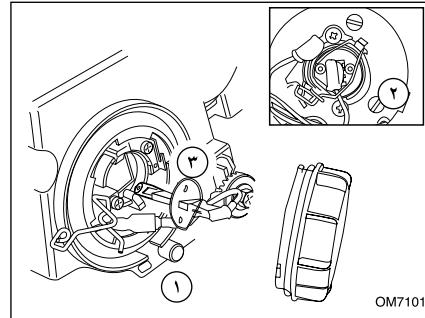
\* چراغ‌های LED قابل تعویض نمی‌باشند.



OM7103



OM7102



OM7101

### چراغ نور پایین

۱- درپوش را باز کنید.

۲- فیش پشت لامپ را جدا کنید.

۳- گیره فنری را آزاد کنید.

- ۴- بدون لمس حباب شیشه‌ای و با یک دستمال تمیز، لامپ جدید را با توجه به جهت شیارهای موقعیت دهنده جایگزین کنید و گیره فنری نگهدارنده آن را جا بزنید.

۵- فیش پشت لامپ را وصل کنید.

۶- درپوش را سر جای خود ببندید.

### چراغ جلو نور بالا

۱- درپوش را باز کنید.

۲- برای برداشتن گیره فنری، آن را به طرف داخل فشار دهید و سپس بالا بکشید.

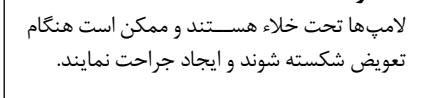
۳- لامپ را بردارید.

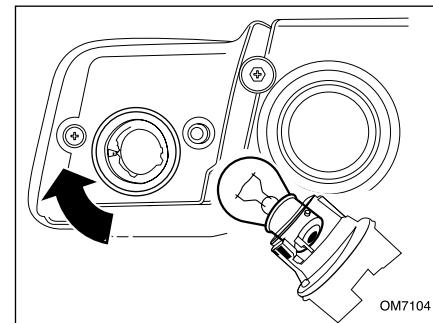
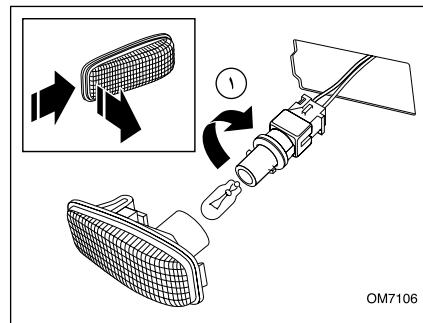
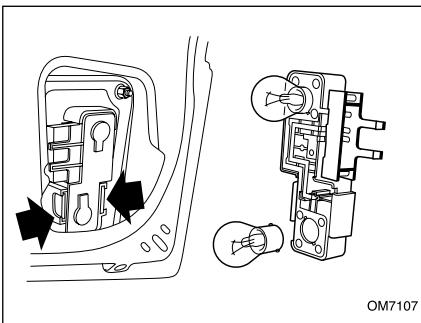
۴- فیش سیم چراغ را از انتهای لامپ جدا کنید.

۵- بدون لمس حباب شیشه‌ای و با یک دستمال تمیز،

لامپ جدید را با توجه به جهت موقعیت دهنده جایگزین کنید و گیره فنری نگهدارنده آن را جا بزنید.

۶- پس از جازدن اتصال برقی، درپوش را سر جای خود ببندید.





**چراغ‌های دندنه عقب و مه شکن عقب\***  
در صندوق عقب را باز کنید. در صورت وجود قاب، دو عدد خار پلاستیکی را به طرف داخل فشار دهید و پایه را بردارید. لامپ‌ها از نوع خاردار هستند. آنها را به طرف داخل فشار دهید و در جهت خلاف حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شوند. لامپ را عوض کنید و پایه را مجدداً نصب کنید.

**چراغ‌های چشمک زن بغل**  
مجموعه چراغ را به طرف جلوی خودرو فشار دهید و به سمت بیرون بکشید تا از جای خود خارج شود. بدنه چراغ را به دقت نگهدارید و پایه لامپ را بچرخانید. لامپ را از پایه خارج و آن را تعویض کنید. پایه را سرجای خود قرار دهید و بچرخانید تا جا بیفتد. مجموعه چراغ را سرجای خود را بزنید.

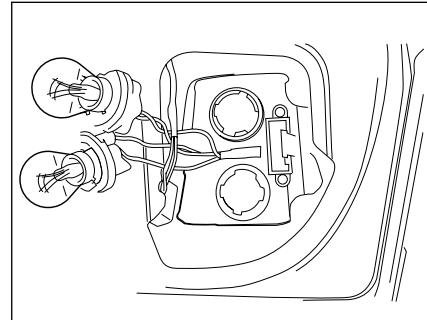
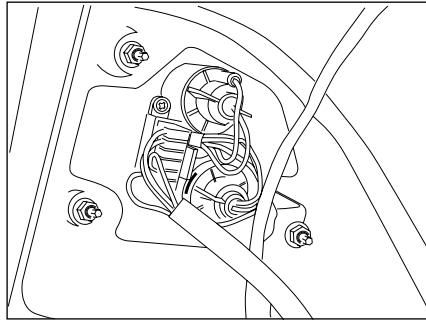
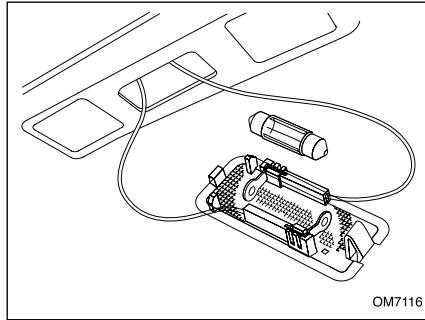
### چراغ‌های راهنمای جلو\*\*

پایه را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا آزاد شود و آن را از جای خود خارج کنید. سریع‌تر لامپ از نوع خاردار است. آن را به طرف داخل فشار دهید و سپس در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شود. لامپ را عوض کنید.



\* درصورت نصب در خودروی شما

\*\* چراغ‌های LED قابل تعویض نمی‌باشند.



## ۵

### چراغ صندوق عقب

یک آچار پیچ گوشتی را به دقت درون شیار انتهای چراغ وارد کنید. با بیرون آوردن طلق به لامپ دست می‌یابید. لامپ را از دوسر اتصال خود جدا کنید. لامپ را تعویض کنید. چراغ را در جای خود مجدداً نصب کنید.

### چراغ راهنمای عقب و چراغ‌های ترمز عقب\*

از داخل صندوق عقب پایه را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا آزاد شود و آن را از جای خود خارج کنید. لامپ‌ها از نوع خاردار هستند. آن را به طرف داخل فشار دهید و سپس در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شوند. لامپ را عوض کنید و سرپیچ لامپ‌ها را مجدداً نصب نمایید.

### چراغ‌های دندنه عقب و مه‌شکن عقب\*

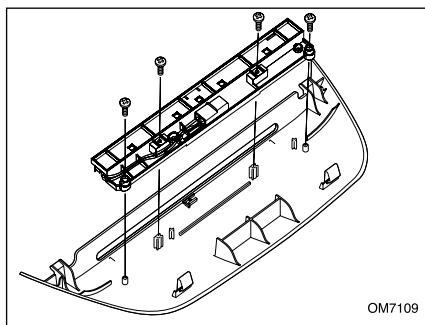
در صندوق عقب را باز کنید. پایه را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا آزاد شود و آن را از جای خود خارج کنید. لامپ‌ها از نوع خاردار هستند. آن را به طرف داخل فشار دهید و سپس در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شود. لامپ را عوض کنید و سرپیچ لامپ را مجدداً نصب کنید.



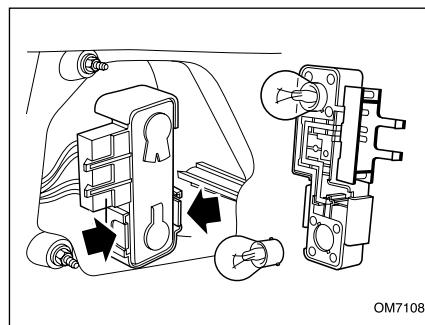
### اطمار

لامپ‌ها تحت خلاه هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند و ایجاد چراحت نمایند.

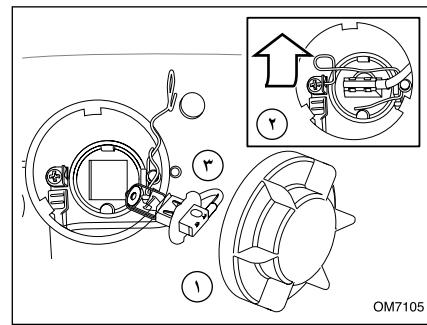
\* در صورت نصب در خودروی شما  
\*\* چراغ‌های LED قابل تعویض نمی‌باشند.



OM7109



OM7108



OM7105

### چراغ مه‌شکن جلو\*

- دسترسی به چراغ مه‌شکن جلو از زیر قسمت جلوی خودرو امکان پذیر است.
- ۱- در پوش را باز کنید.
  - ۲- گیره فنری را به طرف داخل فشار دهید و آن را بالا بکشید تا آزاد شود.
  - ۳- لامپ را بردارید و فیش را از محل خود جدا کنید.
  - ۴- بدون لمس حباب لامپ، فیش را جا بزنید و لامپ نو را سرچای خود قرار دهید.
  - ۵- لامپ را با علامت راهنمای هم راستا کنید و گیره فنری را جا بزنید.
  - ۶- در پوش را بیندید.



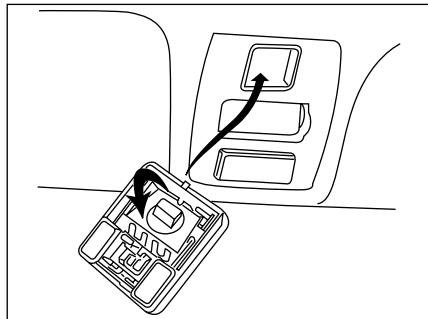
**چراغ ترمز بالا (طاقچه عقب)**  
قسمت عقب در پوش چراغ را بالا بکشید و آن را از طاقچه عقب ببرون بیاورید. فیش را جدا کنید. چراغ را بچرخانید تا به چهار پیچ نگهدارنده پایه لامپ دسترسی پیدا کنید. این مجموعه باید به صورت کامل تعویض شود. مجموعه جدید را نصب کنید و فیش آن را جا بزنید. قبل از جا زدن خارهای عقبی در پوش، اطمینان حاصل کنید که خارهای جلویی سرجای خود قرار گرفته‌اند.

**چراغ راهنمای عقب و چراغ های ترمز عقب\***  
از داخل صندوق عقب در صورت وجود قاب، دو خار پلاستیکی را فشار دهید و پایه لامپ را ببرون بکشید. لامپ‌ها از نوع خاردار هستند. آنها را به طرف داخل فشار دهید و در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شوند. لامپ جدید را جایگزین و پایه را مجدداً نصب کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما  
\*\* چراغ‌های LED قابل تعویض نمی‌باشند.

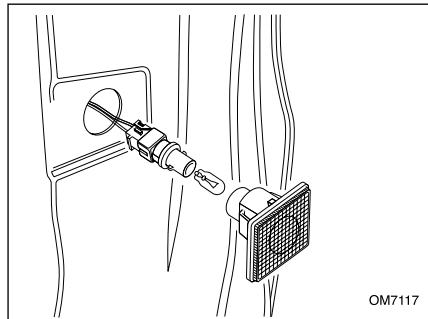
### چراغ نقشه خوانی (وسط) \*

جهت تعویض لامپ چراغ نقشه خوان ابتدا پیچ‌های قاب تزئینی کنسول سقف را باز نموده، قاب را در آورده و بعد سوکت چراغ نقشه خوان را آزاد کرده و سپس لامپ درون آن را در جهت خلاف حرکت عقربه‌های ساعت چرخانده و درآورید و پس از تعویض مجدد نصب نمایند.

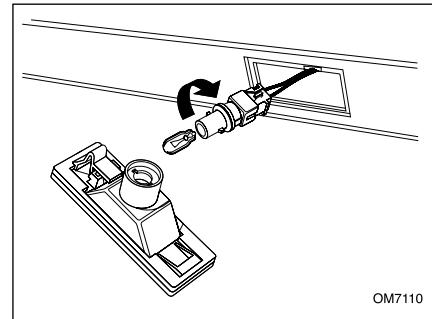


### چراغ در \*

چراغ را به دقت از در بیرون بکشید. پایه لامپ را بچرخانید تا از جای خود خارج شود. پایه لامپ جدا کنید. لامپ نو را نصب کنید.



OM7117



OM7110

### چراغ پلاک خودرو

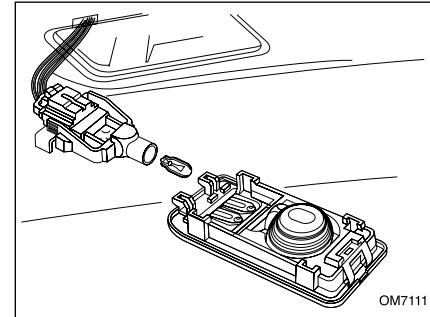
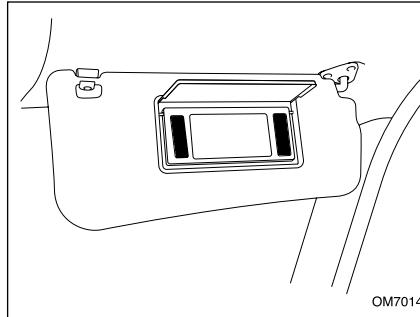
چراغ را به سمت چپ فشار دهید و به سمت پایین بچرخانید تا از جای خود خارج شود. پایه لامپ را بچرخانید و بیرون بکشید. لامپ را از پایه لامپ خارج کنید. لامپ نو را نصب کنید.



### اطمار

لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند و ایجاد حراجت نمایند.

\* در صورت نصب در خودروی شما



**چراغ آینه آرایش\***  
لامپ چراغ آینه آرایش قابل تعویض نیست، برای تعویض باید مجموعه کامل آفتابگیر را ز نمایندگی مجاز تهیه فرمایید.

**چراغ سقفی جلو و چراغ سقفی عقب\***  
یک آچار پیچ گوشته را با احتیاط درون شیار انتهای چراغ وارد و با اهرم کردن آن مجموعه چراغ را از کنسول جدا کنید.

مجموعه چراغ را نگهدارید و پایه لامپ را باز کنید. لامپ را درآورید و تعویض کنید. اطمینان حاصل کنید که پایه محکم سرجای خود قرار گرفته است سپس مجموعه چراغ را سرجای خود نصب کنید.



\* در صورت نصب در خودروی شما

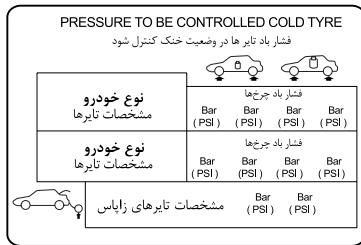
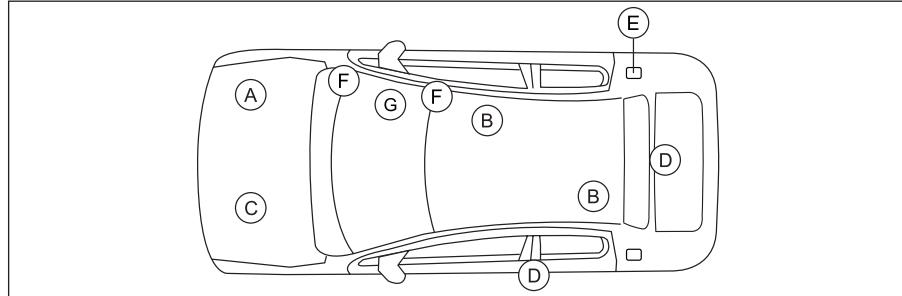
# ۶

## اطلاعات فنی

۱۵۳ .....	اوzan خودرو .....	۱۴۸ .....	عوامل شناسایی خودرو .....
۱۵۴ .....	ظرفیت‌ها .....	۱۴۹-۱۵۰ .....	ابعاد خودرو .....
۱۵۵ .....	مشخصات باتری و کولر .....	۱۵۱ .....	اطلاعات فنی موتور .....
۱۵۶ .....	مشخصات رینگ‌ها و تایرها .....	۱۵۲ .....	مصرف سوخت .....



A- پلاک شناسایی

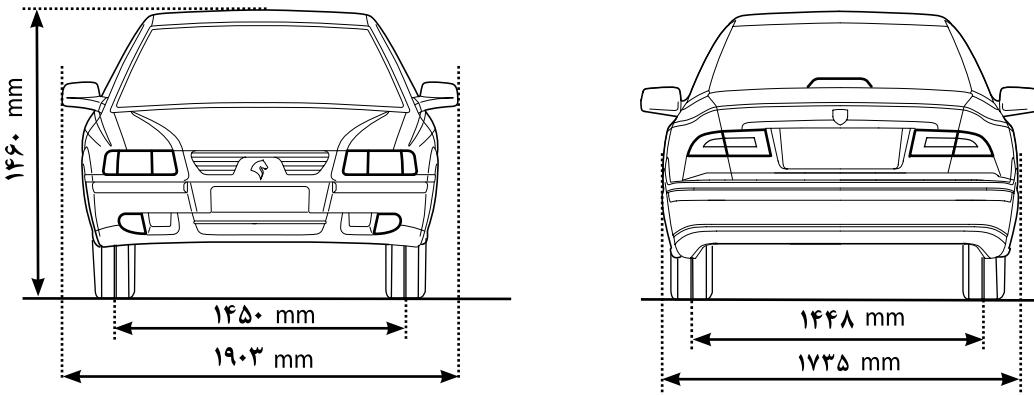


D- برچسب فشار باد تایر

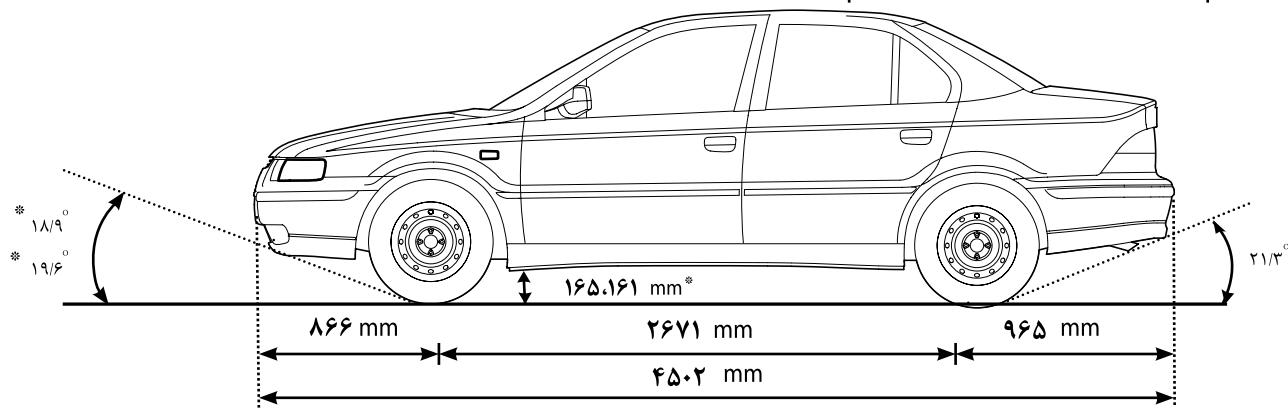


G- برچسب مصرف انرژی

کد روی شکل	عنوان	موضوع	محل نصب
A	پلاک شناسایی	اطلاعات فنی خودرو	دیواره داخلی محفظه موتور
B	شماره VIN (حک شده)	شماره صنندلی جلو، سمت سرنشین	زیر صندلی جلو، سمت سرنشین
C	پلاک شماره موتور	شماره موتور	جلوی بلوك سيليندر بصورت عمودي
D	برچسب فشار باد تایر	میزان فشار باد تایرها در شرایط مختلف و سایز تایرها	بخش مرکزی در سمت راننده در صندوق عقب
E	برچسب نوع سوخت مصرفی	ویژگی های مورد نظر برای سوخت خودرو	داخل در باک
F	برچسب کیسه هوا	هشدارهای مربوط به کیسه هوای سمت سرنشین	آفتابگیر سمت سرنشین
G	برچسب مصرف انرژی	میزان مصرف سوخت، کلاس محیط زیستی خودرو و ...	دیواره جانبی داشبورد، سمت سرنشین



٦



LX سمند	ابعاد خودرو	
۴۵۰۲ میلیمتر	طول خودرو	۱
۱۹۰۳ میلیمتر ۱۷۳۵ میلیمتر	عرض خودرو - با آینه‌های جانبی - بدون آینه‌های جانبی	۲
۱۴۶۰ میلیمتر	ارتفاع خودرو - بدون ارتفاع آنتن (تا سقف)	۳
۲۶۷۱ میلیمتر	فاصله طولی چرخ‌های محورهای خودرو	۴
۱۴۵۰ میلیمتر ۱۴۴۸ میلیمتر	فاصله عرضی چرخ‌های محور - جلو - عقب	۵
۱۶۵ میلیمتر ۱۶۱ میلیمتر	حداقل فاصله کف خودرو از زمین - دوگانه سوز - بنزینی	۶
۸۶۶ میلیمتر	فاصله مرکز محور جلو از ابتدایی ترین نقطه جلوی خودرو	۷
۹۶۵ میلیمتر	فاصله مرکز محور عقب از انتهایی ترین نقطه عقب خودرو	۸
۱۸/۹ درجه ۱۹/۶ درجه ۲۱/۳ درجه	زاویه شیب سوار - دوگانه سوز - بنزینی	۹
۱۱ متر	قطر دایره چرخش خودرو	۱۰
* ۳/۱ دور * ۳/۳ دور	تعداد دور چرخش قفل به قفل فرمان	۱۱

\* در صورت نصب در خودروی شما

اطلاعات فنی موتور

۶

بنزینی <b>XU7- JPL3 1.8L</b>	دوگانه سوز <b>EF7- NA 1.7L</b>	بنزینی <b>EF7- NA 1.7L</b>	واریانت اطلاعات
۱۷۶۱	۱۶۴۹	۱۶۴۹	ظرفیت حجم موتور (CC)
۸۱/۴ × ۸۳	۸۵ × ۷۸/۶	۸۵ × ۷۸/۶	قطر × میزان جایجای پیستون (mm)
۹۷ اسب بخار (۷۳/۵ کیلو وات)	۱۰۰ اسب بخار (۸۳ کیلو وات)	۱۱۳ اسب بخار (۸۳ کیلو وات)	حداکثر قدرت طبق استاندارد EEC
۶۰۰۰	۶۰۰۰	۶۰۰۰	حداکثر قدرت در دور موتور (rpm)
۱۵۳	۱۳۵	۱۵۳	حداکثر گشتاور طبق استاندارد (Nm) EEC
۲۵۰۰	۳۵۰۰	۳۵۰۰	حداکثر گشتاور در دور موتور (rpm)
۸	۱۶	۱۶	تعداد سوپاپ
۴	۴	۴	تعداد سیلندر
بنزین بدون سرب با اکتان ۹۵	بنزین بدون سرب با اکтан ۹۵	بنزین بدون سرب با اکтан ۹۵	نوع سوخت
یورو ۵	یورو ۵	یورو ۵	سطح آلیندگی
بله	بله	بله	کاتالیزور
دستی ۵ دنده	دستی ۵ دنده	دستی ۵ دنده	گیربکس ها
۴/۹ ۱/۹	۴/۹ ۱/۹	۴/۹ ۱/۹	ظرفیت رون (به لیتر) موتور (با تعویض فیلتر) گیربکس

وزن CO <sub>2</sub> منتشر شده در سیکل ترکیبی g/Km	سیکل ترکیبی	سیکل برون شهری	سیکل شهری	گیربکس	موتور
۱۸۰ گرم در کیلومتر	۷/۶۵ در ۱۰۰ کیلومتر	۵/۸۳ در ۱۰۰ کیلومتر	۱۰/۷۶ در ۱۰۰ کیلومتر	دستی	سمند (XU7 پایه بنزینی)
۱۷۳ گرم در کیلومتر	۷/۳۶ در ۱۰۰ کیلومتر	۵/۶۳ در ۱۰۰ کیلومتر	۱۰/۳۴ در ۱۰۰ کیلومتر	دستی	سمند (EF7 پایه بنزینی)
۱۹۲ گرم در کیلومتر	۸/۱۶ در ۱۰۰ کیلومتر	۶/۳۷ در ۱۰۰ کیلومتر	۱۱/۲۴ در ۱۰۰ کیلومتر	دستی	سمند (EF7 دوگانه سوز) در حالت بنزین
۱۵۸ گرم در کیلومتر	۸/۸۵ در ۱۰۰ کیلومتر	۶/۵۹ در ۱۰۰ کیلومتر	۱۲/۷۵ در ۱۰۰ کیلومتر	دستی	سمند (EF7 دوگانه سوز) در حالت گاز

توجه: اعداد جداول مصرف سوخت، بر اساس شرایط مندرج در استاندارد ECE R83.05&06 بدست آمده است. از آنجا که مطابق این استاندارد مواردی همچون مشخصات تعريف شده محصول از سوی کارخانه (وزن، تایر، روغن موتور، شمع، فیلترها و ...) سیکل رانندگی، تعداد سرنشین، شرایط جاده، نوع سوخت و غیره تأثیر به سزاگی در مصرف سوخت خودرو دارد، لذا هرگونه تغییر در پارامترهای فوق می‌تواند منجر به افزایش در مصرف سوخت شود.

## \*اوزان خودرو

موتور	بنزین	بنزین	CC
نوع سوخت	CNG		CC
مدل موتور	EF7 NA	EF7- CNG	XU7- JPL3
وزن خالص خودرو با تجهیزات کامل و سوخت کامل <sup>(۱)</sup>	-----	۱۲۴۰	۱۸۰۰ CC
وزن تقریبی خودروی بدون سرنشین با مخزن پر و مخزن گاز ۷۵ لیتری بدون تجهیزات اضافی*	۱۳۵۰	-----	-----
حداکثر وزن مجاز خودرو <sup>(۲)</sup>	۱۷۵۰	۱۶۵۰	۱۲۲۰
حداکثر بار مجاز اکسل جلو	۹۰۰	۹۰۰	۹۰۰
حداکثر بار مجاز اکسل عقب	۸۱۰	۹۲۰	۸۱۰

۶

\* واحد اندازه‌گیری: کیلوگرم

(۱) بدون سرنشین با مخزن/مخازن سوخت و سایر مایعات پر (حداقل ۹۰٪) بدون تجهیزات اضافی

(۲) وزن خالص خودرو بعلاوه وزن راننده، سرنشین‌ها، بار مجاز همراه و تجهیزات اضافی

بنزینی <b>XU7- JPL3 1.8L</b>	دوگانه سوز <b>EF7- NA 1.7L</b>	بنزینی <b>EF7- NA 1.7L</b>	واریانت	ظرفیت
۵ نفر	۵ نفر	۵ نفر		تعداد سرنشیین
۵۰۰ لیتر	۳۵۰ لیتر	۵۰۰ لیتر		حجم صندوق عقب
----	۷۵ لیتر	----		حجم مخزن گاز
۶۰ لیتر	۶۰ لیتر	۶۰ لیتر		حجم باک بنزین
۳/۴ لیتر	۳/۴ لیتر	۳/۴ لیتر		مخزن شیشه‌شوابی
(DOT4) ۰/۶۵ لیتر	(DOT4) ۰/۶۵ لیتر	(DOT4) ۰/۶۵ لیتر		روغن ترمز
(±۲۵) ۵۸۶ گرم	(±۲۵) ۵۸۶ گرم	(±۲۵) ۵۸۶ گرم		میزان شارژ گاز کولر
۶۶۰۰ میلی لیتر	۶۶۰۰ میلی لیتر	۷۵۰۰ میلی لیتر	ظرفیت مدار سیستم خنک کننده (در حالت خشک)	

## مشخصات باتری و کولر

باتری	
MF & SEALED	نوع باتری
۱۲ ولت	ولتاژ
آلترناتور	سیستم شارژ
کولر	
R-134a	نوع گاز کولر

نوع رینگ	فولادی	*آلومینیومی
اعاد رینگ	6j 15H2 ET24	6.5j 15H2 ET24
تایرها	185/65 R15	185/65 R15
اعاد رینگ زاپاس (فولادی)	6j 15H2 ET24	6j 15H2 ET24
تایر زاپاس	185/65 R15	185/65 R15

فشار باد تایر سمند بنزینی		
عقب	جلو	
2 bar 29 psi	2 bar 29 psi	در شرایط رانندگی عادی (در شهر و حومه)
2.1 bar 31 psi	2.1 bar 31 psi	رانندگی در اتوبان
2.5 bar 37 psi		چرخ زاپاس

فشار باد تایر سمند دوگانه سوز		
عقب	جلو	
2.3 bar 34 psi	2.3 bar 34 psi	حداکثر بار مجاز
2.4 bar 35 psi	2.4 bar 35 psi	حداقل بار مجاز
2.5 bar 37 psi		چرخ زاپاس

توجه: فشار باد تایرها در وضعیت خنک کنترل شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

## راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی

شبکه خدمات پس از فروش محصولات ایران خودرو در سراسر کشور منحصراً از طریق نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو ارائه خدمات گارانتی به مشتریان را بر عهده دارد.

ویژگی‌های این شبکه عبارتند از:

- نیروی انسانی ماهر و آموزش‌دیده
- ابزار و تجهیزات استاندارد تعمیرگاهی مطابق با فن آوری روز دنیا
- تجهیزات ویژه عیوب یابی
- وجود قطعات و لوازم یدکی با کیفیت و مطابق با استانداردهای شرکت ایران خودرو

لذا تأکید و توصیه می‌شود برای دریافت هرگونه خدمات در دوره گارانتی و پس از آن و نیز برای انجام سرویس‌های دوره‌ای خودروی خود به این شبکه مراجعه فرمایید.

همچنین مواد مصرفی خودرو، باید از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو (با برنددهای مورد تأیید و بسته‌بندی‌های ارائه شده توسط شرکت ایساکو) تأمین گردد.

خریدار گرامی جهت اطلاع از آخرین وضعیت نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو به وب سایت شرکت ایساکو " [www.isaco.ir](http://www.isaco.ir) " و یا به موبایل اپلیکیشن ایساکو مراجعه و یا با شماره تلفن ۰۹۶۴۴۰ تماس حاصل فرمایید.

## شناسنامه خودرو

نام مالک:

آدرس:

شماره پلاک انتظامی:

نوع و مدل خودرو:

شماره شاسی / بدنده:

شماره موتور:

رنگ:

تاریخ شروع گارانتی خودرو:

نمایندگی تحویل دهنده خودرو:

آدرس نمایندگی تحویل دهنده:

محل امضاء و مهر نمایندگی

صحبت اطلاعات فوق تأیید می شود.

- ۱ کلیات
- ۲ سرویس‌ها
- ۳ توصیه‌های فنی
- ۴ قانون و آیین‌نامه حمایت از مصرف‌کنندگان
- ۵ خدمات امدادی و طلایی امداد خودرو ایران

## فهرست مطالب

۱۶۱	■ بخش اول - کلیات
۱۶۲	تعریف گارانتی
۱۶۲	تعریف ایکو کارت
۱۶۳	موارد تحت پوشش گارانتی
۱۶۴-۱۶۶	موارد خارج از پوشش گارانتی
۱۶۷	قطعات مصرفی
۱۶۸-۱۶۹	ابطال گارانتی
۱۷۰-۱۷۱	توصیه های نگهداری و ایمنی خودرو
۱۷۳	■ بخش دوم - سرویس ها
۱۷۵-۱۷۶	جدول سرویس های بازدید و کنترل سمند با موتور XU7,EF7
۱۷۷	جدول سرویس بازدید و کنترل سمند دوگانه سوز
۱۷۸	الزامات استفاده و نگهداری از مخازن گازسوز
۱۸۱	■ بخش سوم - توصیه های فنی
۱۸۷	■ بخش چهارم - قانون و آیین نامه حمایت از مصرف کنندگان
۱۹۹	■ بخش پنجم - خدمات امدادی و طلایبی امداد خودرو ایران

## کلیات

تعريف گارانتی .....	۱۶۲
تعريف ایکو کارت .....	۱۶۲
موارد تحت پوشش گارانتی .....	۱۶۳
موارد خارج از پوشش گارانتی .....	۱۶۴-۱۶۵
قطعات مصرف .....	۱۶۷
ابطال گارانتی .....	۱۶۸-۱۶۹
توصیه های نگهداری و ایمنی خودرو .....	۱۷۰-۱۷۱

## ۱- تعریف گارانتی

شرکت ایران خودرو کیفیت و عملکرد مناسب خودروی تولیدی خود را تضمین نموده و متعهد می شود کلیه ایرادات ناشی از هرگونه نقص در کیفیت قطعات و فرایند مونتاژ خودرو را مطابق تعریف محصول و طی مدتی معین و یا کارکرد مشخص (هر کدام زودتر منقضی گردد)، به صورت رایگان و مطابق شرایط مندرج در این کتابچه برطرف نماید.

## ۲- تعریف ایکو کارت

این کارت با بهرهبرداری از فناوری‌های روز به صورت یک کارت الکترونیکی طراحی و به عنوان کلید دریافت خدمات تعمیرگاهی در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو، به همراه سایر مدارک و راهنمای کاربری استفاده از آن، تحويل شما مشتری محترم می‌گردد.

از این پس می‌توانید با استفاده از این کارت در دستگاه‌های کارت‌خوان (POS) مستقر در نمایندگی‌ها از کلیه خدمات (سرویس پیش از تحويل، سرویس‌های دوره‌ای، خدماتی تعمیراتی و سایر خدمات نوین و تشویقی) در دوران گارانتی و وارانتی بهره‌مند گردید.

وجود این کارت تا پایان طول عمر خودرو الزامی و در نقل و انتقالات خودرو، بایستی به خریدار جدید واگذار گردد. همچنین در صورت مفقود شدن کارت یا فراموشی رمز، در اسوع وقت به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه فرمایید.

لازم به ذکر است در صورت انقضای هر یک از شرایط مندرج بر روی "ایکو کارت" (مدت یا کیلومتر) دوره گارانتی پایان می‌پذیرد.

**توجه:** هنگام مراجعه به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو، برای دریافت خدمات گارانتی و وارانتی همراه داشتن این کارت الزامی می‌باشد.

**۳- موارد تحت پوشش گارانتی**

در دوره گارانتی کلیه قطعات خودرو به استثنای قطعات مصرفی (رجوع شود به بخش قطعات مصرفی) و موارد خارج از پوشش گارانتی که در ادامه به آنها اشاره شده است مشمول گارانتی بوده و مشتری می‌تواند در صورت بروز عیب با مراجعته به یکی از نمایندگی‌های مجاز از خدمات رایگان گارانتی بهره‌مند شود. رفع ایراد بنا به تشخیص کارشناس فنی نمایندگی با تعمیر یا تعویض قطعه معیوب انجام خواهد شد.

**۳-۱- گارانتی قطعات نصب شده**

کلیه قطعات تعویض شده در تعمیراتی که به هزینه گارانتی انجام شده باشد، حداکثر تا پایان دوره گارانتی خودرو تحت پوشش گارانتی خواهد بود. همچنین داغی کلیه قطعاتی که در زمان گارانتی و به حساب گارانتی تعویض می‌گردد، متعلق به شرکت ایران خودرو بوده و به مشتری تحويل نمی‌گردد.

**۳-۲- گارانتی پایه و رنگ و بدنه**

توضیحات	ضمانات رنگ و بدنه	ضمانات پایه (هر کدام زودتر اتفاق بیفتد)	نوع خودرو
شروع گارانتی: از تاریخ تحويل خودرو به مشتری	۳۶ ماه	۲۴ ماه یا ۴۰۰۰ کیلومتر	تمام مدل‌ها سمند

**۳-۳- ضمانت سیستم صوتی (رادیو پخش - CD-Player - مالتی مدیا)**

دوره گارانتی رادیو پخش و CD-player مطابق گارانتی خودرو بوده و کلیه خدمات در شبکه نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو ارایه می‌گردد.

**۳-۴- گارانتی‌های خاص**

گارانتی خاص				
ردیف	شرح	ماه	کیلومتر	توضیحات
۱	گارانتی تایر	۲۴	۴۰۰۰	هر کدام زودتر فرا برسد
۲	گارانتی باتری	۱۲	۲۰۰۰	
۳	گارانتی گاز کولر	۱۲	۲۰۰۰	

**۳-۵- گارانتی کیسه هوا**

عملکرد صحیح کیسه هوا بر اساس استانداردهای ابلاغی در دوران تعهد بر عهده عرضه کننده خودرو می‌باشد.

نکته: شرایط ذکر شده در این کتابچه، تنها در کشور جمهوری اسلامی ایران معتبر است.

## ۴- موارد خارج از پوشش

موارد خارج از شمول گارانتی عمدتاً ناشی از نگهداری نامناسب خودرو توسط مالک یا راننده می‌باشد، لذا مراقبت و نگهداری مناسب از خودرو نه تنها از خارج شدن خودرو از گارانتی جلوگیری می‌کند، بلکه موجب عمر بیشتر خودرو شما نیز خواهد شد.

### ۱- خسارت ناشی از عوامل خارج از کنترل شرکت ایران خودرو

- خرابی ناشی از تصادفات و استفاده نامناسب از خودرو
- استفاده از خودرو در مسابقات رالی، سرعت و...
- هرگونه تغییرات در خودرو و تقویت آن (تغییر در مشخصات محصول نظیر تغییرات در موتور و...) و یا حذف قطعات و جایگزین نمودن قطعات دیگر
- خرابی ناشی از حوادث و بلایای طبیعی نظیر سیل، زلزله، صاعقه، طوفان و غیره
- خرابی ناشی از آتش‌سوزی (بلایای طبیعی، عمدى و... غیر از نقص فنی)، اغتشاش و شورش‌های اجتماعی و سیاسی
- خدمات ناشی از تردد خودرو در مسیرهای قیرپاشی شده، نمک‌ریزی شده و عوامل بیرونی نظیر برخورد سنگ و شن با خودرو
- فشار آوردن بیش از حد به خودرو و تحمیل بار بیش از ظرفیت مجاز حتی برای کوتاه مدت
- خسارات ناشی از تعمیرات نامناسبی که توسط تعمیرگاه‌های غیرمجاز انجام شده باشد.
- آسیب‌ها و خدمات ناشی از نصب هرگونه قطعات غیر اصلی
- خسارات بدنه، رنگ و تزئینات خودرو که ناشی از تصادفات و حوادث بوده و تعمیر شده باشند.
- نصب هرگونه قطعات، زنگ زده که موجب بروز خودگی و یا زنگ زدگی در سایر قطعات شود.
- وجود هرگونه گرده رنگ که ناشی از قرار گرفتن خودرو در محیط نامناسب باشد.
- هرگونه خسارت واردہ به بدنه و رنگ خودرو (تصادف و...) و تزئینات پس از تحویل خودرو به مشتری
- خرابی قطعات ناشی از هرگونه تغییرات غلط بر روی خودرو نظیر جوشکاری و غیره
- هرگونه آتش سوزی در خودرو به دلیل عدم رعایت موارد اینمی به هنگام تعمیرات و یا وقوع آتش سوزی به دلیل سهل انگاری و یا استفاده از قطعات غیراصلی در تعمیرات انجام شده توسط تعمیرگاه‌های غیرمجاز

- عدم مراقبت لازم از خودرو (شامل انجام سرویس‌ها، مراقبت بدنه و...)
- استهلاک عادی قطعات (نظیر سایش عادی تیغه برف پاک کن در اثر استفاده)
- صدمات زگ ناشی از برخورد سنگ، شن، ماسه و سایر موارد مشابه به بدنه
- تأثیر مواد پراکنده در محیط، مانند سموم دفع آفات نباتی و غیره، فضلہ پرندگان، شیره درختان و همچنین عوامل جوی نظیر باران‌های اسیدی، انواع آلودگی‌های زیست محیطی و سایر عوامل تأثیرگذار بر بدنه و رنگ خودرو
- خرابی باقی در صورت عدم استفاده از خودرو بیش از یک ماه و یا عدم رعایت استانداردهای کیفی حفظ و نگهداری باقی (شامل ۱- در صورت عدم استفاده از خودرو به مدت ۶ روز می‌بایست حداقل یک مرتبه خودرو روشن و به مدت یک ساعت روشن بماند. ۲- در صورت عدم استفاده از خودرو به مدت بیش از یک ماه سرباتری‌ها جدا شود).
- پوسیدگی لاستیک خودرو، قطعات و سایر قطعات لاستیکی به دلیل توقف طولانی خودرو و عدم استفاده از آن
- ایرادات ناشی از ریزش آب و یا سایر مایعات بر روی قطعات الکترونیکی نظیر رادیوپخش، ECU و اتصالات آن
- ایرادات ناشی از رانندگی در عمق آب که باعث نفوذ آب به اجزاء داخلی خودرو مانند موتور می‌گردد.
- خسارات ناشی از قرار گرفتن خودرو در میدان‌های قوی الکترو مغناطیسی و... (کنار پست‌ها و زیر دکل‌های فشار قوی انتقال نیرو)
- خط افتادن شیشه جلو به دلیل خرابی برف پاک کن
- عمدی بودن خسارات وارد شده مانند سرقت یا استفاده اشخاص نامسئول

#### ۴-۲- خسارت ناشی از انجام تعمیرات نامناسب و استفاده از سوخت و روغن نامناسب

- بروز هرگونه ایراد ناشی از استفاده از روغن، مایعات، فیلترهای روغن، سوخت نامناسب و یا غیراستاندارد
- هرگونه عیب و نقص و خسارات جانی و مالی وارد به مشتری و اشخاص ثالث که به دلیل تعویض یا نصب قطعات و سیستم‌های جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه رسمی و مجاز ایران خودرو، توسط مشتری طی دوره ضمانت ایجاد شود، از شمول قانون حمایت از مشتری خارج است و هیچ‌گونه حقی برای مشتری و اشخاص ثالث در برابر ایران خودرو، ایجاد نمی‌کند.
- زنگ‌زدگی قطعات داخل موتور و رادیاتور و همچنین حساسیت بالای خنک‌کننده روغن گیریکس به دلیل عدم استفاده از ضدیخ و آب بدون املح (نظیر آب مقطر)
- هرگونه حادثه در خودرو به دلیل عدم رعایت موارد ایمنی به هنگام تعمیرات و یا وقوع آتش‌سوزی به دلیل سهل‌انگاری و یا استفاده از قطعات غیر اصلی در تعمیرات انجام شده یا دستکاری در سیم‌کشی خودرو توسط تعمیرگاه‌های غیرمجاز

- تخریب و عملکرد نامناسب قطعات موتور و همین‌طور رادیاتور به دلیل استفاده از آب‌های املح دار که رسوبات آنها موجب بروز ایراد می‌گردد.
- عیوب ناشی از عدم انجام سرویس‌های دوره‌ای توسط مشتری در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو
- عیوب ناشی از آب رسوب‌دار و روغن‌های نامناسب که منجر به خرابی سایر قطعات گردد.

**توجه:** همانگونه که ضدیخ، نقطه انجام آب موتور را کاهش می‌دهد، نقطه جوش آن را نیز افزایش می‌دهد. بنابراین وجود ضدیخ مخصوص زمستان نبوده و می‌بایست در تمام فصول استفاده گردد.

وجود ضدیخ موجب جلوگیری از زنگ زدگی قطعات می‌شود، لذا عیوب ناشی از عدم وجود ضدیخ مشمول گارانتی نخواهد بود.

#### ۴-۳- استهلاک عادی

- استهلاک طبیعی خودرو، فرسودگی، رنگ پریدگی.
- هزینه ناشی از تعویض قطعات مصرفی
- جهت دریافت اطلاعات بیشتر به بخش قطعات مصرفی مراجعه گردد.

**۴-۴- سرویس دورهای**

- عیوبی که بنا به تشخیص کارشناس فنی نمایندگی، ناشی از عدم انجام به موقع سرویس‌های دورهای باشد، مشمول گارانتی نخواهد بود.
- جدول انجام سرویس‌های دورهای در بخش سرویس و نگهداری آمده است.

**۴-۵- هزینه‌ها و خسارت پیامد یا اضافی**

- هرگونه خسارت کالای فاسد شدنی در حال حمل بوسیله خودرو، در صورتیکه خودرو به دلیل بروز ایراد قادر به حرکت نباشد.
- هرگونه خسارت کالای در حال حمل بوسیله خودرو در صورت بروز حادثه و یا تصادف
- هرگونه خسارت ناشی از نرسیدن به مقصد مورد نظر به دلیل خرابی خودرو
- جبران خسارات مربوط به پرداخت هزینه‌های آزانس و پارکینگ به مالکین، در شهرها، در صورت خرابی خودرو و تصمیم مشتری به توقف آن و یا استفاده از وسایل دیگر حمل و نقل بواسطه خرابی خودرو
- هرگونه خسارت ناشی از استفاده خودرو معیوب و با اطلاع قبلی

**۵- قطعات مصرفی**

قطعات مصرفی به قطعاتی اطلاق می‌شوند که عمر آنها نسبت به سایر قطعات خودرو محدودتر بوده و به صورت عادی پس از گذشت مدتی محدود یا مقدار کارکرد خاصی مستهلك شده و می‌باشد تعویض شوند.

شایان ذکر است در صورتی که قطعه مصرفی دارای ایراد کیفی باشد، یا خرابی و ایراد کیفی یک قطعه دیگر باعث بروز ایراد در قطعه مصرفی شود، قطعه مصرفی نیز مشمول گارانتی می‌گردد. همچنین چنانچه عدم تعویض یا عدم انجام سرویس‌های دورهای قطعات مصرفی و قطعات خاص که دارای محدودیت‌های گارانتی می‌باشند (مطابق با جداول گارانتی‌های خاص و قطعات مصرفی) منجر به بروز ایراد در سایر قطعات یا جمجمه‌های خودرو گردد، ایرادات قطعات و مجموعه‌های متأثر از آن مشمول گارانتی نخواهد بود.

مثال: اگر به دلیل وجود ایراد در دیسک ترمز، لنت‌های نیز معیوب شوند علاوه بر رفع ایراد دیسک ترمز، تعویض لنت‌های ترمز نیز مشمول شرایط گارانتی خواهد بود اما از سوی دیگر چنانچه عدم تعویض به موقع لنت ترمز منجر به آسیب رسیدن به دیسک ترمز شود، نه تنها لنت ترمز بلکه دیسک ترمز هم تحت پوشش گارانتی قرار نمی‌گیرد.

گارانتی قطعات مصرفی

ردیف	شرح	کیلومتر	ماه	توضیحات
۱	صفحه کلاچ	۲۰۰۰	۱۲	هر کدام زودتر فرا برسد گارانتی ندارد
۲	تسمه تایم، تسمه دینام، کربن کنیستر، کاتالیست و سنسور اکسیژن دوم	۴۰۰۰	۲۴	
۳	لنت ترمز جلو و عقب، لامپ‌ها، شمع موتور، تیغه برف پاکن	۱۰۰۰		
۴	روغن‌ها نظیر روغن موتور، گیربکس، ترمز و هیدرولیک			
۵	مایعات نظیر ضدیخ مایع شیشه‌شور			
۶	فیلترها نظیر فیلتر بنزین، فیلتر هوای، فیلتر روغن، فیلتر گاز، فیلتر اتاق			

## ۶- ابطال گارانتی

### ۱- ابطال گارانتی خودرو

در شرایط زیر گارانتی خودرو ابطال و نمایندگی‌ها از ارائه خدمات گارانتی به خودرو معذور خواهند بود.

- در صورتی که پلاک شناسایی هویت اتومبیل محو شده و پلاک آن نیز مفقود شده باشد، گارانتی خودرو لغو می‌گردد.
- دستکاری در کیلومتر شمار و تغییر مقدار کارکرد خودرو یا از کار انداختن کیلومترشمار بنا به تشخیص کارشناس فنی شرکت در هنگام پذیرش خودرو در نمایندگی مجاز، در صورت دستکاری کیلومتر توسط مشتری، گارانتی خودرو ابطال و مشخصات آن به کلیه نمایندگی‌های مجاز اعلام خواهد شد.

### ■ از کار افتادن کیلومتر شمار

چنانچه کیلومتر شمار خودرو بدون خواست یا دخالت مشتری از کار افتاده باشد، مشتری می‌بایست سریعاً و در اولین فرصت ممکن برای رفع عیب آن به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نماید، در غیر این صورت گارانتی خودرو به صورت کامل ابطال خواهد شد.

توجه: از آنجا که کارکرد واقعی خودرو پیش از انجام هرگونه تغییرات، توسط نمایندگی‌ها بررسی می‌شود، لذا هرگونه دستکاری در کیلومتر کارکرد ثبت شده در جلو آمپر، مشمول پوشش گارانتی نبوده و عاقب آن بر عهده مالک خودرو خواهد بود.

- خودروهایی که در سانحه شدید یا آتش سوزی به صورت کلی خسارت ببینند، حتی در صورت بازسازی کلی از پوشش گارانتی خارج می‌شوند.
- در صورتی که به هر دلیلی اتاق خودرو تعویض گردد خودرو از پوشش گارانتی خارج می‌گردد.
- در صورت تغییر در کاربری تعریف شده خودرو و تبدیل آن به خودروی مسابقه، کار و غیره، گارانتی خودرو ابطال می‌شود.

■ در صورت اعلام فرآخوان از سوی شرکت ایران خودرو، اگر مالکین خودروهای مشمول فرآخوان در تاریخ مقرر به نمایندگی‌ها یا مکان‌های تعیین شده مراجعه ننمایند، کارانتی خودرو به طور کامل ابطال خواهد شد و مسئولیت ناشی از عدم اجرای فرآخوان متوجه ایران خودرو نخواهد بود.

## ۶-۲- ابطال کارانتی قطعات

- چنانچه در دوران گارانتی نسبت به تعویض قطعات و جایگزینی آن با قطعات غیراستاندارد یا متفرقه در تعمیرگاه‌های غیرمجاز اقدام گردد، در صورتی که همان قطعه و یا سایر قطعات مرتبط با آن قطعه معیوب شوند، قطعه مذکور و سایر قطعات متعلقه در آن مجموعه از پوشش گارانتی خارج خواهند شد.
- کلیه قسمت‌های تغییریافته بر روی خودرو توسط هنرکدها، آموزشگاه‌های رانندگی، تعمیرگاه‌ها و سایر مراکز خدماتی منتفقه از گارانتی خارج خواهند شد.
- خاطرنشان می‌سازد شرکت ایران خودرو تعهدی در قبال بروز اشکال در قسمت‌های تغییریافته نخواهد داشت. بنابراین هرگونه آهن‌کشی، تقویت شاسی خودرو، موتور، تقویت فنرها و یا اصلاح آن‌ها، نصب کولر توسط مراکز خدماتی متفرقه، استفاده از رینگ و لاستیک اسپرت (که مورد تأیید ایران خودرو نباشد) مجاز نمی‌باشد. در صورت نصب وسایل اضافی نظیر نصب هرگونه کفپوش یکسره لاستیکی روی خودرو که موجب باز شدن صندلی گردد و نصب هرگونه روکش دوم روی صندلی خارج از مراکز مجاز خدمات پس از فروش ایران خودرو و نصب پروژکتور و بویزه دزدگیر غیراستاندارد و با استاندارد توسط عوامل متفرقه و یا مؤسسات خدماتی غیر از مجموعه ایران خودرو که منجر به بروز عیب در سیستم‌های الکترونیکی و مکانیکی و یا بواسطه آن در سایر قطعات خودرو شود، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

## ۷- توصیه‌های نگهداری و اینمنی خودرو

- ۱- در صورتی که خودرو به هر دلیلی مورد استفاده قرار نمی‌گیرد، ضروری است هر شش روز به مدت چند دقیقه خودرو روشن و درجا کار کند. این عمل موجب جلوگیری از تخلیه کامل باتری می‌گردد.
- ۲- تنظیم فشار باد لاستیک بطور مرتب موجب جلوگیری از فرسایش زود هنگام لاستیک‌ها و کاهش مصرف سوخت می‌گردد.
- ۳- رعایت احتیاط در عبور از دستاندازها موجب افزایش عمر و دوام قطعات جلوپنده و کمک فنرها می‌گردد.
- ۴- کنترل هفتگی سطح آب داخل رادیاتور و روغن موتور در زمان خنک بودن موجب حصول اطمینان از عدم بروز عیوب احتمالی خواهد شد.
- ۵- از تنظیم بودن نور چراغ‌های جلو به هنگام رانندگی در شب به منظور رؤیت موانع در دستاندازهای موجود در جاده و عکس العمل سریع در برابر موانع احتمالی، اطمینان حاصل نمایید.
- ۶- هنگام پارک خودرو مراقب باشید که چرخ‌های جلو و یا عقب خودرو با موانع و یا جداول کنار خیابان برخورد نکنند. در صورت شدید بودن برخورد احتمال تاب برداشتن رینگ چرخ‌ها زیاد است.
- ۷- در سازابی‌ها از خاموش کردن خودرو اجتناب نمایید. این کار موجب عمل نکردن بوستر ترمز شده و نیروی ترمز برای توقف خودرو کافی نخواهد بود.
- ۸- عاملیت‌های مجاز ایران خودرو و تعمیرگاه‌های مجاز مطمئن ترین مکان برای ارایه سرویس‌های مربوط به تعویض روغن و کنترل‌های مربوطه می‌باشد.
- ۹- قطعات یدکی مورد نیاز خودرو را از نمایندگی‌های مجاز یا فروشگاه‌های مجاز ایران خودرو (ایساکو) تهیه نمایید. کیفیت این قطعات مورد تأیید ایران خودرو می‌باشد.
- ۱۰- از به حرکت درآوردن خودرو با شتاب اولیه بسیار بالا (take off) که باعث صدمه زدن به قطعاتی مانند کلاچ، موتور، گیربکس، پلوس و... می‌گردد، خودداری کنید.
- ۱۱- تعویض دنده‌ها را در دور موتور مناسب انجام دهید.
- ۱۲- از دستکاری، تغییر و یا حذف قطعات سیستم آلینده خودداری نمایید.

- ۱۳- از روغن‌های موتور، گیربکس، ترمز... استاندارد و مورد تأیید شرکت ایران خودرو استفاده نمایید.
- ۱۴- از اضافه کردن مواد افزودنی غیراستاندارد به سوخت خودرو خودداری شود.
- ۱۵- برای روشن کردن خودرو اقدام به هل دادن خودرو ننمائید.
- ۱۶- از برداشتن سرباتری به مدت طولانی خودداری نمایید.
- ۱۷- از کنجکاوی نمودن، جدآکردن کانکتورها، فیوزها و باز و بست قطعات توسط افراد غیرمتخصص، خودداری نمایید.



---

# ۲

## سرویس‌ها

سرویس‌های دوره‌ای .....	۱۷۴
جدول سرویس‌های بازدید و کنترل سمند با موتور XU7, EF7 ....	۱۷۵-۱۷۶
سرویس دوره‌ای بازدید و کنترل .....	۱۷۷
جدول سرویس بازدید و کنترل سمند دوگانه‌سوز .....	۱۷۸
الزامات استفاده و نگهداری از مخازن گازسوز .....	۱۷۹-۱۸۰

## سرویس‌های دوره‌ای

۲

انجام سرویس اولیه در شبکه نمایندگی‌های مجاز در بازه زمانی حداقل ۵ ماه پس از تحویل خودرو و حداقل پیمایش ۱۰۰۰ کیلومتر الزامی می‌باشد و عدم انجام آن در موعد مقرر منجر به لغو گارانتی خودرو می‌گردد.\*

**مهمن**: گروه صنعتی ایران خودرو این حق را برای خود محفوظ می‌دارد تا در هر زمان از عمر خودرو، برنامه سرویس و نگهداری آن را تغییر دهد.

■ انجام سرویس‌های دوره‌ای طبق توصیه شرکت سازنده باعث افزایش قابلیت اطمینان و دوام خودرو و پیشگیری از عیوب ناخواسته می‌شود.

■ انجام سرویس‌های ادواری در نمایندگی‌های مجاز الزامی بوده و عدم انجام آن، منجر به لغو گارانتی خواهد گردید.

■ انجام سرویس‌های دوره‌ای به هزینه مشتری خواهد بود.

■ پرداخت هزینه سرویس‌های دوره‌ای برای خودروهای دارای کارت طلاibi شرکت امداد خودرو در مدت اعتبار آن بر اساس ضوابط آن شرکت خواهد بود. مراتب در بخش خدمات شرکت امداد خودرو به تفصیل توضیح داده شده است.

\* خودروهایی که طبق قرارداد فروش، مشمول طرح سرویس اولیه الزامی می‌باشند.

## جدول سرویس‌های بازدید و کنترل خودروی سمند با موتورهای XU7 و EF7

انجام سرویس‌های دوره‌ای هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر الزامی می‌باشد.

سرویس/بازدید	۱۰۰۰	۲۰۰۰	۳۰۰۰	۴۰۰۰	۵۰۰۰	۶۰۰۰	۷۰۰۰	۸۰۰۰	۹۰۰۰	۱۰۰۰۰	۱۲۰۰۰	۱۳۰۰۰	۱۴۰۰۰	۱۵۰۰۰	۱۶۰۰۰	۱۷۰۰۰	۱۸۰۰۰	۱۹۰۰۰	۲۰۰۰۰	
سرویس بازدید و کنترل																				
تعویض روغن موتور با فیلتر																				
تعویض فیلتر هوای موتور	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
تعویض فیلتر هوای اتاق	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
تعویض فیلتر بنزین	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
تعویض شمع موتور	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
تعویض روغن ترمز																				
تعویض مایع سیستم خنک کننده																				
تعویض تسمه تایمینگ موتور و تسمه آلترناتور موتور XU7																				
تعویض تسمه تایمینگ موتور و تسمه آلترناتور موتور EF7																				
بازدید و سربز روغن گیربکس	*				*			*												
بازدید لنت ترمز جلو	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*										
بازدید کفشهای ترمز عقب	*			*			*			*										

توجه:

- در صورت دوگانه‌سوز بودن خودرو، انجام سرویس‌های مربوط به گاز سوز مطابق جدول مربوطه، علاوه بر انجام سرویس‌های دوره‌ای، الزامی می‌باشد.
- عمر مفید قطعات سیستم کیسه هوا ۱۵ سال پس از نصب بر روی خودرو می‌باشد. پس از اتمام مدت زمان مذکور، مشتری موظف به مراجعه به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بوده تا نسبت به تعویض قطعات سیستم کیسه هوا اقدام شود. لازم به ذکر است در صورت عدم مراجعه به موقع به نمایندگی‌ها جهت تعویض قطعات سیستم کیسه هوا مسئولیت ناشی از عدم عملکرد صحیح سیستم مذکور خارج از تمهد ایران خودرو خواهد بود.
- بازیبی سیستم‌های مشهود کیسه هوا و اتصالات الکتریکی و الکترونیک، پس از ده سال از عمر مفید خودرو در کنار سرویس‌های ادواری الزامی می‌باشد.

- سطح کیفی روغن موتور مجاز برای موتورهای XU7 ، معادل با SJ API 20W50 می‌باشد.
- سطح کیفی روغن موتور مجاز برای موتور EF7 ، معادل با SL API 10W40 می‌باشد.
- روش بازرسی سطح روغن موتور: خودرو رادر سطح صاف قراردهید، موتور را روشن کرده تا گرم شود. سپس موتور را خاموش نموده و بعد از ۵ دقیقه سطح روغن را اندازه بگیرید.
- میزان مصرف روغن موتور (کم کردن روغن موتور) در موتورهای XU7 حدکثر ۰/۳ لیتر در هر ۱۰۰۰ کیلومتر می‌تواند باشد.
- میزان مصرف روغن موتور (کم کردن روغن موتور) در موتور EF7&TC7 و XUM حدکثر ۰/۲ لیتر در هر ۱۰۰۰ کیلومتر می‌تواند باشد.
- افرودن هرگونه مکمل به روغن موتور مجاز نمی‌باشد.
- در شرایط سخت نظیر توقف‌های کوتاه و مکرر ترافیک سنگین شهری، حرکت با دندنه سنگین به مدت طولانی با دورهای بالا، پیمایش کم، محیط آلوده و گرد و غبار، اختلاف دمایی بیش از ۴۵ درجه استفاده از سوخت نامناسب، افزایش ناگهانی شتاب موتور (Take off)، کاهش ناگهانی شتاب خودرو (دنده معکوس)، تعویض دندنه در دور بالا و .... لازم است انجام سرویس‌های دورهای به ویژه روغن موتور و فیلتر، روغن گیربکس، تسمه تایم و تسمه آلترناتور، در نصف کار کرد و زمان توصیه شده در جدول سرویس‌های ادواری انجام پذیرد. (فاصله تعویض در شرایط سخت برابر است با فاصله تعویض در شرایط عادی تقسیم بر ۲)
- از روغن موتوری که بیش از ۳ سال از تاریخ تولید آن گذشته، استفاده نگردد.
- سطح کیفی روغن هیدرولیک فرمان قابل استفاده ATF DEXRON II-D بوده و سطح آن در مخزن همیشه می‌باشد بین ۲ خط Min و Max قرار داشته باشد.
- شمع‌های قابل استفاده برروی موتورهای EF7 بنزینی و دوگانه سوز: سازنده BOSCH با مشخصه FR7DE-FR8DE و یاسازنده TORCH با مشخصه K6RTC

**انجام سرویس‌های دوره‌ای بازدید و کنترل هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا هر یک سال (هر کدام زودتر فرا برسد)**

ردیف	بازدید
۱	مدار فرمان هیدرولیک (اجزا، اتصالات، عدم نشتی و...)
۲	نشتی روغن موتور
۳	مدار سیستم خنک کننده (اجزا، اتصالات، عدم نشتی و...)
۴	عملکرد چراغ‌های جلو و عقب، مه‌شکن‌ها راهنمایها و...
۵	وضعیت و فشار باد تایرها (و زایباس)
۶	عملکرد اجزای برقی (بوق، شیشه‌شوی و...)
۷	عملکرد مجموعه ABS (قطعات، اتصالات، عملکرد، بررسی با دستگاه عیوب‌یاب و...) و سایر کنترل یونیت‌ها
۸	سیستم شارژ (باتری، آلتاناور، اتصالات و...)
۹	وضعیت ظاهری و کشش تسمه‌های تجهیزات
۱۰	رگلاز کابل کلاچ و ترمز دستی
۱۱	سیستم سوخت‌رسانی (اجزا، اتصالات، عدم نشتی و...)
۱۲	سیستم ترمز (اجزا، اتصالات، عدم نشتی و...)
۱۳	سیستم تعلیق جلو و عقب (اجزا، اتصالات، صدای غیر عادی، عدم نشتی و...) توبی چرخ، محور اکسل، اتصالات و گردگیرها
۱۴	وضعیت ظاهری شیشه‌های جلو و عقب (ترک، موج، نفوذ باد و آب و...)
۱۵	وضعیت نوارهای لاستیکی دور درب‌ها و مندوقد عقب
۱۶	وضعیت تینه‌های برف‌پاک‌کن
۱۷	وضعیت عملکرد موتور تنظیم نور چراغ‌های جلو و آیینه‌ها
۱۸	تست جاده
<b>بازدید و سرریز (در صورت نیاز)</b>	
۱	مایع سیستم خنک کننده
۲	باتری (در صورت وجود چشمی میزان شارژ باتری)
۳	مایع شیشه‌شوی
۴	روغن ترمز
۵	روغن هیدرولیک فرمان

## جدول سرویس بازدید و کنترل خودروهای دوگانه سوز

سرویس‌های تعریف شده برای خودروهای دوگانه سوز مطابق جدول ذیل، علاوه بر سرویس‌های تعریف شده دوره‌ای، الزامی می‌باشد.

ردیف	سرویس
۱	بازدید عملکرد سیستم و پارامترهای سوت خست رسانی سیستم (با دستگاه عیوب‌یاب)
۲	تعمیض فیلتر گاز ورودی ریل سوت (CNG) و تست نشتی
۳	بازدید شیلدگاه‌های آب رگولاتور و اتصالات مربوطه از نظر خرابی، ترک، ورم کردگی و نشتی (تعمیض در صورت نیاز)
۴	بازدید لوله خلاء و لوله‌های سوت خشار ضعیف و بسته‌ها از نظر آسیب، ترک و خرابی یا شل شدن اتصالات و تست نشتی
۵	بازدید لوله‌های بر فشار و اتصالات مرتبه با قطعات و بدنیه از نظر ضربه، خوردگی، ساییدگی و تست نشتی
۶	بازدید شیر سر مخزن و اتصالات مربوطه از نظر عدم قفل شدگی فلکه شیر دستی و تست نشتی
۷	بازرسی و بازدید اورینگ مربوط به شیر پرکن گاز و تعمیض در صورت نیاز و تست نشتی
۸	بازرسی و بازدید شیر پرکن و رفع گرد و غبار و آلوگی
۹	بازدید برآکت نگهدارنده مخزن، تسمه‌ها، لاستیک‌ها و اتصالات (از نظر پوشش، ساییدگی، خوردگی و استحکام)
۱۰	بازدید مجازی خروج گاز از صندوق عقب و اتصالات مربوطه (سیستم تهیه گاز) از نظر گرفتگی، بازدید پوشش محافظه مخزن، پارگی لوله‌های خطرمه و محفظه گازیندی و نصب مجدد آن روی شیر مخزن پس از تست نشتی سیستم گازسوز
۱۱	بازدید و بازرسی چشمی مخزن از نظر خوردگی، ساییدگی و رنگ پریدگی*
۱۲	بازدید ریل سوت و نازلهای روی سرسیلندر، اتصالات مربوطه و تست نشتی
۱۳	فلنگیری سوابه‌ها
۱۴	تعیین صلاحیت مجدد مخزن و انجام تست هیدرو استاتیک و تست نشتی
۱۵	تعمیض مجوز سوت گیری پس از اطمینان از صحت سیستم گاز (مطابق دستورالعمل‌های تمدید بر جسب سوت‌گیری)
۱۶	تعمیض مخزن گاز مطابق با تاریخ انقضای مندرج بر روی مخزن گاز

هشدار: در موقع اضطراری نظیر وقوع تصادف، آتش سوزی و... نیاز به بازرسی فوری مطابق رویه‌های فوق الذکر می‌باشد.

تذکر: تایید شیر و مخزن و سیستم گازرسانی حداقل تا انتهای سال دوم تولید خودرو می‌تواند منجر به اصلاح بر جسب سوت گیرد. (اعتبار بر چسب حداقل تا انتهای سال سوم تولید خودرو)\* بازدید سالانه یک مرتبه صورت گیرد.

### الزامات استفاده و نگهداری از مخازن گازسوز ویژه دارندگان خودروهای دوگانه سوز

دارندگان محترم خودروهای دوگانه سوز برای حفظ اینمنی و سلامتی جانی و مالی خود و خانواده لازم است مواردی به شرح ذیل را کاملاً رعایت نمایند:

۱. انجام بازررسی ادواری یکساله چشمی و ظاهری در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو
۲. انجام بازررسی ادواری سه ساله مخزن و شیر در مراکز بازررسی مجاز (بازررسی تکمیلی مخازن)
۳. عدم اقدام به عملیات سوخت‌گیری گاز خودروهای فاقد معاینات بنددهای ۱ و ۲
۴. رعایت الزام قانونی انجام معاینات دوره‌ای ۳ و ۵ ساله مخازن در مراکز مجاز تخصصی
۵. جلوگیری از تحمیل دمای بالا به مخزن و سیستم گازرسانی
۶. رعایت فاصله مجاز سوخت‌گیری خودروها در جایگاه‌های سوخت
۷. عدم انجام هرگونه جابجاگری مکانی مخزن و متعلقات سیستم گازرسانی
۸. عدم پوشاندن مخزن و ایجاد مانع دید مخزن
۹. عدم انجام تعمیرات در سیستم‌های سوخت‌رسانی خارج از نمایندگی‌های مجاز
۱۰. دور نگهداشتن مخزن در صندوق عقب از مواد و وسایل خورنده و مرطوب و تیز
۱۱. عدم انجام هرگونه تغییرات در سیستم‌های سوخت‌رسانی خارج از نمایندگی‌های مجاز
۱۲. عدم جابجا نمودن مخزن خودرو با مخزن سایر خودروها حتی با سازنده یکسان مخزن
۱۳. عدم قرار دادن هرگونه وسیله و مواد در اطراف مخزن و رعایت فاصله استاندارد اطراف آن
۱۴. مراجعة به نمایندگی‌های مجاز در صورت شک و تردید نسبت به آسیب‌دیدگی مخزن
۱۵. مراجعة به نمایندگی‌های مجاز در صورت شنیدن صدای غیرمعمول ناشی از شکستگی
۱۶. مراجعة به نمایندگی‌های مجاز در صورت قرار گرفتن مخزن در معرض مواد شیمیایی خورنده

## الزامات استفاده و نگهداری از مخازن گازسوز و بیژه دارندگان خودروهای دوگانه سوز

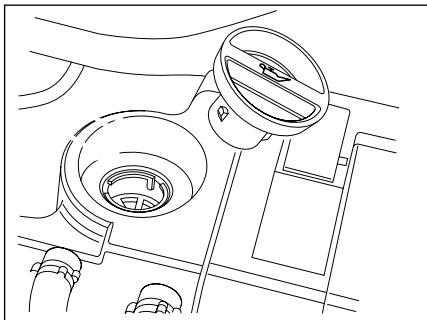
۱۷. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت شنیدن صدای غیرعادی ناشی از شل بودن اتصالات
۱۸. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت مشاهده موارد غیرمعمول نظیر صدا، بو، افت فشار، لرزش و ...
۱۹. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت مشاهده هرگونه آثار ناشی از سائیدگی، ضربه جسم سخت به مخزن، بریدگی سطح مخزن
۲۰. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت بروز آتش‌سوزی و در معرض گرمای شدید قرار گرفتن مخزن
۲۱. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت مشاهده عیوب ظاهری نظیر نیش، قری، رنگ پریدگی و جابجا شدن مخزن
۲۲. مراجعه به مراکز بازرگانی تكمیلی مخزن برای نصب مجدد مخزن در صورت جداسازی مخزن از خودرو
۲۳. اقدام جهت بازرگانی سیستم سوخت‌رسانی در صورت بروز سانحه و تصادف از ناحیه عقب خودرو یا سانحه شدید
۲۴. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت وجود آثار ناشی از تاول زدگی، تورم، بریدگی، کنده شدن، رو باز بودن الیاف، تو رفتگی، برآمدگی‌ها، برفکی و جدا شدن رزین و در نتیجه، شل شدن الیاف در مخازن کامپوزیتی
۲۵. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت وجود هرگونه آسیب و یا پارگی در لوله‌های خرطومی تهویه داخل فضای نصب مخزن
۲۶. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت جایجا شدن لایه‌های لاستیکی بین پایه (براکت) مخزن و تسممه‌ها
۲۷. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت عملکرد نامناسب خودرو در حالت گازسوز
۲۸. مراجعه به نمایندگی‌های مجاز در صورت عدم عملکرد کلید تبدیل سوخت

---

# ۳

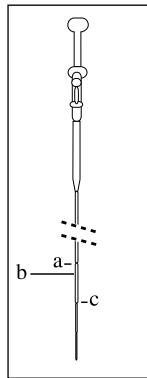
## توصیه‌های فنی

۱۸۲ .....	توصیه‌های فنی
۱۸۴ .....	بازدیدهای منظم دوره‌ای

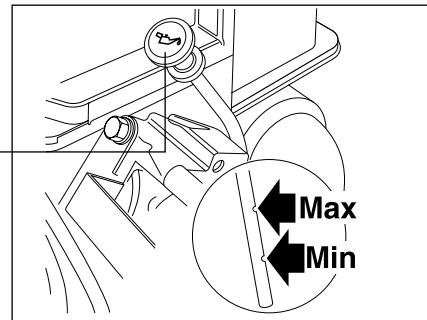


محل ریختن روغن موتور

- روغن سوخته:**
- از هرگونه تماس طولانی روغن سوخته با پوست بدن اجتناب شود.
  - روغن سوخته رادر مجاری آب یا روی زمین نریزید.
  - برای اطمینان از کارکرد صحیح و طولانی مدت موتور و سیستم کاهش آلودگی آگزو، نباید هیچ گونه مواد اضافی به روغن موتور افزود.



راهنمایی: b به اندازه یک چهارم  
فاصله از a پایینتر است.



### بازدیدهای منظم دوره‌ای

#### ۱- سطح روغن موتور

■ سطح روغن موتور باید مرتبًا بازدید شده و در بین فاصله تعویض روغن، مقدار کسری آن تکمیل شود.

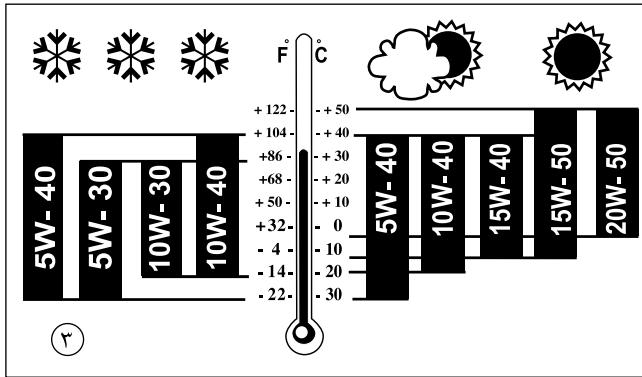
■ خودرو رادر سطح صاف قراردهید، موتور را روشن کرده تا گرم شود. سپس موتور را خاموش نموده و بعد از ۵ دقیقه سطح روغن را با توجه به دو علامت حک شده روی آن به طور صحیح اندازه‌گیری نمایید.

علامت a : حداقل      علامت c : حداقل

فاصله بین a و b وضیعت مناسب.

دقت شود در صورتیکه سطح روغن از حد b پایین تر باشد، نسبت به سریز روغن موتور تا حد a اقدام شود.

فاصله بین b تا a حدود ۲۵۰ CC می‌باشد.



**روغن‌های توصیه شده برای استفاده در خودرو:**\*  
روغن‌هایی که در جدول زیر معرفی شده‌اند برای کاربردهای مختلف می‌باشد. برخی از این روغن‌ها برای شرایط کارکرد خاص و با توجه به محل استفاده، تهیه گردیده است. (نظیر شرایط رانندگی سخت، استارت‌های مکرر...)

در خصوص استفاده از این روغن‌ها به توصیه‌های انجام شده در کتابچه و یا متخصصین مربوطه توجه نمائید.

توجه: تنها روغن مجاز برای استفاده در این خودرو در ایران، روغن با مشخصات ذکر شده است.

به این نکته توجه کنید که استفاده از هر نوع روغن موتور دیگر، به خودروی شما آسیب جدی وارد کرده و شرایط گارانتی خودرو را باطل می‌کند.

\* از برندهای مورد تأیید و بسته بندهایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.

## بازدیدهای منظم دوره‌ای ترمزها

■ سطح روغن ترمز هیچ‌گاه نباید از خط حداقل(MIN) روی مخزن روغن پایین‌تر باشد.

■ فقط روغن ترمزهای استاندارد و مورد تأیید استفاده نمایید.\*

● روغن ترمز با سطح کیفیت DOT4 استفاده شود.

■ در صورت ریزش و کاهش بیش از حد روغن فوراً به نمایندگی مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.

برای اطمینان از کارکرد صحیح و طولانی مدت سیستم ترمز باید روغن ترمز را در فواصل معین تعویض کرد.

## سیستم خنک کننده

■ همیشه از مایع خنک کننده تائیدشده و مجاز استفاده کنید. در مواقع اضطراری چنانچه تأمین فوری آن ممکن نبود آب خالص و بدون املاح استفاده شود و در اسرع وقت باید میزان درصد ضدیغ محلول توسط نمایندگی مجاز بررسی شود. چنانچه موتور گرم شده باشد مایع خنک کننده بافن رادیاتور تنظیم می‌شود و بافن الکتریکی کاهش می‌باشد. نظر به اینکه سیستم خنک کننده نیز تحت فشار می‌باشد لذا حداقل تا یک ساعت بعد از خاموش کردن موتور از انجام هر نوع کار در محفظه موتور خودداری کنید.

■ این سیستم مجہز به رادیاتور و فن الکتریکی است که با توجه به درجه حرارت موتور، فن در دو حالت دور کند و یا دور تند فعال می‌گردد.

■ رادیاتور و منبع انبساط این سیستم بصورت یکپارچه بوده و عمل پر کردن و یا جبران کمبود آب سیستم از طریق درب رادیاتور انجام می‌گیرد.

■ چراغ اخطار آب در درجه حرارت  $118^{\pm 2}$  درجه روشن می‌شود.

## توجه:

چنانچه هر قطعه‌ای از سیستم خنک کننده (به غیر از درب رادیاتور) باز شود، بایستی عمل هواگیری مجددآ توسط نمایندگی مجاز مطابق دستورالعمل انجام پذیرد.

## باتری

■ در زمستان مراقب باشید که باتری کاملاً شارژ شده باشد.

■ در تابستان (دمای بیش از  $30^{\circ}\text{C}$  درجه سانتیگراد) و یا در صورت استفاده زیاد از خودرو همیشه سطح مایع تمامی خانه‌های باتری را بازدید نموده و در صورت نیاز کسری آن را با آب مقطر تکمیل کنید.

■ برای شارژ کردن باتری از دستگاه شارژ مناسب استفاده کنید.

■ باتری ها بسیار قابل اشتعال هستند، لذا باید از جرقه یا شعله آتش دور باشند و گرنۀ خطر انفجار باتری وجود خواهد داشت.

## سوئیچ ایمنی

در اثر شدت ضربه واردۀ به خودرو، سوئیچ ایمنی غیرفعال گردیده و باعث قطع سوخت از پمپ بنزین برقی و قطع سنسور دور موتور و نیز قطع برق کویل می‌گردد تا آتش سوزی احتمالی خودرو جلوگیری شود و با فشار مجدد دکمه به سمت داخل، سیستم فعال خواهد شد.

\* از برندهای مورد تأیید و بسته‌بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.

توصیه می‌گردد از تعویض فیلتر بنزین در تعمیرگاه‌های متفرقه که بعضاً با نحوه باز و بست سوکت اتصال سریع(Quick Connector) متصل به فیلتر بنزین آشنا نیستند، خودداری کرده و تاحد امکان این کار در تعمیرگاه‌ها و نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو که از ابزار ویژه و پرسنل کارآزموده بهره می‌جویند، صورت گیرد.

#### توجه:

«مشتری گرامی با توجه به افزایش اینمنی خودرو هنگام رانندگی در جاده‌های برفی، بازنگیر چرخ حرکت کنید. برای اطلاع از زنجیر چرخ مناسب خودروی خود، به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.»

آیا می‌دانید...

وظیفه اصلی فیلتر بنزین در خودروها، پالایش و جذب ذرات معلق و ناخالصی‌های موجود در بنزین و کمک به بهبود احتراق سوخت در سیلندر موتور خودرومی‌باشد. به طور معمول در ساختمان داخلی فیلتر بنزین، از کاغذهای مخصوص با سوراخ‌های ریز استفاده شده که این سوراخ‌ها به مرور زمان و در اثر جذب ذرات معلق موجود در بنزین، مسدود می‌گردند.

مسدود شدن سوراخ‌های فیلتر باعث کاهش کارایی آن، اخلال در فرآیند احتراق موتور و افزایش مصرف سوخت ناخواسته می‌گردد، لذا شایسته است با توجه به مواردی از قبیل:

- شرایط محیطی و جاده‌ای موجود
- احتراق بهتر سوخت در موتور
- عدم اعمال فشار ناخواسته و غیرضروری بر روی پمپ بنزین
- عدم افزایش مصرف سوخت

نسبت به تعویض فیلتر بنزین خودروهای انژکتوری و نصب فیلتر استاندارد حد اکثر پس از هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر اقدام گردد. استفاده از فیلترهای استاندارد و مورد تأیید گروه صنعتی ایران خودرو الزامی است.



---

# ۴

## قانون و آیین‌نامه حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان

قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان .....	۱۸۸
آیین‌نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان .....	۱۹۰

## قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان

۱۶

**ماده ۱- اصطلاحات ذیل در معانی مشروح به کار برده می شود.**

**۱- خودرو:** هر نوع وسیله نقلیه موتوری تولید داخل یا خارج برای استفاده در معابر عمومی برای حمل سرنشین و بار تا ظرفیت مجاز.

**۲- عرضه کننده:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش مبادرت به فروش خودروهای نو تولیدی و وارداتی خود می کند.

**۳- واسطه فروش:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده نسبت به فروش خودرو اقدام می کند.

**۴- نمایندگی مجاز:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده عهده دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.

**۵- مصرف کننده:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که خودرو را برای استفاده شخصی یا عمومی در اختیار دارد.

**۶- بهای خودرو:** مبلغی است که در قرارداد و اگزاری یا در برگه فروش توسط عرضه کننده قید گردیده است.

**ماده ۲- عرضه کننده موظف** به رعایت استاندارهای ابلاغی در مورد اینمی، کیفیت، سلامت خودرو و مطابقت آن با ضمانت ارائه شده به مصرف کننده می باشد.

**تبصره ۱:** دوره تضمین نمی تواند کمتر از یک سال از زمان تحویل رسمی آخرین خودرو به مصرف کننده باشد.

**تبصره ۲:** دوره تعهد یا دوره تأمین قطعات و ارائه خدمات فنی استاندارد، برابر ده سال از زمان تحویل رسمی آخرین خودرو به مصرف کننده می باشد.

**ماده ۳- عرضه کننده** در طول مدت ضمانت مکلف به رفع هر نوع نقص یا عیب (ناشی از طراحی، مونتاژ، تولید یا حمل) است که در خودرو وجود داشته یا در نتیجه استفاده عمومی از خودرو بروز نموده و با مقاد ضمانت نامه و مشخصات اعلام شده به مصرف کننده مغایر بوده یا مانع استفاده مطلوب از خودرو یا نافی اینمی آن باشد یا موجب کاهش ارزش معاملاتی خودرو شود. هزینه رفع نقص یا عیب خودرو در طول مدت ضمانت و جبران کلیه خسارات واردہ به مصرف کننده و اشخاص ثالث، اعم از خسارات مالی و جانی و هزینه های درمان ناشی از نقص یا عیب (که خارج از تعهدات بیمه شخص ثالث باشد) هزینه های حمل خودرو به تعمیرگاه، تأمین خودروی جایگزین مشابه در طول مدت تعمیرات (چنانچه مدت توقف خودرو بیش از چهل و هشت ساعت باشد) بر عهده عرضه کننده می باشد.

**تبصره ۱:** تعهدات عرضه کننده به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش یا نمایندگی مجاز ایقا می شود. عرضه کننده مکلف به ایجاد شبکه خدمات پس از فروش یا نمایندگی های مجاز تعمیر و توزیع قطعات یدکی و تأمین آموزش های لازم مناسب با تعداد خودروهای عرضه شده در سطح کشور بوده و نمی تواند مصرف کننده را به مراجعته به نمایندگی معینی اجبار نماید.

**تبصره ۲:** در صورت بروز اختلاف بین طرفین موضوع ماده فوق، موضوع اختلافی حسب درخواست طرفین ابتدا در هیأت حل اختلافات مربوطه، مشکل از نمایندگی های عرضه کننده خودرو، کارشناس رسمی دادگستری و کارشناس نیروی انتظامی به ریاست کارشناس رسمی دادگستری طرح و رأی لازم با اکثریت آراء صادر خواهد شد. در صورت اختراض هر یک از طرفین به رأی صادره، خواسته در دادگاه صالحه قابل پیگیری خواهد بود. دادگاه صالحه باید خارج از نوبت و حداکثر طرف دو ماه انشاء رأی نماید.

ماده ۴- چنانچه نقص یا عیب قطعات اینمی خودرو در طول دوره ضمانت پس از سه بار تعمیر همچنان باقی باشد یا در صورتی که نقص یا عیب قطعاتی که موجب احتمال صدمه جسمی یا جانی اشخاص گردد و با یک تعمیر برطرف نشده باشد یا خودرو بیش از سی روز به دلیل تعمیرات غیر قابل استفاده بماند، عرضه‌کننده مکلف است حسب درخواست مصرف‌کننده خودروی معیوب را با خودروی نو تعویض یا با تفاوت، بهای آن را به مصرف‌کننده مسترد دارد.

تبصره ۱: در صورت بروز اختلاف بین طرفین، حل و فصل آن از طریق هیأت حل اختلاف موضوع تبصره ۲ ماده ۳ این قانون می‌باشد.

تبصره ۲: عرضه‌کننده حق واگذاری یا استفاده از خودروی مسترد شده را پیش از رفع عیب ندارد. واگذاری خودروی مزبور پس از رفع عیب و نقص قبلی و یا اعلام صريح عیوب مزبور در استناد واگذاری مجاز می‌باشد.

ماده ۵- عرضه‌کننده، واسطه فروش و نمایندگی مجاز تعمیر موظفند هر بار که خودروی موضوع ضمانت، مورد تعمیر یا خدمات مختلف دوره‌ای قرار می‌گیرد، پس از اتمام کار، به صورت مكتوب کلیه عیب‌ها و نقص‌های اعلامی از سوی مصرف‌کننده، اقدام‌های انجام شده و قطعات تعمیر یا تعویض شده را در صورت وضعیت ذکر نموده و آن را تسليم مصرف‌کننده نماید.

تبصره: استفاده از قطعات غیر استاندارد یا تأیید نشده توسط عرضه‌کننده و نمایندگی‌های مجاز تعمیر ممنوع می‌باشد.

ماده ۶- چنانچه انجام تعهدات عرضه‌کننده به دلیل حوادث غیرمتربقه (غیر قابل پیش بینی و غیر قابل رفع) ناممکن باشد، این تعهدات به حالت تعلیق در می‌آید. مدت تعلیق به دوره ضمانت افزوده می‌شود.

ماده ۷- هر نوع تفاوت مستقیم یا غیرمستقیم بین عرضه‌کننده، واسطه فروش یا بخشی از تعهداتی که عرضه‌کننده بر طبق این قانون و یا ضمانتنامه صادره بر عهده دارد، ساقط نماید یا به عهده واسطه فروش یا هر عنوان دیگری گذارده شود، در برابر مصرف‌کننده باطل و بلا اثر می‌باشد.

تبصره: انعقاد هر نوع قراردادی که حقوق و تکالیف طرفین قرارداد و مشمولین این قانون در آن رعایت نشود به استناد ماده ۱۰ قانون مدنی و مورد مشابه غیرقانونی و از درجه اعتبار ساقط است.

ماده ۸- هر گونه عیب و نقص و خسارات جانی و مالی وارد که به دلیل تعویض یا نصب قطعات و سیستم‌های جانی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه رسمی و مجاز عرضه‌کننده توسط مصرف‌کننده طی دوران ضمانت ایجاد شود از شمول این قانون خارج است و هیچگونه حقی برای مصرف‌کننده و اشخاص ثالث در برابر عرضه‌کننده ایجاد نمی‌کند.

ماده ۹- عرضه‌کننده مکلف است تعهدات موضوع این قانون را به صورت کتبی در اوراق ضمانت نامه قید و در زمان تحويل خودرو، به نحو مقتضی موضوع این قانون را به طور صريح و روشن به مصرف‌کننده اعلام نماید.

ماده ۱۰- آئین‌نامه اجرایی این قانون (به ویژه در مورد ملاک‌های ایجاد نمایندگی‌های مجاز تعمیر در سطح کشور به ازاء تعداد خودروهای عرضه شده) ظرف سه ماه از تاریخ تصویب توسط وزارت صنایع و معادن تهیه و به تصویب هیأت وزیران میرسد.

ماده ۱۱- وزارت صنایع و معادن مکلف به نظارت بر اجرای این قانون در راستای حفظ حقوق مصرف‌کنندگان و اعلام گزارش ادواری شش ماهه به کمیسیون صنایع و معادن مجلس شورای اسلامی است.

## آئین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان

**ماده ۱- ضوابط مندرج در این آیین نامه شامل توأم عرضه کنندگان، واسطه های فروش، واسطه های خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز انواع وسائل نقلیه موتوری اعم از سواری، مینی بوس، میدل بس، اتوبوس، ون، کامیونت، کامیون، کشنده، تریلر و انواع موتورسیکلت ساخت داخل کشور یا خارج می باشد.**

**ماده ۲- در این آیین نامه اصطلاحات زیر در معانی مشروط مربوط به کار می روند:**

**الف - قانون: قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو مصوب ۱۳۸۶**

**ب - وزارت: وزارت صنعت، تعدی و تجارت**

**پ - عرضه کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش، مبادرت به فروش خودروهای نو ساخت داخل کشور یا وارداتی خود می نماید.**

**ت - خدمات پس از فروش: کلیه خدمات پس از فروش یک محصول از قبیل ضمانت و تعهد شامل پشتیبانی خدمات، تعمیرات و تأمین قطعات استاندارد که موجب تضمین کارکرد مطلوب محصول می باشد.**

**ث - واسطه خدمات فروش و پس از فروش: اشخاص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده، صرفاً یا توأمًا عهده دار خدمات فروش و پس از فروش خودرو از طریق نمایندگی های مجاز می باشند، واسطه مذکور می تواند به عنوان بخشی از مجموعه عرضه کننده یا به عنوان شرکتی مستقل تحت نظارت عرضه کننده فعالیت نموده و خدمات خود را ارائه نماید.**

**ج - نمایندگی مجاز: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده عهده دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.**

**چ - شیوه ارائه خدمات پس از فروش خودرو: بر اساس استاندارد ملی شماره (۱۹۱۱۷) درخصوص تعیین شیوه مربوط به امور خدمات پس از فروش خودرو، شاخص ها و نحوه ارزیابی عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز آن و همچنین رده بندی و پایش عملکرد آنها می باشد.**

**ح - دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش خودرو: دستورالعملی که به منظور تعیین شیوه مربوط به امور خدمات فروش خودرو، شاخص ها و نحوه ارزیابی عرضه کننده، واسطه خدمات فروش و نمایندگی های آن و همچنین رده بندی و پایش عملکرد آنها توسط وزارت تهیه و ابلاغ می شود.**

**خ - خدمات دوره تضمین: مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تغییض قطعات یا تعویض خودرو که در یک دوره زمانی با طی مسافت مشخص مطابق ماده (۱۲) و (۱۳) این آیین نامه و انجام آن به صورت رایگان به عهده عرضه کننده می باشد.**

**د - خدمات دوره تعهد: مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تغییض قطعات و پشتیبانی خدمات که در یک دوره زمانی مشخص مطابق ماده (۱۵) این آیین نامه و در قالب دریافت اجرت برابر با نرخ مصوب موضوع بند (ط) ماده (۲) این آیین نامه از سوی عرضه کننده برای مصرف کننده انجام می شود.**

**ذ - خدمات سیار: خدمات امداد و تعمیراتی که در محل استقرار خودرو در بیرون از نمایندگی مجاز به مصرف کننده ارائه می شود.**

**ر - خدمات فنی استاندارد: خدماتی که مطابق با استاندارد کارخانه ای، ملی، بین المللی، یا سایر استانداردها و دستورالعمل های تخصصی رسمی باشد.**

**ز - ضمانت نامه: سندی است به زبان فارسی و در بر گیرنده مسئولیت دوره ضمانت و تعهد خدمات عرضه کننده و استفاده مطلوب از خودرو که توسط عرضه کننده به همراه خودرو، تحويل مصرف کننده می شود.**

**ژ - استفاده مطلوب از خودرو: استفاده از هر خودرو مطابق مشخصات اعلام شده از سوی عرضه کننده به ویژه در مورد تعداد سرنشین و مقدار بار.**

س- کتابچه راهنمای مصرف‌کننده: کتابچه‌ای است حداقل به زبان فارسی، که باید در زمان تحویل خودرو از طرف عرضه‌کننده به مصرف‌کننده تسلیم شود. این کتابچه باید حاوی مواردی از قبیل نحوه استفاده مطلوب از خودرو، عنوانین متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپس، جک، آچار چرخ، کف پوش متحرک، مثلاً خطر و تجهیزات اضافی خودرو، میزان مصرف سوخت (به تفکیک سیکل شهری، برون شهری و ترکیبی) و همچنین عنوانین بازدیدهای دوره‌ای، نام و نشانی نمایندگی‌های مجاز شبکه فروش و خدمات پس از فروش، متن قانون، آیین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرایی آن باشد.

ش- تأمین خودروی جایگزین مشابه: واگذاری خودروی مشابه و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت توقف خودرو در دوره تضمین است.

ص- قیمت کارشناسی: قیمتی که بر اساس نظر کارشناسان رسمی دادگستری در رشتہ مرتبط تعیین می‌شود.

ض- شرکت بازرگانی: شخصیت حقوقی دارای صلاحیت از طرف سازمان ملی استاندارد ایران که توسط وزارت برای انجام ارزیابی عملکرد عرضه‌کننده، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش، نمایندگی‌های مجاز و ارائه گزارش‌های ادواری یا موردی به واردات و عرضه‌کننده اختیاب می‌شود.

ط- نرخ خدمات و قطعات: نظر به صنفی بودن فعالیت نمایندگی‌های مجاز، واسطه خدمات سیار، اجرت یا دستمزد خدمات و همچنین نرخ قطعات و مواد مصرفی مطابق ماده (۵۱) اصلاحی قانون نظام صنفی کشور - مصوب ۱۳۹۲ - با محوریت کمیسیون نظارت تعیین و در ازای ارائه خدمات و ابلاغ صورتحساب رسمی به مصرف‌کننده، از وی دریافت می‌شود.

ظ- خودروی نو: خودرویی که به هنگام تحویل به مصرف‌کننده بیش از (۹۹) کیلومتر طی مسافت نکرده باشد.

ع- عیب؛ زیاده، ناقصه و یا تغییر حالتی که موجب کاهش ارزش اقتصادی کالا، خدمت یا عدم امکان استفاده متعارف از آن می‌شود.

غ- قطعه ایمنی خودرو: قطعاتی که عیب آنها موجب احتمال صدمه جسم، جان و مال اشخاص می‌گردد.

تبصره: فهرست این قطعات توسط وزارت با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی نیروی انتظامی جمهوری اسلامی ایران تهیه و اعلام می‌شود.

ف- عیب ایمنی: عیوبی که احتمال ایجاد صدمه به جسم، جان و مال اشخاص گردد.

تبصره: وزارت موظف است با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی جمهوری اسلامی ایران، فهرست عیوب ایمنی خودرو و همچنین قطعات مشمول استاندارد اجباری خودرو را تهیه و ابلاغ نماید.

ق- قطعه و ماده مصرفی: قطعات و موادی مانند روغن‌ها (نظیر روغن متور و گیریکس)، مایعات (نظیر مایع ضدیخ و مایع شیشه‌شوسی)، فیلترها (نظیر فیلتر بنزین، هوا و روغن) و سایر قطعات و موادی که فهرست کامل آن توسط وزارت تهیه و ابلاغ خواهد شد.

ک- استاندارها و مقررات ابلاغی: کلیه معیارها و مشخصات ناظر در تولید، ایمنی، کیفیت، آلیندگی زیست محیطی، فروش و خدمات پس از فروش خودرو که از سوی وزارت، سازمان ملی استاندارد ایران، سازمان حفاظت محیط زیست و وزارت نفت ابلاغ و رعایت آنها از سوی عرضه‌کننده الزامی است.

تبصره- استانداردهای فنی شرکت‌های عرضه‌کننده در صورت عدم مغایرت با موارد فوق، جزو استانداردهای ابلاغی محسوب خواهد شد.

ماده ۳- عرضه‌کننده موظف است در سامانه اطلاع‌رسانی خود، نسبت به فروش اینترنتی محصولات با قید مشخصات خودرو و شرایط فروش از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ، تجهیزات در خواستی، قیمت خودرو، سود مشارکت، زمان تحویل و سایر موارد مرتبط اقدام نماید.

تبصره- عرضه‌کننده موظف است حداقل دو روز کاری قبل از اجرای فرآیند فروش شرایط موصوف را اطلاع رسانی عمومی نماید.

ماده ۴- عرضه‌کننده موظف است قیمت نهایی محصولات خود به همراه قید نوع، تیپ، رنگ و متعلقات، ضوابط و روش‌های مختلف فروش و فرآیند خرید را به صورت شفاف

و روشن مطابق جدول زیر تهیه و در پایگاه اطلاع رسانی و نمایندگی های مجاز فروش خود، در دسترس متقاضیان خرید قرار دهد:  
ضوابط و روش های مختلف فروش:

سفارشی تعداد محدود	مشارکت در تولید	پیش فروش		تحویل فوری	
		عادی	قطعی		
قیمت توافقی زمان عقد قرارداد	قیمت زمان تحویل مندرج در قرارداد	قیمت زمان تحویل مندرج در قرارداد	قیمت قطعی زمان عقد قرارداد	قیمت قطعی زمان عقد قرارداد	قیمت
داخلی سه ماه وارداتی چهار ماه	سه سال	دوازده ماه	نه ماه	سی روز	حداکثر تاریخ تحویل
-	حداقل سود سپرده سه ساله نظام بانکی	حداقل سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداقل سود سپرده برابر مقررات نظام بانکی در مدت قرارداد	-	حداقل سود مشارکت
حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداقل سود انصراف (درصد)
سه درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه	دو و نیم درصد ماهانه	جبان تأخیر در تحویل
در صورت تأخیر بیش از دو ماه در تحویل خودرو موضوع قرارداد، مشتری حق انصراف خواهد داشت.	در صورت عدم امکان تحویل خودرو موضوع قرارداد، خودروی جایگزین از میان خودروهای تولیدی به انتخاب مشتری و شرایط مفاد قرارداد تحویل داده خواهد شد. این موضوع شامل خودروی وارداتی نمی شود.	-	-	نداشتن تعهدات معوق	شرایط
<p>- در کلیه روشها، اطمینان از تأمین CKD/CBU و شماره گذاری توسط عرضه کننده الزامی است.</p> <p>- در کلیه روشها امکان پرداخت وجه ثمن خودرو به صورت اقساطی میسر می باشد.</p> <p>- در صورت استفاده از تسهیلات بانکها، مؤسسات اعتباری و شرکت های لیزینگ، رعایت قوانین مرتبط با آن و حصول اطمینان عرضه کننده از تأمین و پرداخت تسهیلات توسط بانک ها، مؤسسات اعتباری و شرکت های لیزینگ به مقاضی، پیش از انعقاد قرارداد و دریافت وجوده، الزامی است.</p> <p>- تعهدات معوق: در فروش های فوری، تعهداتی است که طبق قرارداد سررسید شده ولی خودرو تحویل نگردیده است.</p>					

تبصره ۱- حداقل مبلغ قابل دریافت در قراردادهای پیش فروش معادل پنجاه درصد قیمت فروش نقدی محصول مورد نظر در هنگام عقد قرارداد می‌باشد.

تبصره ۲- سود انصراف و خسارت تأخیر مندرج در بخش ضوابط فروش، به صورت روزشمار محاسبه می‌شود.

ماده ۵- عرضه‌کننده موظف است قبل از اقدام به پیش فروش خودرو، مجوز مریوطه شامل تعداد خودروی قابل عرضه را از وزارت اخذ نماید.

ماده ۶- عرضه‌کننده موظف است نسبت به عقد قرارداد فروش با مصرف‌کننده اقدام نماید. در قرارداد فروش قید مشخصات خودرو مورد نظر از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ و شرایط موضوع قرارداد مانند قیمت فروش، نرخ سود مشارکت، تاریخ تحويل خودرو با تعیین ماه و هفته تحويل، خسارت تأخیر در تحويل، فهرست متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زیپاس، جک، آجر چرخ، کف پوش متحرک، مثلث خطر و تجهیزات درخواستی و ارائه یک نسخه از اصل قرارداد به مصرف‌کننده الزامی است.

تبصره : هرگونه تغییر در استانداردهای اجرایی پس از عقد قرارداد، چنانچه موجب افزایش هزینه و مشمول قیمت گذاری شود، با تصویب مرجع قیمت گذاری در قیمت فروش لحظه می‌شود.

ماده ۷- عرضه‌کننده موظف است در قرارداد پیش فروش، سود مشارکت وجوده دریافت و دیعه را از تاریخ تحويل مندرج در قرارداد پرداخت نماید.

تبصره ۱- عرضه‌کننده موظف است در صورت تأخیر در تحويل خودرو، از تاریخ تحويل مندرج در قرارداد تا زمان تحويل خودرو به مصرف‌کننده، مبلغ خسارت تأخیر در تحويل را نسبت به وجوده پرداختی محاسبه و پرداخت نماید.

تبصره ۲- در صورتی که مصرف‌کننده پس از ابلاغ دعوت نامه کتبی عرضه‌کننده، ظرف پانزده روز کاری نسبت به تصفیه حساب خودرو موضوع قرارداد اقدام ننماید، عرضه‌کننده می‌تواند خودرو را به سایر متقاضیان تحويل و نوبت مصرف‌کننده را به موعده دیگری که نعوه تعیین آن در قرارداد مشخص شده، موکول نماید.

تبصره ۳- در صورت اعلام اصراف مصرف‌کننده یک ماه پس از عقد قرارداد، سود اصراف بر مبنای ضرایب مندرج در جدول ذیل ماده (۴) این آیین‌نامه محاسبه و پرداخت می‌شود. عرضه‌کننده موظف است سود انصراف و مبلغ پرداختی را ظرف بیست روز به مصرف‌کننده پرداخت نماید. انصراف مصرف‌کننده قبل از یک ماه از زمان عقد قرارداد مشمول سود انصراف نمی‌شود.

تبصره ۴- در صورتی که زمان بازپرداخت وجوده پرداختی مصرف‌کننده بیش از بیست روز شود، سود انصراف متعلقه از تاریخ تأخیر تا تاریخ بازپرداخت وجوده مذکور نیز باید محاسبه و پرداخت گردد.

ماده ۸- عرضه‌کننده موظف است هرگونه تغییر در شرایط عرضه را نسبت به شرایط مندرج در قرارداد به استثنای الزامات قانونی، رضایت کتبی مصرف‌کننده در الحاقیه قرارداد منعقد، قبل از ارسال دعوت نامه تکمیل وجه، قید و به تأیید و امضای طرفین برساند.

تبصره : در صورت بروز مشکل در فرآیند رعایت استانداردهای مصوب و تأخیر در تحويل خودرو، مسئولیت جبران خسارات وارد و کسب رضایت مصرف‌کننده بر عهده عرضه‌کننده است.

ماده ۹- عرضه‌کننده موظف است در زمان تحويل، خودروی درخواستی مصرف‌کننده را در حضور وی کنترل نموده و پس از حصول اطمینان از عدم وجود عیب، خودرو را تحويل دهد.

تبصره ۱- عرضه‌کننده موظف است در صورت وجود عیب احتمالی در خودرو، عیب مریوط را مطابق زمان استاندارد تعمیراتی مریوط، رفع کند مشروط بر آن رفع عیب، موجب کاهش ارزش قیمتی خودرو نگردد. در غیر این صورت عرضه‌کننده موظف است نسبت به تعویض خودرو و یا اخذ رضایت کتبی مصرف‌کننده اقدام نماید.

تبصره ۲- در صورتی که مصرف‌کننده در دروغ تضمین به نمایندگی مجاز مراجعته نماید و رفع کامل عیوب خودرو تحت هر شرایطی در مدت زمان باقی مانده از دوره مذکور

- برای نمایندگی مجاز مقدور نباشد، عرضه کننده یا واسطه فروش با نمایندگی مجاز به اعلام کتبی موضوع به مصرف کننده تربیبی اتخاذ نماید که خودرو در اولین فرصت ممکن تحت شرایط تضمین رفع عیب گردد.
- تبصره ۳- عرضه کننده موظف است در صورتی که رفع عیوب خودرو مستلزم گذشت زمان باشد، ضمن ثبت دقیق عیوب خودرو در دو نسخه و تحويل یک نسخه از آن به مصرف کننده، برابر ماده (۱۷) این آئین نامه رفتار نماید.
- ماده ۱۰- عرضه کننده موظف است سند فروش، صور تحساب فروش همراه با درج تفکیکی اقلام تشکیل دهنده، بهای خودرو شامل بهای خالص خودرو، شماره گذاری، بیمه، عوارض، مالیات و سایر موارد مربوط، برگه های ضمانت، کتابچه راهنمای مصرف کننده حداقل به زبان فارسی و تجهیزات اضافی رادر زمان تحويل خودرو به مصرف کننده ارائه نماید.
- ماده ۱۱- عرضه کننده موظف است نسبت به تهیه نظمات و دستور العمل های زیر و نظارت بر حسن اجرای آن، در چارچوب دستور العمل ابلاغی وزارت اقدام نماید.
- الف- فرآیند فروش

ب- فرآیند و نظام پرداخت سود و خسارت متعلقه به مصرف کننده  
پ- بازارسی قبل از تحويل خودرو

ت- حمل مناسب خودرو از محل عرضه کننده تا نمایندگی مجاز

ث- نظام آموش کارکنان شرکت عرضه کننده و نمایندگی های مجاز خود

ج- پذیرش، گردش کار خدمات قابل ارائه، برنامه ریزی تعمیرات و ترجیح خودرو به نمایندگی مجاز.

چ- راهنمای تعمیراتی بخش های مختلف خودرو

ح- نظام تأمین و توزیع به موقع کلیه قطعات مورد نیاز واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز آنها.

خ- نظام تشویق، تنبیه و اعطا و لغو نمایندگی های مجاز خود

د- ارتقاء کمی و کیفی شبکه نمایندگی های مجاز خود.

ذ- اطلاع رسانی شفاف رتبه نمایندگی و حقوق مشتریان در محل پذیرش نمایندگی مجاز

ر- نظام نظرسنجی از مراجعین کلیه نمایندگی های مجاز

ز- ساز و کار رديابی قطعات به ویژه قطعات ايمنی نصب شده بر روی خودرو

ژ- نظام رسیدگی به شکایات و تعیین تکلیف موضوع با رعایت ضوابط قانونی ظرف بیست روز.

س- نظام آرایه خدمات سیار و طرح های امدادی در دوره تضمین و دوره تعهد برای مشترکین خود.

- ماده ۱۲- دوره تضمین برای خودروهای سبک شامل سواری، ون و وانت از تاریخ تحويل به مصرف کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر چهل هزار (۴۰۰۰۰) کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد، برای خودروهای سنگین شامل مینی بوس، میدل بس، اتوبوس، کامیون و کشنده از تاریخ تحويل به مصرف کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر دویست هزار (۲۰۰۰۰۰) کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و برای انواع موتور سیکلت از تاریخ تحويل به مصرف کننده حداقل یک سال می باشد.
- تبصره ۱- عرضه کننده می تواند بر اساس سیاست تجاری خود و به منظور افزایش رضایتمندی مصرف کننده از تاریخ تحويل به مصرف کننده دوره تضمین یا تعهد اقدام نماید که در این صورت باید جزئیات شرایط آن به طور کتبی و شفاف به مصرف کننده اعلام گردد.

تبصره ۲- ضمانت رنگ برای خودروهای سبک حداقل سه سال ، برای خودروهای سنگین حداقل هجده ماه و برای موتورسیکلت حداقل سه ماه می‌باشد.

تبصره ۳- عرضه‌کننده موظف است قطعات، مواد مصرفی و استهلاکی ناشی از عیوب کیفی و مونتاژی در هر یک از مجموعه‌های خودرو را مشمول خدمات دوره تضمین نماید.

تبصره ۴- تعمیر یا تعویض قطعات خودرو، ناشی از خسارت حاصل از خودرو نباشد، مشمول ضمانت نمی‌گردد.

ماده ۱۳- کلیه قطعات و مجموعه‌های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی، مشمول خدمات دوره تضمین می‌باشند.

تبصره ۱- فهرست قطعات و مواد مصرفی قلمداد نشده از جمله تجهیزات کاهنده آلایندگی هوا شامل کربن کنیستر، کاتالیست کانورتور، حسگر دوم اکسیژن و عمر کارکرد آنها کمتر از مدت زمان مورد نظر در دوره تضمین خودرو می‌باشد، توسط وزارت تعیین و ابلاغ خواهد شد.

تبصره ۲- عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و بر اساس استانداردهای ابلاغی شامل دوران تعهد نیز می‌باشد.

ماده ۱۴- عیوب ناشی از عدم انجام خدمات دوره ای مطابق با شرایط مندرج در کتابچه راهنمای مصرف‌کننده خودرو در شبکه نمایندگی‌های مجاز شرکت عرضه‌کننده خودرو، باعث خروج مجموعه‌های مرتبط خودرو به خدمت موردنظر، از شرایط تضمین می‌گردد.

ماده ۱۵- مدت زمان تعهد خدمات شامل تعمیرات و تأمین قطعات، ده سال بعد از فروش آخرین دستگاه خودرو از همان نشان تجاری و نوع خودرو، توسط عرضه‌کننده می‌باشد.

ماده ۱۶- عرضه‌کننده موظف است نسبت به راهنمایی سامنه‌های مبتنی بر فناوری اطلاعات به منظور رعایت مقاد ماده (۵) قانون و تعیین زمان و محل مراجعة مصرف‌کننده به نمایندگی‌های مجاز در دوره تضمین و تعهد اقدام نماید. در صورتی که مصرف‌کننده تأکید بر پذیرش در نمایندگی خاصی را داشته باشد عرضه‌کننده باید در اولین زمان ممکن، نسبت به اجرای این درخواست، اقدام نماید.

ماده ۱۷- عرضه‌کننده موظف است چنانچه رفع عیوب خودرو در دوره تضمین که ناشی از خسارت حاصل از حادثه و یا تصادف نباشد و بیش از دو روز کاری با زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده به طول انجامید، به تأمین خودرو مشابه جایگزین در طول مدت تعمیرات و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت حق توقف خودرو به شرح مقاد این آیین‌نامه اقدام نماید.

تبصره ۱- مدت زمان توقف خودرو، برای پرداخت خسارت در دوره تضمین و دوره تعهد به ترتیب بعد از دو و هفت روز کاری و یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده، برای کلیه روزهای توقف خودرو در نمایندگی اعم از تعطیل و غیر تعطیل بدون در نظر گرفتن فرآیندهای داخلی سازنده و وارد کننده و نیز واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی مجاز آن، آغاز و در روزی که نمایندگی مجاز پس از انجام تعمیرات لازم، آمادگی تحويل خودرو به مصرف‌کننده را اعلام نماید، پایان می‌باید. در هر صورت مدت زمان توقف خودرو به دوره تضمین یا تعهد خودروی مربوط اضافه می‌شود.

تبصره ۲- در صورت مراجعه مصرف‌کننده برای رفع عیوب تکراری به همان نمایندگی مجاز و یا هر یک از نمایندگی‌های مجاز دیگر برای بار دوم و یا بیشتر، زمان توقف خودرو از بدو تاریخ پذیرش خودرو برای پرداخت خسارت محاسبه می‌گردد.

تبصره ۳- در صورتی که عیوب موجود در هر یک از مجموعه‌های خودرو که به تشخیص مرجع رسیدگی کننده موضوع ماده (۳) قانون موجب بروز حادثه یا تصادف و یا آلایندگی بیش از حد مجاز هوا گردد، خدمات مربوط مشمول ضوابط این ماده بوده و بر عهده عرضه‌کننده خودرو می‌باشد.

ماده ۱۸- ضوابط پرداخت خسارت توقف خودرو به استثنای خسارات ناشی از موارد حادثه و تصادف به شرح زیر است:

الف- خودروی سواری: از زمان تحويل خودرو به نمایندگی مجاز به ازای هر روز توقف مزاد، به میزان باد شده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار پانزده ده هزارم (۰/۰۰ ۱۵) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

ب - خودروی عمومی (تاکسی ، وانت، ون) از زمان تحويل خودرو به نمایندگی به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۱۷) این آیین نامه به مقدار دو هزارم (۰۰۰۲) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

پ - خودروی سنگین (مینی بوس، میدل بس، اتوبوس، کامیونت، کامیون و کشنده) : به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۱۷) این آیین نامه به مقدار یک هزارم (۰۰۰۱) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

ت - موتور سیکلت: به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۷۱) این آیین نامه به مقدار یک هزارم (۰۰۰۱) بهای موتور سیکلت به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

تبصره-۱- در صورت عدم توافق طرفین نسبت به مبلغ خسارت توقف خودرو، مراتب با کسب نظر کارشناس رسمی دادگستری انجام می پذیرد.

تبصره-۲- عرضه کننده موظف است رأساً از طریق واسطه خدمات پس از فروش خود پس از اخذ مدرک مثبته در مودر احراز مالکیت خودرو، نسبت به پرداخت خسارت توقف خودرو در کمتر از پانزده روز اقدام نماید.

تبصره-۳- در صورتی که توقف خودروی سنگین بیش از یک ماه به طول انجامد، با موافقت کتبی مصرف کننده برای هر روز توقف خودرو مازاد بر یک ماه، عرضه کننده ملزم به پرداخت دو ده هزارم (۰۰۰۰۰۲) بهای خودرو علاوه بر مقدار قبلی می باشد.

ماده ۱۹- عرضه کننده موظف است رأساً از طریق واسطه فروش و خدمات پس از فروش، ساز و کار پرداخت هزینه خسارات وارد به مصرف کننده شامل موارد اشاره شده در قانون و این آیین نامه را راهمانداری و اجرا نماید. عملکرد این نظام باید به گونه ای باشد که مصرف کننده را از میزان و چگونگی دریافت هزینه ها و خسارات خودروی خود مطلع نماید.

ماده ۲۰- عرضه کننده موظف است رأساً ای از طریق شبکه نمایندگی مجاز خود تحت هر شرایطی به پذیرش کلیه خودروهایی که به دلیل وجود عیب قطعات اینمی قادر به تردید نیستند، اقدام نماید.

تبصره- عرضه کننده موظف است در دوره تضمین، هزینه های بارگیری و حمل خودروهای در راه مانده و غیر قابل تعییر به نزدیک ترین نمایندگی مجاز را به استثنای موارد تصادفی که ناشی از عیوب سایر قطعات و مجموعه های خودرو نباشد، تقبل نماید.

ماده ۲۱- عرضه کننده در دوره تعهد موظف است از طریق واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی های مجاز، نسبت به پذیرش تمام خودروهای تحت مسئولیت خود و همچنین سایر خودروهای مشابه وارداتی توسط اشخاص حقیقی و حقوقی فاقد نمایندگی رسمی، مطابق با دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید.

ماده ۲۲- عرضه کننده موظف است سبب به تعیین نرخ خدمات تعییرات، قطعات یدکی و مواد مصرفی مطابق بند (ط) ماده (۲) این آیین نامه و همچنین تدوین جدول زمان تعییرات، مطابق با استاندارد سازنده خودرو اقدام نموده و پس از تطبیق و صحة گذاری توسط شرکت بازرگانی طرف یک ماه از زمان اعلام شرکت عرضه کننده، آن را به واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز خود ابلاغ نماید. بر اساس این ضوابط، نمایندگی و یا واسطه خدمات پس از فروش، صورتحساب مصرف کننده را به ایشان تسلیم می نماید.

تبصره- عرضه کننده موظف است امکان مقایسه صورتحساب صادره با نرخ خدمات را از طریق پایگاه اطلاع رسانی خود فراهم نماید.

ماده ۲۳- عرضه کننده موظف است نمایندگی های مجاز را ملزم نماید تا ضمن تسلیم صورتحساب به مصرف کننده، خدمات ارائه شده خود را به مدت دو ماه یا سه هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا بررس و قطعات را به مدت شش ماه یا ده هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا بررس ضمانت نمایند.

ماده ۲۴- نمایندگی مجاز موظف است چنانچه تشخیص دهد علاوه بر عیوب مندرج در برگ پذیرش، خودرو عیب دیگری دارد، قبل از تعییر یا تعویض قطعه، با مصرف کننده تماس

گرفته و از او جهت انجام تعمیرات تعیین تکلیف نماید. در صورت عدم موافقت مصرف‌کننده، مراتب هنگام تحويل خودرو به صورت کتبی مستند سازی شود.

تبصره - نمایندگی مجاز موظف است در دوره تعهد، داغی قطعات تعویضی را به مصرف‌کننده تحويل و رسید دریافت نماید.

ماده ۲۵- چنانچه به تشخیص مراجع مذکور در ماده (۳) قانون به علت عدم کیفیت تعمیرات، سهل انگاری و با استفاده از قطعات غیر استاندارد توسط عرضه‌کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز خسارati متوجه مصرف‌کننده گردد، عرضه‌کننده موظف به جایگزین کردن قطعات، رفع نقصان خدمات بدون دریافت وجه و جبران خسارات وارد می‌باشد.

ماده ۲۶- تعداد نمایندگی‌های مجاز و احدهای خدمات سیار، بر اساس دستورالعمل ابلاغی وزارت تعیین خواهد شد.

ماده ۲۷- عرضه‌کننده موظف است در شبکه نمایندگی‌های مجاز فروش و خدمات پس از فروش خود صرفاً از ظرفیت احدهای دارای سطح کیفی قابل قبول، مطابق با ضوابط استاندارد ملی شیوه ارائه خدمات پس از فروش (استاندارد شماره ۱۹۱۱۷) و دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش استفاده نماید.

ماده ۲۸- عرضه‌کننده موظف است نسبت به استقرار شبکه رایانه‌ای برای واسطه‌ها و نمایندگی‌های مجاز فروش و خدمات پس از فروش شامل محاسبه مدت توقف خودرو، فهرست قطعات و مواد مصرفی و اجرت تعمیرات برای هر خودرو و نیز صورتحساب هر مصرف‌کننده اقدام نماید.

تبصره - شرکت عرضه‌کننده شرکت بازرگانی به اطلاعات این شبکه را فراهم نماید.

ماده ۲۹- مستولیت رسیدگی به شکایات مصرف‌کننده و جلب رضایت ایشان در مرحله اول بر عهده عرضه‌کننده می‌باشد. در صورت بروز اختلاف بین عرضه‌کننده و مصرف‌کننده، رأساً از طریق سازمان‌های صنعت، معدن و تجارت استان‌ها و با نظارت سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولید کنندگان موربد بررسی و رسیدگی قرار می‌گیرد. چنانچه رضایت مصرف‌کننده تأمین نشود، می‌تواند به هیئت حل اختلاف موضوع تبصره (۲) ماده (۳) قانون مراجعه کند. هیئت حل اختلاف موظف است طرف بیست روز از تاریخ ثبت شکایات به موضوع رسیدگی و نسبت به آن کتابی اعلام رأی کند. ملاک رأی، نظر اکثریت اعضای هیئت است. این رأی باید طرف ده روز از تاریخ ابلاغ اجرا شود.

تبصره ۱- دبیرخانه هیئت حل اختلاف موضوع این ماده و محل تشكیل جلسات آن در محل سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها می‌باشد.

تبصره ۲- سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها مکلف است طرف یک ماه از تاریخ تصویب این آیین‌نامه، هیئت‌های حل اختلاف مربوط را در محل آن سازمان با استفاده از پست‌های سازمانی موجود تشكیل داده و امکانات نیروی انسانی و محل لازم را در اختیار آنها قرار دهد.

تبصره ۳- ثبت اعتراض و رسیدگی به آن در هیئت حل اختلاف رایگان است. اما حق الرحمه کارشناس رسمی که در هیئت حاضر و اغلب‌هار نظر می‌کند باید طرف پنج روز از تاریخ اعلام هیئت، توسط شاکی پرداخت شود، در غیر این صورت، هیئت پرونده اعتراض را با ذکر دلیل مختصه اعلام می‌نماید.

تبصره ۴- کلیه نهادها و سازمان‌هایی که مصرف‌کنندگان جهت طرح شکایت به آنها مراجعه می‌نمایند موظفند شکایت مصرف‌کننده را به وزارت ارسال نمایند.

تبصره ۵- سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولید کنندگان طرف یک ماه پس از ابلاغ این آیین‌نامه مکلف است دستورالعمل نحوه رسیدگی به شکایات مصرف‌کنندگان خودرو را به سازمانهای صنعت، معدن و تجارت استانها اعلام نمایند.

ماده ۳۰- عرضه‌کننده موظف است ساز و کار نظارت مستمر بر نمایندگی‌های مجاز را بر اساس وظایف تعیین شده در قانون آیین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرای ذی ربط آن ایجاد نماید.

تبصره - نظارت بر ارزیابی ادواری عرضه‌کننده خودرو، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز آنها و ارائه گزارش‌های ارزیابی به وزارت و عرضه‌کننده، به عهده شرکت بازرگانی منتخب وزارت می‌باشد.

تبصره ۲- عرضه کننده موظف است نام و نشانی کلیه نمایندگی های مجاز فعل و تعلیق شده خود را به همراه سایر مشخصات و همچنین مشخصات مشتریان مراجعه کننده به شبکه خدمات پس از فروش شامل نام مشتری، شماره تماس، نوع خودرو، تاریخ پذیرش و نام نمایندگی مراجعه شده را بصورت دسترسی بر خط جهت ارزیابی عملکرد آن، به شرکت بازرسی معرفی نماید.

ماده ۳۱- مسئولیت نظارت بر حسن اجرای این آیین نامه بر عهده وزارت است.

ماده ۳۲- تصمیم نامه شماره ۴۴۱۳۳/۴۳۶۷۸ مورخ ۰۲/۲۹/۱۳۸۹ می شود.

■ جهت کسب اطلاعات بیشتر درخصوص قانون و آیین نامه حمایت از حقوق مصرف کننده خواهشمند است به وب سایت شرکت ایساکو [www.isaco.ir](http://www.isaco.ir) قسمت خدمات - حقوق مشتریان یا به موبایل اپلیکیشن ایساکو مراجعه و یا با شماره ۹۶۴۴۰۰ تماس حاصل فرمائید.

۴

جهت ثبت و پیگیری درخواست ها، پیشنهادات و شکایات می توانید به سایت

مدیریت ارتباط با مشتریان به آدرس CRM.IKCO.IR مراجعه فرمایید.



## خدمات امدادی و طلایبی امداد خودرو ایران

۲۰۰ .....	کلیات
۲۰۳ .....	خدمات امداد سیار
۲۰۵ .....	خدمات کارت طلایبی
۲۰۹ .....	توانمندی‌های دیگر شرکت

شرکت امداد خودرو ایران به عنوان پیشگام در ارائه خدمات نوین امدادی، در سال ۱۳۷۸ تأسیس گردید و هم اکنون مجهز به تخصصی‌ترین و گستردگی‌ترین ناوگان امداد خودرویی در سراسر کشور می‌باشد. به دنبال استقبال هموطنان عزیز از خدمات کارت اشتراک "امداد سیار" و به منظور ایجاد رفاه، آرامش و اطمینان بیشتر، اقدام به ارائه مجموعه کاملی از خدمات خودرویی شامل امداد سیار، تعمیرات، سرویس‌های دورهای، بازسازی زیان‌های وارد به خودرو و پوشش زیان ناشی از سرقت خودرو، تحت عنوان "خدمات طلایی" نموده است.

در این بخش به تشریح انواع خدمات شرکت امداد خودرو ایران پرداخته شده است.

جهت آشنایی با جزئیات و ضوابط و مقررات خدمات شرکت به سایت [www.096440.ir](http://www.096440.ir) مراجعه فرمایید.



۵

#### مشتری گرامی

شما مشمول دریافت خدمات شرکت امداد خودرو ایران می‌باشید. لطفاً با شماره ۰۹۶۴۴۰ (مرکز پاسخگویی این شرکت) تماس گرفته و با اعلام شماره شناسی (بدنه) خودرو، از نوع سطح خدمت و مدت اشتراک خود مطلع گردید.

❖ مشتریان می‌توانند جهت خرید یا ارتقاء سطح کارت اشتراک، از طریق شماره ۰۹۶۴۴۰، مراجعه به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو یا دفاتر بازاریابی شرکت که اطلاعات آنها در سایت شرکت موجود می‌باشد اقدام نمایند.

❖ کلیه محصولات سواری صفر کیلومتر تولیدی شرکت ایران خودرو دارای اشتراک امداد سیار رایگان می‌باشند.

درخواست خدمات امداد سیار:

متقاضیان می‌توانند، درخواست امداد سیار، سرویس‌های ادواری و نگهداری خودرو، تعمیرات سبک و تعویض شیشه در محل را از طریق کانال‌های ارتباطی زیر انجام دهند:

- تماس با شماره ۰۹۶۴۴۰ یا تلفن دفاتر منطقه‌ای مندرج در سایت شرکت
  - مراجعه به سایت امداد خودرو ایران [www.096440.ir](http://www.096440.ir)
  - استفاده از اپلیکیشن ایساکو و ثبت درخواست امداد
  - استفاده از اپلیکیشن ایساکو و ثبت درخواست امداد فوری
  - استفاده از web app امداد خودرو (دربافت لینک از طریق تماس با ۰۹۶۴۴۰)
- بعد از ثبت درخواست امداد، اکیپ‌های عملیاتی، در سریع‌ترین زمان ممکن، در محل مورد نظر مشتری، حضور خواهند یافت.



۵



خودروهای امدادی، منتش بـه نام و آرم شرکت امداد خودرو ایران بـده و امدادگران شرکت نیز ملبـس بـه لباس فرم شرکت و دارـای کارت شناسایی معتبر مـی‌باشـند.

(لینک شناسایی ناوگان امدادی پـس از ثبت امداد به شماره همراه شما ارسـال مـی‌گردد) بعد از اعزـام امدادگـر تـوسط مرـکز پـاسخگـویی، مشـخصات وـی برـای شـما پـیامـک وـ موقعـیـت اـیـشـان نـسبـت بـه مـوقـیـت خـودـروـ معـوبـ، اـز طـرـیـق لـینـک اـرسـالـی قـابـل رـدـیـابـی مـیـباـشـد.

❖ صـورـتـحساب اـنـجـام خـدمـاتـ، پـس اـز پـایـان اـمـدادـرـسـانـی بـه شـمـارـه هـمـرـاهـ مشـترـیـ پـیـامـک گـردـیدـه وـ اـز طـرـیـق لـینـک اـرسـالـی، جـزـئـیـات خـدمـاتـ وـ هـزـینـهـهـاـی مـرـبـوطـه قـابـل مشـاهـده مـیـباـشـد.

❖ پـس اـز پـایـان اـمـدادـرـسـانـی، لـینـک نـظـرـسـنجـی بـه مشـترـیـ پـیـامـک مـیـگـرـدد، لـذا باـاعـلام مـیـزـان رـضـایـت خـودـ اـز خـدمـاتـ درـیـافتـیـ، شـرـکـتـ رـا درـ اـرـائـه خـدمـاتـ مـطـلـوبـتـر يـارـیـ نـمـایـیدـ.

## جدول خدمات شرکت امداد خودرو ایران

شرح خدمات						
خدمات امدادی :						
کارت طلایی سه ستاره	کارت طلایی چهار ستاره	کارت طلایی دو ستاره	کارت طلایی سال	کارت طلایی یک ستاره	امداد سیار	کارت طلایی سه ستاره
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	پاسخ گویی به درخواست مشتریان
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	راهنمایی و راهنمایی تلفنی
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	اطلاع رسانی
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	پیگیری امور مشتریان
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	مشاوره فنی
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	ایاب و ذهاب فعالیتهای امدادی
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	تعمیرات خودرو (قطمه و اجرت)*
طبق ضوابط خدمات طلایی			طبق تعرفه	طبق تعرفه	طبق تعرفه	سرویس در محل (اتو کلیک) و امداد گلس
طبق ضوابط			طبق تعرفه	طبق تعرفه	طبق تعرفه	حمل و جابجایی خودرو
رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	رایگان	انتقال سرنیستان خودرو متوقف در جاده‌های بین شهری
خدمات امدادی :						
طبق ضوابط خدمات طلایی					پوشش زیان ناشی از حوادث	۱۱
					پوشش زیان سرقت کلی و جزئی	۱۲
طبق ضوابط خدمات طلایی					پوشش زیان حادث و بلاای طبیعی (سل، زلزله، اتفاقیان، تگرگ، طوفان، صاعقه، ریزش آوار، آتش‌سوزی، انفجار)	۱۳
طبق ضوابط خدمات طلایی					پوشش زیان پاشش اسید و مواد شیمیایی	۱۴
طبق ضوابط خدمات طلایی					پوشش زیان شکست شیشه به تنها	۱۵
طبق ضوابط خدمات طلایی					تعویض خودرو در خسارت و سرقت کلی	۱۶
طبق ضوابط خدمات طلایی					ارائه سرویس‌های ادواری و نگهداری	۱۷
طبق ضوابط خدمات طلایی					اجام تعمیرات خودرو (قطمه و اجرت)*	۱۸
هر ۶۰۰۰ کیلومتر پیماش	-----	-----	-----	-----	تحویل لاستیک (حداکثر ۴ حلقه در یک دوره)	۱۹

\* در صورتی که خودرو شما در دوره گارانتی شرکت ایران خودرو باشد، هزینه قطعات تعویضی، دستمزد و دریافت داغی قطعات، طبق ضوابط مشمول دوره گارانتی است.

خدمات امدادسیار

■ راهاندازی تلفنی: در صورت امکان راهاندازی خودرو توسط امدادخواه، کارشناسان مرکز پاسخگویی امداد خودرو ایران در ۲۴ ساعت شبانه‌روز آمده ارائه راهنمایی‌های فنی می‌باشند. کارشناسان فنی مستقر در مرکز پاسخگویی در صورت امکان، تلاش خواهند کرد ایرادات فنی خودرو را با راهنمایی مشتری در محل رفع نمایند. شایان ذکر است، این خدمات توسط امداد خودرو ایران در راستای سیاست‌های مشتری‌مداری گروه صنعتی ایران خودرو به صورت رایگان ارائه خواهد شد.



■ خدمات عمومی امداد: این خدمات شامل پاتری کمکی، تامین سوخت، بازگردان درب‌های خودرو، پنچرگیری و تنظیم باد لاستیک، تعویض زیپس و حمل خودرو می‌باشد که توسط ناوگان امداد سریع، پلاس یا حمل در محل مشتری برای اغلب خودروها، فارغ از برنده کارخانه سازنده خودرو ارائه می‌گردد.

■ امداد سریع: در صورتی که خودرو شما به علت نقص فنی یا سانحه متوقف گردد و ادامه حرکت آن، احتمال بروز سانحه یا زیان برای خودرو، راننده و سرنشیان را در پی داشته باشد، در هر زمان از شبانه روز و در هر نقطه از کشور که امکان دسترسی با خودرو امدادی از طریق راه‌های تعریف شده در وزارت راه و شهرسازی میسر باشد، ناوگان امدادی چهت رفع ایراد یا حمل خودرو به محل توقف خودرو اعزام خواهد شد. خدمات امداد سریع شامل تعمیرات سبک امدادی بوده که طی مدت کمتر از ۲۰ دقیقه در محل قابل انجام می‌باشد. امدادگران با حداکثر توان تلاش می‌کنند، تا جایی که شرایط محیطی و ایمنی اجازه دهد خودروی شما را در محل توقف عیب‌یابی و راهاندازی نمایند.

■ سرویس در محل (اتو کلیک): به منظور رفاه حال مشتریان، خدمات سرویس در محل (تعویض روغن موتور، فیلترها، شمع، لنت ترمز، تسممه تایم، تامین سوخت، پنچرگیری، تعویض تیغه برف پاک کن و ...) در محل زندگی یا کار ایشان، در اسرع وقت مطابق با زمان و مکان اعلام شده، توسط ناوگان اتوکلیک ارائه می‌گردد.

## خدمات امداد سیار

■ **امداد پلاس:** خدمت امداد پلاس با هدف جلوگیری از حمل خودرو و مدیریت زمان مشتریان، جهت انجام خدمات تعمیرگاهی سبک ارائه می‌گردد. از عمدۀ خدمات قابل ارائه در امداد پلاس می‌توان به تعویض رادیاتور، پمپ هیدرولیک، دینام، استارت، شیلنگ پایین رادیاتور، و دها مورد دیگر اشاره نمود.

■ **امداد گلس (تعویض شیشه در محل):** خدمت امداد گلس به منظور کاهش هزینه و جلوگیری از اتلاف وقت مشتری مطابق با زمان و مکان اعلام شده مشتری ارائه می‌گردد. در امداد گلس، خدماتی نظیر تعویض شیشه جلو، شیشه عقب، شیشه‌های جانبی، لچکی‌ها، چراغ و آینه قابل ارائه می‌باشد.



■ **حمل خودرو:** در صورت عدم امکان راهاندازی خودرو در محل (توسط راهاندازی تلفنی، امداد سریع و امداد پلاس) حمل انواع خودرو با شیوه‌های نوین و استاندارد توسط ناوگان امدادی در طول ۲۴ ساعت شبانه‌روز، انجام می‌شود. با توجه به نوع خودرو متوقف شده و شرایط محیطی، ناوگان حمل شامل انواع خودرو سوار و خودروبر، عملیات امدادرسانی و حمل را در سطح استانداردهای بین المللی انجام می‌دهند.

■ **انتقال رایگان سرنشینان خودروی معیوب:** انتقال رایگان سرنشینان خودرو به نزدیکترین شهر، در شرایطی که خودرو در جاده‌های بین شهری متوقف شده باشد، انجام می‌شود.

## خدمات کارت طلایی

مشترکینی که این خدمات را در قالب سطوح مختلف کارت طلایی سال، یک ستاره، دوستاره، سه ستاره و چهار ستاره را خریداری می‌کنند، می‌توانند از خدمات ویژه شرکت امداد خودرو ایران به شرح ذیل بهره‌مند گردند:

- ❖ ارائه خدمات امدادی در تمام ساعت شبانه‌روز
- ❖ انتقال سرنشینان خودروی سانحه دیده به نزدیکترین شهر
- ❖ انتقال رایگان خودروی سانحه دیده به نزدیکترین نمایندگی مجاز
- ❖ پوشش زیان واردہ به خودرو ناشی از سوانح، تصادفات و قطعات سرقت شده خودرو
- ❖ پوشش زیان تعویض خودرو ناشی از زیان کلی و سرقت کلی خودرو
- ❖ پوشش زیان واردہ به خودرو ناشی از سوانح طبیعی نظیر: بارش تگرگ، آتش‌نشان، آذرخش، طوفان، سیل و زلزله
- ❖ پوشش زیان واردہ به خودرو ناشی از سوانح غیر طبیعی نظیر: شکست شیشه به تنها، ریزش آوار، انفجار، ریزش مواد شیمیایی و اسیدی، افتادن یا پرتاب شی بر روی خودرو
- ❖ انجام تعمیرات خودرو مطابق با استانداردهای تعمیراتی شرکت ایران خودرو
- ❖ تضمین کیفیت و دوام رنگ خودرو تعمیر شده در دوره اشتراک به مدت یک سال

نکته ۱: در صورتی که مشترک، مقصر سانحه شناخته شده داشته باشد پوشش مازاد بر بیمه با رعایت ضوابط و مقررات در تعهد کارت طلایی می‌باشد.

نکته ۲: سقف تعهدات شرکت امداد خودرو ایران در زمان ارائه خدمات، شامل پوشش زیان، تعمیرات و سرویس‌های ادواری بر اساس ارزش خودرو و قطعات، مطابق قیمت‌های رسمی ایران خودرو و ایساکو در زمان خرید اشتراک می‌باشد.

## خدمات کارت طلایی

## ■ تصادفات

پوشش زیان ناشی از به هم خوردن دو یا چند خودرو، برخورد به جسم ثابت یا متحرک، برخورد جسمی دیگر به خودرو، واژگونی و سقوط خودرو و زیان از زیر خودرو در تعهد تمامی سطوح کارت طلایی می‌باشد.

## ■ سرقت

## ❖ سرقت خودرو (کلی)

در صورتی که خودروی شما سرقت شود، نسبت به تشکیل پرونده اقدام نموده و مطابق ضوابط و مقررات شرکت امداد خودرو ایران، معرفی نامه جهت دریافت یک دستگاه خودروی صفر کیلومتر از محصولات موجود شرکت ایران خودرو دریافت خواهید نمود.



## ❖ سرقت لوازم خودرو (جزئی)

در صورتی که قطعات و لوازمی از خودرو سرقت گردد، جهت پوشش زیان سرقت جزئی، بالافاصله پس از دریافت گزارش سرقت از مراجع انتظامی با شماره ۰۹۶۴۴۰ تماس حاصل نمایید.

■ سوانح: پوشش زیان ناشی از آتششناس، آذرخش، بارش تگرگ، انفجار، طوفان، سیل و زلزله، ریزش مواد شیمیایی و اسیدی، شکست شیشه به تنها، ریزش آوار و افتادن شی بر روی خودرو در تعهد کلیه سطوح کارت طلایی به استثناء کارت سال می‌باشد.

نکته: جهت دریافت خدمات فوق الذکر (تصادفات، سرقت، سوانح) به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو و یا در صورتی که خودرو قابل حرکت می‌باشد به یکی از مراکز کارشناسی شرکت امداد خودرو ایران مراجعه نمایید (جهت مشاهده آدرس مراکز کارشناسی به سایت [www.096440.ir](http://www.096440.ir) مراجعه فرمایید).

■ تعویض خودرو: مشترکین برای جبران زیان‌های کلی خودرو ناشی از حادثه یا تصادف (بیش از ۶۰٪ ارزش روز خودرو) می‌توانند با ارائه مدارک معتبر، طبق ضوابط جاری و در چارچوب مقررات شرکت امداد خودرو ایران یک دستگاه خودروی صفر کیلومتر از محصولات ایران خودرو را دریافت نمایند.

### ■ سرویس دوره‌ای

جهت انجام سرویس‌های دوره‌ای خودروی خود می‌توانید در زمان اعتبار اشتراک در کیلومتر تعیین شده، در بازه ۵۰۰-۱۵۰۰ کیلومتر قبیل و حداکثر ۰۹۶۴۴۰ از خدمت سرویس در محل (توکلیک) استفاده نمایید. در این خدمت متناسب با سطح خدمت خریداری شده و بر اساس قطعات تعریف شده در هر سرویس، تعویض قطعات مصرفی ذیل انجام می‌گیرد:

- ❖ تعویض روغن موتور
- ❖ تعویض فیلترها (هواء، روغن، سوخت)
- ❖ تعویض شمع موتور
- ❖ تعویض لنت ترمز جلو
- ❖ تعویض تسممه تایمینگ



### ■ تعمیرات فنی خودرو

مشترکینی که این خدمات را در قالب کارت طلایی ۲-۳-۴ ستاره خریداری می‌کنند، در صورت بروز هرگونه ایجاد فنی در خودرو، می‌توانند با مراجعه به نمایندگی‌های مجاز تعمیرات خودروی خود را طبق ضوابط امداد خودرو ایران و استانداردهای تعمیراتی گروه صنعتی ایران خودرو انجام دهند. در این خدمت کارشناسان امداد خودرو ایران بطور مستمر فرآیند انجام تعمیرات خودرو را در نمایندگی‌های مجاز گروه صنعتی ایران خودرو نظارت کرده و در نهایت پس از اطمینان از کیفیت خدمات، خودرو را به مشتری تحویل می‌دهند.

### ■ ارائه چهار حلقه لاستیک

این خدمت با هدف آسایش و بهبود اینمی سفرهای مشترکین امداد خودرو ایران در نظر گرفته شده است. مشترکین کارت طلایی ۴ ستاره می‌توانند از خدمات تعویض چهار حلقه لاستیک پس از طی مسافت ۶۰۰۰۰ کیلومتر در طول یک دوره اشتراک بهره‌مند گردند.

**■ جذب و تمدید اشتراک**

کلیه خودروهای سواری تولید گروه صنعتی ایران خودرو تا ۱۰ سال از زمان تولید می‌توانند طبق ضوابط شرکت برای تمدید کارت طلایی در هر سال اقدام نمایند. در صورتی که مشترکین کارت طلایی قبل از اتمام اشتراک، مشمول شرایط تمدید باشند، نیازی به بازدید از خودرو نمی‌باشد، لیکن در صورت اتمام اعتبار اشتراک، صدور انواع کارت طلایی، بعد از بازدید و تأیید کارشناس مبنی بر سلامت خودرو، تمدید اشتراک مطابق ضوابط انجام خواهد شد. مدت اعتبار اشتراک امداد سیار خودروهای صفر کیلومتر تولیدی شرکت ایران خودرو که به اشتراک امداد خودرو ایران درآمده‌اند، دو سال می‌باشد.

## توانمندی‌های دیگر شرکت

شرکت امداد خودرو ایران مفتخر است علاوه بر ارائه خدمات ذکر شده در بخش‌های قبل، امکانات بیشتری را در اختیار متقاضیان قرار دهد.

### ■ مرکز پاسخگویی

مرکز پاسخگویی امداد خودرو ایران با هدف هدایت و پاسخگویی به خواسته‌های تعریف شده مشتریان به شرح زیر ایجاد گردید:

❖ تعیین نوبت مراجعة به نمایندگی‌های مجاز

❖ تعیین نوبت خدمت سرویس در محل (اتو کلیک) و امداد گلس

❖ ثبت شکایات گروه صنعتی ایران خودرو

❖ ارائه خدمات بازاریابی و فروش

❖ این مرکز در حال حاضر، علاوه بر پاسخگویی به نیازهای فوق الذکر مرتبط با گروه صنعتی ایران خودرو، امکان ارائه خدمات به شرح زیر را برای سازمان‌ها و شرکت‌های

دیگر فراهم نموده است :

❖ میزبانی هوشمندانه مرکز پاسخگوئی

❖ ساماندهی ارائه خدمات به مشتری در کوتاه‌ترین زمان ممکن و سهولت استفاده از خدمات ارائه شده

❖ اخذ بازخورد از مشتریان در رابطه با محصولات و خدمات در راستای بهبود کیفیت مستمر

❖ ایجاد بانک جامع اطلاعاتی مشتریان

### ■ امدادهای مناسبتی

شرکت امداد خودرو ایران به منظور ارائه خدمات در مناسبتهای خاص، نسبت به ارائه خدمات ویژه به مشتریان اقدام می‌نماید. انواع امدادهای مناسبتی:

- ❖ امداد نوروزی
- ❖ امداد تابستانی
- ❖ امداد زمستانی
- ❖ امدادرسانی در طرح اربعین حسینی<sup>(۴)</sup>
- ❖ امداد طرح سالگرد رحلت حضرت امام<sup>(۵)</sup>
- ❖ امدادرسانی در زمان بروز سوانح غیر متفرقه

۵

### ■ مرکز مشاوره فنی

با توجه به اهمیت بسط و گسترش آگاهی و اطلاعات عمومی خودرو و در راستای سیاست‌های کلی گروه صنعتی ایران خودرو، شرکت امداد خودرو ایران مرکز مشاوره فنی خود را راهاندازی نموده است. شما می‌توانید در هر ساعت از شباهنگی با شماره تلفن این مرکز تماس گرفته و سوالات فنی خود را درخصوص کلیه محصولات سواری تولیدی گروه صنعتی ایران خودرو مطرح فرمائید. سیستم تلفن گویا، سوال شما را ضبط می‌نماید و پس از طرح در کارگروه‌های تخصصی که بدین منظور تشکیل گردیده است در کوتاه‌ترین زمان ممکن پس از تماس، بهترین و کامل‌ترین پاسخ را در اختیارتان قرار می‌دهد.

### ■ پایگاه ثابت امدادی

با توجه به اهمیت امدادرسانی در جاده‌های پر تردد کشور، این شرکت از طریق حضور ثابت و تمام وقت در محورهای اصلی، خدمات تعمیرگاهی سبک، فروش قطعات، انجام سرویس‌های دورهای و فروش اشتراک را به مشتریان، از طریق پایگاه‌های ثابت امدادی ارائه می‌نماید. جهت اطلاع از آدرس پایگاه‌های ثابت امدادی به سایت شرکت [www.096440.ir](http://www.096440.ir) مراجعه فرمایید.



هشدار

مراقب سودجویان باشید

هشدار امداد خودرو ایران برای جلوگیری از سوء استفاده امدادهای متفرقه و غیر استاندارد:

- ۱- محصولات ایران خودرو دارای دو سال اشتراک امدادی رایگان می‌باشند، در صورت هرگونه تماس شرکت‌های متفرقه با شما جهت راهنمایی و تغییب به خرید کارت اشتراک، از طریق سایت شرکت یا تماس با ۰۹۶۴۰۰۹۶۴۰، از احالت آنها اطمینان حاصل نمایید.
- ۲- شماره پیامک امداد خودرو ایران ۳۰۰۰۳۰۰۰ می‌باشد.
- ۳- هنگام دریافت خدمت و اعزام امدادگر از سوی امداد خودرو ایران، هویت امدادگر تنها از طریق کد و کارت شناسایی و استفاده از آرم (لوگوی) احرز می‌گردد.
- ۴- فاکتور خدمات ارائه شده را جهت اطمینان خاطر دریافت نمایید.
- ۵- تمام قطعات مورد استفاده امدادگران، قطعات اصلی محصولات ایران خودرو در بسته‌بندی ایساکو با برچسب اطمینان می‌باشد.

۵

آدرس دفتر مرکزی شرکت:

تهران، خیابان شیخ بهایی شمالی، بالاتر از میدان شیخ بهایی، شماره ۲۸ صندوق پستی ۹۶۴۴ - ۱۳۱۸۵  
جهت ارائه خدمات مطلوب به مشتریان گروه صنعتی ایران خودرو، شرکت امداد خودرو ایران علاوه بر دفتر تهران، دارای ۱۰ دفتر منطقه‌ای در شهرهای آذربایجان، اصفهان، اهواز، رشت، ساری، شیراز، کرمان، مشهد، همدان و دفتر حومه تهران می‌باشد. جهت اطلاع از آدرس و شماره تلفن دفاتر منطقه‌ای به سایت شرکت مراجعه فرمایید.



[www.096440.ir](http://www.096440.ir)



[www.emdadkhodro.com](http://www.emdadkhodro.com)



امداد خودرو ایران



---

## فهرست الفبایی

۹۲	ترمز دستی	۹۰	بدرقه راننده در تاریکی	آزاد کردن کمربند اینمنی
۹۳	ترمز ضد قفل	۹۷	برچسب کیسه هوای سرنشین	آفلاین
۱۰۹	تعویض باتری	۱۴۸	برچسب ها و پلاک ها	آینه آرایش
۲۶	تعویض باتری سوئیچ کنترل از راه دور	۱۰۷	بررسی روغن ترمز	آینه جلو
۸۶	تعویض برچسب مجوز سوخت گیری CNG	۱۰۸	بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک	آینه تاشوی برقی
۱۳۰	تعویض فیوزها	۱۰۵	بررسی سطح روغن موتور	
۱۰۷	تعویض روغن ترمز	۱۰۶	بررسی محلول خنک کننده	
۱۴۶	تعویض لامپ چراغ آینه آرایش	۹۱	برف پاک کن	الف
۱۴۴	تعویض لامپ چراغ ترمز بالا (طاقدچه عقب)	۱۰۳	بسنن در موتور	ابزار
۱۴۵	تعویض لامپ چراغ پلاک خودرو	۳۲	بسنن کمربند	ابعاد خودرو
۱۴۱	تعویض لامپ چراغ جلو نور بالا	۱۲۹	بکسل از جلو	اطلاعات فنی
۱۴۱	تعویض لامپ چراغ نور پایین	۱۲۹	بکسل از عقب	اطلاعات فنی موتور
۱۴۵	تعویض لامپ چراغ در	۱۲۸	بکسل کردن خودرو	اهرم و کابل بازکننده در صندوق عقب
۱۴۳	تعویض لامپ چراغ صندوق عقب	۸۹	بوق	ازون خورد
۱۴۶	تعویض لامپ چراغ سقفی جلو و عقب			ایزووفیکس
۱۴۴	تعویض لامپ چراغ مه شکن جلو			ایمنی در گاراژ
۱۴۵	تعویض لامپ چراغ نوش خوانی	۱۱۴	پاک کردن لکه های قیر	ایمنی کودکان
۱۴۲	تعویض لامپ چراغ های چشمک زن بغل	۱۰۶	پر کردن رادیاتور	ایموبیلایزر
۱۴۲	تعویض لامپ چراغ های دندنه عقب و مه شکن عقب	۱۱۱	پر کردن مخزن شیشه شوی	
۱۴۳	تعویض لامپ چراغ های دندنه عقب و مه شکن عقب	۱۴۸	پلاک شناسایی خودرو	
۱۴۲	تعویض لامپ چراغ های راهنمای جلو	۱۲۴	پنچری	ب
۱۴۴	تعویض لامپ چراغ های راهنمای عقب/ترمز عقب	۱۱۴	پولیش کردن رنگ بدنه	باتری
۱۴۳	تعویض لامپ چراغ های راهنمای عقب/ترمز عقب			بازرسی های روزانه
۱۴۱	تعویض لامپ چراغ های کوچک			بازرسی های هفتگی
۱۳۹	تعویض لامپ ها	۸۵	تبديل از حالت بنزین به گاز (CNG)	بازکردن جعبه داشبورد
۴۴	تنظیم آینه برقی	۸۵	تبديل از حالت گاز به بنسین (CNG)	بازکردن در موتور
۳۰	تنظیم ارتفاع پشت سری	۱۰۷	ترمز	بازکردن قفل فرمان
۲۹	تنظیم ارتفاع صندلی	۹۲	ترمز پایی مجهز به بوستر	بخازردایی

۸۰	روشن کردن موتور	۵۶	چراغ سقفی عقب	۳۲	تنظیم ارتفاع کمربند اینمنی صندلی جلو
۸۷	روش برخورد در صورت بروز نشتی گاز (CNG)	۸۹	چراغ‌های راهنمای چپ و راست	۹۰	تنظیم ارتفاع نور چراغ‌های جلو
۸۴	روشن کردن موتور بر روی گاز به طور مستقیم (CNG)	۹۰	چراغ‌های مه شکن جلو	۲۸	تنظیم پشتی صندلی (دستی)
۸۴	روشن کردن و رانندگی با استفاده از سوخت (CNG)	۹۰	چراغ‌های مه شکن عقب	۲۸	تنظیم برقی پشتی صندلی
۱۰۷	روغن ترمز	۵۶	چراغ نقشه خوانی	۲۸	تنظیم تکیه گاه گودی کمر
۱۰۵	ریختن روغن موتور	۸۹	چراغ‌های نور بالا و پایین	۵۲	تنظیم دما
		۱۲۰	چرخ زپاس و ابزارهای آن	۵۲	تنظیم توزیع جریان هوای
				۵۰	تنظیم زاویه فرمان
۵۹	زیرآرنجی	۹۱	ح	۵۹	تنظیم نور صفحه نمایش جلو داشبورد
		۱۱۴	حرکت تکی برف پاک کن	۱۲۷	توصیه‌های اینمنی باتری
۶۱	ساعت دیجیتال	۱۲۸	حفاظت از بدنه خودرو	۳۱	توصیه‌های اینمنی در مورد کمربندها
۱۲۵	سرمیس و نگهداری باتری	۱۲۸	حلقه جلویی بکسل خودرو	۱۱۵	توصیه‌های کیفی در فرآیند شستشو
۱۰۲	سرمیس‌های عادی	۱۲۹	حلقه عقبی بکسل خودرو		
۸۹	سوت اخطار		حمل با کامیونت		
۸۱	سوئیچ استارت			۱۱۲	<b>ج</b> جازدن تیغه برف پاک کن
۹۴	سیستم توزیع نیروی ترمز الکتریکی	۱۲۲	۵	جا سیگاری جلو	
۲۷	سیستم ضد سرقت خودرو	۱۱۲	درآوردن قالپاق	۵۷	جا سیگاری عقب
۴۸	سیستم حفاظتی ضد تله	۸۸	درآوردن تیغه‌های برف پاک کن	۱۰۹	جدا کردن باتری
		۸۸	در باب	۱۳۰	جعبه فیوز
		۵۳	در پوش مخزن بنزین	۱۳۲	جعبه فیوز محفظه موتور
۱۲۵	شارژ اضطراری باتری	۵۹	دریچه‌های هوا (رو به صورت)	۱۳۳	جعبه فیوز FN
۱۲۶	شارژ باتری با دستگاه شارژ	۶۲	دریچه دسترسی به صندوق عقب	۵۸	جعبه کنسول جلو
۱۰۰	شرابیت و پیله	۲۲	دزدگیر	۱۲۱	جک زدن زیر خودرو
۱۱۴	شست و شو و مرآقیت از خودرو	۸۱	دسته کلید	۲۸	جلو و عقب بردن صندلی
۱۱۴	شست و شوی تیغه برف پاک کن		دنده دستی		
۹۱	شست و شوی شیشه			۸۹	<b>ج</b> چراغ دید در روز
۱۱۴	شست و شوی شیشه‌ها و آینه‌ها	۱۰۴	راهنمای محفظه موتور	۵۶	چراغ سقفی جلو

۸۶	مراحل سوخت‌گیری (CNG)	ک	۱۱۴	شیست و شوی قسمت‌های داخلی خودرو
۱۵۵	مشخصات باتری و کولر	کاوش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست	۴۸	شیشه بالابر هوشمند
۱۵۶	مشخصات رینگ‌ها و تایرها	کپسول اطفاء حریق	۴۶	شیشه‌های بغل
۱۲۴	مراقبت از لاستیک‌ها	کلید بازکننده در صندوق عقب		
۱۰۰	مراقبت و نگهداری توسط مالک خودرو	کلید تاشو		
۶۵	معرفی قطعات CNG مستقر در صندوق عقب	کلید تبدیل نوع سوخت(CNG)	۱۰۶	ضد یخ
۱۵۲	مصرف سوخت	کلید تنظیم سرعت دمنده		
۸۱	موقعیت دنده‌ها	کلید چراغ‌ها		ظرفیتها
		کلید شیشه‌ها	۱۵۴	
		کلید قفل کننده شیشه‌های عقب		
۱۲۴	نشانگر ساییدگی لاستیک	کلید وصل مجدد سوخت		ع
۶۸	نشانگرهای صفحه نمایش جلو داشبورد	کمربند ایمنی پیش کشند و محدود کننده نیرو	۱۴۸	عوامل شناسایی خودرو
۸۱	نکات احتیاطی هنگام رانندگی	کنترل آلوگی		
۶۲	نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو	کولر		
		کیسه هوای سرنشین	۱۰۸	فرمان هیدرولیک
		کیسه هوای	۱۲۴	فسشار باد چرخ‌ها
۳۰	وضعیت سرنسبت به پشتی سر		۶۱	فلاشر
			۵۷	فندک
		گردش داخلی هوا	۱۳۰	فیوزها
۷۹	هشدارهای صوتی جلو آمپر	گرمایش و تهویه		
		گرمکن شیشه عقب		
			۲۲	قفل و بازکردن با کنترل از راه دور
			۲۳	قفل کردن در صندوق عقب با کنترل از راه دور
		مایعات سمی	۸۱	قفل کردن فرمان
		مثلث خطر	۲۴	قفل کردن یا بازکردن با کلید
		مجموعه قطعات سیستم گازسوز در محفظه موتور CNG	۲۴	قفل کردن یا بازکردن در صندوق عقب
		محل جک در زیر خودرو	۲۴	قفل ایمنی محافظت از کودکان
		محل قرار دادن لیوان	۶۱	قفل مرکزی



راه تو را می‌خواند ...



مرکز تماس ایران خودرو  
۰۹۶۴۴۰

شرکت ایران خودرو (سهامی عام)  
تهران، بزرگراه شهید شمسکری  
کیلومتر ۱۴ جاده خصوصی تهران کرج  
بلوار ایران خودرو، درب شماره ۱  
کد پستی ۱۳۸۹۹۱۱۶۵۷  
تلفن: ۰۲۱ (۴۸۹۰۰-۱۳۸۹۹۱۱۶۵۷)  
نمبر: ۰۲۱ (۴۴۹۳۴۰۰۰-۳۰۰۰۳)  
مرکز پیامک: ۰۹۰۰۳  
پست الکترونیک: info@ikco.ir  
باگاه اینترنتی: www.ikco.ir